

DACIA



# AUTON KÄYTTÖOPAS

BIGSTER



# Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Katso seuraavien symboleiden merkitykset:



ja Asetettu autoon näkyvälle paikalle. Merkinnot osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.

→ käyttöoppaassa osoittaa siirtymistä toiselle sivulle.



missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.

Käyttöohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Oppaassa on tietoja kaikista näille malleille saatavilla olevista lisä- ja vakiovarusteista. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kulussa.

Käyttöohjeen kaaviot ovat ainoastaan esimerkkejä.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

# SISÄLLYS

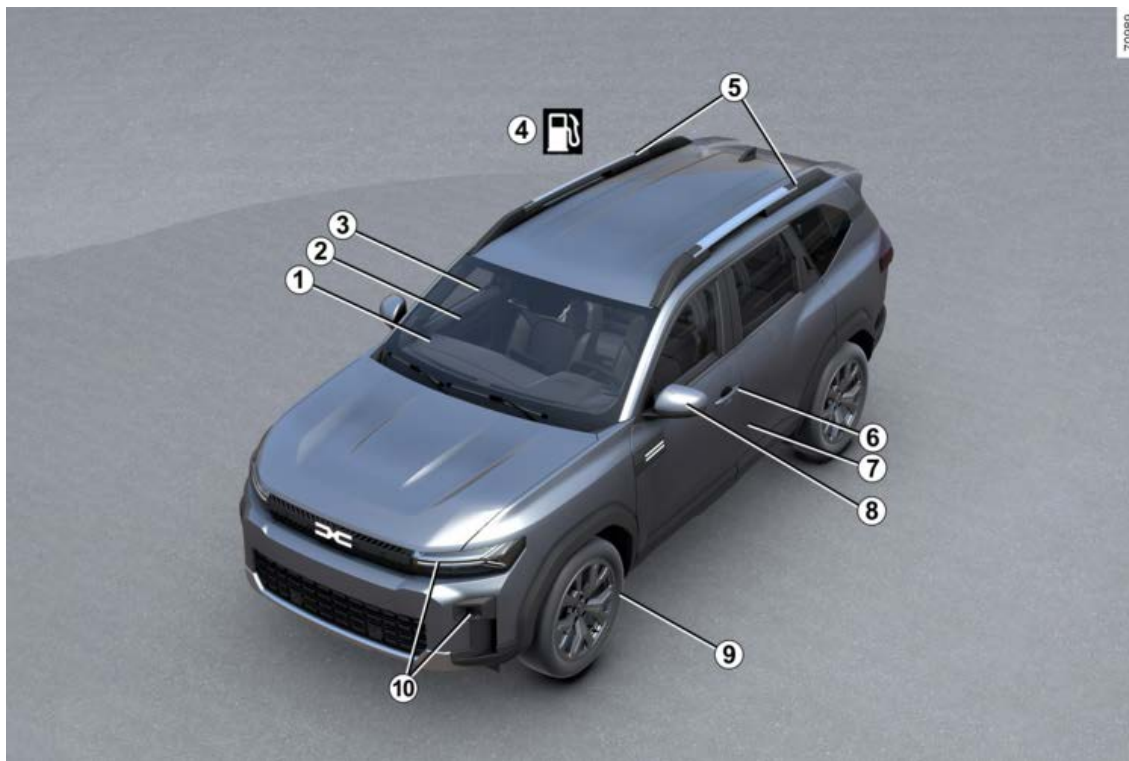
|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tervetuloa uuteen autoosi .....</b>                                     | <b>4</b>  |
| Ulkona.....                                                                | 4         |
| Matkustamo .....                                                           | 6         |
| Hallintalaitteet .....                                                     | 8         |
| Ajoavustimet .....                                                         | 10        |
| Matkustamon turvavarusteet .....                                           | 12        |
| Ajoneuvon tunnistaminen – Tunnuskilvet .....                               | 14        |
| Moottoritila (säännöllinen huolto).....                                    | 16        |
| Vian sattuessa .....                                                       | 18        |
| LPG-auto .....                                                             | 20        |
| Hybrid -auto .....                                                         | 22        |
| <b>Autoon tutustuminen .....</b>                                           | <b>24</b> |
| Auto HYBRID.....                                                           | 24        |
| Auto MILD HYBRID .....                                                     | 30        |
| LPG-auto .....                                                             | 32        |
| Kortti .....                                                               | 38        |
| Avain, kaukosäädin.....                                                    | 46        |
| Ovet ja luukut.....                                                        | 51        |
| Etuistuimilla.....                                                         | 60        |
| Takaistuimet.....                                                          | 63        |
| Turvavyöt .....                                                            | 66        |
| Muut turvalaitteet .....                                                   | 69        |
| Lasten turvallisuus; lapsilukko .....                                      | 79        |
| Turvaistuimet .....                                                        | 85        |
| Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnasta/-sallinta..... | 97        |
| Ajoasento.....                                                             | 99        |
| ajotietokone .....                                                         | 104       |
| Merkkivalot.....                                                           | 122       |
| Ohjaus .....                                                               | 128       |
| Ulkotaustapeilit .....                                                     | 130       |

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| Valot ja merkinantolaitteet.....                    | 132        |
| Merkinantolaitteet .....                            | 137        |
| Lasinpyyhkimet.....                                 | 138        |
| Polttoainesäiliö.....                               | 144        |
| Reagenssisäiliö.....                                | 147        |
| <b>Ajaminen.....</b>                                | <b>151</b> |
| totutusajo .....                                    | 151        |
| Moottorin käynnistys, sammutus .....                | 152        |
| Vaihteenvalitsin.....                               | 162        |
| Seisontajarru.....                                  | 166        |
| Erityisohjeita, dieselmallit .....                  | 171        |
| Bensiinimallien erityispiirteitä.....               | 173        |
| Ympäristö.....                                      | 175        |
| Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä ..... | 177        |
| Ajo-ohjeita, ECO-ajo .....                          | 178        |
| Rengaspainevaroitin.....                            | 185        |
| Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet.....              | 190        |
| Vaihteisto: neliveto.....                           | 196        |
| Muut ajamisen tukitoiminnot .....                   | 202        |
| Nopeudenrajoitin .....                              | 232        |
| Vakionopeudensäädin .....                           | 235        |
| Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin.....       | 238        |
| Pysäköintiavustimet.....                            | 251        |
| Hätäpuhelu .....                                    | 265        |
| <b>Ajomukavuus ja varusteet .....</b>               | <b>268</b> |
| Ilmanvaihtosuuttimet, lämmitys ja ilmastointi.....  | 268        |
| Multimedialaitteet.....                             | 279        |
| Matkustamon varusteet .....                         | 283        |
| Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus .....      | 291        |
| Tavaroiden kuljetus .....                           | 298        |



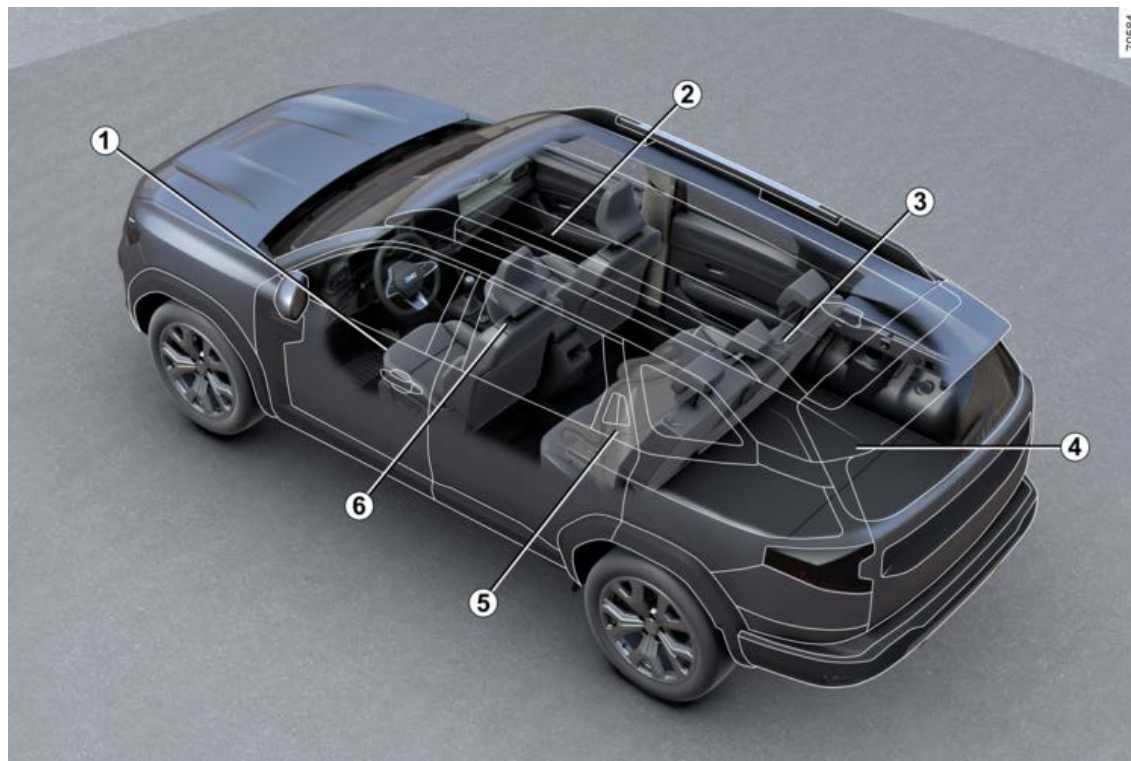
# SISÄLLYS

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>Huolto .....</b>                             | <b>305</b> |
| Moottori tilaan pääsy, tasot .....              | 305        |
| Akku: .....                                     | 314        |
| Puhdistus .....                                 | 318        |
| <b>Käytännön neuvoja.....</b>                   | <b>322</b> |
| Renkaat .....                                   | 322        |
| Vian sattuessa .....                            | 336        |
| Ajovalot, valot: polttimoiden vaihto .....      | 343        |
| Lasinpyyhkimet: vaihto .....                    | 351        |
| Sulakkeet .....                                 | 353        |
| Lisävarusteiden asentaminen ja käyttäminen..... | 356        |
| Toimintahäiriöt.....                            | 357        |
| <b>Tekniset tiedot.....</b>                     | <b>362</b> |
| Tietoja ajoneuvosta.....                        | 362        |
| Varaosat ja korjaukset .....                    | 370        |
| Huoltotositteet.....                            | 371        |
| Ruostevauriotarkastus .....                     | 377        |



# ULKONA

- 1** Huurteenpoisto ➔ **271** ja ➔ **274**
- 2** Tuulilasinpyyhin (tuulilasinpyyhkimet) ➔ **138**
- 3** Sähkötoimiset sivulasit ➔ **283**
- 4** Polttoaineen/nestekaasun täyttö ➔ **144**
- 5** Kattokaaret ➔ **301**
- 6** Avain/kaukosäädin ➔ **46**  
➔ **38**-avainkortti
- Ovien lukitseminen/avaaminen ➔ **52**
- 7** Korin hoito ➔ **318**
- 8** Ulkostaustapeilit ➔ **130**
- 9** Renkaat ➔ **322**
- 10** Valot: toiminta ➔ **132**  
Valot: vaihto ➔ **343**



# MATKUSTAMO

**1** Ajoasennon säätö ➔ **60**

**2** Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat/ominaisuudet ➔ **291**

**3** Takaistuin ➔ **63**

Takaistuimien pääntuet ➔ **63**

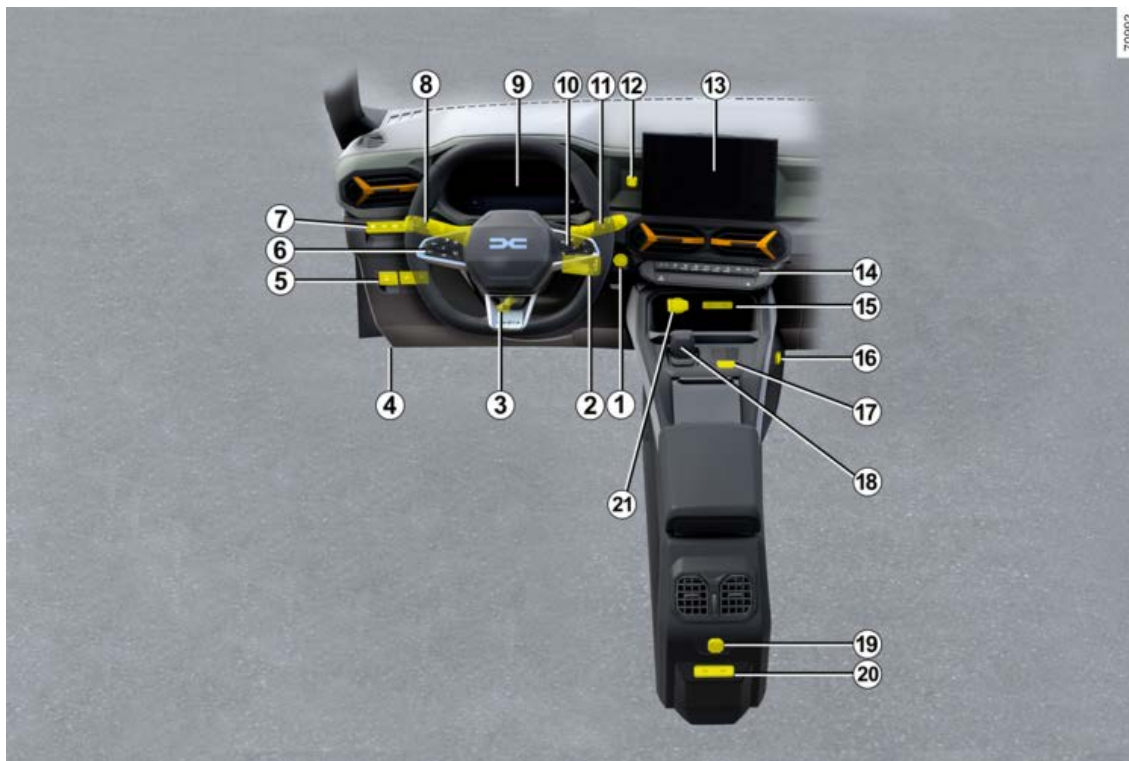
**4** Tavaratilan säilytyslokerot ➔ **298**

**5** Lasten turvallisuus ➔ **79**

**6** Etuistuimet ➔ **60**

Etuistuimien pääntuet ➔ **60**

Turvavyöt ➔ **66**



# HALLINTALAITTEET

**1 Virtalukko → 152**

**Moottorin käynnistyspainike → 154**

**2 Ohjauspyörän alla oleva säädin → 279**

**3 Ohjauspyörän säätö → 128**

**4 Konepellin avausvipu → 305**

**5 Säätimet:**

- Nestekaasu → 32;
- sähköinen seisontajarru → 166;
- takaluukun avaaminen → 56.

**6 Nopeudenrajoitin → 232**

**Vakionopeussäädin → 235**

**Mukautuva vakionopeussäädin (automallin mukaan) Stop and Go → 238**

**7 Säätimet:**

- My Safety → 202 ;
- valonheittimien korkeuden säätäminen → 135;
- ECO → 178 -tila;
- Stop and Start → 158.

**8 Ulkopuoliset valot → 132**

**9 Kojetaulu → 122**

**10 Ajotietokoneen säätimet → 104**

**11 Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen katkaisin → 138**

**12 Lisävarustepidike YouClip → 295**

**13 Multimediapaneeli → 279**

**14 Säätimet:**

- lämmitys/ilmastointilaite → 271 → 274;
- istuinlämmitys → 60;
- hätävilkut → 137.

**15 USB-C → 279-liitännät**

**16 Lisävarustepidike YouClip → 295**

**17 Automaattivaihteiston pysäköintitilan painike → 162**

**18 Vaihteenvalitsin (manuaalivaihteisto, varustuksen mukaan) → 162**

**19 Lisävarustepidike YouClip → 295**

**20 USB-C → 279-liitännät**

**21 Lisävarusteiden pistorasia → 290**



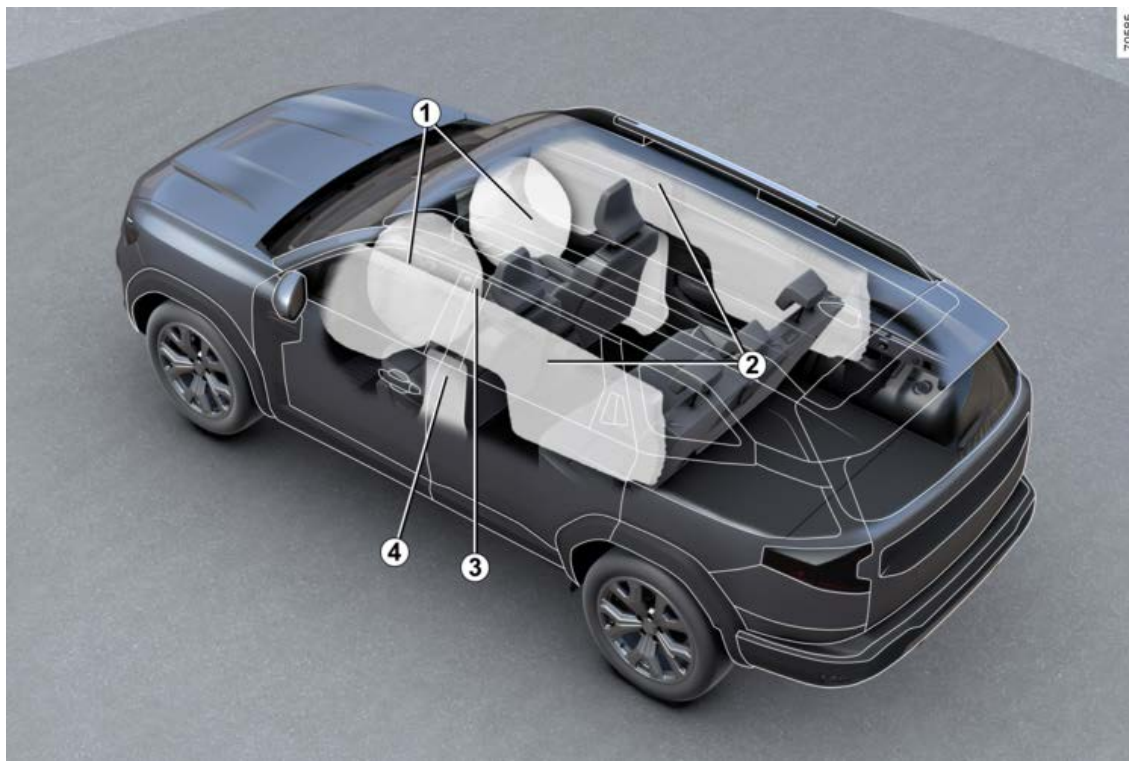


## AJOAVUSTIMET

- ABS (lukkiutumattomat jarrut) ➔ **190**
- ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä) ➔ **190**
- Jarrutehostin ➔ **190**
- Mäkilähtöavustin ➔ **190**
- Luistonestojärjestelmä ➔ **190**
- Stop and Start ➔ **158**
- My Safety ➔ **202**
- Kaistaltapoistumisen esto ➔ **203**
- Kuolleen kulman varoitin ➔ **209**
- Turvavälivaroitus ➔ **214**
- Aktiivinen hätäjarrutus ➔ **218**
- Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitus ➔ **225**
- Liikennemerkkien tunnistus ➔ **227**
- Nopeudenrajoitin ➔ **232**
- Vakionopeussäädin ➔ **235**
- Mukautuva vakionopeussäädin Stop and Go ➔ **238**
- Pysäköintiavustin ➔ **259**
- Peruutuskamera ➔ **251**
- Moninäkökamera ➔ **254**
- Rengaspainevaroitin ➔ **185**

# MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

1



# MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

**1** Airbags Edessä ➔ **69**

Etumatkustajan turvatyynyn airbag estotoiminto ➔ **97**

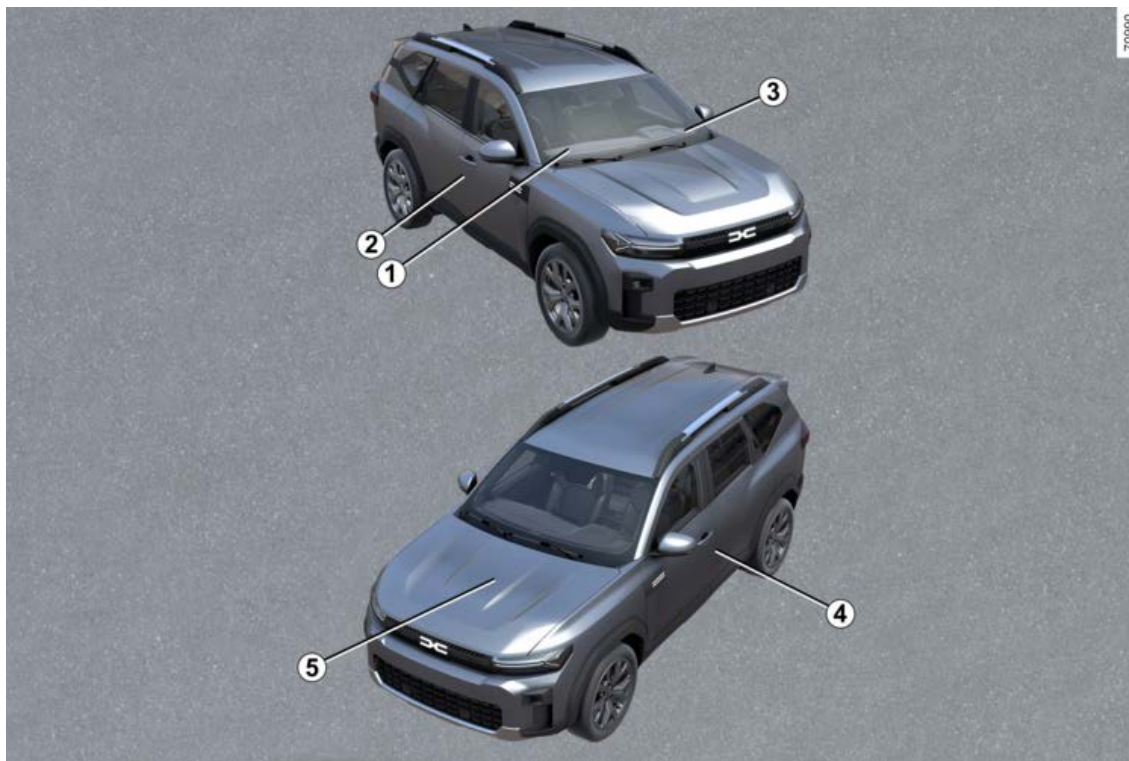
**2** Airbags Turvaverhot () ➔ **75**

**3** Turvavyöt ➔ **66**

**4** Airbags sivulla ➔ **75**

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

1

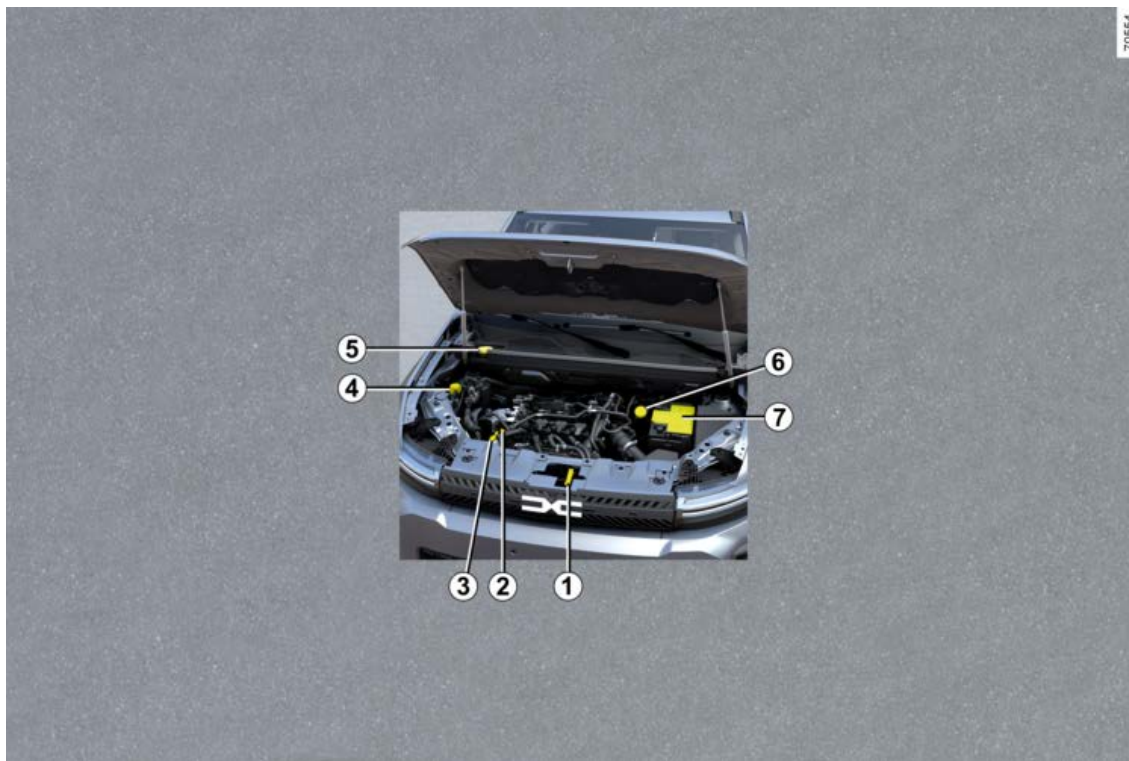


# AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

- 1** Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle ➔ **362**
- 2** Valmistajan kilpi ➔ **362**
- 3** Auton valmistenumeron muistutus ➔ **362**
- 4** Rengaspainetarrat ➔ **185 ➔ 325**
- 5** Moottorin tunnistus ➔ **363**

# MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

1

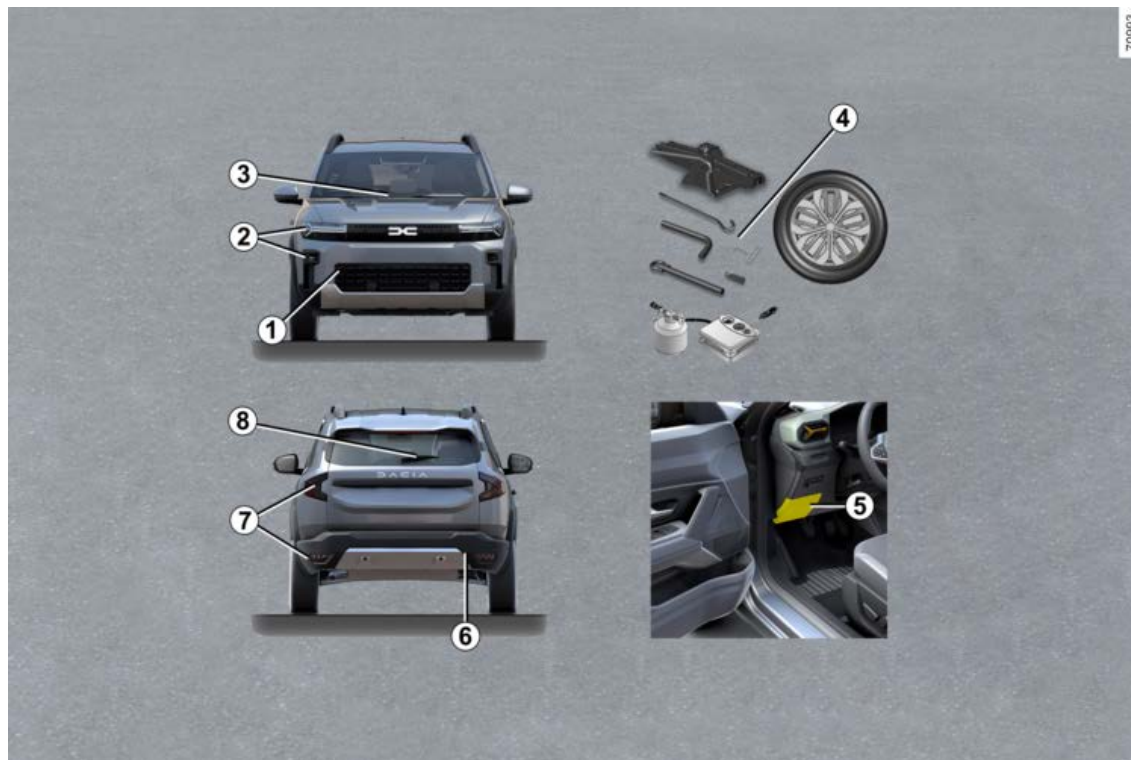


# MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

- 1** Konepellin avaaminen ➔ **305**
- 2** Moottoriöljyn mittatikku ➔ **306**
- 3** Moottoriöljyn täyttötulppa ➔ **306**
- 4** Jäähdytysneste ➔ **310**
- 5** Lasinpesuneste ➔ **312**
- 6** Jarruneste ➔ **312**
- 7** Akku ➔ **24** ➔ **314** ➔ **338**

# VIAN SATTUESSA

1



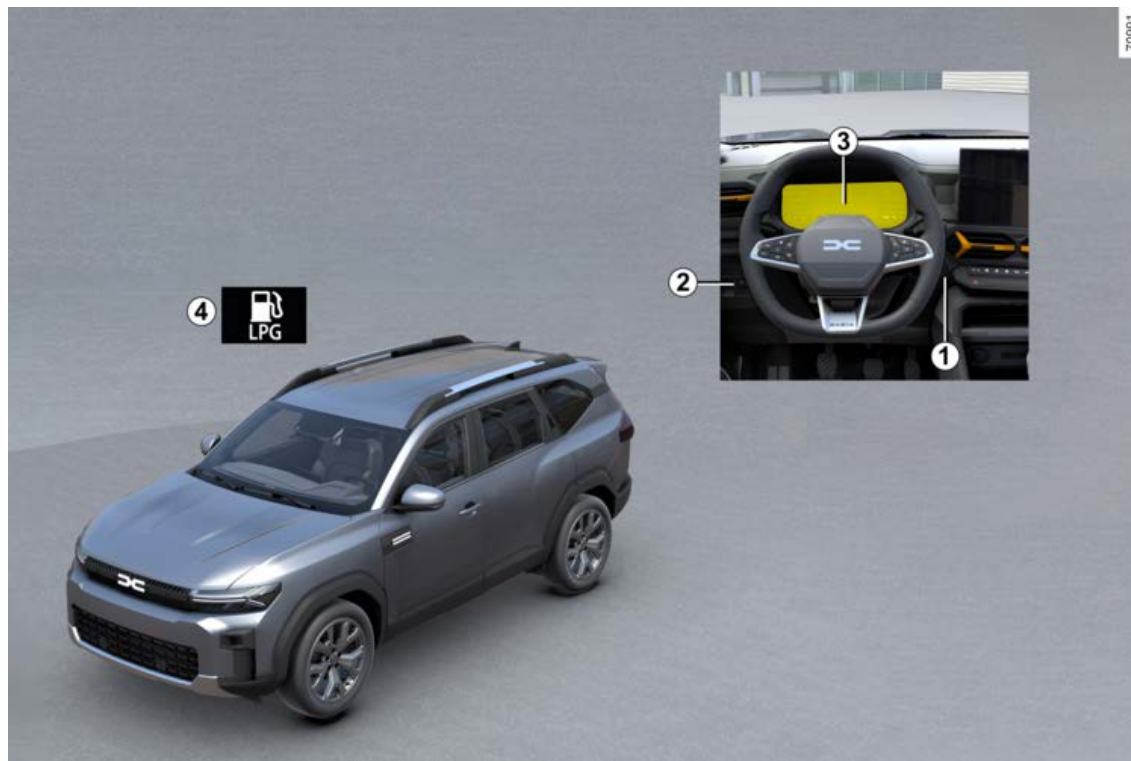


## VIAN SATTUESSA

- 1** Hinaussilmukka edessä kohdassa ➔ **336**
- 2** Ajovalojen polttimoiden vaihto ➔ **343**
- 3** Tuulilasinpyyhkimen sulkien vaihto ➔ **351**
- 4** Rengasrikko: työkalut ➔ **330**  
Varapyörä ➔ **332**  
Renkaiden vaihtaminen ➔ **334**
- 5** Sulakkeet ➔ **353**
- 6** Hinauskohta takana kohdassa ➔ **336**
- 7** Takavalojen polttimoiden vaihto ➔ **344**
- 8** Takalasinpyyhkimen sulan ➔ **351** vaihto

# LPG-AUTO

1



# LPG-AUTO

**1** Moottorin käynnistys, pysäytys: auto, jossa on avain ➔ **152**

Moottorin käynnistys, pysäytys: auto, jossa on ➔ **154**-avainkortti

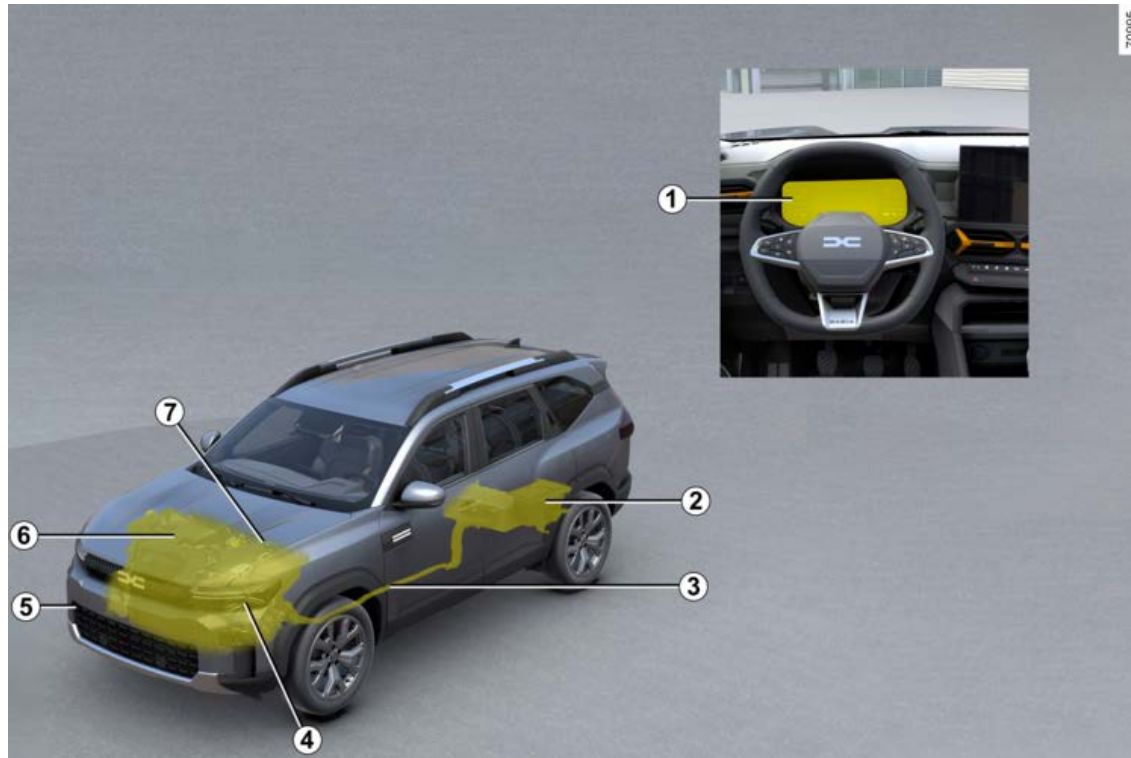
**2** LPG-komento ➔ **32**

**3** Ajotietokone ➔ **104**

**4** Nestekaasun täyttö ➔ **144**

# HYBRID -AUTO

1



# HYBRID -AUTO

Hybrid -auton järjestelmä: esittely ➔ **24**

Hybrid -auton järjestelmä: tärkeitä suosituksia ➔ **29**

**1** Merkkivalot ➔ **122**

Näyttölaitteet ja osoittimet ➔ **114**

Säästömittari ➔ **180**

**2** Akku ➔ **24** ➔ **314** ➔ **315** ➔ **338**

**3** Oranssit sähkökaapelit ➔ **24**

**4** Sähkömoottori ➔ **24**

**5** Hinaaminen vian sattuessa ➔ **336**

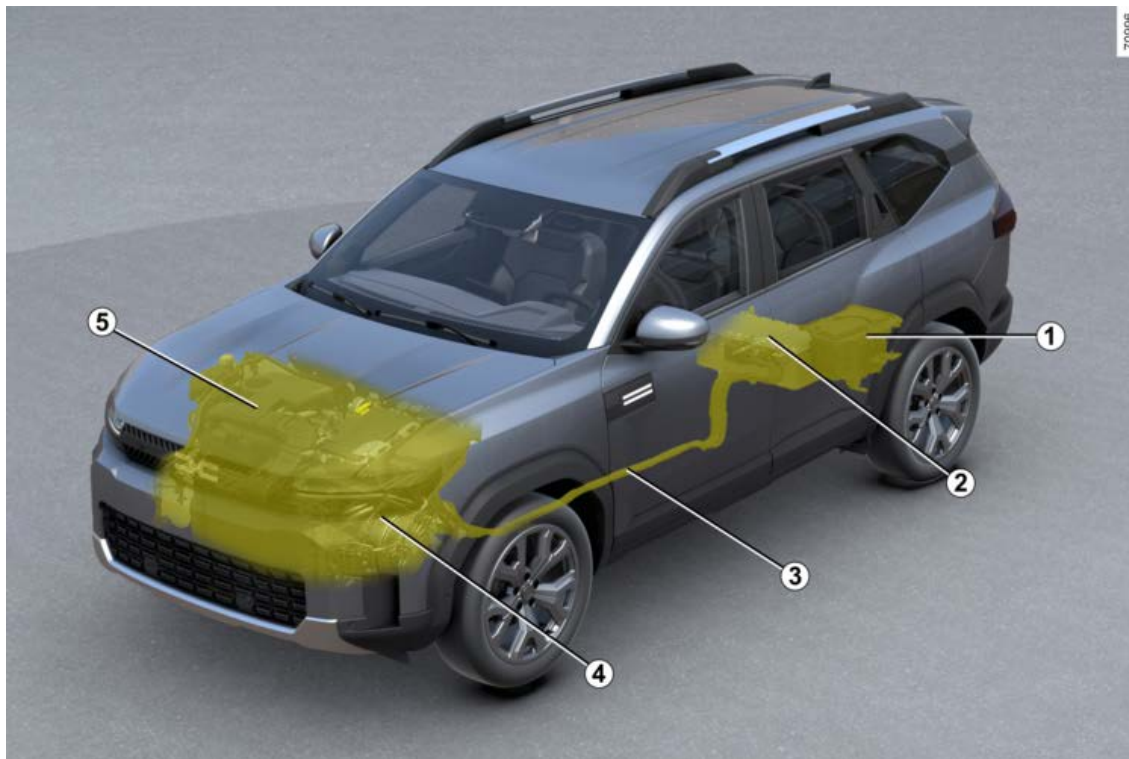
**6** Polttomoottori ➔ **24**

**7** Jäähdytysneste ➔ **310**

# AUTO HYBRID

Esittely

2



# AUTO HYBRID

1 12 voltin akku

2 230 V:n ajoakku

3 Oranssi sähkökaapeli

4 Sähkömoottori

5 Polttomoottori

Hybrid -auton järjestelmä käyttää sähkömoottoria parantamaan polttomoottorin suorituskykyä(kiihdytystä, mäki-lähtöä jne.).

Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävissä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua. Tällöin auto käyttää 230 voltin ajoakkuun varastoitua energiaa.

## Akut

Hybrid -autossa on kaksi erityyppistä akkua:

– 230 V:n ajoakku

– 12 V:n akku.

### 230 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Akun lataus purkautuu kuten minkä tahansa akun. Ajoakku latautuu seuraavissa tilanteissa:

– Auton vauhti hidastuu.

– Polttomoottori käynnistyy automaattisesti akun lataamista varten.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varaustasosta ja myös ajotavasta sekä energiaa kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on latautunut riittävästi.

**Jos autosi on pitkään pysäköitynä,** käynnistä moottori säännöllisin väliajoin (noin kerran kuussa) ja tarkista, et-

tä varoitusvalo  näkyy sinisenä kojetaulussa. Jos näin tapahtuu, akku on ladattava: jätä moottori päälle, kunnes varoitusvalo palaa sinisenä ➔ 114.

Jos näin ei tehdä, ajoakku voi vaurioitua ja auton käynnistäminen ei ole mahdollista.

### 12 V:n akku

"12 V:n" apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

**Huomautus:** "12 voltin" akku ei auta polttomoottorin käynnistämisessä. Hybrid -järjestelmä vastaa tästä toiminnosta.



Hybrid -auton sähköjärjestelmä käyttää noin 230 voltin suoraajännitettä.

Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Huomioi ja noudata autoon liima- tuissa tarroissa annettuja varoituksia.

Kaikki 230 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengen- vaaran vuoksi. Ota yhteys merkki- huoltoon.

**Vakava palovamma- tai sähköiskuvaara, joka voi johtaa kuolemaan.**

# AUTO HYBRID

A

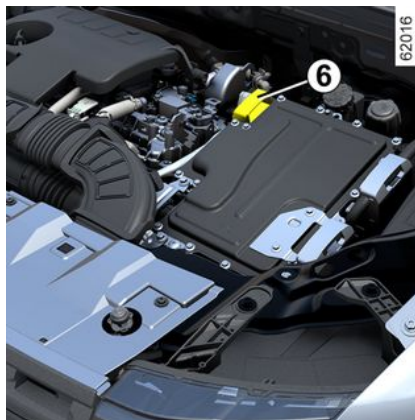
2



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

61607

## 230 V:n virtapiiri



230 V:n virtapiiriin tunnistaa oransseista kaapeleista **6** sekä osista, joissa on

symboli

## Melu

Hybrid -autot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa. Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

Autossasi on jalankulkijoita varoittava merkkiääni, jolla ihmisiä varoitetaan auton lähestymisestä. Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu au-

tomaattisesti. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Koska sähkömoottori on hiljainen, saatat kuulla epätavalliset vaikutukset (esim. ilmavirran ja renkaiden aiheuttamia) ääniä sekä Hybrid -järjestelmän toimintaääniä (esim. ajoakun jäähdytysjärjestelmän toimintäänet).

## Varoitusääni

Varoitusääni varoittaa ajoneuvon lähestymisestä etenkin jalankulkijoita ja pyöräilijöitä.

Varoitusääni aktivoituu automaattisesti, kun moottori käynnistyy. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Jos jalankulkijoiden varoitusääni ei toimi, viesti "Jalankulkijavar. Ei ääntä" näkyy kojetaulussa. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Hybrid -autosi on erittäin hiljainen. Kun poistut autosta, varmista aina, että vaihteenvaihtin on

**P**-asennossa, seisontajarru on kytkettynä ja sytytysvirta on katkaistu.

**VAKAVA LOUKKAANTUMIS-  
VAARA.**



# AUTO HYBRID

## Toiminta

Hybrid-järjestelmä valitsee polttomoottorin ja/tai sähkömoottorin ajotyylin (pehmeä, urheilullinen jne.) ja liikeneolosuhteiden mukaisesti.

Rankkasateet, tulvat:



Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

## Energiavirtatilan ilmaisin 1

Auto, jossa on ajotietokone A

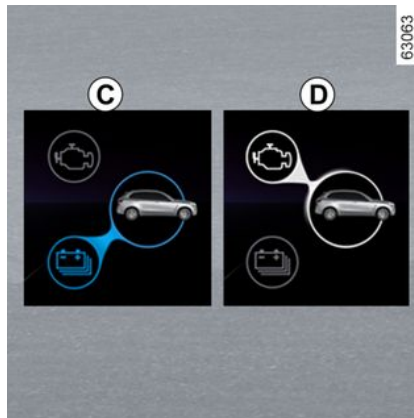
A

62292



Merkkivalo **1** ilmaisee valitun ajotilan mukaan, mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

-  sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori)
-  polttomoottori



Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

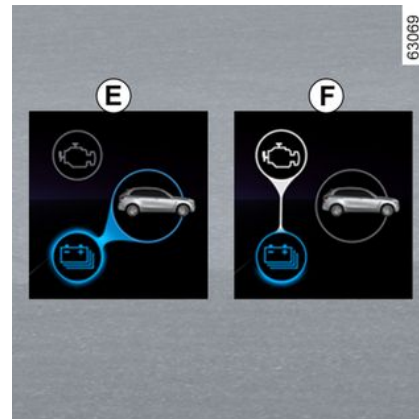
- sininen: sähköenergia
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.

### Tila C "Sähköveto"

Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

### Tila D "Polttomoottoriveto"

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.



### Tila E "Energian talteenotto"

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori ja regeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

Auto jarruttaa, ja ajoakku latautuu samalla.

### Energiatila F "Energian tuotanto"

Polttomoottori lataa ajoakkua.

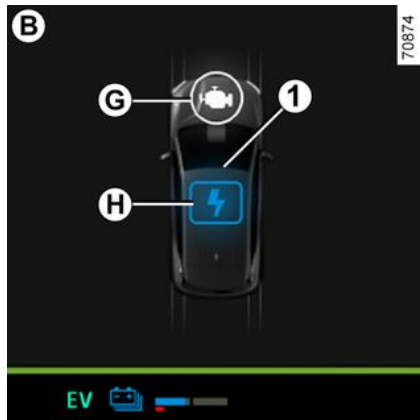
**Huomautus:** eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista. Esimerkiksi **C** ja **D** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä polttomoottorin et-

## AUTO HYBRID

tä sähkömoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.

2

### Auto, jossa on ajotietokone B



Valitusta ajotilasta riippuen eri energiat virrat näkyvät kojetaulussa.

Nämä ovat energiavirtoja välillä:

- **G**: polttomoottori;
- **H**: sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori).

Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

- sininen: sähköenergia
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.



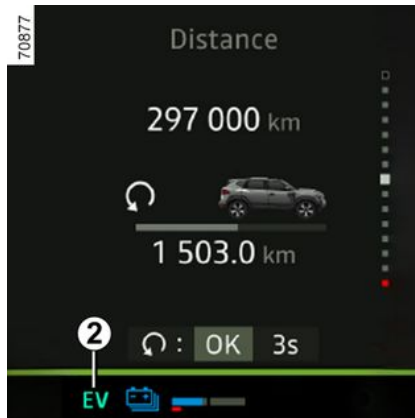
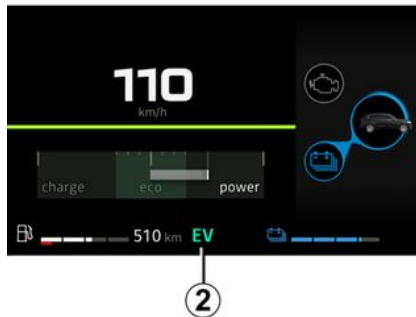
#### Erityistapaus

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovi ta ajotapasi tämän mukaisesti.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

### Täysin sähköinen ajotila



Varoitusvalo **2 EV** näkyy kojetaulussa sen merkiksi, että Hybrid-järjestelmä käyttää vain sähköyksikön tuottamaa energiaa auton liikuttamiseen.

## Tärkeitä suosituksia



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

### **Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa**

Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), sähköjärjestelmä tai ajoakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 230 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos ajoakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

### **Tulipalon sattuessa**

Tulipalon sattuessa poistu autosta ja tyhjennä se matkustajista. Ota yhteyttä pelastuspalveluun ja ilmoita heille, että auto on Hybrid.

Käytä yksinomaan tyyppin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

### **Hinaamista koskevista kysymyksistä**

Tarkempia ohjeita on kohdassa "Hinaaminen: vian sattuessa" ➔ 336.

### **Auton peseminen**

Älä koskaan pese moottoritilaa ja 230 V:n ajoakkua painepesurilla.

Muutoin auton sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

### **Hengenvaarallisen sähköiskun vaara.**

# AUTO MILD HYBRID

## Esittely

2

Mild Hybrid -järjestelmä parantaa moottorin suorituskykyä. Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävissä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

## 48 V:n apuakku

Mild Hybrid -autossa on 48 V:n lisäakku ➔ 316.

Etumatkustajan lattian alla sijaitseva akku varastoi jarrutuksessa syntyvää energiaa. Tämä energia voidaan hyödyntää Mild Hybrid -järjestelmässä tuomaan lisävääntöä polttomoottorille.

**Jos auto on kauan pysäköitynä,** käynnistä moottori säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa) noin 15 minuutin ajaksi, jotta 48 V:n apuakku latautuu.

Jos näin ei tehdä, akku voi vaurioitua ja auton käynnistäminen ei ole mahdollista.

## 48 V:n virtapiiri



61607

48 voltin virtapiirissä käytetään keltaisia kaapeleita, ja osissa on merkki



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.



Apuakku ei tarvitse huoltoa. Älä avaa sitä  
äläkä lisää nestettä.  
**Sähköiskun vaara.**

## Tuuletussuutin 1



Varmista, ettei tuuletussuuttimeen **1** pääse esineitä tai nesteitä.

Jos tuuletussuuttimeen pääsee jokin esine tai nestevuoto, ota yhteyttä merkkihuoltoon.

**Huomautus:** Oikean etuistuimen alta voi kuulua ilmanvaihtojärjestelmän toimintääniä, kun ajoakun jäähdytysjärjestelmä on toiminnassa.

Jos viesti "48V akun jäähdytys: Ritilä tukossa istuimen alla" tulee kojetauluun, puhdista tuuletusaukko.

Jos viesti jatkuu tuuletusaukon edustan puhdistamisen jälkeen, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

## AUTO MILD HYBRID



Varmista, ettei tuuletussuutin **1** ole tukittuna.

Jos suutin tukkeutuu (esim. koska sen päälle asetetaan jokin esine), ajoakku saattaa ylikuumentaa ja heikentää sähkömoottorin suorituskykyä.

# LPG-AUTO

## Esittely

2

Nämä autot käyttävät kahta polttoainetta: nestekaasua ja bensiiniä.

Kummallekin on oma erillinen säiliönsä ➔ 144.

**Mitä nestekaasu on**



Nestekaasu, joka täyttää standardin EN 589 tai vastaavat kansalliset määräykset.

Se voidaan tunnistaa sille ominaisesta tuoksusta.



**Nestekaasu-/bensiinitilan valintakytkin 1**

Mahdollistaa polttoainetilan manuaalisen vaihdon.

Kojetaulussa näkyy harmaa merkkivalo

lo **LPG** sen merkiksi, että järjestelmä odottaa vaadittujen ehtojen täyttymistä ennen nestekaasutilaan siirtymistä.

Merkkivalo **LPG** palaa vihreänä sen merkiksi, että nestekaasutila on aktivoitu.



**Nestekaasun määrän merkkivalo ja varoitusvalo**

Varoitusvalo **LPG** sekä LPG-polttoainemittarin näkyvät kojetaulussa 2.

Ilmoitettu nestekaasun määrä on suuntaa antava arvo.

## Toiminta

### Moottorin käynnistäminen



**Moottori käynnistetään aina bensiinillä.**

- Avaimella varustetut autot ➔ 152
- Kortilla varustetut autot ➔ 154

**Huomautus:** jos nestekaasutila on aktiivinen, kun moottori käynnistetään, järjestelmä siirtyy väliaikaisesti bensiinitilaan.

– Harmaa varoitusvalo **LPG** syttyy kojetauluun 2. Merkkiääntä ei kuulu, mutta järjestelmä näyttää varoitusvalon

lon **LPG** ja bensiinin määrän. Järjestelmä

## LPG-AUTO

telmä osoittaa tällä tavoin, että bensiinitila on aktiivinen.

Heti, kun ympäristöolosuhteiden ehdot täyttyvät (moottorin lämpötila jne.), järjestelmä vaihtaa automaattisesti neste-

kaasutilaan: merkkivalo  syttyy vihreänä.

### Polttoaineen vaihto ajettaessa

#### Vaihto bensiinitilasta nestekaasutilaan manuaalisesti

Paina säädintä **1**.

Siirtyminen nestekaasutilaan tapahtuu automaattisesti, kun järjestelmä on valmis:

– Varoitusvalo  ja nestekaasun määrä näkyvät mittaristossa **2**.

– Harmaa merkkivalo  syttyy nestekaasutilan valinnan merkiksi ja muuttuu vihreäksi, kun nestekaasutila on aktivoitunut.

#### Vaihto nestekaasutilasta bensiinitilaan manuaalisesti

Paina säädintä **1**.

Merkkivalo  sammuu, ja bensiinitilan aktivoituminen näkyy kojetaulussa **2**.



Tietojen tarkastelu ja nestekaasuajomatkan nollaaminen ➔ **106**.



**Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.**

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. var-ten).

Jos oranssi merkkivalo  tulee kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, täytä tankki polttoaineella mahdollisimman pian.

### Automaattinen vaihtaminen nestekaasutilasta bensiinitilaan

Automallikohtaisesti joissakin käyttöolosuhteissa (esim. kylmäkäynnistyksessä, voimakkaassa kiihdytyksessä jne.) järjestelmä saattaa siirtyä tilapäisesti bensiinitilaan.

Tästä ilmoitetaan harmaalla merkkivalolla .

Jos nestekaasuajon ehdot täyttyvät uudelleen, auto siirtyy automaattisesti takaisin nestekaasutilaan ja merkkivalo



palaa vihreänä.

**Huomautus:** Useiden epäonnistuneiden yritysten jälkeen järjestelmä saat-  
taa päättää, että matkaa jatketaan bensiinitilassa. Voit yrittää uudelleen, kun moottori on ollut täysin pysähtyneenä.

### Nestekaasusäiliö on tyhjä

**Kun säiliö on lähes tyhjä** ja moottori toimii varasäiliössä olevalla nestekaasulla, kojetaulussa näkyy "LPG Alhainen taso" -viesti, äänimerkki kuuluu ja seuraavat merkkivalot syttyvät:

– osan  varoitusvalo vihreänä; ja

– keltainen varoitusvalo .

## LPG-AUTO

2



Poista viesti ja sammuta merkkivalot painamalla näppäintä **3 "OK"**, **4** tai **5**.

**Kun nestekaasusäiliö on tyhjä**, kojetaulussa näkyy ilmoitus "LPG säiliö tyhjä", äänimerkki kuuluu ja

– merkkivalo **LPG** sammuu ja

– keltainen merkkivalo **LPG** syttyy. Täytä nestekaasusäiliö viipymättä ➔ **35**.

### Toimintahäiriöt

Jos ilmenee jokin moottorin toimintaa mahdollisesti haittaava häiriötilanne, järjestelmä näyttää viestin "LPG ei

käytössä" ja siirtyy automaattisesti nestekaasutilasta bensiinitilaan.

Kojetaulussa taulussa näkyy tämän merkiksi seuraavat:

– viesti "Tarkista LPG järjestelmä"; ja

– keltainen varoitusvalo **LPG**. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

### Ajaminen rankoissa olosuhteissa

**Erittäin** kylmällä säällä (lämpötila alle 10 °C) ja käytettävän kaasun laadun mukaan järjestelmä saattaa tehdä seuraavaa:

– hallita nestekaasutilan ja bensiinitilan välillä vaihtamisen ehtoja automaattisesti; tai  
– kuluttaa pienen määrän bensiiniä nestekaasutilassa.

**Huomautus:** jos autossa on kyseinen varustelu, on suositeltavaa käyttää ECO -tilaa näissä olosuhteissa (etenkin, jos lämpötila on alle 0°C) nestekaasutilan ➔ **178** käytön maksimoimiseksi.

### Onnettomuustilanteessa

Tärkeimmät varotoimenpiteet ovat samat kuin bensiinimallille:

- Kiristä seisonatarjua.
- sammuta moottori (varolaite, joka keskeyttää nestekaasun tulon moottoriin, aktivoituu automaattisesti),
- Katkaise virta.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä.



Nestekaasun tuoksu on hyvin erityinen, ja se on helppo tunnistaa mahdollisten vuotojen tapauksessa. Jos havaitset kaasun hajua ajoneuvossasi tai sen lähistöllä:

- Vaihda välittömästi bensiinitilaan ja varmista, että auton lähistöllä ei ole mitään syttymislähteitä.
- Hakeudu merkkihuoltoon.



Mihinkään nestekaasujärjestelmän osiin ei saa koskea, kohdistaa iskuja, eikä niitä saa purkaa.



# LPG-AUTO

## Nestekaasusäiliö

### Nestekaasun täyttö

**Polttoainesäiliön (nestekaasu) tilavuus: noin 51 litraa.**

Kytke seisontajarru, pysäytä moottori, katkaise sytytysvirta ja sammuta valot. Noudata aina täyttöpisteiden turvaohjeita.

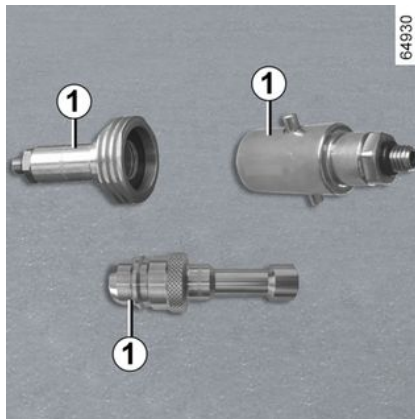
Joissain maissa nestekaasun täyttösuuttimen päähän on ruuvattava täyttösovitin **1** ennen täyttöä.

Säiliö on suositeltavaa tankata aina täyteen.

Kun nestekaasua ei enää tule pumpusta, tai kun pumpun virtaama heikenee huomattavasti, nestekaasun maksimitaso on saavutettu.

Täyttämistä ei pidä enää jatkaa.

### Täyttöasema ilman itsepalvelua



Jos huoltoaseman henkilökunta suorittaa nestekaasun täytön, sinun on annettava sovitin **1** heille.



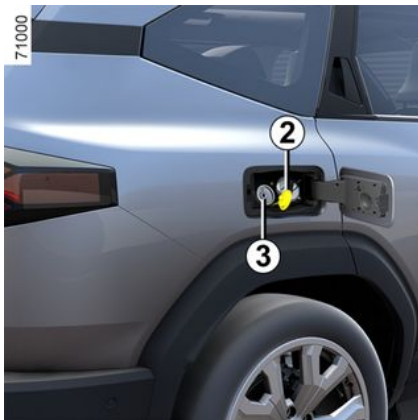
### **TÄRKEÄÄ: nestekaasun täyttösovitin 1**

Maasta riippuen nestekaasun täyttämiseen vaaditaan erityinen nestekaasun täyttösovitin. Täyttösovitin **1** on hansikaslokerossa pussissa. Ajoneuvossa saattaa olla sovitin myyntimaasta riippuen.

Ennen kuin ajat ajoneuvon toiseen maahan, on ensisijaisen tärkeää, että selvität valtuutetulta jälleenmyyjältä tarvittavan sovittimen tyypin.

## LPG-AUTO

### Täyttöasemat itsepalvelulla



Suosittellemme käyttämään käsineitä, kun käsittelet nestekaasun täyttöpistoolia.

Avaa polttoainesäiliön luukku ja irrota korkki **2** nestekaasun täyttösuihkusta **3**.

Seuraa tarkasti tankkausohjeita, jotka on annettu nestekaasupumpussa.

Aseman tyypistä riippuen voi olla tarpeen pitää aseman painiketta painettuna ennen kuin täyttö alkaa.

Kun pumppu pysähtyy tai se ei enää toimi kunnolla, säiliön maksimaalinen täyttötaso (80 %) on saavutettu.

Täyttö keskeytyy heti, kun päästät irti painikkeesta. Vapauta pysäytysvipu

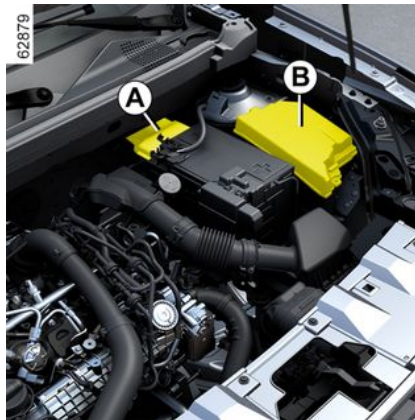
(pieni määrä polttoainetta voi tulla ulos), ota täyttöpistooli pois ja aseta se polttoainepumppuun.

**Kiinnitä korkki 2** täytön jälkeen paikkoilleen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.



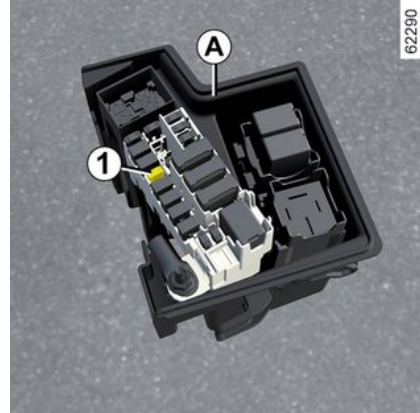
Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto: sytytysvirta on katkaistava) ➔ **152**  
➔ **154**.  
**Tulipalovaara.**

### Sulakkeet



Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiasa **A** ja **B**).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



**LPG-sulake moottoritilassa A.**

LPG-sulake **1**: nestekaasupiirin katkaisu.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Tarkasta sulake ja **vaihda se tarvittaessa ampeeriluvultaan alkupe-  
räistä vastaavaan sulakkeeseen.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara.**



Katkaise sytytysvirta  
➔ 152, ➔ 154 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

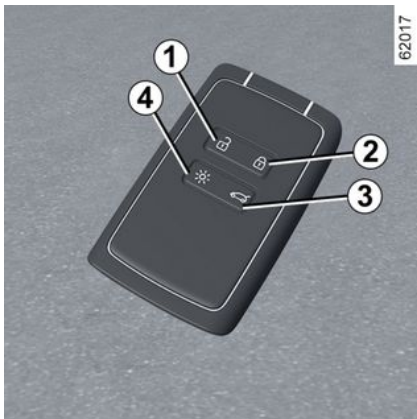


-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

## Yleistä

2



1. Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
2. Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
3. Tavaratilan lukitus/lukituksen avaus.
4. Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

### Avainkortin toiminnot:

- ovien/luukkujen lukitus ja avaus ➔ 52;
- valojen sytytys kauko-ohjaimella;
- sivulasien automaattinen avaaminen ja sulkeminen ➔ 283;
- kattoluukun automaattinen sulkeminen (ajoneuvosta riippuen) ➔ 285;

– moottoroidun takaluukun automaattinen avaaminen ja sulkeminen (ajoneuvosta riippuen) ➔ 56;

### Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Sen käyttöikä on noin kaksi vuotta: vaihda se, kun viesti "Avainkortti Paris-to vähissä" tulee kojetauluun ➔ 43.

### -avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa avainkortin painikkeita.

**Huomautus:** jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu väärin, lukitus epäonnistuu ja kuulet äänimerkin.

### Häiriöt

Avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.



Jos akku on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen ➔ 52 ➔ 154.

### Valojen etäkäyttötoiminto

Painikkeen **4** painalluksella sisävalot, seisontavalot ja lähivalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

**Huomautus:** paina painiketta **4** uudelleen valojen kytkemiseksi pois päältä.



### Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä korttia esimerkiksi takataskussa, jossa se voi taittua tai muuten vaurioitua.



## Vaihtaminen: lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja **kaikki avainkortit** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen.

Yhdessä autossa voi olla samanaikaisesti käytössä enintään neljä avainkorttia.



## Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

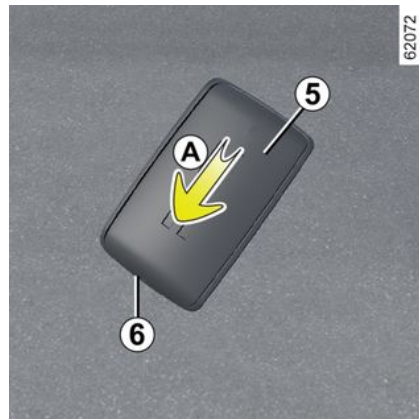
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

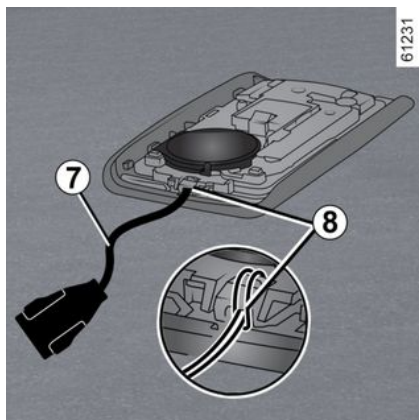
## Hihnan asennus 7



Liu'uta takakotelo **5** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.



Älä koskaan työnnä ruuvitalltta tai muuta vastaavaa työkalua aukkoon **6**.



Aseta käsihihna osaan **8** ja vie hihnan pää soljen läpi.

Aseta hihna aukon **6** kohdalle ja sulje kotelo.

**Huomautus:** Tarkista, että käsihihnan **7** halkaisija sopii aukkoon **6**.

## Käyttö

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- handsfree-tilassa, kun lähestytään autoa ja siirrytään siitä kauemmas
- käyttämällä korttia kauko-ohjaintilassa.



Älä koskaan jätä korttia autoon poistuessasi autosta.



Älä säilytä avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



### Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi,

muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Handsfree-tilan kytkeminen pois käytöstä / käyttöön

Voit ottaa käyttöön / poistaa käytöstä lukituksen avaamisen lähestyttäessä autoa ja lukitsemisen siirryttäessä kauemmas autosta (varusteista riippuen).

Voit myös poistaa käytöstä / ottaa käyttöön äänimerkin, joka annetaan lukituksen aikana, kun autosta siirrytään kauemmaksi ➔ **120**.

# KORTTI

## Avainkortin käyttö handsfree-tilassa



62022

Handsfree-tilassa auto voidaan lukita / avata lukituksesta avainkortin painikkeita käyttämättä, jos avainkortti on tunnistusalueella **1**.

**Huomautus:** Jos autoa ei käytetä yli viikkoon, handsfree-järjestelmä kytkeytyy valmiustilaan. Toiminto voidaan ottaa käyttöön avainkortin lukituksen avauspainikkeella.

## Lukituksen avaaminen kauko-ohjauksella autoa lähestyttäessä

Kun avainkortti on tunnistusalueella **1**, ajoneuvon lukitus avautuu.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran.**

## Lukitus kauko-ohjauksella, kun siirytään kauemmas autosta

Kun handsfree-kortti on mukana ja ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä: auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta **1**.

**Huomautus:** etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä

Kun ovet lukitaan, suuntavalot ja hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa.**

Lukituksen merkiksi kuuluu äänimerkki.

## Lukituksen avaamiseen liittyviä erityispiirteitä

Kahdeksan päivän käyttämättömyyden jälkeen lukituksen avaaminen autoa lähestyttäessä poistuu käytöstä.

Käytä korttia kaukosäätimenä avataksesi auton ja aktivoiaksesi tilan uudelleen.

## Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Jos jokin auton ovi on auki tai suljettu huonosti, kun lähdet, autoa ei ole lukittu.

## Handsfree-lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Kun auto on lukittu handsfree-tilassa, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auton lukitus voidaan avata. Näiden kolmen sekunnin aikana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoista.

Jos avainkortti on ollut tunnistusalueella **1** noin 15 minuuttia, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä. Avaa auton lukitus painamalla kortin painiketta **4**.



62023

Auton lukitus ei onnistu, jos avainkortti on alueella **2**. Kun auton lukitus avataan avainkortin painikkeella avaamatta ovea tai tavaratilan luukkua, handsfree-lukitus kauko-ohjaimella ei toimi.



### Kuljettajan vastuu py- säköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysäh- tyneenä

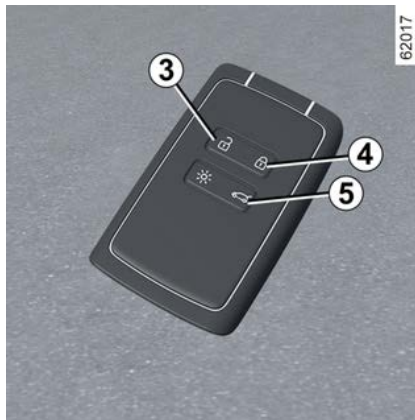
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN  
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

### Avainkortin käyttö kauko-ohjaime- na



#### Lukituksen avaus -avainkortilla

Paina painiketta **3**. Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden ker-  
ran**.

Jos auto on varustettu automaattisella takaluukulla, painikkeen **5** pitäminen painettuna avaa auton lukituksen ja avaa takaluukun.

Kun painiketta **5** painetaan uudelleen, automaattinen takaluukku sulkeutuu, mutta autoa ei lukita. Voit lukita ajoneuvon painamalla painiketta **4**.

Jos ovi yritetään sitten avata painamalla kahvaa samaan aikaan kun ovien lu-

kitus avataan etänä, kyseinen ovi pysyy lukittuna. Korjaa tilanne vapauttamalla kahva ja avaamalla auton lukitus uudelleen painamalla avainkortin painiketta **3**.

#### Lukitus avainkortilla

Kun ovet ja tavaratilan ovi ovat suljetuina, paina painiketta **4**: auto lukkiutuu. Kun ovet lukitaan, suuntavalot ja hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa**.

**Huomautus:** enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

#### Erityispiirteitä

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on jäänyt auki tai on suljettu huonosti, autoa ei voida lukita. Tällöin kuuluu merkkiäni.



Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.



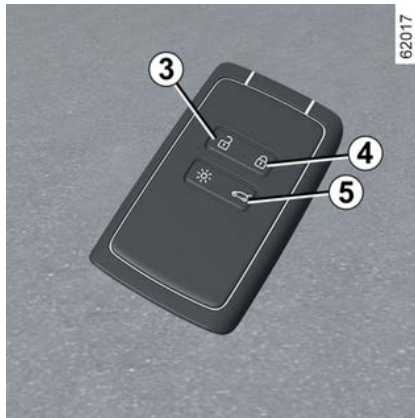


62023

**Jos moottorin käydessä ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella 2,** viesti "Avainkorttia ei tunnustettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

## Ikkunoiden avaaminen/sulkeminen



62017

Paina pitkään kortin painiketta **3** avataksesi kaikki neljä etu- ja takaikkunaa.

Paina pitkään kortin painiketta **4** sulkeaksesi kaikki neljä etu- ja takaikkunaa.

## Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Jos ajoneuvo on varustettu manuaalisella (moottorittomalla) takaluukulla, voit lukita tai avata vain tavaratilan lukituksen painikkeella **5**.



**Kuljettajan vastuu pyssäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Handsfree-kortti: paristo

### Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ **52**.

## KORTTI

2



Kun vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).



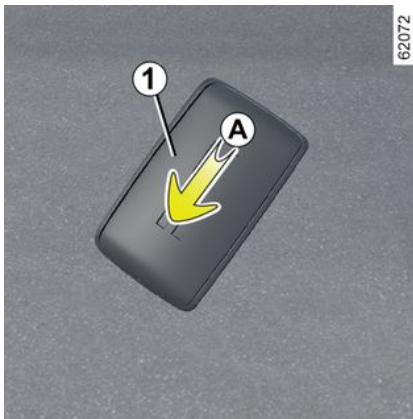
Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

### Räjähdysvaara.

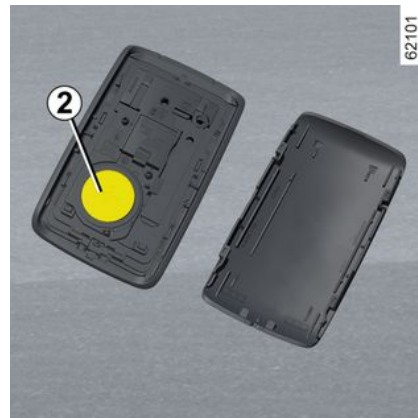
- Jos et saa paristoluukkuja täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.

## Akun vaihto



Vaihda kortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- Poista paristokansi **2**.
- Poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta
- Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin ja kuvion mukaisesti.



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistysten yhteydessä viesti katoaa.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

**Huomautus:** kun vaihdat pariston, älä kosketa avainkortin piirilevyä ja kontakteja.



## Paristoihin liittyvät varotoimet:

- pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta,
- älä niele paristoja,

## Hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.

- Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.



61496



Älä heitä käytettyjä paristoja roskeen. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.

# AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

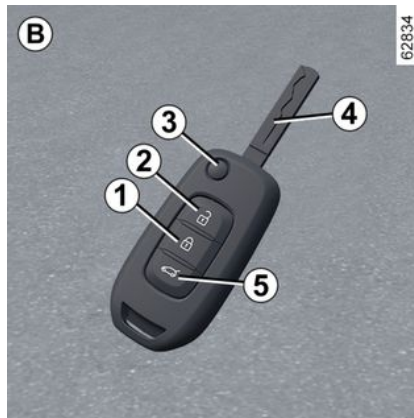
## Yleistä

### 2 Radiotaajuuskaukosäädin A



- 1** Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2** Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3** Virtalukon ja vasemman etuoven avain.
- 4** Tavaratilan lukituksen erillisavaus.

### Kaukosäädin taittuvalla avaimella B



- 1** Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2** Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3** Sisääntaittuvan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittuva avain painamalla painiketta **3**. Avain tulee esiin. Paina painiketta **3** ja työnä avain paikalleen.
- 4** Virta-avain ja vasemman etuoven avain.
- 5** Tavaratilan lukituksen erillisavaus.



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

# AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

## Kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

**Huomautus:** Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki / suljettu huonosti, ovet tai luukku lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

### Häiriöt

Avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



## Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



### Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmäntai kosteuden lähteen läheisyyteen.



## Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos avaimet tai kaukosäädin katoavat tai jos haluat uudet avaimet tai kaukosäätimen, ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos joudut hankkimaan uuden avaimen tai kaukosäätimen, vie auto **ja kaikki avaimet tai kaukosäätimet** merkkihuoltoon niiden uudelleenohjeloimiseksi.

Avaimia tai kaukosäätimiä voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

### Avaimen tai kaukosäätimen toimintahäiriö

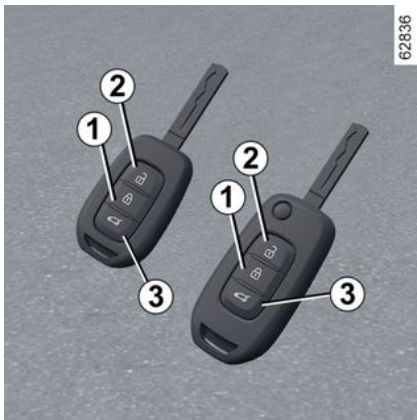
Varmista aina, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Pariston vaihtaminen ➔ 48.

# AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

## Käyttö

### Ovien lukitus



Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi kertaa**.

Jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu huonosti, lukitseminen ei onnistu eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähdä**.

### Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **2**.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät** yhden kerran.

**Huomautus:** jos ovea ei avata noin minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä, ovet lukkiutuvat automaattisesti uudelleen.

### Tavaratilan lukituksen erillisavaus

Jos ajoneuvossa on manuaalinen (moottoriton) takaluukku, voit lukita tai avata pelkän tavaratilan lukituksen painamalla painiketta **3**.



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



### Kuljettajan vastuu py- säköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysäh- tyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN  
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

### Radiotaajuuskaukosäädin: pa- ristot

### Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ **52**.

## AVAIN, KAUKOSÄÄDIN



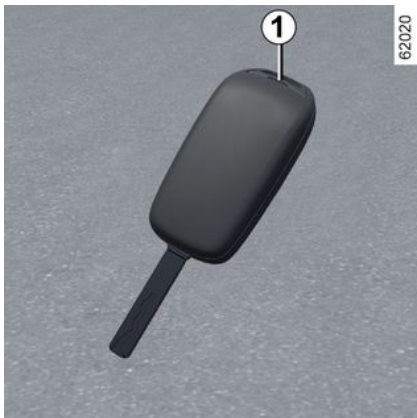
Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökonetta.



Kun vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).

### Akun vaihto



Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Tarkasta, että paristoluukku kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.

**Huomautus:** Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

### Räjähdysvaara.

- Jos et saa paristoluukkuja täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.



**Paristoihin liittyvät varotoimet:**

- pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta,
- älä niele paristoja,

**Hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.**

- Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.

2



Älä heitä käytettyjä paristoja roskeen. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



# OVET JA LUUKUT

## Ovien avaaminen ja sulkeminen

### Avaaminen ulkopuolelta



### Etuovet

Kun ovien lukitus on avattu, vie käsi kahvan **1** alle ja vedä itseesi päin

→ 52.



### Takaovet

Kun ovien lukitus on avattu, vedä kahvasta **2**.

### Avaaminen sisäpuolelta



Vedä kahvasta **3**.

2

## OVET JA LUUKUT

### Lasten turvallisuus; lapsilukko



Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua **4** ja tarkista sisältä, että ovet ovat lukittuina.

### Päällä olevien valojen varoitusääni

Kun avaat etuovet, kuuluu varoitusäänimerkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu (mikä voi johtaa esim. akun purkautumiseen).

### Ovi tai luukku unohtunut auki -varoitus

Mallista riippuen tämä hälytyn on varusteena kuljettajan ovelta tai kaikissa ovissa.

Auto pysäytettynä, merkkivalo  syttyy, jos jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merk-

kivalo  syttyy ja äänimerkki kuuluu.

### Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, ovien lukituksen tai kuljettajan oven avauksen yhteydessä.



**Kuljettajan vastuu pyssäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

### Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen

**Kaukosäädin tai automallikohtaisesti avainkortti ei toimi**

**Joissakin tapauksissa** radiotaajuus-kaukosäädin tai avainkortti ei ehkä toimi:

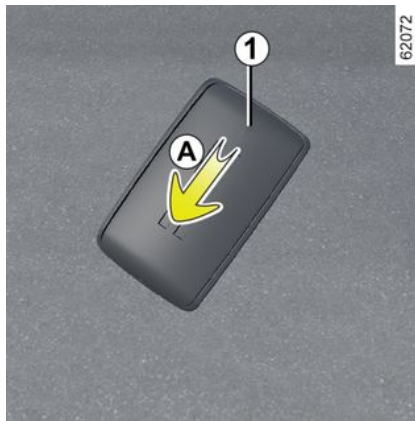
## OVET JA LUUKUT

- avainkortin tai radiotaajuuskaukosäätimen paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.
- Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).
- Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- voit käyttää automallikohtaisesti radiotaajuuskaukosäätimen avainta tai avainkorttiin sisäänrakennettua varaavainta vasemman etuoven avaamiseen,
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää sisätiloissa olevaa lukitus-/avauskytkintä

### Avainkorttiin sisäänrakennettu avain



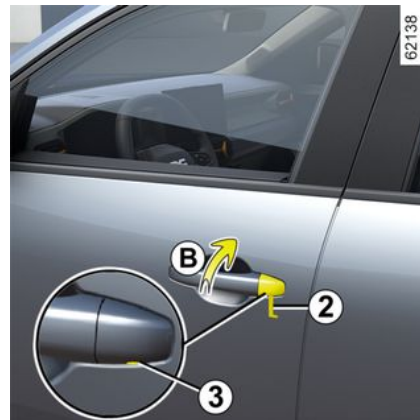
Sisäänrakennetulla avaimella **2** voidaan lukita ja avata vasen etuovi, jos avainkortti ei toimi.

#### Pääsy avaimeen 2

Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.



### Avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö



## OVET JA LUUKUT

– Työnnä avaimen **2** kärki kuljettajan oven peitekannen **B** loveen **3**.  
– Irrota peitekansi **B** siirtämällä sitä ylöspäin.

– Työnnä avain **2** lukkoon. Lukitse sitten ovi tai avaa sen lukitus.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen avainkorttiin.

### Autot, joissa on avain tai kaukosäädin



#### Avaimen käyttö

Työnnä avain **4** kuljettajan oven lukkoon **5** ja lukitse tai avaa lukitus.

### Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa



Kytkin **6** ohjaa samanaikaisesti ovia, tavaratilan luukkua ja polttoaineen täyttöluukkua.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: Moottori pysähdyksissä, paina kytintä **6** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukittuvat.

### Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

(varusteista riippuva toiminto)

**Kun virta on kytketty**, painokytkimen **6** yläpuolella oleva merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja tavaratilan ovet ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



#### Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

### Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

**Kun sytytysvirta on katkaistu ja ovi tai tavaratilan luukku on auki**, paina kytintä **6** yli viisi sekuntia.

## OVET JA LUUKUT

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla avainkortilla tai avaimella.



Älä koskaan jätä avainta tai avainkorttia autoon poistuessasi autosta.

## OVIEIEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

### Toimintaperiaate



Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Lukituksen avaaminen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**;
- kun auto on pysähtyneenä, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

**Huomautus:** jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudelleen, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

### Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

**Aktivointi:** auton ollessa pysähtyneenä ja moottorin käydessä paina kytkintä **1**, kunnes kuulet äänimerkin.

**Käytöstäpoisto:** auton ollessa pysähtyneenä ja moottorin käydessä paina kytkintä **1**, kunnes kuulet merkkiään.

### Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

Jos näin käy, aktivoi se uudelleen.

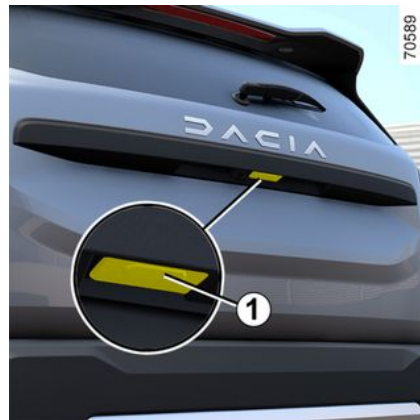


### Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

## Tavaratila

### Raottaminen



Paina painiketta **1** ja avaa luukku.

# OVET JA LUUKUT

## Sulkeminen



Laske tavaratilan luukku alas pitäen kiinni sisäkahvoista **2**.



Älä koskaan koske kaasu-  
jousisiin, kun suljet takaluukun.

## Sähkökytkin

Takaluukku lukkiutuu ja sen lukitus avautuu samanaikaisesti ovien kanssa.

Kun takaluukku on olkapään korkeudella, päästä irti sisäkahvasta ja sulje luukku työntämällä sitä alaspäin ulkopuolelta.



Spoileria tai takaluukkua vasten ei saa kiinnittää mitään kantolaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti.

## Moottoroitu takaluukku

### Käyttö

- Huolehdi, ettei auto pääse lähtemään liikkeelle.
- Jos jää/lumi estää takaluukun avautumisen, jää/lumi on ehdottomasti poistettava takaluukun vapauttamiseksi.
- Jos akku tyhjenee tai se vaihdetaan, takaluukku on suljettava (tarvittaessa käsin), jotta sen moottoritoiminta palautuu.



**Kuljettajan vastuu py-  
säköitäessä ajoneuvo  
tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä autoon edes hetkeksi lasta tai henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, äläkä jätä autoon sisälle tai auton takaluukun taakse lemmikkieläintä.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia tai automaattista takaluukkua, tai lukitsee ovet.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN  
HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Spoileria tai takaluukkua vasten ei saa kiinnittää mitään kantolaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.).  
Asenna kuljetuslaite valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti.

# OVET JA LUUKUT

## Ovien avaaminen ja sulkeminen

Automaattisen takaluukun avautumisen tai sulkeutumisen merkiksi kuuluu **kolme äänimerkkiä**.



Varmista takaluukun avautumisen/sulkeutumisen aikana, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

**Loukkaantumisvaara**

Jos autossa on kyseinen varustelu, takaluukku lukittuu ja sen lukitus avautuu samanaikaisesti ovien kanssa.

Takaluukku voidaan ohjata seuraavilla tavoilla:

- käyttämällä avainkorttia kauko-ohjaimena;
- takaluukun säätimellä,
- kojelaudan säätimellä.



Turvallisuussyistä ovet saa avata ja sulkea ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

**Loukkaantumisvaara**



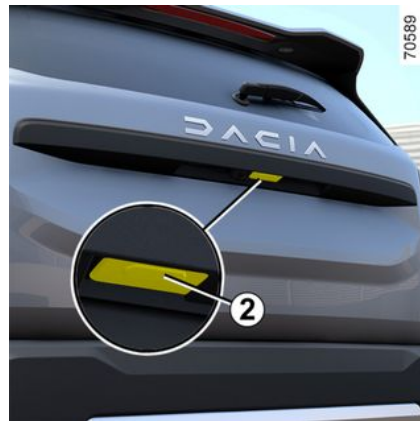
Takaluukkujärjestelmän vaurioitumisen välttämiseksi älä pakota takaluukku avautumaan tai sulkeutumaan manuaalisesti sen ollessa liikkeessä.

## avainkortin käyttäminen



Kun moottori on sammutettu ja olet lähellä tavaratilaa, paina kortin kytkintä **1** ja pidä se painettuna.

## Takaluukun ulkopuolisella avaus-säätimellä



Paina ohjainta **2**.



## OVET JA LUUKUT

### Takaluukun sisäpuolen sulkemissäätimellä

2



Paina ohjainta **3**.

### Kojelaudan säätimellä



**Avaa takaluukku** pitämällä kytkintä **4** painettuna, kunnes kuulet äänimerkin, ja vapauta sitten kytkin välittömästi.

**Huomautus:** jos kytkintä ei vapauteta riittävän nopeasti (noin sekunnin kuluessa) äänimerkin jälkeen, takaluukku ei avaudu. Tässä tapauksessa toista toimenpiteä.

**Sulje takaluukku** pitämällä kytkintä **4** painettuna, kunnes takaluukku sulkeutuu kokonaan. Äänimerkki kuuluu koko toimenpiteen ajan.

**Huomautus:** jos vapautat kytkimen **4** ennen kuin takaluukku on täysin suljettu, sulkeminen keskeytyy.

### Takaluukun liikkeen pysäytys

Moottoroidun takaluukun liike voidaan pysäyttää milloin tahansa painamalla lyhyesti jotakin avaus-/sulkemissäätimistä.

Jos takaluukku on pysähtynyt väliasentoon, seuraava painallus liikuttaa luukku vastakkaiseen suuntaan kuin luukku liikkui, kun se pysäytettiin.

### Käsikäyttöinen toimintatila

Takaluukun pysähdyttyä voit halutesasi liikuttaa sitä käsin.

Voit milloin tahansa palata automaattiseen toimintaan painamalla vapaavälintaista säädintä.

### Esteen tunnistus

Jos takaluukku havaitsee esteen liikkeen aikana, se pysähtyy. Sitten se irrottautuu esteestä liikkumalla hieman vastakkaiseen suuntaan ja pysähtyy sitten kokonaan.

Paina takaluukun avaamisen/sulkemisen säädintä, kun haluat palauttaa takaluukun toiminnan.





Esteen havaitsemistointo lisää takaluukun avaamisen ja sulkemisen turvallisuutta, mutta

se ei missään olosuhteissa korvaa käyttäjän valppautta tai vastuuta.

Kun takaluukku avataan/suljetaan:

- Varmista, että istuimien liikkuvien osien lähellä ei ole ketään.
- pieniä esineitä ei ehkä havaita. Pidä kaikki ruumiinosat (käsivarret, kädet, sormet jne.) etäällä takaluukun liikkuvista osista.

Esteiden tunnistus ei enää ole toiminnassa liikeradan lopussa, juuri ennen takaluukun täyttä sulkeutumista.

Jos takaluukku jumittuu, lopeta toimenpide painamalla lyhyesti yhtä avaus-/sulkemissäätimistä.

**Vakavien vammojen riski.**

### Takaluukun avautumiskulman rajoitus



Voit säätää takaluukun suurinta avautumiskorkeutta. Se pysähtyy järjestelmällisesti valittuun asentoon:

- avaa takaluukku väliasentoon,
- säädä manuaalisesti takaluukku haluamaasi asentoon,
- paina yli kolmen sekunnin ajan moottoroidun takaluukun säädintä **3**, jotta asento tallentuu muistiin.

**Kaksi äänimerkkiä** kuuluu asetuksen tallentamisen merkiksi.

### Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

- Ennen kuin avaat/suljet takaluukun, varmista, että ympärillä on tilaa riittävästi, jotta takaluukku voidaan avata.
- Rajoita toistuvia manuaalisia pysäytyksiä takaluukun automaattisen liikkeen aikana (takaluukun järjestelmä voi vaurioitua).

### Toimintahäiriöt

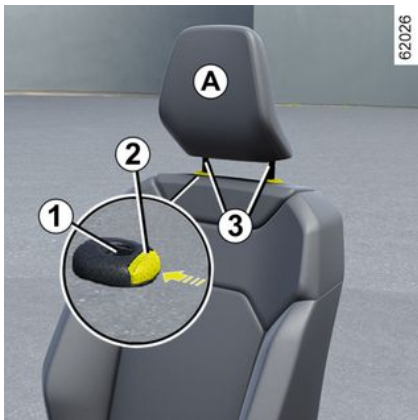
Jos automaattista takaluukkuä käytetään jatkuvasti noin minuutin ajan (useita avaamisia ja sulkemisia), se lukittuu ylikuumenemisen estämiseksi. Järjestelmä otetaan uudelleen käyttöön noin minuutin kuluttua.

Moottoroitu takaluukku ei toimi, jos akkuvaraus on heikko. Käytä tässä tapauksessa moottoroitua takaluukkuä moottorin ollessa käynnissä.

**Huomautus:** automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.

# ETUISTUIMILLA

## Etuistuintien pääntuet



### Pääntuen nostaminen

Paina **2**-painiketta ja vedä niskatukea ylöspäin haluttuun korkeuteen. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

### Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

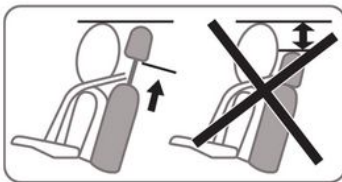
### Pääntuen irrotus

Nosta se ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänojaa taaksepäin). Paina painiketta **2** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

### Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot **3** ovat puhtaat.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkeihin **1** (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitus-asentoon, paina sitten painiketta **2** ja säädä haluamasi pääntuen korkeus. Varmista, että jokainen istuimen selkänojan varsi **3** lukittuu hyvin.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella. Pääntuki **A** säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea.

## Etuistuintilla

### Asetukset

### Siirtäminen eteen- tai taaksepäin



## ETUISTUIMILLA

Nosta ja pidä vipua **1** vapauttaaksesi istuimen lukituksen. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittu.

### Halutessasi nostaa tai laskea istuinta

(varusteista riippuva toiminto)



Siirrä kytkintä **4** ylös- tai alaspäin ajoneuvon mukaan, siirrä kahvaa **2** niin monta kertaa kuin on tarpeen ylös- tai alaspäin halutun asennon saavuttamiseksi.

### Selkänöjan kallistaminen

Siirrä kytkintä **5** eteenpäin tai taaksepäin tai nosta kahvaa **3** ja kallista istuimen selkänöja haluttuun asentoon ajo-

neuvon mukaan. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittu.

### Ristiselän tuen säätö

(varusteista riippuva toiminto)



Käännä säädintä **6** lisätäksesi tai vähentääksesi tukea.



Säätämisen jälkeen varmistaa, että istuimien selkänöjat ovat kunnolla lukitut.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Istuimen selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti. Huolehdi, että istuimen selkänöjat lukkiutuvat kunnolla. Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

### Keskikyynärnoja 7

(varusteista riippuva toiminto)

## ETUISTUIMILLA

2



### Lämmitettävät istuimet



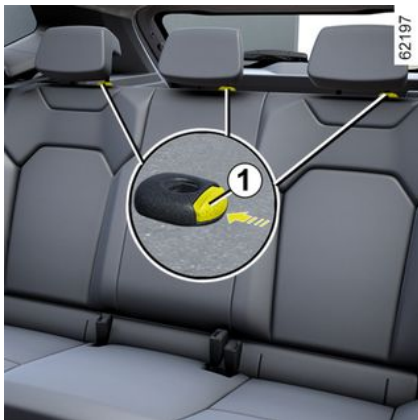
Joissakin automalleissa voit ottaa istuinlämmityksen käyttöön multimedia-näytön **8** kytkimillä sytytysvirran ollessa kytkettynä:

- valitun istuimen kuvakkeen  ensimmäinen painallus aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Kolme kytkimeen integroitua varoitusvaloa syttyy.
- Toisella painalluksella lämmitys laskee keskiteholle. Kaksi integroitua varoitusvaloa syttyy.
- Kolmannella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Yksi integroitu varoitusvalo syttyy.
- Neljäs painallus katkaisee istuinlämmityksen.

Järjestelmä säättää istuimen lämpötilan automaattisesti. Matkustajan istuimen lämmitin aktivoituu vain, jos matkustajan läsnäolo havaitaan ja turvavyö on kiinnitetty.

# TAKAISTUIMET

## Takaistuinien pääntuet



### Käyttöasento

Nosta pääntuki täysin ylös, kunnes se lukittuu. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

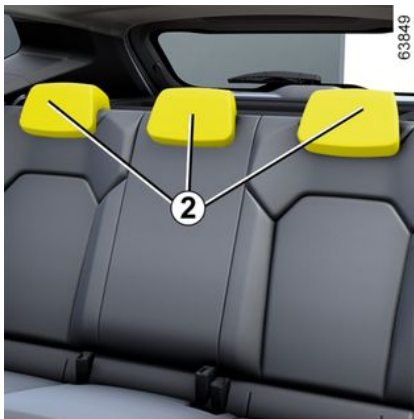
### Pääntuen irrotus

Nosta pääntuki maksimiasentoon, paina painiketta **1** ja irrota pääntuki.

### Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

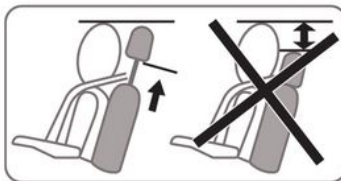
Aseta varret uriin ja työnnä pääntuki lukitusasentoon asti käyttääksesi sitä yläasennossa.

Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



### Pääntuen säilytysasento 2

Paina painiketta **1** ja laske pääntuki ala-asentoon.

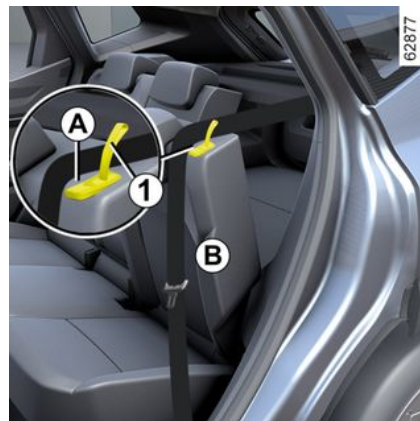


**Pääntuen alin asento (asento 2) on ainoastaan säilytystä varten.** Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

## Takaistuin: toiminnot



### Selkänojiien kääntäminen eteen manuaalisesti

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Laske pääntuki täysin alas ➔ **63**.

## TAKAISTUIMET

Aseta turvavyöt lenkkeihinsä **A**.

Vedä kielekettä **1** ja laske selkänojaa **B**.



Ennen kuin käsittelet selkänojaa millään tavalla, laita turvavyö **A** turvavyönohjaimen estääksesi vaurioiden aiheutumisen vyölle.

**Selkänoja kiinnitetään** päinvastaisessa järjestyksessä.

Nosta selkänoja ylös ja kiinnitä se kantaintaan vasten.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



**Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös**, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

**Jos käytät istuinsuojia**, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista.

Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, lemmikkieläimiä, soraa, vaatteiden osia, leluja jne.)



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat kunnolla.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.



Lukitse istuimen selkänoja hyvin. Muutoin poistaa takaa lukittumista estävä esine. Toista toimenpide niin monta kertaa, kunnes istuin on lukittu hyvin.

**Selkänojen kääntäminen eteen automaattisesti**

(varusteista riippuva toiminto)

## TAKAISTUIMET



Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Laske pääntuki täysin alas ➔ 63.

Aseta turvavyöt lenkkeihinsä **A**.

Takaistuimen selkänojiin lukituksen automaattinen avaaminen vetämällä tavaratilan säädintä **2** tai **3**.

### Käyttö

- Auto paikallaan,
- tavaratilan luukku auki,
- avaa takaturvavyöt lukituksesta.

### Toimintahäiriöt

Jos kaikki toiminnan ehdot täyttyvät mutta istuin ei taitu, ota yhteys merkkikorjaamoon.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



# TURVAVYÖT

## Turvavyöt

**2** Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

**Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.**

## Ajoasennon säätö

(varusteista riippuva toiminto)

- **Istu selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu ensin ulko-vaatteet). Näin varmistetaan, että istuin säätetty selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähdessä.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa polkimet täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;

- **säädä istuimen korkeutta.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Takaistuimen on oltava asianmukaisesti paikallaan, jotta takaturvavyöt toimivat oikein ➔ 63.



Väärin säädetyt tai kierreillä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa

vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen. Myös raskaana olevien naisten tulee käyttää turvavyötä. Tällöin tulee varmistaa, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan tule vetää liian löysälle.

## Turvavöiden säätö



Turvavöiden oikea säätö ja sijoittaminen kaikilla istuimilla:

- säädä istuimet (istuimen asento ja selkänojan kulma, jos mahdollista);
- nojaa selkänojaa vasten,
- Siirrä olkahihna **1** mahdollisimman lähelle kaulaa siihen kuitenkaan koskettamatta (säädä tarvittaessa turvavyön korkeutta, jos mahdollista). Varmista myös, että olkahihna **1** on kosketuksissa olkapäähän;
- Aseta lantiovyö **2** niin, että se on taasisesti reisillä ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä käytä paksuja vaatteita äläkä esimerkiksi tyynyä turvavyön alla.



# TURVAVYÖT

## Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkopesään **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

## Avaaminen

Paina painiketta **4**, niin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.



### Turvavöiden kiinnittämättä jättämisen varoitusvalot

Merkkivalo palaa keskusnäytössä **A**, kun sytytysvirta kytketään, jos kuljettajan ja/tai etu- ja/tai takamatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavöitä ei ole lukittu.



### Etu- ja takaistuinten turvavöiden kiinnittämättä jättämisestä varoittava varoitusvalo

Kuvake **6** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Turvavyö kiinnitetään/avataan.

### Kuvakkeen **6** selitys:

- vihreä symboli: turvavyö kiinnitetty;
- punainen symboli: istuinpaikalla istutaan, mutta turvavyötä ei ole kiinnitetty;

## TURVAVYÖT

– harmaa symboli: istuimella ei ole matkustajaa.

2

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ol-

lessa suljettuna, merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnäytössä, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä. Lisäksi näkyviin tulee kuvake **6**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin takaturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

– Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.

ja

– äänimerkki kuuluu noin 120 sekunnin ajan

ja

– Kuvake **6** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien matkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

**Huomautus:** Joissakin tapauksissa jommallekummalle istuimelle asetettu esine saattaa aktivoida varoitukset.

## Takaturvavyöt

### Takaturvavyöt 7



Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Takaistuimen on oltava asianmukaisesti paikallaan, jotta takaturvavyöt toimivat oikein ➔ **63**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

# MUUT TURVALAITTEET

## Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

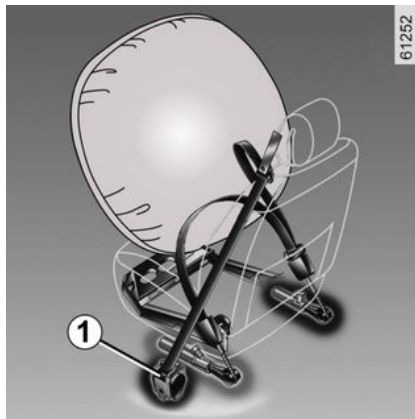
- etuturvavyön kelan esikiristimet
- ylävyön voim rajoittimet,
- airbags kuljettaja ja etumatkustaja.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää jotain seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön esikiristimen, jonka avulla istuja painetaan istuimeensa, sekä voim rajoittimen;
- etuairbag.

## Esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelaan **1** törmäysvoiman mukaan.

## Voim rajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voim rajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheutuvia vammoja.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

## MUUT TURVALAITTEET

### kuljettajan ja etumatkustajan Airbags

2

Ne on tarkoitettu kuljettajan ja etumatkustajan istuimille (sijainti **A**).

Merkintä "Airbag" ohjauspyörässä, kojetaulussa (airbag alue **A**) ja autoversion mukaan tuulilasinalareunassa oleva symboli vahvistavat, että laite on asennettu.

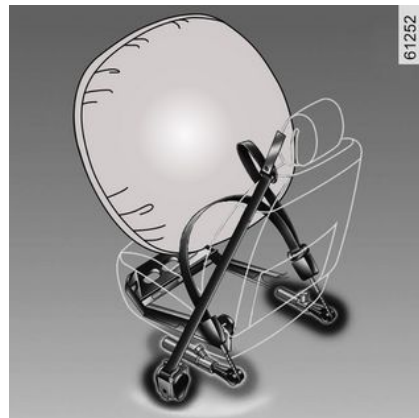
Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa,
- kaukoanturit (ajoneuvosta riippuen).



airbagjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi.

Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteissa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä tai muita vammoja iholla.



### Toiminta

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan airbag täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Ne tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

# MUUT TURVALAITTEET

## Toimintahäiriöt

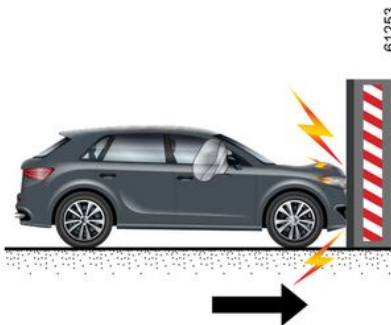


Tämä varoitusvalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu siten noin kolmen sekunnin kuluttua.

Jos valo ei syty, kun virta on kytketty, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

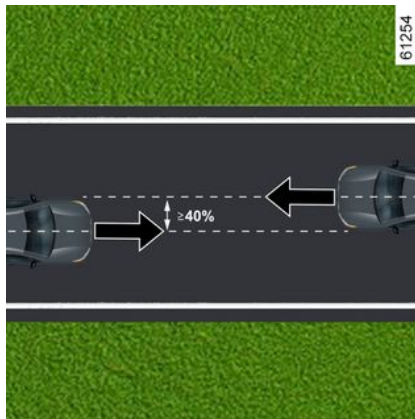
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Vika on korjattava viipymättä, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkusturvallisuutta.

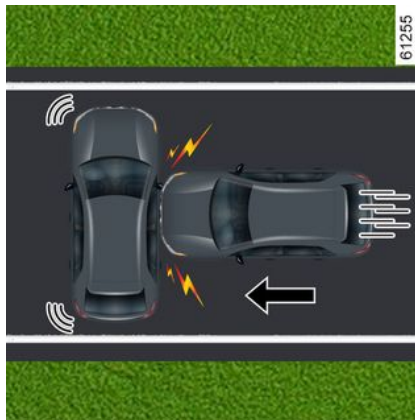


**Seuraavat tilanteet laukaisevat esikiristimet tai airbags:**

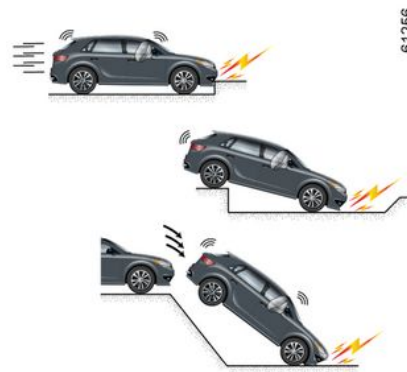
**Etutörmäys** kiinteään (periksi antamattomaan) esteeseen nopeuden ollessa vähintään **25 km/h km/h**.



**Etutörmäys 40 km/h km/h.**



**Sivutörmäys** toiseen, vähintään saman luokan autoon, törmäysnopeuden ollessa vähintään **50 km/h km/h**.



**Seuraavat tilanteet saattavat laukaista esikiristimet tai airbags:**

- iskut auton pohjaan esimerkiksi kadun reunakiveyksestä,
- kuopat,
- putoaminen tai kova lasku,
- kivet,
- ...

## MUUT TURVALAITTEET

2



**Esikiristimet tai airbags voivat jäädä laukeamatta seuraavista syistä:**

- peräänajo, olipa se miten voimakas tahansa;
- ympäriajo



- kylkikolari auton etu- tai takaosaan;
- etuosa törmää kuorma-autoon ja jää lavan alle;
- etuosa törmää esteeseen terävässä kulmassa
- ...

# MUUT TURVALAITTEET

## Varoitukset

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.

2



### Kuljettajaa koskevat varoitukset: airbag

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyn keskiötä ei milloinkaan saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu liian lähellä ohjauspyörää: ota ajoasento, jossa kädet ovat hieman kourussa ➔ 66. Näin varmistetaan, että airbag avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

### Matkustajaa koskevat varoitukset airbag

- Älä kiinnitä kojelautaan airbagille varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Matkustajan airbag tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

**LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE SELKÄ MENOSUUNTAAN ON EHDOTOMASTI KIELLETTY, JOS TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY ➔ 97.**

## MUUT TURVALAITTEET

2

### Takaistuimen turvavöitä täydentävät laitteet

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **sivupaikkojen turvavöiden kelan esikiristimet,**
- **ylävyön voimanrajoittimet.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

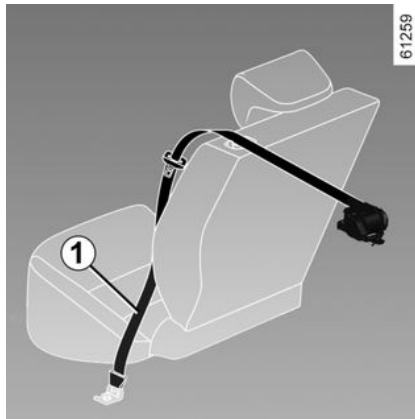
Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää jotain seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätyisi oikealle kireydel-le).

### Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

### Sivupaikkojen turvavöiden esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.



# MUUT TURVALAITTEET

## Sivuturvatyynyt

### Sivuturvatyynyt (Airbags)

(varusteista riippuva toiminto)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny (airbag), joka aukeaa istuimien sivulle sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

### Turvaverhot (Airbags)

Turvaverho (automallikohtainen) on auton katon rajaan sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takaoven sivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. airbags ja esikiristimet).

# MUUT TURVALAITTEET

## Varoitukset

2



### Sivuturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet airbag

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on airbagt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airbags) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Edessä oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää airbagn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- airbag avautuu etuistuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta: tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

# MUUT TURVALAITTEET

## Täydentävät turvalaitteet

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.

2



airbagn tarkoitus on täydentää turvavyön toimintaa. Turvavyö ja airbag muodostavat saman turvajärjestelmän kiinteän osan. Turvavyötä on aina käytettävä. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta airbagstä.

Auton pyörähtäessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyyny (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- **Kaikkien** kuljettajan ja matkustajan airbag-järjestelmälle (airbag, ohjausyksikkö, johdot jne.) tehtävien muutos- ja korjaustöiden tekeminen on ehdottomasti kielletty (lukuun ottamatta valtuutetun huollon tekemiä muutos- ja korjaustöitä)!
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä airbagjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton airbagjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun myyt tai lainaat autoa, ilmoita näistä ehdoista uudelle ostajalle tämän käyttöohjeen luovutuksen yhteydessä.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# MUUT TURVALAITTEET

## Toimintahäiriöt

2



Merkkivalo **1** syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkenän yhteydessä tai merkkivalo syttyy moottorin käydessä, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (airbags, esikiristimet jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

# LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

## Yleistä

### Lasten kuljettaminen

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lasten ja aikuisten on istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Autossasi kuljetettavat lapset ovat sinun vastuullasi.

Lasta ei voida pitää pienikokoisena aikuisena. Lapset ovat erityisen alttiita vammoille, koska lihaksisto ja luusto ei ole täysin kehittynyt. Tämän vuoksi pelkkä turvavyö ei riitä suojavarusteen ajoneuvossa. Käytä hyväksyttyä lastenistuinta ja varmista, että käytät sitä oikein.



Estä ovien avaaminen käyttämällä lapsilukkotoimintaa ➔ 52.



Törmäys 50 km/h:n tunti-nopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, se on sama kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita.

Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



**Kuljettajan vastuu pyssäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

2

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Lasten kuljettamista koskevat määräykset ovat maakohtaisia.

Turvaistuimen käyttö kuljetuksen aikana riippuu lapsen iästä ja/tai koosta ja/tai painosta.

Jos lapsia ei tarvitse kuljettaa turvaistuimessa, varmista, että turvavyö on oikein säädetty ja kiinnitetty.

Ota aina huomioon sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Lue turvaistuimen käyttöohjeet ennen asentamista ja noudata niitä. Jos asennuksessa on ongelmia, ota yhteyttä varusteen valmistajaan. Säilytä ohjeet istuimen mukana.



Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyöt oikein
- nousemaan aina autoon ja sieltä pois reunakiveykseltä, liikenteen vastakkaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi häiritä sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin ➔ 66.

Älä anna lapsesi työntää päätään tai käsivarsiaan ikkunasta. Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaan kaan valu epämukavaan asentoon.

# LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

## Turvaistuimen valinta



### Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



### Kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Alle 18 kg painava tai alle 4-vuotias lapsi voi matkustaa kasvot menosuuntaan asennettavalla turvaistuimella. Valitse turvaistuin lapsen koon mukaan: ota huomioon riittävä päntila ja istuinosan syvyys jne.

Lapsen päätä ja vatsaa pitää suojella ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuinmessä, jossa on turvavaljaat, lapsen koon mukaan. Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



### Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä. Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

# LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

2



Valmistajan suosittelemat lasten turvajärjestelmät:



63132

## Turvaistuimen kiinnitystavan valinta

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

### Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osu ikkunaan..



Älä käytä turvaistuinta, jos on riski, että se avaa turvaistuinta kiinnittävän turvavyön lukituksen: turvaistuimen alaosa ei saa jäädä turvavyön lukkoa ja/tai salpaa vasten.



Turvavyö ei saa olla löysällä eikä kierteellä. Älä koskaan pujota turvavyötä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä. Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkiedustajalta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

### Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

ISOFIX -hyväksytyt lasten turvaistuimet on hyväksytty voimassa olevien säädösten mukaisesti, ja niiden tyyppi on jokin seuraavista kolmesta:

- Yleismallinen ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan;
- Puoliyleismallinen ISOFIX 2 kiinnityspistettä;
- autokohtainen
- i-Size, joissa on joko
  - istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä hihna
  - tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikuminen törmäystilanteessa.



## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.



Auton alkuperäisiin turvaväöihin, ISOFIX, istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen..

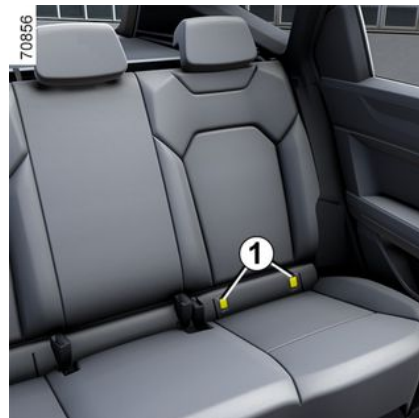
ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin. Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



Molemmat renkaat sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, kiskon sulukappaleiden takana **1** ja niissä on mer-

kintä .

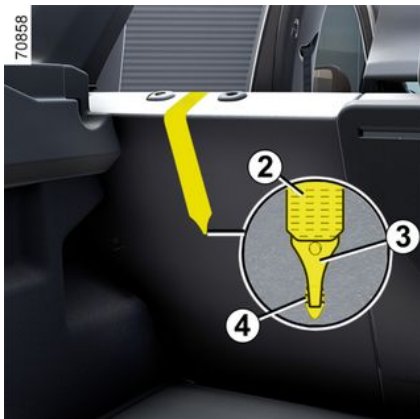
Kunkin reunapaikan kolmas rengas **4** on tarkoitettu tiettyjen turvaistuinten ylähihnojen **2** kiinnittämiseen.

**Takaistuimet**

2

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

2



Yläkiinnityshihnan **2** tulee kulkea selkäreunan ja matkatavarapeite.

Tee tämä irrottamalla matkatavarapeite  
➔ **298**.

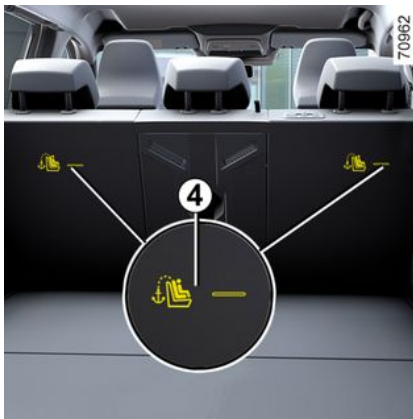
Kiinnitä koukku **3** hihnaan renkaassa

**4**, jossa on merkki

Kiristä yläkiinnityshihna **2** siten, että turvaistuimen selkäreuna on auton istuimen selkäreunaa vasten.

**Huom: On tärkeää** käyttää renkaita,

joissa on merkintä



Kunkin reunapaikan kolmas rengas **4** on tarkoitettu tiettyjen turvaistuimen ylähihnojen **2** kiinnittämiseen.

Renkaat sijaitsevat takaistuimen selkäreunassa, ja niiden merkinä on symboli



Vie hihna selkäreunan ja matkatavarapeite (irrotus osille matkatavarapeite: ➔ **298**). Kiinnitä koukku yhteen renkaaseen **4**.



Varmista, että kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkäreuna on auton istuimen selkäreunaa vasten. Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.



Kiinnitä **ehdottomasti** turvaistuimen hihna sille tarkoitettuun renkaaseen.

# TURVAISTUIMET

## Turvaistuimen asennus, yleiset tiedot

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistuimia. Kaaviosta ja asennustaulukosta näkee, mihin turvaistuin kiinnitetään ➔ **88 ➔ 92**.



Asenna turvaistuin mie-luiten takaistuimelle. Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta ➔ **60**.

Varmista, ettei turvaistuinta ole asennettu siten, että se voisi irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista että sitä säilytetään oikein, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyypppejä ei välttämättä ole saatavissa. Ennen

kuin käytät muunlaista turvaistuinta, tarkista valmistajalta, että se voidaan asentaa.

### Edessä

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istuimella on sallittu maakohtaisesti. Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä kaaviossa ja asennustaulukossa annettuja ohjeita ➔ **88 ➔ 92**.

Ennen kuin asennat turvaistuimen tälle istuimelle (jos asentaminen on sallittu ja automallista riippuen):

- Laske turvavyö aivan alas.
- siirrä istuin mahdollisimman taakse
- kallista selkänojaa hieman (noin 25°);
- nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos varusteena).

Nosta istuimen pääntuki korkeimpaan asentoon siten, ettei se koske turvaistuimeen ➔ **60**.

Turvaistuimen asentamisen jälkeen työnnä etumatkustajan istuinta ainakin yksi pykälä. Jos asennat lasten turvaistuimen selkä menosuuntaan, turvaistuin ei saa osua kojelautaan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen asentamisen jälkeen.



## HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: en-

nen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä ➔ **97**.

### Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo voidaan asentaa istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

Ennen kuin asennat turvaistuimen ISOFIX-kiinnityskohtiin takaistuimen reunapaikalle, varmista, että turvavyön salvat eivät ole kahden ISOFIX-kiinnityskohdan välissä tällä paikalla. Jos tarpeen, lukkoa on siirrettävä tästä paikasta auton sisäosaan päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä siten mahdollisimman pitkälle taakse päin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi vie istuin mahdollisimman taakse ja lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta

## TURVAISTUIMET

selkänoja, jotta voidaan välttää kosketus istuimen ja lapsen jalkojen välillä.

Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu ➔ 63.

Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Tarkista, että turvaistuin lepää takaistuimen selkänojaa vasten.

### Takaistuimen keskipaikka

Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela.

Lisätietoja saat merkkihuollosta.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta ➔ 60 tai ➔ 63.



Älä koskaan asenna tuojalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle. **HENGEN-**

**VAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



### Istuinkorokkeen asentaminen (ryhmä 2 tai 3)

Tarkista, että turvavyö

➔ 66 toimii (kelautuu) oikein.

Säädä turvavyö asettamalla:

- olkahihna lapsen olkapäälle niin, ettei se koske kaulaan;
- lantiovyö niin, että se on tasaisesti reisillä ja lantiota vasten.

Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.



# TURVAISTUIMET

Kiinnitys turvavyöllä

2 Asennuskuva, viisiovinen, viisipaikkainen



# TURVAISTUIMET



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.



: paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että airbag -toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen → 97.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 66. Sääda tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

2

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

| Lasten turvaistuimen tyyppi                                                                  | Lapsen paino         | Etumatkustajan istuin                                              |                                                             | Takaistuimet |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                                              |                      | Jos osaa airbag ei voi poistaa käytöstä tai jos airbag on käytössä | Jos osaa airbag ei ole tai jos airbag on poistettu käytöstä | Sivupaikat   | Keski-paikka |
| Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo<br>Ryhmä 0                                    | < 10 kg              | X                                                                  | X                                                           | U (4)        | X            |
| Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin<br>Homologoitu ryhmä 0 tai 0+ | < 13 kg              | X                                                                  | U (2) (3)                                                   | U (5)        | U (5) (7)    |
| Selkä menosuuntaan asennettava istuin<br>Ryhmä 0+ tai 1                                      | < 13 kg ja 9 – 18 kg | X                                                                  | U (2) (3)                                                   | U (5)        | U (5) (7)    |
| Kasvot menosuuntaan asennettava istuin<br>Ryhmä 1                                            | 9 kg–18 kg           | U (1) (3)                                                          | X                                                           | U (6)        | U (6) (7)    |
| Turvakoroke<br>Ryhmä 2 tai 3                                                                 | 15–25 kg ja 22–36 kg | U/B2 (1) (3)                                                       | X                                                           | U/B2 (6)     | U (6)        |





**(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** älä koskaan asenna selkä menosuuntaan käytettävää turvaistuinta etuistuimelle, jos matkustajan airbag on sellainen, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä ➔ 97.

**Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

**U** = Istuin, johon "Universal"-hyväksytty lastenistuin voidaan kiinnittää turvavyöllä: tarkista, että se voidaan kiinnittää.

**B2** = Ryhmien 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg) istuinkorokkeet.

**(3)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

**(4)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(5)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(6)** Laske aina pääntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ 60 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalvoja.



**(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

## Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

2



# TURVAISTUIMET



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan.

Kiinnityskohdat  on sijoitettu tavaratilaan ja ne ovat nähtävissä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty ➔ 66. Sääda tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

2

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

| Lasten turvaistuimen tyyppi                                                                  | Lapsen paino                          | Istuimen [fixture] koko  | Etumatkustajan istuin                       |                                                             | Takaistuimet   |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
|                                                                                              |                                       |                          | airbag, jota ei voi kytkeä pois toiminnasta | Jos osaa airbag ei ole tai jos airbag on poistettu käytöstä | Sivupaikat     | Keski- paikka |
| Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo<br>Ryhmä 0                                    | < 10 kg                               | L1 [F], L2 [G]           | X                                           | X                                                           | X              | X             |
| Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin<br>Homologoitu ryhmä 0 tai 0+ | < 13 kg                               | R1 [E]                   | X                                           | X                                                           | IL (1)         | X             |
| Selkä menosuuntaan asennettava istuin<br>Ryhmä 0+ tai 1                                      | < 13 kg ja 9 – 18 kg                  | R2 [D], R2X [D]          | X                                           | X                                                           | IL (1)         | X             |
|                                                                                              |                                       | R3 [C]                   | X                                           | X                                                           | X              | X             |
| Kasvot menosuuntaan asennettava istuin<br>Ryhmä 1                                            | 9 kg–18 kg                            | F3 [A], F2 [B], F2X [B1] | X                                           | X                                                           | IUF-IL (1) (2) | X             |
| Turvakoroke<br>Ryhmä 2 tai 3                                                                 | 15–25 kg ja 22–36 kg                  | B2                       | X                                           | X                                                           | IUF-IL (1) (2) | X             |
|                                                                                              |                                       | B3                       | X                                           | X                                                           | X              | X             |
| Istuin i-Size                                                                                | Selkä menosuuntaan asennettava istuin |                          | X                                           | X                                                           | i-U(1)         | X             |

# TURVAISTUIMET

| Lasten turvaistuimen tyyppi | Lapsen paino                           | Istuimen [fixtured] koko | Etumatkustajan istuin                       |                                                             | Takaistuimet |              |
|-----------------------------|----------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                             |                                        |                          | airbag, jota ei voi kytkeä pois toiminnasta | Jos osaa airbag ei ole tai jos airbag on poistettu käytöstä | Sivupaikat   | Keski-paikka |
|                             | Kasvot menosuuntaan asennettava istuin |                          | X                                           | X                                                           | i-UF(1)(2)   | X            |
|                             | Turvakoroke                            |                          | X                                           | X                                                           | i-UF(1)(2)   | X            |

**Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

**IUF** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnityksellä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin: tarkista, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size: tarkista, että se voidaan kiinnittää.

**(1)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(2)** Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ **63** asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jal-koja.

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E] ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;

## TURVAISTUIMET

- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- B2, B3: ryhmien 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg) istuinkorokkeet.

# LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA



Matkustajan airbag voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä vain, kun **auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta katkaistuna.**

## Etumatkustajan turvatyyryn (airbag) toiminnanesto



Ennen turvaistuimen asennusta etumatkustajan istuimelle:

- Tarkista, että turvaistuin voidaan asentaa tähän istuimeen.
- airbag on ehdottomasti **poistettava käytöstä** selkä menosuuntaan asen-

nettavan turvaistuimen asennuksen yhteydessä.



**Poista airbag käytöstä: pysäytä auto, katkaise sytytysvirta, paina lukkoa 1 ja käännä se OFF-asentoon.**

Kun sytytysvirta on kytketty, varmista

**ehdottomasti**, että merkkivalo



syttyy näyttöön 2.

**Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että lasten turvaistuin voidaan asentaa.**



## VAROITUS

Koska etumatkustajan airbag sijainti ja selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin eivät ole yhteensopivat, **ÄLÄ KOSKAAN** asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta istuimelle, jossa etummainen AIRBAG ON KÄYTÖSSÄ. Se voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.



# LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYÖNNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA

2



61614

Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan **3** kummallakin puolella (tarraesimerkkejä yllä) muistuttavat näistä ohjeista.

## Etumatkustajan turvatyönnyn (airbag) kytkentä toimintavalmiuteen



62036

Etumatkustajan turvatyönnyn (airbag) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

**Ominaisuuden airbag ottaminen käyttöön uudelleen: kun auto on paikallaan ja sytytysvirta poissa päältä, työnnä ja kierrä lukkoa **1** asentoon ON.**

Kun sytytysvirta on kytketty, on **tärke-**

**ää tarkistaa**, että varoitusvalo on pois käytöstä näytössä **2**.



## Toimintahäiriöt



70580

Jos etumatkustajan airbag-käyttöönotto-/käytöstäpoistojärjestelmä ei toimi,

varoitusvalot  ja  syttyvät kojetauluun. Katkaise sytytysvirta ja tarkista lukon **1** asento.

Kytke sytytysvirta takaisin päälle: varoitusvalot sammuvat.

Jos ongelma jatkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö. Etuistuimelle ei tällöin saa kiinnittää lasten turvaistuinta selkä menosuuntaan eikä etuistuimella saa kuljettaa ketään.

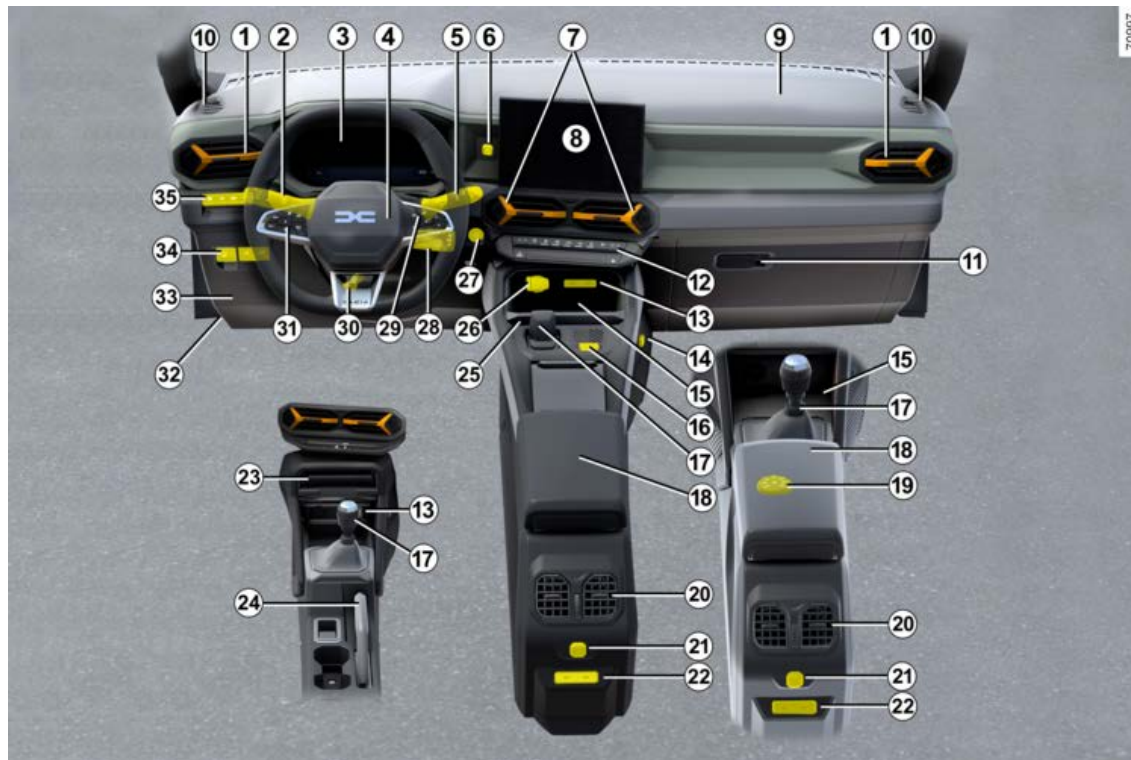
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.





## Hallintalaitteet, vasemmanpuoleinen ohjaus

2



# AJOASENTO

## AUTON MALLISTA JA KOHDE- MAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä varustetta.

**1.** Sivusuuttimet.

**2.** Käyttökytkeimiä:

- suuntavalot,
- ulkopuoliset valot,
- takasumuvalot.

**3.** Kojetaulu.

**4.** Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.

**5.** Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.

**6.** Puhelinpidikkeen paikka.

**7.** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

**8.** Multimedianäyttö.

**9.** Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.

**10.** Huurteenpoistosuutin.

**11.** Hansikaslokero

**12.** Säätimet:

- lämmitys- tai ilmastointilaite,
- lämmitettävät etuistuimet;
- hätävilkut,
- ovien keskuslukitus;
- ...

**13.** Liitännät USB-C.

**14.** YouClip-lisävarustepidike.

**15.** Latausalue / puhelimen säilytys

**16.** Automaattivaihteiston pysäköintilan painike.

**17.** Vaihdekeppi tai autoversion mukaan vaihdevipu.

**18.** Keskikyynäroja/säilytyslokero.

**19.** 4x4 (4WD) -tilan valitsin;

– alamäkiajon nopeudenvälvön kytkeä päälle / pois päältä.

**20.** Takailmanvaihtosuulakkeet.

**21.** YouClip-lisävarustepidike.

**22.** Liitännät USB-C.

**23.** Kojelaudan alempi säilytystila.

**24.** Seisontajarru

**25.** Puhelinpidike

**26.** Lisävarusteiden pistorasia.

**27.** Moottorin käynnistuspainike tai virtalukko (ajoneuvosta riippuen).

**28.** Radion kaukosäätimet.

**29.** Säätimet:

- ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin;
- radio ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin.

**30.** Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.

**31.** Pääkytkin ja säätimet vakionopeussäätimelle, nopeudenrajoittimelle tai (autoversion mukaan) Stop and Go mukautuvalle vakionopeussäätimelle.

**32.** Konepellin avausvipu

**33.** Kiinteä säilytyslokero ja sulakerasia.

**34.** Säätimet:

- automaattisen seisontajarrun kytkentä/poiskytkentä
- nestekaasuohjain
- takaluukun avaaminen;
- ...

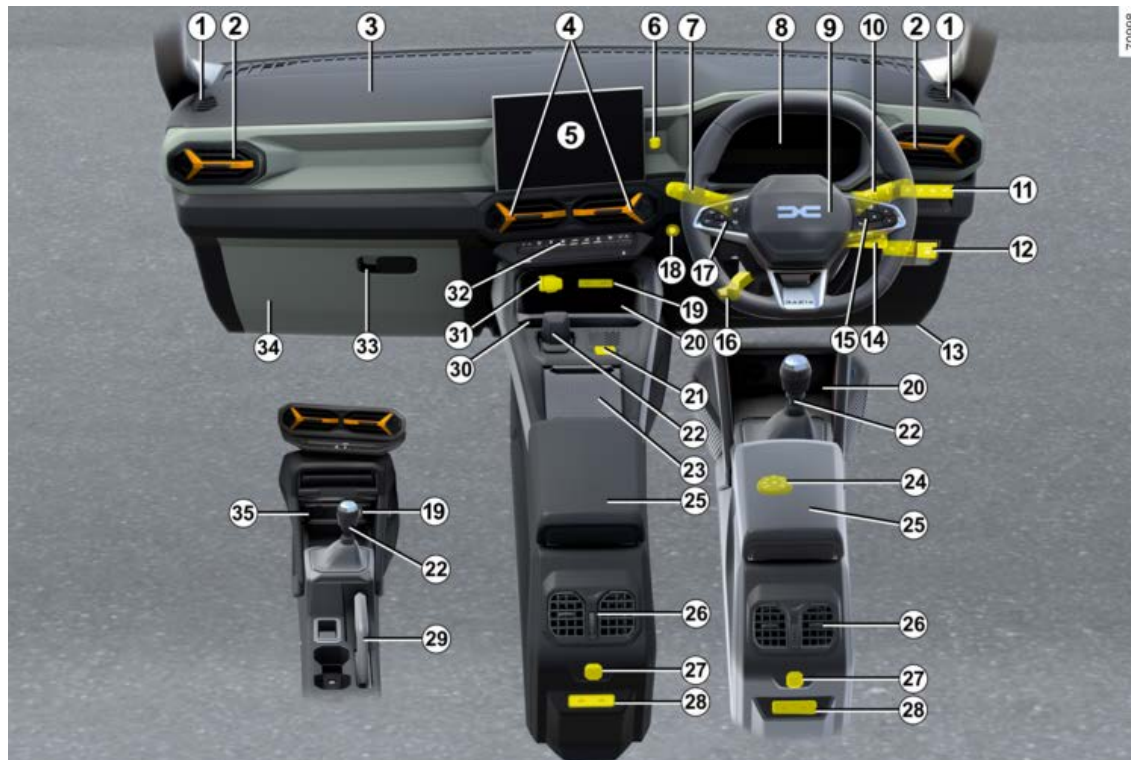
**35.** Säätimet:

- My Safety käyttöönotto, käytöstäpoisto;
- ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
- ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto;
- luistonestojärjestelmän kytkentä/poiskytkentä
- Stop and Start -toiminnon kytkentä/poiskytkentä.

# AJOASENTO

Hallintalaitteet, oikeanpuoleinen ohjaus

2



# AJOASENTO

## AUTON MALLISTA JA KOHDE-MAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä varustetta.

1. Huurteenpoistosuutin.
2. Sivusuuttimet.
3. Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.
4. Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
5. Multimedianaäyttö.
6. Puhelinpidikkeen paikka.
7. Käyttökytkimiä:
  - suuntavalot,
  - ulkopuoliset valot,
  - takasumuvalot.
8. Kojetaulu.
9. Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.
10. Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
11. Säätimet:
  - My Safety käyttöönotto, käytöstäpoisto;
  - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
  - ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto;
  - luistonestojärjestelmän kytkentä/poiskytkentä
  - Stop and Start -toiminnon kytkentä/poiskytkentä.

12. Säätimet:
  - automaattisen seisontajarrun kytkentä/poiskytkentä
  - nestekaasuohjain
  - takaluukun avaaminen;
  - ...
13. Konepellin avausvipu
14. Radion kaukosäätimet.
15. Säätimet:
  - ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin;
  - radio ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin.
16. Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.
17. Pääkytkin ja säätimet vakionopeussäätimelle, nopeudenrajoittimelle tai (autoversion mukaan) Stop and Go mukautuvalle vakionopeussäätimelle.
18. Moottorin käynnistyspainike tai virtalukko (ajoneuvosta riippuen).
19. Liitännät USB-C.
20. Latausalue / puhelimen säilytys
21. Automaattivaihteiston pysäköintitilan painike.
22. Vaihdekeppi tai autoversion mukaan vaihdevipu.
23. Keskikonsolin säilytyslokero

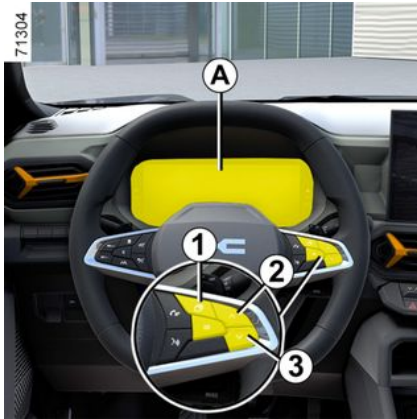
24. 4x4 (4WD) -tilan valitsin;
  - alamäkiajon nopeudenvälvön kytkentä päälle / pois päältä.
25. Keskikynnärnoja/säilytyslokero.
26. Takailmanvaihtosuulakkeet.
27. YouClip-lisävarustepidike.
28. Liitännät USB-C.
29. Seisontajarru
30. Puhelinpidike
31. Lisävarusteiden pistorasia.
32. Säätimet:
  - lämmitys- tai ilmastointilaite,
  - lämmitettävät etuistuimet;
  - hätävilkut,
  - ovien keskuslukitus;
  - ...
33. Hansikaslokero
34. Kiinteä säilytyslokero ja sulakerasia.
35. Kojelaudan alempi säilytystila.

# AJOTIETOKONE

## Yleistä

2

### Ajotietokone A tai B



Alueella **5** voi näyttää seuraavat toiminnot automallin mukaan: Valitse toiminnot painamalla toistuvasti kytkintä **2** tai **3**.

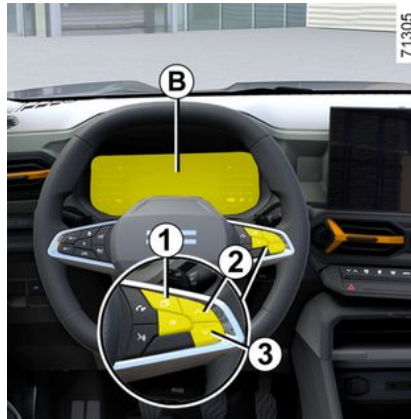
- kilometrimäärä
- matkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhtey-

dessä palaa merkkivalo (🔧))

- varoitusviestit (joiden yhteydessä

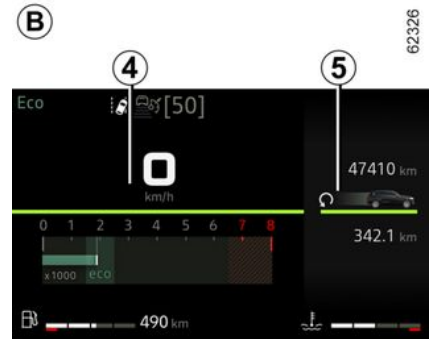
palaa merkkivalo (STOP))

- ECO -valvontajärjestelmä
- energiavirta (automallin mukaan)
- ajoneuvon kaltevuus ja kompassi
- opastustiedot;
- mediatiedot (vain kojetaulu A).



Aluetta **4** voi mukauttaa kytkimellä **1**, ja se näyttää seuraavat toiminnot:

- kierroslukumittari tai latausmittari (automallikohtaisesti)
- ajoavustimet
- navigointi (vain kojetaulu A).



**Vyöhykkeellä 5 näytettävät toiminnot**

# AJOTIETOKONE

(näyttö voi olla erilainen varustetason ja kohdemaan mukaan):

f) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä

b) Ajomatkatiedot:

- keskkulutus
- hetkellinen kulutus
- arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
- kilometrimäärä
- keskinopeus
- nestekaasun keskkulutus
- arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla nestekaasulla
- nestekaasukäytöllä ajettu matka

c) kokonaiskilometrimäärä ja ajokilometrimittari sekä keskinopeus

d) rengaspaineiden uudelleenalustus

e) ajomatka ennen huoltoa:

- ajomatka ennen huoltoa
- ajomatka ennen öljynvaihtoa.

f) arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla lisäaineella

g) ECO -valvontajärjestelmä

h) energiavirta (automallin mukaan)

i) ajoneuvon kaltevuus ja kompassi

j) opastustiedot

k) mediatiedot (vain kojetaulu **A**);

l) jäähdytysnesteiden lämpötila (Hybrid).

## Osamatkamittarin ja ajomatkatietojen nollaus (nollauspainike)

Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva asetus, paina pitkään kytkintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto nollautuu.

## Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskkulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatka kasvaa ajettaessa.

Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskkulutuksen.

Keskimääräinen kulutus voi kuitenkin laskea, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä)
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon

## Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

## Ajomatkatiedot

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

| Esimerkkivalinta                                                                                            | Valitun näytön tulkinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ei viestejä muistissa                                                                                       | <b>e) Lokikirja.</b><br>Näyttöön tulevat viestit: <ul style="list-style-type: none"> <li>– tiedoteviestit (esimerkiksi apukuljettajan airbag OFF);</li> <li>– toimintahäiriöviestit ("Tarkista suihkutus" jne.).</li> </ul><br><b>b) Ajomatkatiedot</b><br><b>Hetkellinen kulutus.</b><br>Lukema näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.<br><br><b>Keskikulutus</b> edellisen nollauksen jälkeen.<br>Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.<br><br><b>Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella.</b><br>Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.<br><br><b>Ajettu matka</b> edellisen nollauksen jälkeen.<br><br><b>Keskinopeus</b> edellisen nollauksen jälkeen.<br>Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. |
| Hetkellinen<br> 7.4 L/100   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Keskikulutus<br> 5.8 L/100  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Toimintasäde<br> 112.4 km   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Etäisyys<br> 112.4 km       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Keskikulutus<br> 123.4 km/h |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



## AJOTIETOKONE

| Esimerkkivalinta                                                                                             | Valitun näytön tulkinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keskiarvo LPG<br> --.- L/100 | <b>LPG-nestekaasun keskikulutus.</b><br><br><b>Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla LPG-nestekaasulla</b><br><br><b>Kuljettu matka nestekaasulla edellisen nollauksen jälkeen.</b><br><br><b>c) Osamatkamittari</b><br><b>Ajettu matka</b> edellisen nollauksen jälkeen.<br><br><b>Keskinopeus</b> edellisen nollauksen jälkeen.<br>Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.<br><br><b>d) Rengaspaineiden uudelleenalustus</b><br><b>➔ 185</b> |
| Ajomatka LPG<br> 112.4 km    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Matka LPG<br> 112.4 km       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Etäisyys<br> 112.4 km        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Keskikulutus<br> 123.4 km/h  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nollaa paineet pitkällä pain.                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

AJOTIETOKONE

2

| Esimerkkivalinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Valitun näytön tulkinta                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <div><br/>0 1</div> <div><br/>0 1</div> <div><br/>0 1</div> <div><br/>0 1</div> | <p>Bensiinimalli.</p> <p>LPG-tila.</p> |

## AJOTIETOKONE

| Esimerkkivalinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Valitun näytön tulkinta                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajotietokone ja huoltoväliviesti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Huoltoon<br>30 000 Km/12 kk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>e) toimintamatka ennen huoltoa.</b><br><b>Sytytysvirta kytkettynä ja moottori käynnissä</b> , hae näyt-<br>töön huoltomittarin tieto "ajomatka ennen seuraavaa huoltoa".<br>Toimintamatkan tai ajan lopun lähestyessä esiin tulevat seu-<br>raavat seikat:                                            |
| Huolto lähestyy<br>300 Km/24 vrk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | – matkaa vähemmän kuin <b>1 500 km tai yksi kuukausi</b> : viesti<br>"Huolto lähestyy" tulee näytölle, ja näytölle tulee myös lähin<br>raja (matka tai aika);<br>– Jos toimintamatka on <b>0 km tai huoltoajankohta on saavu-<br/>tettu</b> : viesti "Huolto välttämätön" tulee näkyviin ja varoitusvalo |
| Huolto välttämätön                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  syttyy.<br>Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.                                                                                                                                                             |
| <p><b>Nollaus:</b> kun haluat nollata toimintamatkan ennen seuraavaa huoltoa, pidä noin 10 sekunnin ajan painettuna painiketta <b>"OK"</b>, kunnes ajomatka ennen huoltoa näkyy jatkuvasti.</p> <p><b>Huomautus:</b> jos huolto suoritetaan ilman moottoriöljyn vaihtoa, vain seuraavaa huoltoa edeltävä kilometrimäärä tulee nollata. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

2

## AJOTIETOKONE

2

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Esimerkkivalinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Valitun näytön tulkinta                                                                                                                                         |
| Ajotietokone ja huoltoväliviesti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |
| Öljynvaihtoon<br>30 000 km/24 kk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Ajomatka ennen öljynvaihtoa</b><br><b>Auton sytytysvirta kytkettynä ja moottori käynnissä</b> hae näyttöön seuraavaan öljynvaihtoon jäljellä oleva ajomatka. |
| <p>Öljynvaihtoväli mukautuu joissain automalleissa ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.</p> <p><b>Nollaus:</b> kun haluat nollata toimintamatkan ennen seuraavaa huoltoa, pidä noin 10 sekunnin ajan painettuna painiketta "<b>OK</b>", kunnes ajomatka ennen öljynvaihtoa näkyy jatkuvasti.</p> <p><b>Huomautus:</b> jos huolto suoritetaan ilman moottoriöljyn vaihtoa, vain seuraavaa huoltoa edeltävä kilometrimäärä tulee nollata. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.</p> |                                                                                                                                                                 |
| Täytä AdBlue Jäljellä 2400 km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>f) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla lisäaineella</b>                                                                                                 |

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana.  
Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

| Esimerkkiviesti                  | Valitun näytön tulkinta                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Seisontajarru päällä »         | Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.                                                    |
| « Testitoiminnot käynnissä »     | Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.                     |
| « Käännä ohjaus- pyörää +START » | Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään. |

## Toimintahäiriöitä koskevat viestit

2

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vietävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit

tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

| Esimerkkiviesti                      | Valitun näytön tulkinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Puhdista diesel suodatin »         | Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| « Tarkista auto »                    | Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasianturin toimintahäiriöstä.                                                                                                                                                                                                                                               |
| « Tarkista turvatyyny »              | Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.                                                                                                                                                                                                               |
| « Tarkista saaste- estojärjestelmä » | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.</li> <li>– Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä, kun  ➔ 147 -merkkivalo palaa samanaikaisesti.</li> </ul> |
| « Tarkista SOS puhelu »              | Ilmoittaa hätäpuhelujärjestelmän viasta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Varoitusviestit

Viestit tulevat näyttöön **STOP**-merkkivalon palaessa. Auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiääni.

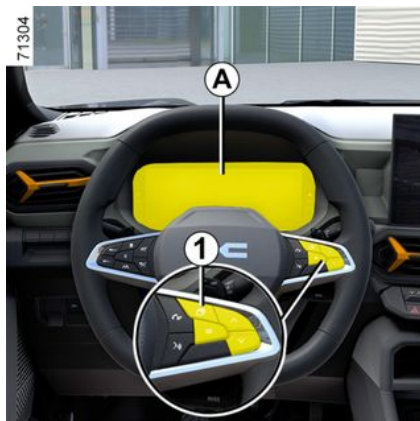
| Esimerkkiviesti             | Valitun näytön tulkinta                                                                                                          |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Moottorihäiriö vaara »    | Ilmoittaa, että suiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.                         |
| « Ohjaustehostin vika »     | Ilmoittaa ohjauksen viasta.                                                                                                      |
| « Jarrujärjestelmä vika »   | Ilmoittaa jarrujärjestelmän viasta. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku. |
| « Rengasrikko »             | Ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä.                                                                       |
| « Sähköhäiriö VAROITUS »    | Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).                                                                           |
| « Vaihteiston vaurioriski » | Osoittaa automaattivaihteiston vian.                                                                                             |

## Näytöt ja merkkivalot

2

### Kojetaulu A

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

### Näkymien valinta

Kojetaulussa voi olla useita näkymiä eri autoversioiden mukaan. Kun haluat valita näkymän, paina säädintä **1** niin monta kertaa, että voit eri näkymiä selaamalla valita kojetaulusta **A** halutun näkymän.

Kaikissa käytettävissä olevat näkymät näyttävät seuraavat tärkeät tiedot kojetaulussa:

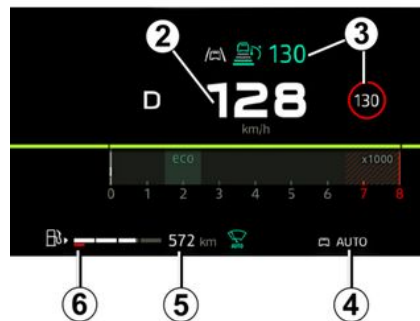
- nopeusmittari;
- tiedot aktivoiduista ajoavustimista;
- tietoaalue.

**Minimaalinen näkymä** näyttää kojetaulussa vain tärkeimmät tiedot.

**Perinteinen näkymä** näyttää tärkeät tiedot kojetaulussa, kuten kierroslukumittarin ja (autoversion mukaan) energiamittarin.

**Ajoavustimien näkymä** näyttää käytössä olevan ajoavustimen yksityiskohtaiset tilannetiedot, esimerkiksi valkoisen viivan läheisyyden tai liian lyhyen turvavälin edellä olevaan ajoneuvoon.

**Navigoinnin näkymä** näyttää tärkeät tiedot ja multimediajärjestelmästä duplikoidun tiekartan koko kojetaulussa.



### Näyttöruutu

#### Nopeusmittari 2

#### Ajoavustetiedot 3

#### Ajotila valittu 4

#### Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 5

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä ➔ 106.

#### Polttoainemittari 6

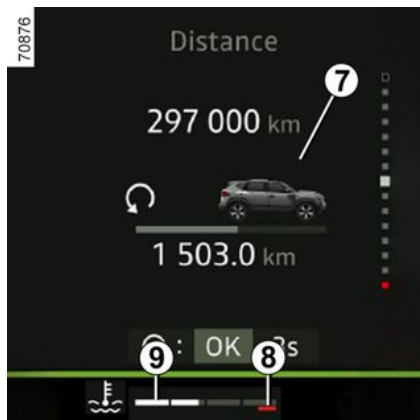
Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki.

Täytä säiliöön vähintään 8 litraa (1,76 galloniaa) polttoainetta.



# AJOTIETOKONE



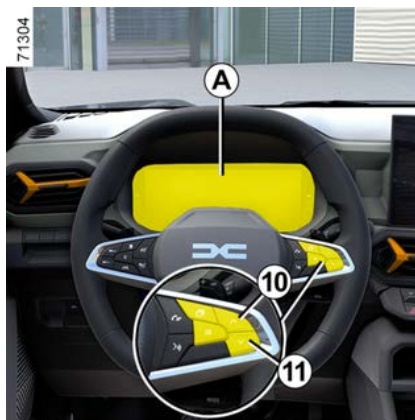
## Jäähdytysnesteiden lämpömittari 9

Tavallisessa käytössä ilmaisimen **9** on oltava ennen aluetta **8**.

Osoitin voi nousta alueen tuntumaan erittäin raskaassa ajossa.

Siitä ei pidä huolestua, ellei merkkivalo

**STOP** syty ja samalla kojetauluun tulee näkyviin viesti ja kuuluu merkkiääni.



## Tietoalue 7

Voit selata ja valita kojetaulun eri widgettejä (automallin mukaan) säätimellä **10** tai **11** :

- ajotietokoneen tiedot (mittarilukema, varoitusviestit jne.);
- multimediatiedot (kompassi, toistettava äänilähde jne.);
- ...

## Kojetaulu B



sytty, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

## Näkymien valinta

Kojetaulussa voi olla useita näkymiä eri autoversioiden mukaan. Kun haluat valita näkymän, selaa kojetaulun **B** näkymiä painamalla säädintä **1** toistuvasti, kunnes löydät halutun näkymän.

Kaikissa käytettävissä olevat näkymät näyttävät seuraavat tärkeät tiedot kojetaulussa:

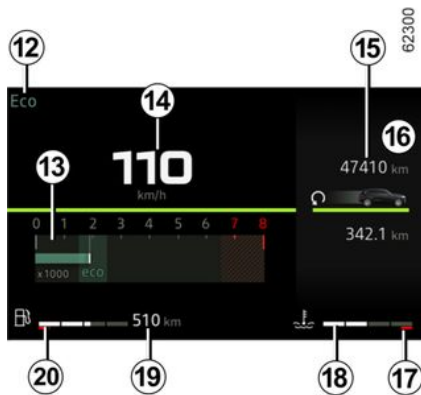
- nopeusmittari;
- tiedot aktivoiduista ajoavustimista;
- tietoalue.

## AJOTIETOKONE

**Minimaalinen näkymä** näyttää kojetaulussa vain tärkeimmät tiedot.

**Perinteinen näkymä** näyttää tärkeät tiedot kojetaulussa, kuten kierroslukumittarin ja (autoversion mukaan) energiamittarin.

**Ajoavustimien näkymä** näyttää käytössä olevan ajoavustimen yksityiskohdaiset tilannetiedot, esimerkiksi valkoisen viivan läheisyyden tai liian lyhyen turvavälin edellä olevaan ajoneuvoon.



### Näyttörauutu

#### Ylinopeus-äänihälytys

Ajoneuvo- ja maakohtaisesti merkkiva-

lo  tulee näyttöön ja kuuluu merkkiäni. Tämä merkkiäni kuuluu heti, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.

Merkkivalo palaa, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.

#### Ajotila valittu 12

#### Käyntinopeusmittari 13 (lukema x 1 000)

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valitujen henkilökohtaisten asetusten mukaan. Se ei ehkä tule tietäntyyppiseen näyttöön.

#### Nopeusmittari 14

Osoitus vaihtelee valitun näytön tyylin mukaan.

#### Kokonaismatkamittari 15 → 106

#### Jäähdytysnesteen lämpömittari 18

Tavallisessa käytössä ilmaisimen 18 on oltava ennen aluetta 17.

Osoitin voi nousta alueen tuntumaan erittäin raskaassa ajossa.

Siitä ei pidä huolestua, ellei merkkivalo

**STOP** syty ja samalla kojetauluun tulee näkyviin viesti ja kuuluu merkkiääni.

#### Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 19

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä → 106.

#### Polttoainemittari 20

Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki.

Täytä säiliöön vähintään 8 litraa (1,76 galloniaa) polttoainetta.

#### Tietoa alue 16 → 104

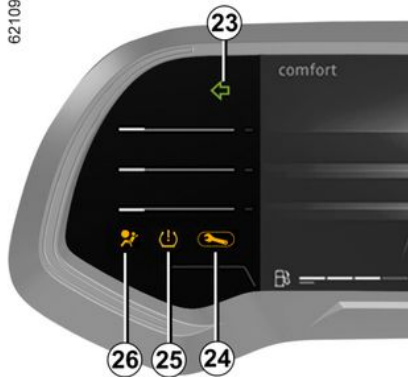


Voit selata ja valita kojetaulun eri widgettejä (automallin mukaan) säätimellä 21 tai 22 :

- ajotietokoneen tiedot (mittarilukema, varoitusviestit jne.);
- multimediatiedot (kompassi, toistettava äänilähde jne.);
- ...

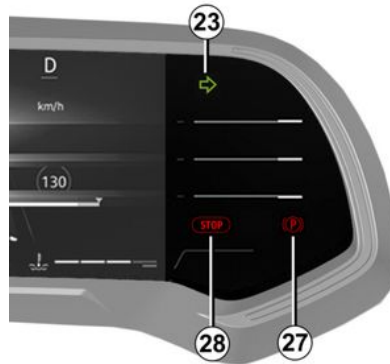
# AJOTIETOKONE

62109



Suunnanmuutoksen ilmaisimet 23  
Varoitusvalo: 24 → 122  
Rengaspainevaroitin 25 → 185  
Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo 26 → 190

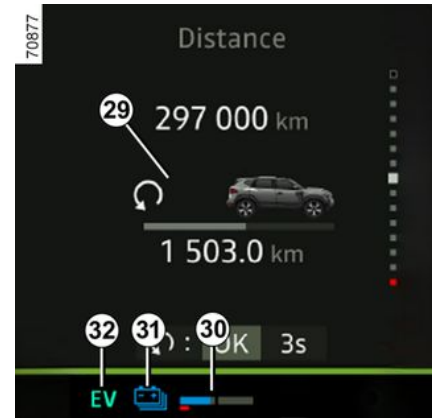
62110



Seisontajarrun tai elektronisen seisontajarrun varoitusvalo 27 → 166  
Pysäytä auto välittömästi -merkkivalo 28 → 122

Hybrid-versio  
Kojetaulu A

70877



syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

**230 V:n ajoakun jäljellä oleva varaus 30**

## Ajoakun alhainen lataus

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Varoitusvalo **31** palaa tällöin keltaisena.

Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan hybridijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes ajoakun varaustaso on riittävä.

Aja tasaisemmin tai jos mahdollista, pysäytä auto sytytysvirtaa katkaise-

## AJOTIETOKONE

matta, kunnes varoitusvalo **31** vaihtuu takaisin siniseksi.

### Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan.

Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo näkyy punaisena.



Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat.

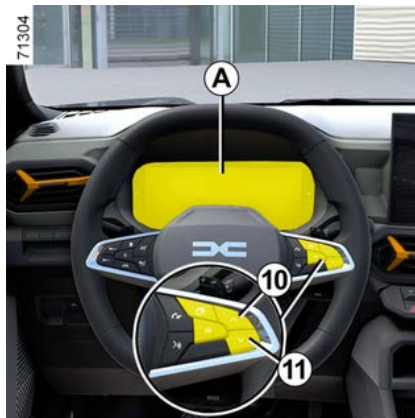
Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammuvat.

Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

### Sähköisen toimintatilan merkkivalo **32**

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

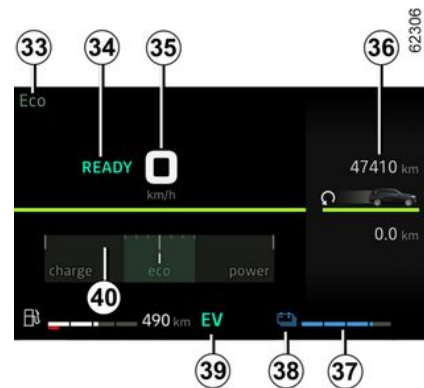
### Tietoalue **29**



Voit selata ja valita kojetaulun eri widgettejä (automallin mukaan) säätimellä **10** tai **11** :

- ajotietokoneen tiedot (mittarilukema, varoitusviestit jne.);
- multimediatiedot (kompassi, toistettava äänilähde jne.);
- energiavirtauksen ilmaisin;
- jäähdytysnesteen lämpömittari;
- ...

### Kojetaulu **B**



### Ajotila valittu **33**

### Viesti, joka ilmaisee auton olevan valmis ajamista varten **34**

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta kytketään, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

### Nopeusmittari **35**

Osoitus vaihtelee valitun näytön tyylin mukaan.

### 230 V:n ajoakun jäljellä oleva varaus **37**

### Ajoakun alhainen lataus

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Varoitusvalo **38** palaa tällöin keltaisena.

## AJOTIETOKONE

Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan Hybrid-järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

Aja tasaisemmin tai jos mahdollista, pysäytä auto sytytysvirtaa katkaistamatta, kunnes varoitusvalo **38** vaihtuu takaisin siniseksi.

### Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan.

Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo näkyy punaisena.



Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat.

Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammuvat.

Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

### Sähköisen toimintatilan merkkivalo **39**

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

### Säästömittari **40** ➔ **178**

### Tietoalue **36** ➔ **104**



Voit selata ja valita kojetaulun eri widgettejä (automallin mukaan) säätimellä **21** tai **22** :

- ajotietokoneen tiedot (mittarilukema, varoitusviestit jne.);
- multimediatiedot (kompassi, toistettava äänilähde jne.);
- energiavirtauksen ilmaisin;
- jäähdytysnesteen lämpömittari;
- ...

### Moottoriöljyn vähimmäistason varoit

Kun käynnistät moottorin, kojetaulun näytössä näkyy varoitus moottoriöljyn tason alarajasta ➔ **306**.

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla kytkintä "**OK**".

Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

### Kojetaulun mailimittari

(mahdollisuus vaihtaa km/h)

Kun auto on paikallaan ja moottori sammutettuna, valitse multimedianaäytöltä "AJONEUVO" -tila, paina "Asetukset" -valikkoa, "Järjestelmä", "Yksiköt" ja sitten "Nopeus".

Valitse km/h tai mph.

Lisätietoja yksikön valinnasta on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.

**Huomautus:** Molemmissa tapauksissa oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.

Yksiköt muutetaan nopeusmittarissa ja osassa kojetaulussa näytettävistä etäisyystiedoista.

Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

**Huomautus:** oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Kun autolla ajetaan maassa, jossa nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton oletusarvoinen mittayksikkö, kyseinen mittayksikkö on valittava kojetaulusta ajoavustimien asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

### AUTON HENKILÖKOHTAISTEN SÄÄTÖJEN VALIKKO



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

#### Pääsy säätövalikkoon

Auton ollessa pysäköitynä ja moottorin käydessä valitse multimediasäätössä **1** "Ajoneuvo"-tila, paina "Ajoneuvo"-valikkoa ja käytä sitten eri asetuksia valitsemalla "Ulkopuoli" -välilehti.

#### Säätöjen valinta

Valitse välilehti ja muutettava toiminto (näyttö on auto- ja maakohtainen):

a) "Pääsy":

- "Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana";
- Lukitus ja lukituksen avaus hands-free-tilassa;
- ...

b) "Tervehdystoiminto":

- "Ulkopuolisten valojen animaatio";
- Oven avaamisen tervehdysäänä;
- Ovipölyjen automaattinen taitto;
- "Automaattinen kattovalo";
- ...

c) "Ajovalot":

- "Adaptiiviset ajovalot"
- "Ajopuolen valinta";
- ...

d) "Pyyhkimet":

- "Takalasin pyyhintä peruutusvaihe kytkettynä";
- "Automaattinen tuulilasinpyyhintä";
- ...

Valitse toiminnon mukaan:

- "ON" tai "OFF" aktivoimiseksi ja käytöstä poistamiseksi,
- tai
- asetus valojen käyttöajalle (esim. kulkuvalo toiminto).

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

## AJOTIETOKONE



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

### Kello ja ulkolämpötila



Kellonaika ja ulkolämpötila näkyvät multimedianaäytössä **1**.

Joissakin automalleissa ajan voi asettaa multimedianaäytössä **1**. Valitse "Ajoneuvo" -tila, paina "Asetukset" -valikkoo ja sitten "Pvm ja aika".

Voit valita useista asetuksista:

- "Ajan muoto";
- Valitse aikavyöhyke.
- "Aikavyöhykkeen asetus"

– ...

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Ulkolämpötilan mittari

#### Poikkeus:

Kun ulkolämpötila on  $-3^{\circ}\text{C}+3^{\circ}\text{C}$ , merkit  $^{\circ}\text{C}$  vilkkuvat (tiellä voi olla jäätä).



#### Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmastolosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.



Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytetään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.



## MERKKIVALOT

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

Kojetaulussa A tai B



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



### Varoitusvalo

Jos merkkivalo palaa punaisena ajon

aikana yhdessä **STOP** -merkkivalon kanssa, sinun on oman turvallisuutesi takaamiseksi pysähdyttävä heti kun voit. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon. Jos merkkivalo palaa keltaisena ajon



# MERKKIVALOT

aikana yhdessä  -varoitusvalon kanssa, käy merkkihuollossa mahdollisimman pian. **Sillä välin aja varoen.**

Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.

 **Äärivalojen merkkivalo**

 **Lähivalojen merkkivalo**

 **Kaukovalojen merkkivalo**

 **Automaattisten kaukovalojen merkkivalo → 132**

 **Etusumuvalojen merkkivalo**

 **Takasumuvalojen merkkivalo**

 **Vasemman suuntavalon merkkivalo**

 **Oikean suuntavalon merkkivalo**

 **Ajovalojen säädön merkkivalo**

 **Ovi auki -varoitussvalo → 51**

 **Seisontajarrun tai sähköisen seisontajarrun merkkivalo → 166**

 **Moottorin valmiustilan merkkivalo → 158**

 **Moottorin valmiustila ei käytettävissä -merkkivalo → 158**

 **Nestekaasun merkkivalo → 32**

 **Polttoaineen minimitason varoitus**

Syttyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja automaattista riippuen sammuu muutaman sekunnin kuluttua tai näkyy valkoisena. Jos oranssi varoitusvalo syttyy ajon aikana ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta. Polttoaine riittää enää noin 50 km ajoon.

 **Nestekaasun vähimmäistason varoitusvalo → 32**

 **Merkkivalo toiminnolle Airbag**

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai merkkivalo syttyy moottorin käydessä tai merkki-

valo vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

 **Öljynpaineen varoitusvalo**

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti

varoitusvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja syytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso → 306.

Jos taso on normaali, vika on jossain muualla. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

 **Jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo**

Tämä palaa sinisenä, kun kytket syytysvirran päälle tai käynnistät moottorin.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja varoitusvalon pitäisi sammua tai muuttua uudelleen siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

## MERKKIVALOT

Ota yhteys merkkihuoltoon.



### Sähkötekni- sen järjestelmän varoitusvalo

Varoitusvalo syttyy yhdessä merkkiva-

lon **STOP** kanssa ja kuuluu ääni-  
merkki, kun sähköyksikön lämpötila on  
liian korkea. Pysäytä auto ja katkaise  
sytytysvirta. Kysy lisätietoja merkkie-  
dustajalta.

Jos sen syttymisen yhteydessä syt-

tyy myös varoitusvalo **STOP**, ää-  
nimerkki kuuluu ja esille tulee viesti  
"POISTU AUTOSTA", sammuta syty-  
tysvirta äläkä käynnistä moottoria uu-  
delleen. Poistu autosta ja ota yhteys  
merkkihuoltoon.



Jos viesti "POISTU AU-  
TOSTA", varoitusvalo



ja äänimerkki  
ilmenevät samanaikaisesti, py-  
säytä auto turvallisuutesi vuoksi  
välttömästi, jos liikenneolosuhteet  
sallivat. Katkaise sytytysvirta. Jätä  
se pois päältä. Poistu autosta, au-  
ta kaikki matkustajat autosta ja pi-  
dä heidät turvassa muulta liiken-  
teeltä.

**Tulipalovaara.**



Jos joudut pysäköimään  
tien reunaan, sinun on  
varoitettava muita tien-  
käyttäjiä varoituskolmion  
tai muiden kyseisen maan lain-  
säädännön mukaisten välineiden  
avulla.



### Sähkötekni- sen järjestelmän toimintahäiriön varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa  
sähköyksikköön (ajoakku ja sähkö-  
moottori) liittyvää toimintahäiriötä.  
Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



### Sähkömoottorin toimintahäi- riön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa  
sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriö-  
tä. Ota nopeasti yhteys merkkihuol-  
toon.



### Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisena, kun ajoakku  
on saavuttanut varalataustason ➔ 114.



### Ajoakun toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy samanaikaises-

ti merkkivalon  kanssa, autos-  
sa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö.  
Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



### 12 V:n apuakun latauksen va- roitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori  
käynnistetään, ja sammuu muutaman  
sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy sa-

manaikaisesti merkkivalon **STOP**  
kanssa auton ollessa liikkeellä ja sa-  
malla kuuluu merkkiääni, akun virtapii-  
rissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto heti liikennetilanteen sal-  
liessa ja ota yhteys merkkihuoltoon.

# MERKKIVALOT

## **Sähköisen toimintatilan merkkivalo**

Se palaa vain, kun auton voimanlähteenä käytetään vain sähkömoottoria ja ajoakkuja ➔ 24.

## **-tilan merkkivalo ECO**

Se syttyy, kun ECO -tila on aktivoitu ➔ 178.

## **Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo**

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua sytytysvirran kytkemisen jälkeen tai syttyy ajon aikana, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö. Jarrut toimivat tällöin normaalisti, ilman ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

## **Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo**

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Varoitusvalo ➔ 190 voi syttyä monesta eri syystä.

## **Varoitusvalo ESC OFF ➔ 190**

## **Riittämättömän rengaspaineen merkkivalo**

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua ➔ 185.

## **Vaihtenvaihdon merkkivalo**

Ne sytyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

## **Ohjaustehostimen merkkivalo**

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Joissain automalleissa varoitusvalo syttyy akkuvian yhteydessä ➔ 128.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon

**STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

## **Jarrujärjestelmän vian merkkivalo**

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa

yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto heti liikennetilanteen salliessa ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## **Jalka jarrupolkimella -merkkivalo**

Syttyy, kun jarrupoljinta painetaan ➔ 162.

## **Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo**

Jos autossa on tämä varoitusvalo, se syttyy moottorin käynnistytksen yhteydessä ja (autoversion mukaan) sytytysvirran katkaisun yhteydessä, kun auton moottori on valmiustilassa ➔ 158, minkä jälkeen se sammuu.

– Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;  
– Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään ➔ 177.

## MERKKIVALOT

2



**Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallissa)**

Merkkivalon tulee syttyä, kun virta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



**Alamäkihidastimen merkkivalo → 190**



**Aktiivisen hätäjarrutusjärjestelmän toimintahäiriön tai käytöstäpoiston merkkivalo → 218**



**Aktiivinen hätäjarrutusjärjestelmän merkkivalo → 218**



**Kaistaltapoistumisen estojärjestelmän varoitusvalo → 203**



**Ylinopeusvaroitus-merkkivalo**

Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo syttyy, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.



**Nopeudenrajoittimen merkkivalo → 232**



**Vakionopeussäätimen merkkivalot → 235**



**Mukautuvan vakionopeussäätimen merkkivalo Stop and Go → 238**



**Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroituksen toimintahäiriön merkkivalo → 225**



**Pelkistyslisäaineen ja pakokaasujen käsittelyjärjestelmän varoitusvalo → 147**



**Hiukkassuodatinjärjestelmän merkkivalo → 171 → 173**



**Nelivetotilan merkkivalo → 196**



**Kaksivetotilan merkkivalo → 196**



**Punainen pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo**

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja näyttöön tulevan viestin kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiäänä.

Auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan

pysäköidä turvallisesti. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



**Oranssi varoitusvalo**

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## MERKKIVALOT



Näytössä C



Airbag matkustaja ON → 97



Airbag matkustaja OFF → 97



Lukitsemattoman turvavyön  
varoitusvalo → 66

# OHJAUS

## Ohjauspyörä

### 2 Ohjauspyörän säätö



Ohjauspyörän korkeutta ja etäisyyttä voidaan säätää (autoversion mukaan). Paina vipua **1** alaspäin ja siirrä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Lukitse sitten ohjauspyörä nostamalla vipua.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnolla.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

## Ohjauspyörän lämmitys (varusteista riippuva toiminto)



Tämä toiminto lämmittää ohjauspyörää **2**.

### Toimintaperiaate

Kun lämpötila on saavutettu, toiminto säätelee lämmitettävien alueiden lämpötilaa noin 30 minuutin ajan ja sitten sammuu automaattisesti.

### Aktivoi toiminto

Joissakin automalleissa voit ottaa ohjauspyörän lämmityksen käyttöön multimedianaäytön **3** kytkimillä sytytysvirran ollessa kytkettynä:

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

#### - Automaattisesti:

Toiminto pysähtyy automaattisesti säätoivaiheen jälkeen noin 30 minuutin kuluessa.

#### - Manuaalinen:

Joissakin automalleissa voit poistaa ohjauspyörän lämmityksen käytöstä multimedianaäytön **3** kytkimillä sytytysvirran ollessa kytkettynä:

## Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka 12 V -akkuvaraus on heikko.

## Erityistapaus

Autoversion mukaan: jos autossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostetun ohjauspyörän kulma pitää säätää uudelleen. Toimi seuraavasti:

- Pysäköi auto vaakasuoralle alustalle.
- käynnistä moottori vain kuljettajan ollessa ajoneuvossa: varoitusvalo



ja/tai (autoversion mukaan) viesti "Käännä rattia ääriasentoihin" näkyy kojetaulussa;

- Käännä ohjauspyörä ääriasentoon vasemmalle ja sitten ääriasentoon oikealle siten, että kohdistat ohjauspyörään voimaa pysähdyskohdassa. Sammuta moottori ja odota noin minuutti.

# OHJAUS

Kun moottori käynnistyy seuraavan kerran, merkkivalo ja/tai viesti sammuu (autoversion mukaan).



Älä jätä ohjauspyörää ääri-asentoon auton ollessa pysähdyksissä.

## Stop and Start -erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään tai kun nopeus ylittää 1 km/h (esimerkiksi alamäessä tai rinteessä).



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.



Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettynä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.

Kun valitset taustapeilin käyttämällä kytkintä **2**, kytkimessä oleva merkkivalo syttyy. Säädä sivupeili haluamaasi asentoon painikkeella **1**.

Peilien lämmitys on yhteydessä takala-  
sin lämmitykseen ➔ 271 ➔ 274.

Sivupeilit avautuvat automaattisesti, kun auton lukitus avataan. Sivupeilit taittuvat automaattisesti, kun auto lukitaan.

Voit pakottaa taittamisen painamalla kytintä **3**. Tässä tilanteessa taustapeilit pysyvät taitettuina, kunnes painiketta **3** painetaan uudelleen automaattisesta taittamisesta riippumatta.

Kun sivupeili on avattu tai taitettu manuaalisesti, se voidaan palauttaa käyttösantoon.

Paina painokytkintä **3**. Taustapeilin kotelosta kuuluu mekaanista ääntä.

Jos naputusaäntä ei kuulu, paina painokytintä **3** uudelleen, kunnes ääni alkaa kuulua.



Turvallisuussyistä tee  
säädot auton ollessa py-  
sähtyneenä.



Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan. Turvallisuussyistä ota tä-  
nioon, jotta voit arvioida  
en oikein ennen toimenpi-



70510

4

Peilin asentoa voi säätää.

Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että perässä ajavan auton valot eivät häikäise.



Turvallisuussyistä tee  
säädot auton ollessa py-  
sähtyneenä.



## ULKOTAUSTAPEILIT

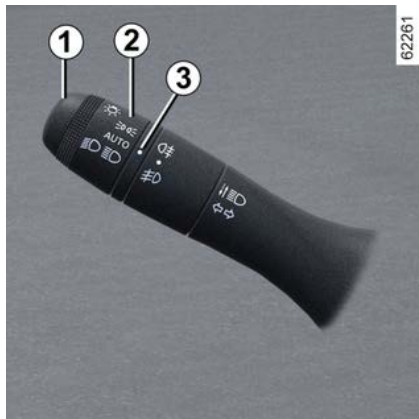


Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan.

Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

## Valot ja merkkivalot



### Sivuilla olevat valot

 käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla.

Merkkivalo syttyy kojetauluun.

**Huomautus:** joissain autoversioissa äärivalot voidaan aktivoida manuaalisesti vain, kun seisonajarru on kytketty tai kun vaihteenvalitsin on **P**-asennossa.

Muussa tapauksessa viesti "Pysäköintivalot ei käytettävissä" tulee kojetauluun sen merkiksi, ettei äärivaloja voi aktivoida.

## Päiväajovalojen sytytystoiminto



Päiväajovalot ja takaseisontavalot (jos varusteena) syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään, ja sammuvat, kun moottori sammuu.

### Poikkeus:

Päiväajovalot sammuvat automaattisesti, kun merkkivalo palaa.



Ennen liikkeellelähtöä viimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

## Lähivalot



käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla.

Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Varmista aina, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

## Kaukovalot:



Moottori käynnissä ja lähivalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

## Automaattiset kaukovalot

 Automallista riippuen tämä järjestelmä sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti.

Se tunnistaa taustapeilissä olevan kameran perusteella edessä ajavat ajoneuvot ja vastaantulevalla kaistalla lähestyvät ajoneuvot.

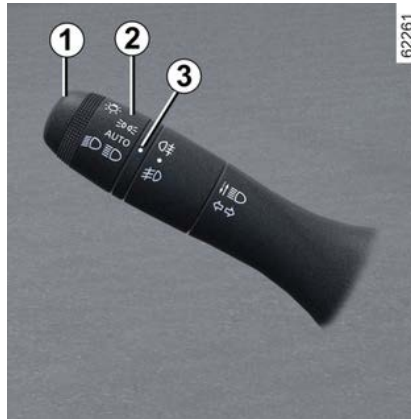
**Huomautus:** yöllä kaupunkialueilla, joissa on katuvalaistus, kaukovalot sammuvat automaattisesti.

Kaukovalot syttyvät automaattisesti, jos:

- Ulkona on pimeää.
- Muita ajoneuvoja tai valoja ei havaita.
- auton nopeus on yli 40 km/h.

Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.

**Huomautus:** varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurte jne.).



### Automaattisten kaukovalojen aktivoiminen

Kierrä rengasta **2**, kunnes symboli **AUTO** on merkin **3** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalo  syttyy, jos lähivalot palavat.

### Automaattisten kaukovalojen pois-taminen käytöstä

Käännä rengasta **2**, kunnes  -tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Va-roitusvalo  katoaa kojetaulusta ja kaukovalot aktivoituvat.

 Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti :

- vaativissa sääolosuhteissa (vesi- tai lumisade, sumu, jne.),
- este tuulilasin tai kameran edessä,
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet ;
- vääränlainen ajovalojen säätö,
- heijastavat järjestelmät;
- ...

### Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkista autom.valaistus" tulee kojetauluun, järjestelmä on pois-käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Lähivalojen sammutus

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

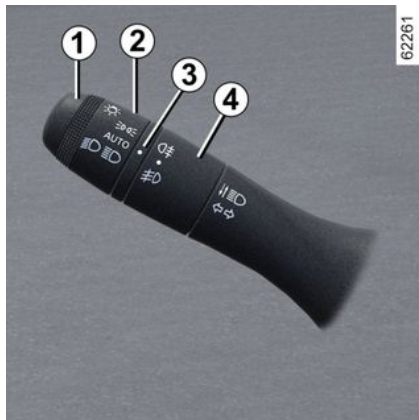
- Siirrä rengas **2** käsin asentoon

 tai **0** (autoversion mukaan).

- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä ta-

## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

2 pauksessa valot syttyvät moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä renkaan **2** asennon mukaisesti ulkova-lon määrän mukaan, koskematta vi-puun **1**.



### Etusumuvалot

(varusteista riippuva toiminto)

 Moottorin käydessä käännä vi-vun **1** keskimmäistä rengasta **4**, kun-nes symboli on merkin **3** kohdalla.

Automallista riippuen vipu palautuu al-kuasentoon tai jää kytkettyyn asen-toon.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajova-loista (siitä, onko lähivai kaukovalot sy-

tytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

### Takasumuvalo

 Moottorin käydessä käännä vi-vun keskimmäistä rengasta **4**, kunnes symboli on merkin **3** kohdalla.

Automallista riippuen vipu palautuu al-kuasentoon tai jää kytkettyyn asen-toon.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajova-loista (siitä, onko lähivai kaukovalot sy-tytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-- olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

 Automaattinen valojen syty-tys ei välttämättä toimi su-muisella säällä, lumisatees-sa tai kuljetettaessa katon yli ulot-tuvia esineitä.  
Kuljettajan pitää kytkeä sumuva-lot. Kojetaulun merkkivalopanee-lissa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot on sytytetty. Merk-kivalo ei pala, kun sumuvaloja ei ole sytytetty.

### Sumuvalojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella ta-valla:

- Manuaalisesti: käännä keskimmäistä rengasta **4** (autoversion mukaan), kunnes merkin **3** on sammutettavan sumuvalon symbolin kohdalla. Vastaa-va merkkivalo sammuu kojetaulussa.
- Automaattisesti: valot sammuvat, kun moottori pysäytetään ja auto luki-taan. Takasumuvalot sammuvat, kun kuljettajan ovi avataan.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etuja takasumuvalot sammuvat.

### Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(varusteista riippuva toiminto)

## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

Toiminnon käyttöönoton jälkeen päiväajovalot ja takaaääri-valot syttyvät automaattisesti, kun järjestelmä tunnistaa avainkortin tai auton lukitus avataan ja kuuluu merkkiäni.

Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan;

tai

- auton lukituksen yhteydessä.

### Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Jos haluat ottaa ulkoisen tervetulo-toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä, katso multimedia-ohjeet.

Valitse "ON" tai "OFF".

### Päällä olevien valojen varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, mikäli valot ovat päällä.



Ennen liikkeellelähtöä皮meällä: tarkista sähkölaiteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

### Ajovalojen säätö



Kytkimellä **A** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

Sytytä lähivalot ja paina kytkintä **A** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes kojetaulussa näkyy toivottu ajovalojen asento.

Valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan.

**Huomautus:** Valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun sytytysvirta kytketään, ja n. 5 sekunnin ajan, kun kytkintä **A** painetaan (autoversion mukaan).

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

Taulukko säätöasentojen esimerkeistä

2

|                                                                                                                                                                 | Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista kuormituksen mukaan |                                     |                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                 | Polttomoottoriautot<br>– 4x4-mallit                        | Polttomoottoriautot<br>– 4x2-mallit | Hybrid4x4-<br>versiot | Hybrid4x2-<br>versiot |
| Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja                                                                                                                  | 0                                                          | 0                                   | 0                     | 0                     |
| Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa                                                                                                              | 1                                                          | 1                                   | 1                     | 1                     |
| Kuljettaja, yksi etumatkustaja, kolme takamatkustajaa ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon                          | 2                                                          | 2                                   | 2                     | 2                     |
| Kuljettaja ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon                                                                     | 3                                                          | 3                                   | 3                     | 3                     |
| Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain A auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty. |                                                            |                                     |                       |                       |

# MERKINANTOLAITTEET

## Varoitusmerkkiäänäni



Paina jompaakumpaa kohdista **1**.

## Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **2** itseäsi kohti ja vapauta vipu.

## Suuntavalot

Kun moottori on käynnissä tai sytytysvirta päällä, siirrä varsi **2** ohjauspyörän suuntaisesti ja suuntaan, johon aiot kääntää sitä.

## Impulssikytkentä

Siirrä vipua **2** lyhyesti ylös- tai alaspäin ylittämättä vastuspistettä ja vapauta se: vipu palaa alkuperäiseen

asentoonsa, ja kyseinen suuntavalo vilkkuu kolme kertaa.



## Hätävilkut (varoituserkki)



Paina kytkintä **3**.

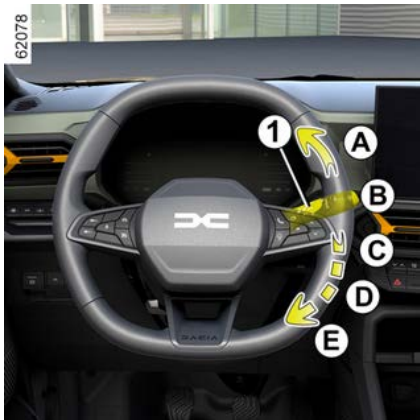
Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Hätävilkkua saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo-tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

# LASINPYYHKIMET

## Tuulilasinpyyhin ja -pesin

### 2 Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva lasinpyyhin



#### A yksi pyyhintä

Kun vipua painetaan lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

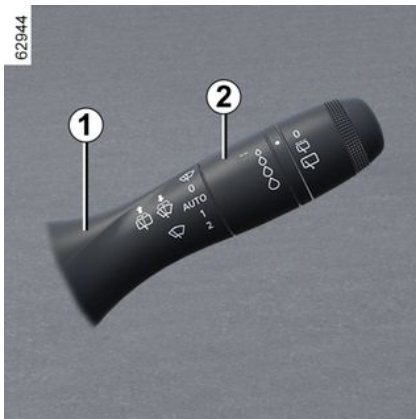
#### B pois

#### C jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja.

#### D pieni pyyhintänopeus

#### E suuri pyyhintänopeus



### Erityispiirre

**Ajon aikana** pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Kaikki vivun **1** toiminnot ohittavat ja peruuttavat automaattisen toiminnon.

**Huomautus:** kun peset autoa autopeuslassa, poista lasinpyyhin käytöstä palauttamalla vivussa **1** oleva rengas **2** off-asentoon.

**Huomautus:** muista palauttaa vivussa **1** oleva rengas **2** käytön jälkeen off-asentoon, jotta pyyhin ei käynnistyisi

automaattisesti seuraavan käytön yhteydessä.

### Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu lasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeilin edessä.

#### A yksi pyyhintä

Kun vipua painetaan lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

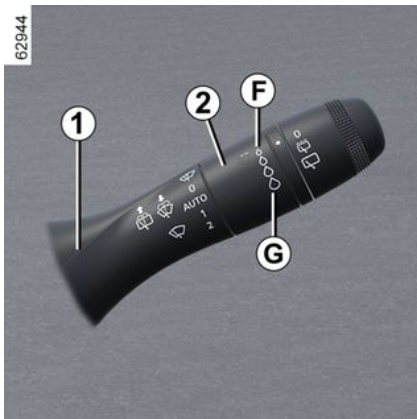
#### B pois

**C automaattinen lasinpyyhintä** (jos varusteena)

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden;



# LASINPYYHKIMET



Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia **2**:

- **F**: pienin herkkyys;
- **G**: suurin herkkyys.

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhinten reagointinopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

## Huomautus:

– Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei

välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

– Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistytksen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).

– Älä kytke pyyhintää toimintaan, kun lasi on kuiva.

– Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön,

– ennen kuin viet ajoneuvon harjalliseen autopesuun, palauta vipu **1** asentoon **B**, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ **120**.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

## Toimintahäiriöt

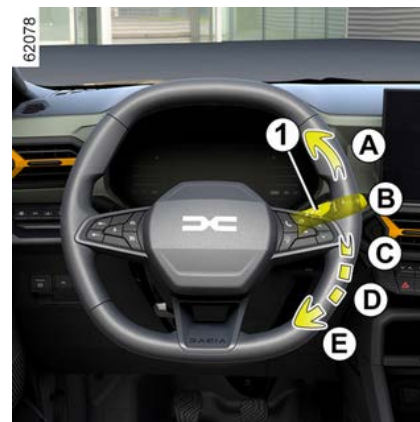
Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriötä seuraavissa olosuhteissa:

– Pyyhkijän sulan vauriot, sulan anturin tunnistusalueelle jättämä vesikalvo

tai vesijäämät voivat tihentää automaattista pyyhintää.

– Jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin lähellä tai tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vetä hylkivien tuotteiden käytöstä. Tällaisissa tilanteissa tuulilasinpyyhin on vähemmän herkkä tai ei reagoi lainkaan.



**D** pieni pyyhintänopeus

**E** suuri pyyhintänopeus

## Erityispiirre

**Ajon aikana** pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet

## LASINPYYHKIMET

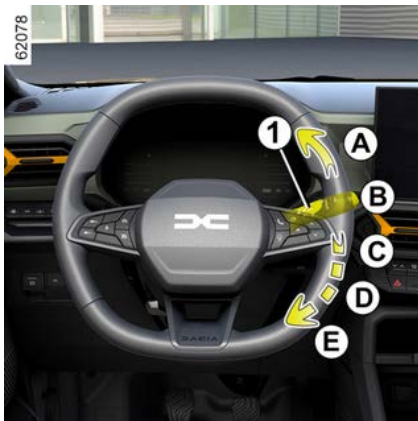
palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Kaikki vivun **1** toiminnot ohittavat ja peruuttavat automaattisen toiminnon.

### Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimien käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen ajojaan.

### Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)



Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Siitä voi olla hyötyä, kun haluat:

- puhdistaa sulat
- irrottaa sulat tuulilasista talvella
- vaihtaa sulat ➔ **351**.

Kun sytytysvirta on päällä tai moottori on käynnissä, nosta vipua **1** kahdesti asentoon **A** (yksi pyyhkäisy). Pyyhkimet pysähtyvät vähän matkan päähän konepellistä.

Kun haluat palauttaa pyyhkimet al asentoon, sytytysvirran ollessa kytkettynä varmista, että pyyhkimet ovat tuulilasia vasten, ja siirrä sitten vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisyn asento).

Ennen kuin kytket virran, aseta lasinpyyhkimet tuulilasiin. Muussa tapauksessa konepelti tai pyyhkimet voivat vaurioitua, jos pyyhkimet kytketään päälle.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto tai tuulilasin pesu), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pois päältä).

**Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.**



Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhkimien käynnistämistä (moottorin ylikuumentumisen vaara). Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.

### Lasinpesulaite



## LASINPYYHKIMET

**Kun virta on kytkettynä,** vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen.

**Huom:** pakkasella lasinpesuneste saattaa jäätyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimien vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).  
**Loukkaantumisvaara**



### Lasinpyyhkimien sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

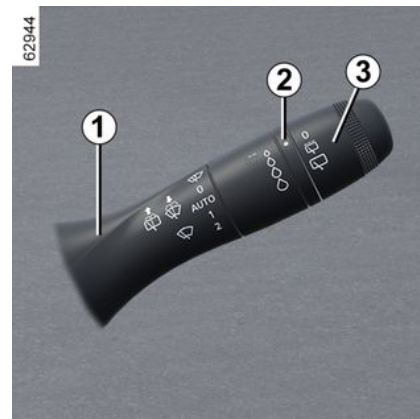
- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa) → **351**.

### Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Lumisateella tai pakkassäällä puhdista lasi, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

## Takalasinpyyhin ja lasinpesulaitte



### Takalasin pyyhin



Kun sytytysvirta on kytketty, käännä vivun **1** rengasta **3**, kunnes symboli on merkin **2** kohdalla.

- **pois**
- **jaksottainen pyyhintä**

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintaiteus vaihtelee auton nopeuden mukaan;

- **pieni pyyhintänopeus**

Lopeta toiminto kiertämällä rengasta **3** uudelleen.

## LASINPYYHKIMET

### Huomautus:

Ennen kuin viet auton harjalliseen autopesuun, estä lasinpyyhinnän tahaton käynnistyminen asettamalla vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon.

### Huomautus:

Kun tuulilasinpyyhintää ei enää tarvita, muista palauttaa vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta pyyhintä ei käynnisty odottamatta, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.



Älä ota pyyhkimen varresta tukea, kun avaat tai suljet takaluukkua.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

**Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.**



### Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa) ➔ **351**.

### Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Lumisateella tai pakkassäällä puhdista lasi, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

Kun peruutusvaihte kytketään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ **120**.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

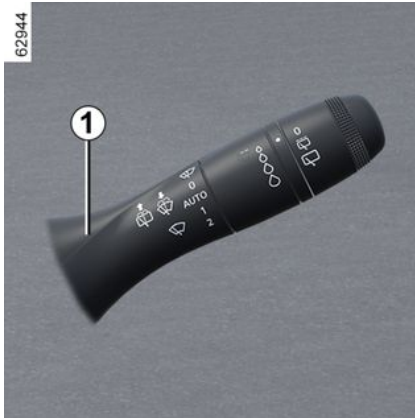
Jos takalasilla on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

### Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäätynyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

### Takalasinpyyhkimen kytkentä/poiskytkentä

# LASINPYYHKIMET



2

## Takalasinpyyhin ja -pesin



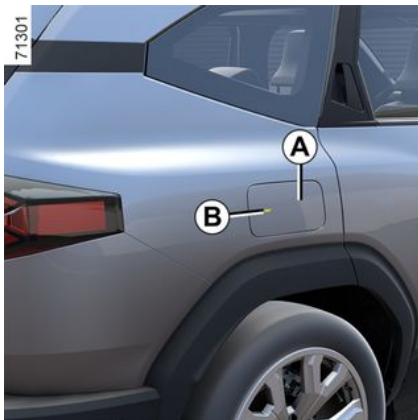
Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Kun vipua painetaan kauemmin, (lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi) lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen (kuivauspyyhkäisy).

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasinpyyhkimen asentoon.

# POLTTOAINESÄILIÖ

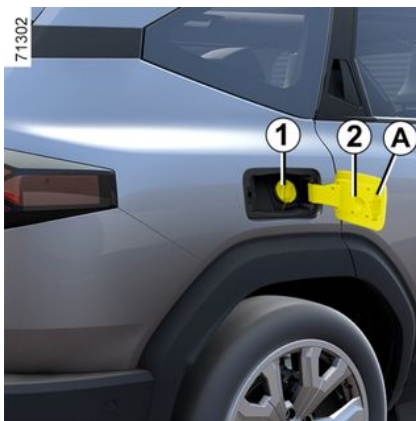
## Bensiini- ja dieselmallit



### Säiliön käyttötilavuus:

- Noin **50 litraa (11 galloniaa)** 4x2-malleissa.
- Noin **55 litraa (12,1 galloniaa)** 4x4-malleissa.

Kun haluat avata polttoaineen täyttöluukun **A**, avaa auton mahdollinen lukitus, paina aluetta **B** ja vapauta ote. Avaa luukku ja ruuvaa irti polttoainesäiliön täyttökorkki **1**.



Säiliön täytön ajaksi korkin voi laittaa täyttöluukussa olevaan pitimeen **2**.

Sulje luukku **A** painamalla se täysin kiinni. Ajoneuvosta riippuen korkki **1** on kytketty ajoneuvoon muovilangalla. Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".



**Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.**

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että uusi korkki vastaa alkuperäistä. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä. Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttonesteluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

## Polttoaineen laatu

**Käytä hyvälaatuista polttoainetta**, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Polttoaineen on täytettävä luokitukset, jotka on merkitty polttoaineen täyttöluukun sisäpuolella olevaan tarraan ➔ **365**.

### Bensiinimallit

Käytä ehdottomasti liijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoaineen täyttöluukun sisäpuolelle kiinnitetyn tarran ➔ **365** merkintöjen mukainen.

### Dieselmallit

Käytä ehdottomasti dieselöljyä, joka on polttoainesäiliön täyttöluukkuun kiinni-

# POLTTOAINESÄILIÖ

tetyn tarran ➔ **365** merkintöjen mukais-  
ta.



EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myydyissä autoissa ➔ **365**.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto: sytytysvirta on katkaistava)  
➔ **152**, ➔ **154**.  
**Tulipalovaara.**



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittua bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

**Älä** lisää reagenssiainetta polttoaineeseen, sillä se voi vaurioittaa moottoria ➔ **147**. Jos haluat lisätä polttoaineeseen lisäainetta, käytä valmistajan teknisen osaston hyväksymää tuotetta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksiköiden, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutokset korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritas-  
sa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumisvaara**

## Polttoaineen täyttö

Kun sytytysvirta on pois päältä, aseta suutin täyttämään polttoainesäiliö (vältä roiskevaara).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön painantatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä.

Kiinnitä korkki **1** ja sulje täyttöluukku **A** täytön jälkeen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä. Varmista aina, että korkki **1**, luukku **A** ja sitä ympäröivä alue pysyvät puhtaina pölystä, mudasta, liasta jne.

## POLTTOAINESÄILIÖ

### Erityistapaus

Jos autolla ei ajeta yli kolmeen kukauteen, **säiliöön on lisättävä polttoainetta, jotta polttoainepumppu ei vaurioidu.**

Katkaise sytytysvirta ja lisää säiliöön **vähintään 10 litraa** polttoainetta.

Käynnistä tämän jälkeen moottori, jolloin polttoainepumppu täyttää polttoainepiirin uudelleen.

Jos säiliöön ei mahdu vähintään 5 litraa polttoainetta, aja autolla niin kauan, että vastaava määrä polttoainetta on kulunut ja säiliöön voidaan lisätä polttoainetta.

### Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



### Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



# REAGENSSISÄILIÖ

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Huomioi, että voimassa olevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

## Toimintaperiaate

Reagenssi on tarkoitettu dieselmootto-reihin, joissa on SCR(valikoiva katalyyttinen pelkistys) -järjestelmä.

Reagenssin käyttö vähentää typen oksidien määrää pakokaasuissa.

Pelkistyslisäaineen todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja ajotyylstä.

## Reagenssin laatu

Käytä **vain reagenssia, joka vastaa ISO 22241 -standardia** ja säiliön korrissa olevan tarran merkintää.



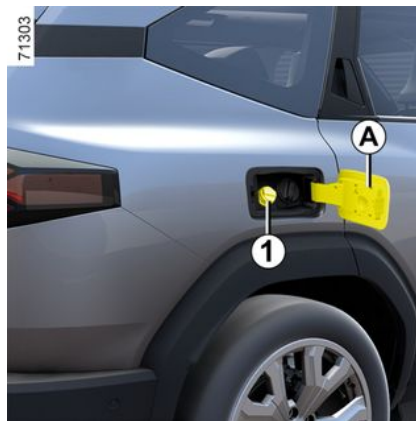
Moottori on pysäytettävä pelkistysaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan). Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava  
➔ 152, ➔ 154.



**Jos** varoitusviesti "Käynnistyksenestoon jäljellä XXX km, täytä AdBluea" tulee näyttöön, täytä lisäainesäiliö täyttöohjeiden mukaisesti.

**Vaarana on auton pysähtyminen.**

## Täyttö



### Säiliön käyttötilavuus:

noin **14 litraa**.

Kun sytytysvirta on kytketty pois päältä, avaa kansi **A**, ja kierrä tulppa **1** au-ki.

**Huom.:** ammoniumhydroksidihöyryä saattaa vapautua tulpan avaamisen yhteydessä, jos säiliön lämpötila on korkea.

Säiliö voidaan täyttää pumpulla. Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Muissa täyttötapauksissa on tärkeää lukea lisäainesäiliössä (esim. kannu tai pullo) esitetyt tiedot.

# REAGENSSISÄILIÖ

2



**Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.**

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

## Varotoimet

Kun täytät:

– **käsittele reagenssia varoen. Se voi vahingoittaa vaatteita, kenkiä, korin osia jne.**

– varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä.

Jos reagenssia vuotaa tai sitä pääsee maalipinnalle, puhdista altistunut kohta välittömästi runsaalla kylmällä vedellä ja pehmeällä kankaalla.

**Huomautus:** jos reagenssi kiteytyy, poista se pehmeällä sienellä.



Reagenssia ei saa joutua iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

**Erittäin kylmissä sääolosuhteissa Pakkasella lisäainesäiliö on täytettävä uudelleen, kun**



varoitusvalo ja viesti "Täytä AdBlue Jäljellä 1200 km" ilmestyvät kojetauluun.

## Erityistapauksia

Pelkistysaine jäätyy n. alle –10 °C:ssa.

Älä yritä näissä olosuhteissa täyttää, jos neste on jäässä. Jos reagenssines-

tettä pitää lisätä (  palaa), pysäköi auto lämpimimpään mahdolliseen paikkaan, jotta reagenssi muuttuu takaisin nesteeksi. Muussa tapauksessa anna ammattilaisen lisätä reagenssine-



Kun reagenssisäiliö on täytetty, varmista, että korkki ja luukku on suljettu, ja käynnistä sitten moottori ja **ODOTA 10 sekuntia auto paikallaan ja moottori käynnissä**, ennen kuin lähdet liikkeelle.

Jos tätä ei tehdä, auton järjestelmät huomioivat säiliön täyttymisen automaattisesti vasta usean minuutin ajon jälkeen.

Viesti "---Täytä Adblue" näkyy ja/ tai varoitusvalot palavat edelleen, kunnes järjestelmä on rekisteröinyt säiliön täyttämisen.



Järjestelmään ja sen osiin ei saa tehdä mitään muutostöitä. Vaurioiden välttämiseksi ainoastaan merkkihuolto voi huoltaa ja korjata järjestelmää.

# REAGENSSISÄILIÖ

## Huolto/toimintamatka

Kojetaulussa näkyvien tietojen lisäksi voi kuulua varoitusmerkkiäni.

| Merkkivalot                                                                             | Viesti                              | Toimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -                                                                                       | « Täytä AdBlue Jäljellä 2400 km »   | Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, <b>voit ajaa enintään 2 400 km.</b><br><b>Täytä pelkistyslisäainesäiliö</b> tai toimita auto jälleenmyyjälle säiliön täyttöä varten.                                                                                                                                                        |
|  sytty. | « Täytä AdBlue Jäljellä 1200 km »   | Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, <b>voit ajaa 800–1 200 km.</b><br><b>Täytä pelkistyslisäainesäiliö</b> tai toimita auto jälleenmyyjälle säiliön täyttöä varten.                                                                                                                                                             |
|  sytty. | "xxxKm lukitseminen, täyttö Adblue" | Viesti tulee näyttöön, kun sytytysvirta kytketään, ja se toistuu:<br>– noin 100 kilometrin välein: <b>toimintamatka on noin 200–800 km;</b><br>– Noin 50 km välein: toimintamatka on <b>alle 200 km.</b><br>Kaikissa tapauksissa täytä säiliö tai toimita auto merkkihuoltoon <b>mahdollisimman pian reagenssisäiliön täyttöä varten.</b> |
|  sytty. | "0Km lukitseminen, täyttö Adblue"   | <b>Moottori ei käynnisty.</b><br>Käynnistys uudelleen edellyttää reagenssisäiliön täyttämistä.                                                                                                                                                                                                                                            |

2

## Järjestelmän toimintahäiriöt

Kojetaulussa näkyvien tietojen lisäksi voi kuulua varoitusmerkkiäni.

| Merkkivalot                                                                                                                                                                        | Viesti                                                                                             | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  ja <br>syttyvät. | « Tarkista saaste- estojärjestelmä »<br>« Tarkista AdBlue-laatu »<br>« Tarkista AdBlue-suihkutus » | Viittaa järjestelmän toimintahäiriöön. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  ja <br>syttyvät. | "xxxKm päästöjen hallinnan estoon"                                                                 | Ilmaisee järjestelmävian ja sen, että <b>viimeistään 800 ajokilometrin jälkeen moottoria ei voi enää käynnistää uudelleen.</b><br>Nämä varoitukset toistetaan:<br>– 100 km:n välein <b>kun toimintamatka on 800–200 km</b> , minkä jälkeen moottoria ei voi käynnistää uudelleen<br>– 50 km:n välein: siihen saakka kun toimintamatka <b>on alle 200 kilometriä</b> , jonka jälkeen moottori ei enää käynnisty.<br>Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. |
|  ja <br>syttyvät. | "0 Km päästöjen hallinnan estoon"                                                                  | Ilmoittaa, että <b>auto ei käynnisty uudelleen</b> sen jälkeen, kun virta on katkaistu. Ota yhteys merkkihuoltoon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# TOTUTUSAJO

## Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta noin **3 000 kilometrin jälkeen**.

**Määräaikaishuollot:** katso lisätietoja auton huoltodokumentista.

## Dieselmallit

Ensimmäisen **1 500 kilometrin** aikana ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h isoimmallakaan vaihteella eikä moottorin kierrosnopeus saa olla yli 2 500 r/min. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

**Määräaikaishuollot:** katso lisätietoja auton huoltovihkosta.

**Huomautus:** Totutusvaiheessa olevassa uudessa autossa nesteen taso voi olla säiliön **MAXI**-merkinnän yläpuolella ja sitten laskea **MINI**- ja **MAXI**-merkkien väliin.

Tässä tilanteessa ei ole laitteistovaurion vaaraa.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Sytytys-käynnistyskytkin (autot, joissa on avain).

"Pysäytys / ohjauksen lukitus"-asento **A**



Lukitseminen: vedä avain **1** pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

## "On"-asento **B**

Sytytysvirta on kytketty.

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää.
- **Dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

## Käynnistysasento **C**

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen.

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

## Automaattivaihteistolla varustettujen autojen erityispiirteet

→ 162.

## Moottorin käynnistäminen

Jos vaihde on kytkettynä, moottoria ei voi käynnistää, ellei kytkinpoljin ole painettuna tai vaihde vapaa-asennossa (automallin mukaan). Tätä koskeva viesti "Vapaa-asento +Start" tulee ajotietokoneen näyttöön.

Erittäin kylmissä olosuhteissa (lämpötila alle -20°C): Moottorin käynnistämisen helpottamiseksi kytke sytytysvirta päälle muutamaksi sekunniksi **ennen** moottorin käynnistämistä.

Erytispiirre: Kun moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10°C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.



Älä koskaan käynnistä autoasi rullatessa autolla kaltevassa paikassa.

Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.

**Onnettomuusvaara.**

## Bensiinimallit

- Käännä virta-avain käynnistysasentoon **kaasupoljinta painamatta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



## Dieselmallit

- Kierrä virta-avain On-asentoon **B** ja anna sen olla siinä, kunnes moottorin hehkutuksen merkkivalo sammuu.
- Käännä virta-avain käynnistysasentoon **C painamatta kaasupoljinta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Multimediajärjestelmän kautta tehtävän järjestelmäpäivityksen aikana autoa ei voi käynnistää. Odota päivityksen valmistumista ennen auton käynnistämistä. Lisätietoja järjestelmäpäivityksistä on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.

## Automaattivaihteistolla varustetut autot

Siirrä ennen aloittamista valitsin asentoon **P** tai **N** ja paina jarrupoljinta ➔ **162**.

## Moottorin pysäytys

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **A**.

### Erityspiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, ovien lukituksen tai kuljettajan oven avauksen yhteydessä.



Älä koskaan käynnistä autoasi rullatessa autolla kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.  
**Onnettomuusvaara.**

### nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä.



**Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.**

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. varten).

Jos oranssi merkkivalo  tulee kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, täytä säiliö polttoaineella mahdollisimman pian.



Lisätietoja nestekaasuver-sioista ➔ **32**.



**Älä koskaan sammuta sytytysvirtaa ennen kuin auto on paikallaan.** Kun moottori sam-

mutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristi-met lakkaavat toimimasta.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Hybrid-versio



Kytke sytytysvirta seuraavasti:

- siirrä vaihteenvaihtin asentoon **P** ;
- Paina jarrupoljinta.
- käännä virta-avain käynnistysasentoon **C** **painamatta kaasupoljinta**.
- vapauta avain heti, kun kojetauluun tulee näkyviin viesti **READY** ja merkkiääni kuuluu.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

## **Auton Hybrid -järjestelmän pysäytys**

Kun auto on pysähtyneenä, käännä avain takaisin Stop-asentoon **A**. Sytytysvirta katkaistaan ja kojetauluun tulee näkyviin viesti **READY**.



Varmista ennen autosta poistumista, että sytytysvirta on katkaistu.

**Sytytys-käynnistyskytkin (autot, joissa on kortti)**



## **Moottorin käynnistäminen**

Avainkortin on oltava tunnustusalueella **2**.

62023



# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



## Käynnistäminen:

- jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P** tai **N**, paina jarrua ja paina painiketta **1**. Hybrid -autoissa viesti **READY** näkyy kojetaulussa ja äänimerkki kuuluu. Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h,
- Jos autossa on manuaalinen vaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja paina painiketta **1**. Jos jokin vaihde on kytketty, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.

## Eritysispiirteitä

- Jos kaikki käynnistysehdot eivät täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä + alkaa" tai "Valitse vaihde P" näkyy kojetaulussa;

- Joissain tapauksissa on tarpeen kääntää ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistuspainiketta **1**, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti "Käännä ohjaus- pyörää +START" varoittaa tästä kuljettajaa.

## Huomautus:

- manuaalivaihteistolla varustetuissa autoissa kojetauluun tulee viesti "Paina kytkintä", jos moottori sammuu. Käynnistä moottori painamalla kytkinpoljin täysin pohjaan,
- Hybrid -autot: moottoriyksikkö sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, jos auto on pysynyt paikallaan eikä kuljettajan turvavyötä ole kiinnitetty. Tarvittaessa voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla painiketta **1** kerran.

 Multimediajärjestelmän kautta tehtävän järjestelmäpäivityksen aikana autoa ei voi käynnistää. Odota päivityksen valmistumista ennen auton käynnistämistä. Lisätietoja järjestelmäpäivityksistä on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.

## nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä.

 **Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.**

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. varten).

Jos oranssi merkkivalo  tulee kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, täytyy säiliö polttoaineella mahdollisimman pian.

 Lisätietoja nestekaasuversioista ➔ **32**.

## Handsfree-käynnistäminen, kun tavaratilan luukku on auki

Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.



# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie avainkortti **3** (**A** tai **B**) symbolin **4** (**A** tai **B**) päälle. Käynnistä auto painamalla painiketta **1**. Viesti sammuu.

## Erikoistapaus Hybrid -autoille

Kun auto on pysähdyksissä sähkökäyttötilassa, kojetaulussa näkyy viesti "Moottori päällä Sammuta" ja merkkiäänä kuuluu seuraavissa tilanteissa:

- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- konepelti on auki
- kuljettajan ovi on auki.

## Moottorin sammuttamisen ehdot



Auton on oltava pysäytettynä, vaihteenvaihtimen asennossa **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto. Hybrid-autoissa viesti READY näkyy kojetaulussa.

Kun avainkortti on autossa, sammuta moottori painamalla painiketta **1**. Hybrid-autoissa viesti READY sammuu kojetaulusta.

Ohjauslukko lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät moottorin sammuttamista auton ollessa paikallaan, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Paina/pidä START. Paina tällöin painiketta

**1** vähintään kolmen sekunnin ajan. Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, varmista, että voit hakea sen ennen kuin painat painiketta pitkään. Moottori ei käynnisty ilman avainkorttia.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajanovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan sammuta sytytysvirtaa ennen kuin auto on paikallaan. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

3

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Kun poistut autosta ja erityisesti, jos avainkortti on mukanas, varmista, että moottori on varmasti sammunut.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

## Stop and Start -toiminto

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä.

Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy.

Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova merkkivalo

## Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

### Automaattivaihteistolla varustetut autot:

– vaihteenvaihtin on asennossa **D** tai **N**;

ja

– Jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti).

Jos varoitusvalo

ja

– Kaasupoljinta ei paineta.

ja

– nopeus on nolla.

Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento **P** tai jos kytkettynä on asento **N** ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostettuna jarrupolkimelta.

### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

– Vaihteisto on vapaa-asennossa.

ja

– Kytkinpoljin vapautetaan.

Jos varoitusvalo

### Kaikki mallit:

Merkkivalo

Kun moottori on valmiustilassa, auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei ehkä enää ole toiminnassa.

Tässä tapauksessa toiminta palautuu, kun moottori ei ole enää valmiustilassa tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esimerkiksi alamäessä).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo



palaa kojetaulus-

sa).



Ennen kuin poistut autosta, moottori on ehdottomasti sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan) ➔ 152, ➔ 154.

## Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liityttäessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

### Automaattivaihteistolla varustetut autot:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.

**Tulipalovaara.**

## Moottorin valmiustilasta poistuminen

### Automaattivaihteistolla varustetut autot:

– Kuljettajan ovi avataan.

tai

– Kuljettajan turvavyö avataan.

tai

– kun jarrupoljin vapautetaan, **D**-asento kytketään;

tai

– kun jarrupoljin vapautetaan **N**-asento kytkettynä ja seisontajarru vapautettuna;

tai

– kun jarrupoljinta painetaan uudelleen, **P**-asento kytketään tai **N**-asento kytketään seisontajarrun ollessa kytkettynä ➔ 162;

tai

– kaasupoljinta painetaan;

tai

– kun **R**-asento on kytketty;

tai

– kun (autoversion mukaan) ohjauspyörän vaihdevivut ovat käytössä (**M**).

### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

– Kuljettajan ovi avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

– Kuljettajan turvavyö avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

– Vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti.

tai

– Vaihde on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

**Erityispiirre:** Automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muu-

taman sekunnin ajan merkkivalo



.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



## Autot, joissa on manuaalivaihteisto:

uudelleenkäynnistys voi keskeytyä, jos kytkinpoljin vapautetaan liian nopeasti vaihteen ollessa kytkettynä.

## Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, erityisesti silloin, kun:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni;
- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri;
- pysäköintiväestys on toiminnassa;
- Tie on liian korkealla merenpinnasta.
- tie on liian jyrkkä automaattivaihteistolla varustetuille ajoneuvoille,
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 274;
- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,

– ...

Kojetauluun tuleva merkkivalo  ilmoittaa siitä, että moottorin valmiustila ei ole käytettävissä.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään

mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.

## Moottorin automaattisen käynnistuksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Tämä voi tapahtua, kun:

- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 274;
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 5 km/h (alimäärä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan;
- ...

Kojetaulun varoitusvalo  ilmoittaa automaattisesta moottorin uudelleenkäynnistymisestä.



Ennen kuin poistut autosta, moottori on ehdottomasti sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan) ➔ 152, ➔ 154.

## Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä



Paina painokytöntä **1** uudestaan kytkäksesi toiminnon pois päältä. Viesti "Stop & Start ei aktivoitu" tulee koje-

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

tauluun ja kytkimen **1** merkkivalo syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytintä painetaan uudelleen. Viesti "Stop & Start aktivoitu" tulee kojetauluun ja kytkimen **1** merkkivalo sammuu.

Järjestelmä aktivoituu automaattisesti aina, kun ajoneuvo käynnistetään käynnistuspainikkeen avulla ➔ **154**.

## Toimintahäiriöt

Jos "Tarkista Stop & Start" -viesti ja valitsimen **1** yläpuolinen merkkivalo näkyvät kojetaulussa, järjestelmä on otettu pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Erityishuomautus: kun moottori on valmiustilassa, kytkimen **1** kertapainallus käynnistää moottorin uudelleen.

# VAIHTEEVALITSIN

## Vaihteenvaihtin



### Peruutusvaihteen kytkeminen

(auto pysähdyksissä)

**Käsivalintainen vaihteisto:** Siirrä vaihteenvaihtin ensin vapaa-asentoon ja sitten peruutusasentoon.

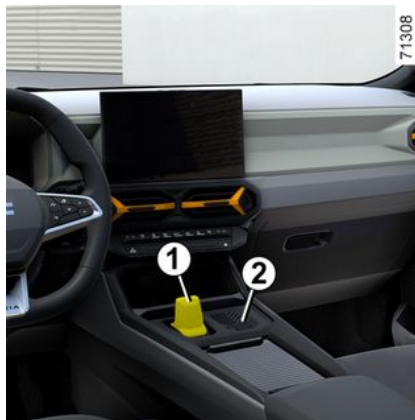
Peruutusvaihteen kytkemiseksi nosta vaihteenvaihtimen nupin **1** rengasta **2** ylöspäin ja siirrä valitsin nupin vaihdekaavion mukaiseen asentoon.

**Automaattivaihteistolla varustetut autot:** ➔ 162.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle ja virta on kytketty.

## Automaattivaihteisto, sähköinen vipu

### Vaihteenvaihtin 1



**R:** peruutusvaihde

**N:** vapaa-asento

**D:** automaattinen toimintatila

**B:** eteenpäinajovaihde tehostetulla regeneratiivisella jarrutuksella (autoversion mukaan)

**P:** pysäköinti, painike **2**



Kojetaulun näyttö **3** ilmaisee vaihteenvaihtimen kytketyn asennon **1**.



Tarkista, että **P** kojetaulun merkivalo ja painikkeeseen **2** sisäänrakennettu merkivalo palavat, ennen kuin poistut autosta.

**Vaarana on auton liikkeellelähtö.**

### Toiminta

Käynnistä auto sen ollessa pysähdyksissä ja vivun **1** ollessa asennossa **P**. Versiossa Hybrid viesti READY tulee näyttöön kojetauluun.



## VAIHTEENVALITSIN

Pidä jalka jarrupolkimella, vaihda asennosta **P** ja kytke asento **D**.

**Valitsimen saa vaihtaa asentoon D, B tai R vain silloin, kun auto on paikallaan, jalka jarrulla ja kaasupoljin vapautettuna.**



Varoitusvalo READY kojetaulussa ilmaisee, että Hybrid-järjestelmä on toiminnassa ja valmiina ajamista varten ➔ 152, ➔ 154.

### Toiminta



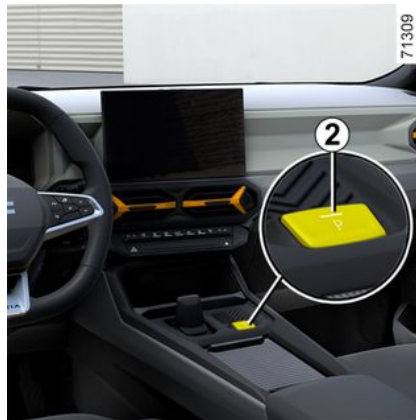
Siirrä valintavipua **1** yksi pykälä tai kaksi pykälää eteenpäin tai taaksepäin

ja valitse haluttu asento (**R**, **N**, **D** tai **B**), vapauta sitten vipu. Vipu palaa perusasentoonsa.

Kytkeyty asento näkyy kojetaulussa.

Jos tietyt olosuhteet estävät vaihtamisen asennosta toiseen, pyydetty asento vilkkuu kojetaulussa.

### Asennon kytkeminen P



Kun auto on pysäytettynä, moottori käynnissä tai virta kytkettynä, paina painiketta **2** ja valitse **P**-asento. Painikkeen **2** oranssi merkkivalo syttyy pysäköintiasennon **P** kytketymisen merkiksi.

### -asennon kytkeminen pois päältä P

Kun auto on pysähdyksissä ja moottori käynnissä, paina jarrupoljinta ja siirrä

vaihteenvalitsinta **1** eteenpäin tai taaksepäin haluttuun asentoon. **2**-painikkeen merkkivalo sammuu.

Ellei jarrupoljin ole kokonaan pohjaan painettu, viesti "S&S: Paina jarrupoljin-

ta" ja merkkivalo  syttyvät kojetauluun.

### Huomautus:

– jos kuljettaja avaa oven poistuakseen autosta eikä **P**-asentoa ole kytketty, kuuluu äänimerkki ja viesti ""P-asento ei kytketty" tulee näkyviin kojetauluun;

– Merkkivalo  syttyy aina, kun jarrupoljinta on painettava automaattivaihteiston vaihteenvalitsimen asennon vaihtamiseksi.

### Vapaa-asennon kytkeminen

Kun auto on pysähdyksissä ja moottori käynnissä, valitse **N** siirtämällä vaihteenvalitsinta **1** yhdellä lovella eteen- tai taaksepäin kytketyn vaihteen mukaan.

### Ajaminen automaattisessa toimintatilassa

Kun auto on pysähdyksissä ja moottori käynnissä, siirrä vaihteenvalitsinta **1** kaksi lovea taaksepäin asentoon **D**.

Ellei jokin ehdoista täyty, **D** vilkkuu noin 5 sekuntia ja viesti "S&S: Paina

## VAIHTENVALITSIN

jarrupoljinta" syttyy kojetauluun noin 15 sekunniksi.

Useimmissa ajo-olosuhteissa vaihteenvalitsinta ei tarvitse enää käyttää, sillä automaattivaihteisto vaihtaa vaihteet "automaattisesti" oikea-aikaisesti moottorin kierrosnopeuden, tieprofiilin ja valitun ajotyylin mukaan.

**Huomautus:** kun moottori käy ja ajonopeus on 0–8 km/h vaihdeasennossa **N** tai **R**, jarrupoljinta on painettava **D**-vaihdeasentoa kytkettäessä. Se on käytännöllistä, kun pysäköitäessä tarvitaan useita eteenpäin ajon vaihteita ja peruutusvaihteita vuorotellen.

### Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaa-supoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

### Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

**Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.**

### Ajaminen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella.

Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun lataamisen.

**B**-tilassa regeneroiva jarrutus heikkenee, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

### Peruutusvaihteen kytkeminen

Kun auto on pysähtyksissä ja moottori käynnissä, siirrä vaihteenvalitsinta **1** kaksi lovea eteenpäin asentoon **R**.

Jos jarrupoljinta ei paineta, kuuluu äänimerkki, asennon **R** näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan kojetaulun ruudukossa ja viesti "S&S: Paina jarrupoljinta" näkyy noin 15 sekunnin ajan.

**Huomautus:** kun moottori on käynnissä ja ajoneuvo liikkuu noin 8 km/h nopeudella asennossa **N** tai **D**, sinun ei tarvitse painaa jarrupoljinta, jotta asento **R** kytketään. Se on käytännöllistä, kun pysäköitäessä tarvitaan useita eteenpäin ajon vaihteita ja peruutusvaihteita vuorotellen.

### Poikkeustapaus

– **Jos tieprofili tai ajo-olosuhteet** (esimerkiksi jyrkkä nousu tai alamäki, runsas lumi, hiekka tai muta) vaikeuttavat automaattitilan käyttöä: Näin välitetään tilanteet, jossa vaihteistoautomatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.

– **Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sammuisi**, odota muutama sekunti ennen kuin siirryt pois asennosta **P** tai **N** ja siirrä valitsimen asentoon **D/B** tai **R**.

### Pysäköinti

**Autoissa, joissa on valitsin 1**, **P**-asento ja automaattinen seisontajarru (jos varusteena) kytkettyvät automaattisesti päälle seuraavissa tilanteissa:

- Moottori on sammutettu.
- kuljettajan turvavyön lukitus avataan ja auto pysäytetään;
- kuljettajan ovi on avattu ja ajoneuvo pysäytetty.

**P** näkyy kojetaulussa ja **P**-painikkeen merkkivalo syttyy

Vaikka asento **P** kytketään automaattisesti, kun moottori sammutetaan, joissakin tilanteissa (esim. koneellises-

## VAIHTENVALITSIN

sa pesussa) voi olla tarpeen kytkeä asento **N**:

- kun moottori on käynnissä, paina **P**-painiketta, siirrä valintavipua **1** yksi lovi eteenpäin tai taaksepäin ja pysäytä moottori;
- kun moottori on sammutettu ja sytytysvirta on päällä, siirrä valintavipua **1** yksi lovi eteen- tai taaksepäin ja sammuta sitten moottori.

Kun seuraavan kerran moottori käynnistetään uudelleen, asento **P** kytke-  
tään automaattisesti aiemmin kuvattu-  
jen tapausten mukaisesti.



**P**-asennon saa kytkeä vain auton seistessä.



Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

**Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumeneminen.**



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

### Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

### Toimintahäiriöt

– **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Tarkista automaattivaiht.", tämä on osoitus toimintahäiriöstä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

– **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Vaihteisto ylikuumenee", pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu;

Jos moottoriin tai sähköjärjestelmään tulee jokin vika (akkuvika), joka vaikuttaa automaattivaihteiston toimintaan, varmista, että ajoneuvo pysyy kunnolla paikallaan.



Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esim. ajoneuvo osuu pylväaseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun koh-  
teeseen) ajoneuvo voi vahingoit-  
tua (esim. akselisto vääntyä), tai  
virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioi-  
tua.

Älä koske sähkölaitteisiin tai mah-  
dollisiin vuotoihin ja nesteisiin.  
Onnettomuusvaaran välttämiseksi  
anna merkkihuollon tarkastaa ajo-  
neuvosi.

**Vakava loukkaantumisvaara tai  
jopa kuolemaan johtava säh-  
köiskuvaara**

# SEISONTAJARRU

## Sähköinen seisontajarru

### Avustettu toiminta



#### Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Auton pitää olla pysähdyksissä, jotta automaattinen seisontajarru kytketty ja pitää auton liikumattomana:

– kun moottorin käynnistuspainiketta **1** painetaan tai virta-avain **2** käännetään pysäytysasentoon /ohjauksen lukitusasentoon **A**);

tai

– kun kuljettajan turvavyö irrotetaan

tai

– kun kuljettajan ovi avataan

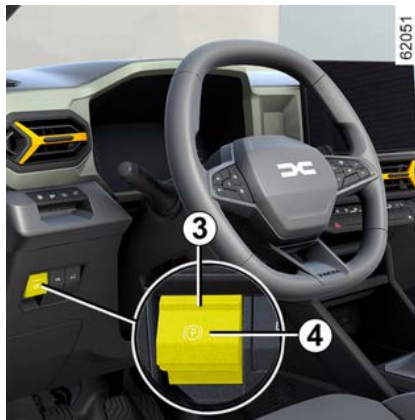
tai

– kun automaattivaihteiston **asento P on kytketty**.

Kaikissa muissa tapauksissa, esimerkiksi **kun moottori sammuu tai menee valmiustilaan Stop and Start**

→ **158**-toiminnon takia, automaattista seisontajarrua ei kytketä automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maakohtaisissa malliverzioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta Käsikäyttö.



Sen vahvistamiseksi, että automaattinen seisontajarru on kytketty, veisti "Seisontajarru päällä" ja varoitusvalo "

**(P)**" tulevat kojetauluun, ja merkkivalo **3** syttyy kytkimessä **4**.

Kun moottori on sammutettu, **3**-merkkivalo sammuu muutaman minuutin sen jälkeen, kun automaattinen sei-

sontajarru on kytketty, ja **(P)**-merkkivalo sammuu, kun auto on lukittu.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **3** palaa kytkimessä **4** ja koje-

taulun merkkivalo **(P)** palaa, kunnes ovet lukitaan.

**Huomautus:** joissain tilanteissa (automaattisen seisontajarrun vika, seisontajarrun manuaalinen vapautus jne.) kuuluu äänimerkki ja viesti "Käytä seisontajarrua" näkyy kojetaulussa varoituksena siitä, että automaattinen seisontajarru on vapautettu:

– moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan;

– moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammuesssa): kun etuovi avataan.

# SEISONTAJARRU

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **4** ja päästä se kiristääksesi sähköisen seisontajarrun.

## Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Seisontajarru vapautetaan heti, kun auto käynnistetään painamalla kaasua tai (jos automaattivaihteisto) vaihdetaan sytytysvirran ollessa päällä asentoon **P** asentoon **R**, **N** tai asentoon **D**.

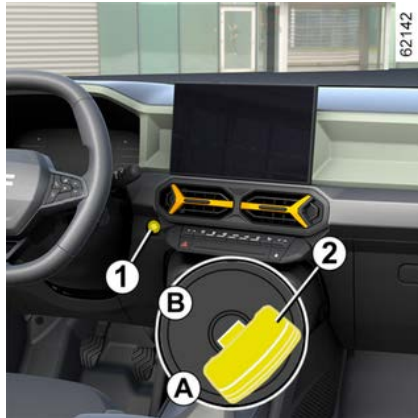
## Käsi­käyttö



Voit ottaa automaattisen seisontajarrun käyttöön manuaalisesti.

## Automaattisen seisontajarrun käsi­käyttö

Vedä kytkimestä **4**. Kojetaulun merkkivalo **3** ja merkkivalo  syttyvät.



## Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti

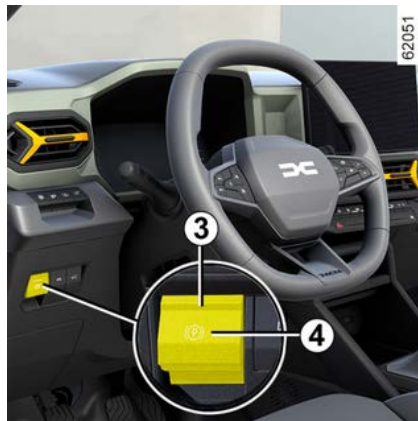
Voit vapauttaa seisontajarrun painamalla **1** -kytkintä painamatta polkimia tai kytkemällä ajoneuvon sytytysvirran päälle kääntämällä avain **2** "On"-asentoon **B**. Paina jarrupoljinta ja paina sitten kytkintä **4**: merkkivalo **3** kytkimes-

sä ja varoitusvalo  kojetaulussa sammuvat.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **3** palaa kytkimessä **4** ja kojetaulun merkkivalo  palaa, kunnes ovet lukitaan.

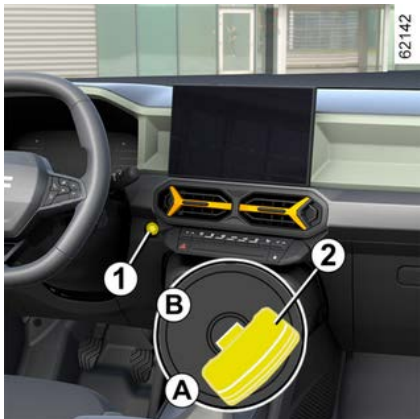
## Äkillinen pysähtyminen



Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta

# SEISONTAJARRU

kytkin **4**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.



## Erityistapauksia

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **4** muuttamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätyemisriskin vuoksi):

- kytke mikä tahansa vaihde tai **P**-asento. Tällöin voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti;
- Sammuta moottori painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta **1** tai kääntämällä virta-avainta **2**;
- avaa kuljettajan turvavyön lukitus;

- Avaa kuljettajan ovi.
- Vapauta automaattinen seisontajarru käsin (katso kohtaa "Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti").
- Automaattinen seisontajarru kytkeytyy päälle automaattisesti, autoversion mukaan. Se on vapautettava manuaalisesti.
- Sulje kuljettajan ovi ja lukitse ajoneuvo.

## Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Viesti "Vapauta seisontajarru" tulee kojetauluun, kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Älä koskaan poistu autosta siirtämättä vaihteenvaihtajaa asentoon

**P** ja sammuttamatta

moottoria. Muista myös, että auton seisossa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettynä.

**Onnettomuusvaara.**



Jos viesti "Sähköhäiriö VAROITUS" tai "Tarkista akku" tai "Jarrujärjestelmä vika" tulee näkyviin,

auto on pysäytettävä vaihtamalla ykkösvaihte (manuaalivaihteisto), **P** -asento (automaattivaihteisto) tai vetämällä kytkimestä **4** noin 10 sekunnin ajan.

Jos olosuhteet ja kaltevuus sitä edellyttävät, kiilaa ajoneuvon pyörät.

**Vaarana on auton liikkeellelähtö.**

Ota yhteys merkkihuoltoon.

# SEISONTAJARRU

## Toimintahäiriöt

– Jos laitteessa on toimintahäiriö, ko-

jetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja joissakin tapauksissa merkki-

valo  syttyy.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

– Jos automaattisessa seisontajarrus-

sa on vika, varoitusvalo  syttyy ja näkyviin tulee ilmoitus "Seisontajarrussa on häiriö", kuuluu äänimerkki ja joissakin tapauksissa varoitusvalo

 syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## seisontajarru



## Vapauttaminen

Vedä vipua **2** hieman ylöspäin, paina painiketta **1** ja laske vipu lattiaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo syttyy ja äänimerkki kuuluu (jos nopeus ylittää 10 km/h).



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen), auto voi vahingoittua (akselisto vääntyy jne.). Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## Kiristäminen

Vedä vipua **2** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun.



## SEISONTAJARRU



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden pykälän verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvaihtimeen **P**-asentoon. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkään mäkeen ja/tai se on lastattu raskaasti.



## Dieselmoottorin käyntinopeus

Älä koskaan anna moottorin kierrosluvun ylittää 4 500 r/min ajon aikana riippumatta siitä, mikä vaihde on kytketty. Muussa tapauksessa moottori voi vahingoittua.

Jos näyttöön tulee viesti "Tarkista saaste- estojärjestelmä" ja merkkivalot



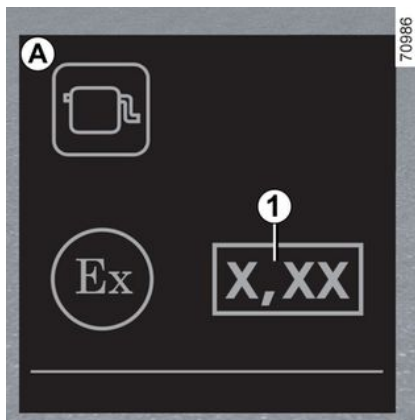
ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

## Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainejärjestelmästä ➔ **144** pitää poistaa ilma ennen moottorin käynnistämistä.



### Savutuksen K-arvon ilmoittava tarra

Löydät tiedot **1** tarrasta **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

**1** Dieselin pakokaasupäästöt.

### Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

## Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään dieselmootoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvo-kohtainen toiminto).

Voit tehdä tämän, kun  -merkkivalo tulee näkyviin, jatkamalla ajamista liikenneolosuhteiden mukaan ja noudattamalla nopeusrajoitusta, kunnes merkkivalo sammuu. Mikäli mahdollista, älä anna moottorin käyntinopeuden pudota alle 2 000 r/min.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 10–20 minuutin kuluessa.

Kojetaulun näyttöön  voi liittyä moottorin käyntinopeuden ja jäähdy-

## ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

tysjärjestelmän toiminnan kasvu hiukkassuodattimen puhdistamiseksi.

**Huomautus:** varoitusvalo voi palata uudelleen, jos ajo-olosuhteet eivät ole täysin täyttyneet suodattimen puhdistuksessa. Jos auto pysäytetään tai moottorin kierrosliku laskee alle 2 000 r/min ennen kuin varoitusvalo sammuu, toiminta on ehkä toistettava.



Hiukkassuodattimen puhdistuksen helpottamiseksi on suoritettava pitkä ajovaihe (vähintään 20 minuuttia) päätteillä 200 kilometrin välein.



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, ko-

jetaulun varoitusvalo  ja (auto-

version mukaan) varoitusvalo 

sytyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo **STOP** ja (autokoh-

taisesti) varoitusvalo  sytyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

# BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta.
- Polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä.
- Moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä – tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

## Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käyttämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria tai käynnistysmoottoria ja rasittaa tarpeettomasti akkua. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

## Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään bensiinimoottoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvo-

kohtainen toiminto). Kun  varoitusvalo syttyy, hiukkassuodatin pitää puhdistaa ajamalla (liikennetilanteen ja nopeusrajoitusten mukaisesti) noin 50–110 km/h:n nopeudella niin kauan, että varoitusvalo sammuu.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 5–20 minuutin kuluessa.

**Huomautus:** merkkivalo voi sammua 20 minuutin kuluttua, jos suodattimen puhdistamiseen vaadittavat ajo-olosuhteet eivät ole täyttyneet täydellisesti.

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, ko-

jetaulun varoitusvalo  ja (auto-

version mukaan) varoitusvalo  syttyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo  ja (autokoh-

taisesti) varoitusvalo  syttyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ



Jos merkkivalo **STOP**  
syttyy, pysäytä auto  
oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sel-  
laiseen paikkaan, johon se voi-  
daan pysäköidä muuta liikennettä  
vaarantamatta. Pysäytä moottori  
äläkä käynnistä uudelleen. Ota  
yhteys merkkihuoltoon.

3

# YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen huoltoelinkaareen loppuun.

## Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

## Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se tuottaa käytössä vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO<sub>2</sub>), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 100 g/km vastaa bensiiniauton kulusta 4,2 l / 100 km tai 140 g/km vastaa dieselauton kulutusta 5,3 l / 100 km).

Lisäksi autoissa on saasteenestojärjestelmä, joka sisältää katalysaattorin, lambda-anturin ja polttoainehöyryjen suodattimen (joka ehkäisee polttonestesäiliöstä haihtuvien höyryjen pääsyä ulkoilmaan).

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin jonka

avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

## Osallistu sinäkin ympäristön-suojeluun

- Elinkaarensa lopussa olevia osia ja ajoneuvoja ei saa heittää pois. Ne on toimitettava jätteenkäsittelysäädösten mukaiselle toimijalle.
- Kuluneet osat ja komponentit, jotka vaihdetaan auton rutiinihuollon yhteydessä, kuten renkaat tai öljy (säiliöt tyhjinä tai täysinä), on hävitettävä tähän tarkoitetuissa keräyspisteissä.
- Käytettyjä **sähkö-** ja **elektroniikka-komponentteja** (kuten paristoja) ei saa heittää roskeen. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viiranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



- Optimoijasi ajoneuvosi kierrätys sen elinkaaren lopussa ottamalla yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai käy valmistajan verkkosivustolla. Ne ohjaavat sinut keräyspisteisiin, jotka takaavat ympäristön kunnioittamisen paikallisten lakien mukaisesti.

## Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on vähintään 85-prosenttisesti kierrätettävissä ja vähintään 95-prosenttisesti uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Materiaalit ja rakenteet on suunniteltu huolellisesti:

## YMPÄRISTÖ

- osien irrotus ja jälleenkäsittely on helppoa erikoistuneiden yritysten toimesta,
- edistää kiertotaloutta (uudelleenkäyttö, kierrätys, hyödyntäminen jne.)

Tämä pätee erityisesti sähköautojen akkuihin.

Raaka-ainevarojen säästämiseksi ajoneuvossasi on myös monia kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista valmistettuja osia.

3

# OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkin autosi osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää.

Nämä osat on helppo irrottaa, jotta ne voidaan kerätä ja käsitellä kierrätyspisteissä.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

## Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei välttämättä enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorit-

taa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

## Moottoritilassa tehtävät säädöt

– **Sytytystulpat:** jotta auton polttoaineenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, huollossa täytyy noudattaa tarkasti määräyksiä.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta, että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

– **ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

– **Sytytys ja joutokäynti:** mitään säätöjä ei tarvita.

## Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

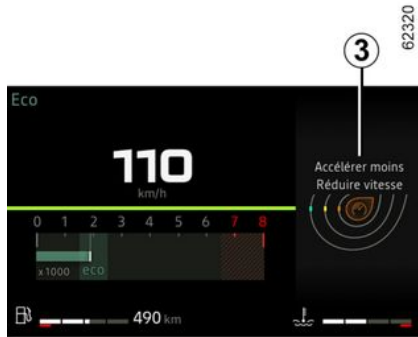
– Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;  
– Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



➔ 147.







### Kiihdytyksen osoitus Eco 3

Osoitus ilmoittaa reaaliaikaisesti (automallin mukaan), kiihdytätkö maltillisesti vai voimakkaasti.

Siitä on merkinä merkkivalo **3**;

- vihreä: kiihdytys on maltillinen ja hyväksyttävä
- valkoinen: kiihdytys on liian voimakas
- harmaa: kiihdytys on voimakas.

**Huomautus:** ajotavan ilmaisinta **2** ja kiihdytyksen ilmaisinta Eco **3** ei voida näyttää samanaikaisesti näytössä.

### Multimedianaäytössä



### Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, multimedia-näyttöön **4** tulee matkaloki, josta näet edeltävän ajomatkan tiedot.

Näyttö osoittaa:

- yleinen pistemäärä,
- pistemäärän kehitys
- ajomatka, jolla polttoainetta ei ole kulunut.

Näyttöön tulee yleisarvosana 0–100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi.

Mitä korkeampi arvosana, sitä pienempi polttoaineenkulutus.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuden verrata ajosuorituksiasi muiden auton käyttäjien ajoon.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen.

Tila vaikuttaa tiettyihin ajotoimintoihin (kiihtyvyys, vaihdevipu, vakionopeussäädin, hidastuvuus jne.).

Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO



### Aktivoi toiminto

Toiminto voidaan ottaa käyttöön (auto-version mukaan)

- painamalla kytkintä **5** 4x2-versiossa;
- kääntämällä valitsinta **6** asentoon ECO **7** 4x4-versiossa;
- multimediajärjestelmän näytössä (katso ohjeita multimediajärjestelmän käyttöoppaasta).

Merkkivalo **Eco** tulee kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto voidaan poistaa käytöstä (auto-version mukaan)

- painamalla kytkintä **5** 4x2-versiossa;
- Kääntämällä valitsin **6** toiseen asentoon 4x4-versiossa;

Merkkivalo **Eco** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

## säästömittari



(kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

### Sininen käyttöönottoalue C, energian talteenotto

Kun ajon aikana nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

### "Energiankulutuksen" D käyttöalue

Säästömittarin väri vaihtelee:

- **Vihreä:** täysin sähköinen tila, jossa ajoakku luovuttaa riittävästi energiaa sähkömoottoriin auton liikuttamiseksi.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO

– **valkoinen:** Hybrid-ajotila, jossa ajoakku tai polttomoottori tai ne yhdessä tuottavat riittävästi energiaa auton liikuttamiseksi.

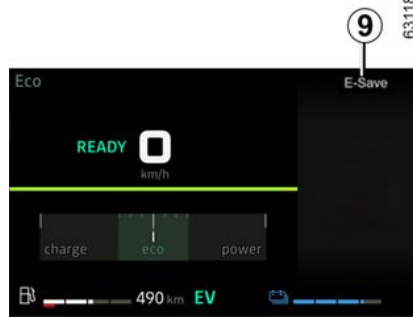


Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.

### Ajoakun varaustason ylläpitäminen: "E-Save"



Paina painokytintä **8** toiminnon aktivoimiseksi.



Merkkivalo **9** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Tämän tilan avulla voit ylläpitää ajoakun riittävää lataustasoa, kun edessä on vuoristotie tai pitkä ja jyrkkä moottoritieosuus.

Paina painokytintä **8** kytkeäksesi toiminnon pois päältä. Merkkivalo **9** sammuu kojetaulusta poiskytkennän vahvistamiseksi.

## Ajo-ohjeita ja Eco-ajo



### Ajotapa

– Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliksi.



**Autot, joissa on 4x4 -vaihteisto ( 4WD )**

Suosittelemme, että käynnistät auton kakkosvaihteella, kun kuormaamaton auto on vaaka-suoralla alustalla.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO

- Suuret nopeudet vaikuttavat merkittävästi ajoneuvon polttoaineenkulutukseen.

Esimerkkejä (tasaisella nopeudella):

- nopeuden vähentäminen 130 km/h:sta 110 km/h:iin säästää polttoainetta noin 20 %;
- nopeuden vähentäminen 90 km/h:sta 80 km/h:iin säästää polttoainetta noin 10 %.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



### Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

**Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

### Matkustamon lämpötila

On normaalia huomata auton kuluttavan tavallista enemmän polttoainetta käytettäessä lämmitystä (etenkin kun ulkolämpötila laskee alle nollan) tai käytettäessä ilmastointia.



62137





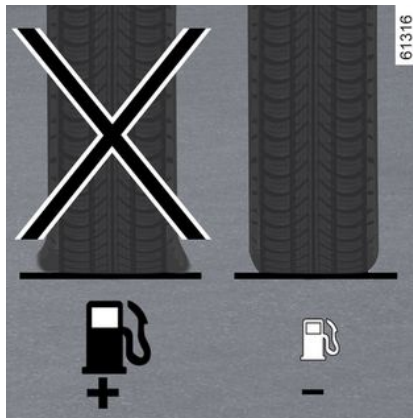
Jos autossa on tarra **E**, autossa on suurempi maavara kuin tavanomaisessa henkilöautossa. Siten sen painopiste on ylempänä ja auto voi kääntyä katolleen herkemmin, kun sitä käännetään äkillisesti tai voimakkaasti tiukassa kaarteessa liian suurella nopeudella.

Tämä on otettava huomioon etenkin silloin, kun auto on kuormattu (etenkin kuorman ollessa katolla). Varmista, että kaikki auton matkustajat ovat kunnolla kiinni turvavoissa.



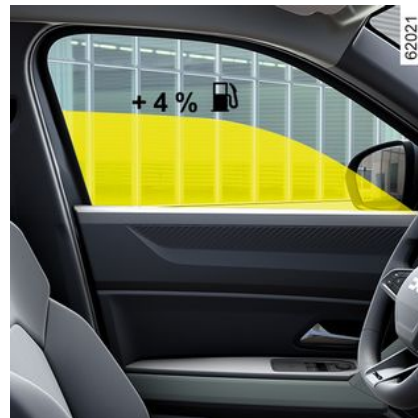
4x2 (2WD) -versiot

Autoa ei saa käyttää off-road-tilassa.



### Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Jotta voit optimoida polttoaineen kulutuksen, aseta suurimman nopeuden rengaspaine tai kuljettajan oven reunan ilmoitettu suositeltava paine → 325.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



### Käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkölaitteiden käyttö kuluttaa polttoainetta: sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä. (Jotta näet ja näyt aina!)
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikymisen.
- **Autoissa, joissa ei ole automaattista ilmastointia**, ilmastointi kannattaa ottaa pois päältä, kun sitä ei tarvita.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO

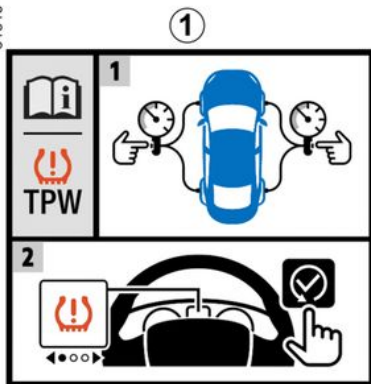
### **Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:**

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska näissä olosuhteissa moottori ei lämpene tarpeeksi optimaalista käyttölämpötilaa varten.

# RENGASPAINEVAROITIN

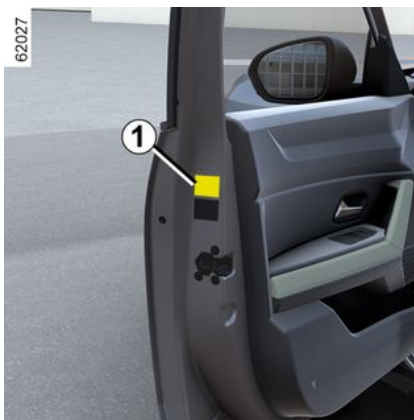
61319



Kun autoon on asennettu tämä järjestelmä, se varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.

Mikäli järjestelmä on asennettu autoon, siitä kertoo tarra **1**.

62027



## Toimintaperiaate

Tämä järjestelmä havaitsee jonkin renkaan paineen laskun mittaamalla renkaiden nopeutta ajon aikana.

Merkkivalo  **2** syttyy kojetauluun varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

62109



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

## Käyttöolosuhteet

Jotta voidaan antaa luotettava varoitus merkittävän paineen alenemisen sat-



## RENGASPAINEVAROITIN

tuessa, järjestelmä on palautettava paineeseen, joka vastaa jotakin rengaspaineen ilmaisevassa tarrassa olevaa (viitearvot) ➔ **325**.

**Nollaus on tehtävä aina, kun kaikkien neljän renkaan ilmanpaine on tarkastettu renkaiden ollessa kylmät.**

Seuraavissa tilanteissa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein:

- järjestelmää ei ole uudelleenalustettu ilmanpaineen lisäämisen tai minkä tahansa renkaalle tehdyn toimenpiteen jälkeen,
- väärin alustettu järjestelmä: rengaspaine eri kuin suosituspaine,



Rengaspaineet on tarkistettava ennen nollauksen aloittamista.

Järjestelmä ei anna varoitusta, jos paine ei vastaa suositeltua painetta.

- Kuormituksen merkittävä muutos tai kuormituksen jakautuminen auton toiselle puolelle.
- Urheilullinen ajotapa, jossa on voimakkaita kiihdytyksiä.
- Ajo lumisella tai liukkaalla tiellä.
- ajo lumiketjuilla,

- ajo vain yhdellä uudella renkaalla,
- Muiden kuin merkkihuollon hyväksymien renkaiden käyttöä.



Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

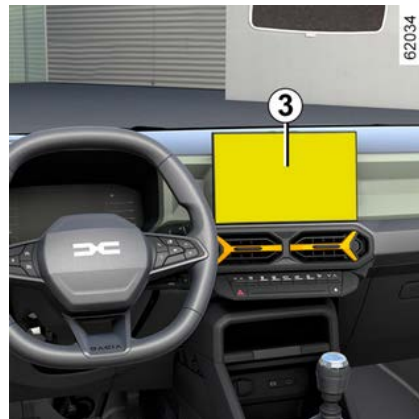
### Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustuksen menettely

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- jokaisen renkaan täytön tai rengaspaineiden varoitusjärjestelmän nollauksen jälkeen
- pyöränvaihdon jälkeen,
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella);

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.). Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkasta ne kerran kuussa ja ennen pitkiä matkoja (katso kuljettajan oven reunassa olevaa tarraa ➔ **325**).

**Nollaus multimedianaäytön kautta 3**



Nollauksen aikana **auton on oltava paikallaan** ja sytytysvirran kytkettynä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Jos merkkivalo **STOP**

syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.



# RENGASPAINEVAROITIN

## Mahdolliset viestit

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

| Askeleet | Viestit                         | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -        | Pysäytä auto ennen nollausta    | Viesti näkyy ajon aikana. Jos haluat nollata rengaspainejärjestelmän (kaikki neljä rengasta), pysäytä ajoneuvo.                                                                                                                                                                                       |
| 1        | Nollaa paineet pitkällä pain.   | Tee kaikkien neljän renkaan paineen uudelleenasetus auton ollessa pysähdyksissä pitämällä <b>"OK"</b> -kytkintä painettuna, kunnes uudelleenasetus alkaa ja näyttöön tulee viesti "Jos paineet OK, pidä painettuna".                                                                                  |
| 2        | Jos paineet OK, pidä painettuna | Viesti vilkkuu osoituksena siitä, että järjestelmä on rekisteröinyt uudelleenasetuspyynnön. Jos kaikkien neljän renkaan paine on säädetty rengaspainetarrassa ➔ <b>325</b> ilmoitettuun suosituspaineeseen, pidä painettuna <b>"OK"</b> -kytkintä, kunnes "Toiminto suoritettu" -viesti tulee esille. |
| 3        | Toiminto suoritettu             | Nollaus on nyt suoritettu. Voit jatkaa ajamista.                                                                                                                                                                                                                                                      |

# RENGASPAINEVAROITIN

## Rengaspaineiden säätö

**Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä.**

(Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarrasta).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen käynnistä rengaspaineen ohjearvon uudelleenasetus.

### Renkaiden/pyörien vaihto

Käytä vain verkoston hyväksymiä laitteita.

Muutoin järjestelmä saattaa toimia myöhässä tai se ei toimi oikein ➔ **322**.

Aina renkaan/pyörän vaihtamisen jälkeen tarkista rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvo uudelleen.

### Vararengas

Jos varusteena ja asennettuna autossa, säädä rengaspaineita ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenasetusta.

**Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus**

Käytä vain verkoston hyväksymiä laitteita.

Muutoin järjestelmä saattaa toimia myöhässä tai se ei toimi oikein ➔ **327**.

Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, säädä rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvot.

# RENGASPAINEVAROITIN

## Rengaspaineviat

Alla olevassa taulukossa on lueteltu kojetaulussa näkyvät varoitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspainevia.

**Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).**

| Merkkivalot                                                                                                                                                                                                          | Viestit                 | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  syttyy (ei vilku).                                                                                                                 | Täytä renkaat ja nollaa | Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä on havainnut vajaan tai puhjenneen renkaan. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine niiden ollessa kylmiä ja nollaa sitten järjestelmä.                                                                 |
|  vilkkuu ja jää palamaan.                                                                                                            | Tark. paineet ja nollaa | Tämä on osoitus siitä, että nollaus epäonnistui. Tarkista ja säädä rengaspaineet uudelleen ennen järjestelmän nollaamista.                                                                                                                              |
|  vilkkuu ja jää palamaan, samoin kuin varoitusvalo  | Tarkasta TPW            | Tämä on osoitus järjestelmän viasta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.                                                                                                                                                                                |
|  vilkkuu ja jää palamaan.                                                                                                            | TPW ei toiminnassa      | Tämä on osoitus siitä, että autoon on asennettu varapyörä, joka on kooltaan erilainen kuin muut pyörät. Järjestelmä ei ole käytettävissä, ennen kuin poikkeava pyörä korvataan muiden pyörien kanssa samankokoisella pyörällä ja nollaus on suoritettu. |

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä);**
- **hätäjarrutustehostin,**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä ESC, aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä ja luistonestojärjestelmä**
- **mäkilähtöavustin**
- **nopeuden valvonta alamäessä;**
- **monitörmäysjarrutus.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan. Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista kehtään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

### ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisetäisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää ly-

hyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

#### Nelivetoautojen erityispiirre

"4WD LOCK"-tilassa järjestelmä voi lukita pyörät hetkeksi optimoidakseen jarrutusmatkan erittäin määrällä maalla (lumi, muta, hiekka jne.).



Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

#### Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja viestit "Tarkista ABS", "Tarkista ly-

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

jarrujärjestelmä" ja "Tarkista ESC" tulevat näkyviin sen merkiksi, että ABS, ESC ja hätäjarrutehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrutus on edelleen mahdollista;**

– , ,  ja 

syttyvät kojetaulussa ja viesti "Jarrujärjestelmä vika" tulee näkyviin sen merkiksi, että **jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo  syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sel-laiseen paikkaan, johon se voi-daan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

### Hätäjarrutustehostin ja elektro-ninen jarruvoiman jakaja

(varusteista riippuva toiminto)

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjar-rutuste- hostin lyhentää osaltaan py-

sähtymismatkaa voimakkaan jarrutuk-sen yhteydessä.

### Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutusti-lanteen. Tällöin jarrutehostus toimii vä-littömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kyt-keytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.



Jarrut toimivat vain osit-tain. Äkkijarrutus on täs-sä tilanteessa vaarallista: **Äkkijarrutus on täs-sä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä au-to mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollis-ta muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

### Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallin-tajärjestelmä sekä luistonesto-järjestelmä

#### Ajovakauden sähköinen hallintajär-jestelmä ESC

(varusteista riippuva toiminto)

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistet-täessä tiellä olevaa estettä, pidon ka-dotessa kaarreajossa).

#### Aliohjautuvuuden hallintajärjestel-mä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voima-kasta (etupyörien pito on heikko).

#### Luistonesto

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeel-lelähdössä ja kiihdytyksissä tai mootto-rijarrutuksissa.

### ESC toiminnon kytkeminen pois käytöstä

(varusteista riippuva toiminto)

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET



Joissakin tilanteissa (ajo erittäin märällä maalla: lumi, muta, hiekka jne. tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi vähentää moottorin tehoa rajoittaakseen pyörien luistamista. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä pitämällä painokytkintä **1** painettuna.

Varoitusvalo  syttyy kojetauluun varoituksen merkiksi. **Jos kytket tämän toiminnon pois päältä, myös luistonestojärjestelmä ASR kytkeytyy pois.**

Koska ajovakauden hallintajärjestelmä ESC, aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä ja luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, suosittelemme, ettet poista koko-

naisuutta käytöstä ajon ajaksi. Poistu tästä tilanteesta mahdollisimman nopeasti painamalla kytkintä **1** uudelleen.

**Huomautus:** järjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 50 km/h.

### Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan ohjaamalla tiettyjen pyörien jarrutusta ja/tai moottorin tehoa. Jos järjestelmä

on käytössä, merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, varoitusvalo  ja 

syttyy ja autoversion mukaan viesti "Tarkista ESC" tulee kojetauluun. Tällöin dynaamisen ajovakauden hallintajärjestelmän ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmän sekä luistonestojärjestelmän toiminta on estetty.

Ota yhteyttä merkkihuoltoon, jos nämä merkkivalot jäävät palamaan kojetauluun, kun virta on ensin katkaistu ja kytketty uudelleen.

### Luistonestotoiminnon kytkemisen pois käytöstä

(varusteista riippuva toiminto)

### Käytöstä poistaminen painikkeella **1**

Joissakin tilanteissa (ajo erittäin märällä maalla: lumi, muta, hiekka jne. tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi vähentää moottorin tehoa rajoittaakseen pyörien luistamista. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä pitämällä painokytkintä **1** painettuna.

Tässä tapauksessa varoitusvalo  syttyy kojetauluun, ja viesti "Luistonesto pois päältä" tulee näkyviin.

Luistonestojärjestelmä parantaa turvallisuutta. Ajamista ei suositella, kun tämä toiminto on kytketty pois käytöstä. Poistu tästä tilanteesta mahdollisimman nopeasti painamalla kytkintä **1** uudelleen.

**Huomautus:** järjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 50 km/h.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

### Käytöstä poistaminen multimedia-näytöltä 2



Kun sytytysvirta on päällä, järjestelmän voi ottaa pois käytöstä multimediana-ytöltä **2** (autoversiokohtainen ominai-suus).

Katso lisätietoja multimediajärjestel-män käyttöohjeista.

### Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta jär-jestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin ki-ristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolki-melta käyttääkseen kaasupoljinta.

#### Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvai-litsin on muussa asennossa kuin va-paalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto), ja kun auto on täysin pysähtynyt (jarru-poljinta painettu).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 se-kuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäi-

riön, varoitusvalo  syttyy ja autoversion mukaan viesti "Tarkista mäki-lähtöavustin" tulee kojetauluun. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (esim. erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin

estää autoa liukumasta taakse-päin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää au-toa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä sen sijaan jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupol-jinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen va-rovainen, jos maa on liukas tai pi-to on huono.

**Vakavien vammojen riski.**

### Alamäkihidastin

Tämän varusteen avulla voidaan rajoit-taa auton nopeutta ilman, että jarrupol-kimeen kosketaan (kun ajetaan jyrkäs-sä alamäessä).

Alamäkihidastin on käytettävissä, kun nopeus on 5–30 km/h.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

**Huomautus:** kun auton nopeus on yli 60 km/h, järjestelmä poistetaan käytöstä ja varoitusvalo  sammuu.

**Aktivointi/poiskytkentä multimedia-näytössä 2**



Joissakin automalleissa voit ottaa istuinlämmityksen käyttöön tai pois käytöstä multimedianaityn **2** kytkimillä sytytysvirran ollessa kytkettynä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

**Kytkentä, poiskytkentä kytkimellä 3**



– **Käyttöönotto:** paina painiketta **3**.

Merkkivalo  näkyy valkoisena kojetaulussa.

– **Käytöstä poisto:** paina painiketta

**3** uudelleen. Merkkivalo  sammuu.



Tämä järjestelmä ei toimi, jos valitsin on **P**-asennossa (automaattivaihteisto) tai autolla ajetaan vaakasuoralla alustalla.

### Toiminta

Kun auton ajonopeus alamaässä on alle 30 km/h tai käytössä on peruutusvaihte (asento **D** tai **R** autoissa, joissa on automaattivaihteisto).

Kun riittävän suuri kaltevuus havai-

taan, merkkivalo  näkyy kojetaulussa vihreänä.

Kun alamäkihidastin on käytössä, nopeutta voi nostaa painamalla kaasupoljinta tai laskea painamalla jarrupoljinta.



Jos alamäkihidastin ei toimi oikein, pysäytä auto jarrupolkimella.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

**Vakavien vammojen riski.**

### Monitörmäysjarrutus

Monitörmäysjarrutustoiminto ehkäisee onnettomuuden jälkeisiä lisätörmäyksiä estämällä tilapäisesti ajoneuvon liikkeen.



# AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

## Toimintaperiaate

Kun turvatyynyjärjestelmä havaitsee törmäyksen, esikiristimet tai turvatyyny laukeavat ➔ **69** ja monitörmäysjarrutustoiminto aktivoi ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) auton jarruttamiseksi.

Aktivoitunut monitörmäysjarrutus kytkeytyy pois päältä seuraavissa tilanteissa:

- Kuljettaja painaa kaasupoljinta voimakkaasti.  
ja/tai

- Kuljettajan jarrupolkimen painalluksesta syntyvä jarrutusvoima on suurempi kuin toiminnon käynnistämän automaattisen jarrutuksen tuottama voima.

**Huomautus:** monitörmäysjarrutus ei toimi, jos ajoneuvon jarrujärjestelmä ei toimi asianmukaisesti.

## Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkista Törmäyksen jälk.", ja varoitusvalo

 syttyy.

Toiminto kytkeytyy tällöin pois käytöstä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## VAIHTEISTO: NELIVETO



Muista, että ajo maastossa on täysin erilaista kuin maantiellä. Jotta osaat hyödyntää auton koko potentiaalia maastossa, suosittelimme ajokoulutusta 4x4.

Oma ja matkustajien turvallisuus riippuu sinusta, sinun pätevyydestäsi ja keskittymisestääsi maastoa-  
jon aikana.

### Ajotilan valitsin



Teiden ja ratojen tyyppin sekä ulkopuolisten olosuhteiden mukaan voit valita viidestä ajotilasta:

- **"ECO" -tila;**
- **"AUTO" -tila** (oletustila aina, kun auto käynnistetään);
- **"SNOW" -tila;**
- **"MUD-SAND" -tila;**
- **"OFF-ROAD" -tila.**

Kaikille tiloille on tehty asetukset valmiiksi. Kaikissa tiloissa on erityiset asetukset seuraaville:

- ohjausvoima,
- ajovakauden hallintajärjestelmä (**ESC** ja luistonesto);
- kaasupolkimen herkkyyys ja moottorin reagointi;
- moottorin väännön jakelu etu- ja tak akselien kesken.

Käännä valitsinta **2** ja valitse ajo- ja tieolosuhteisiin parhaiten soveltuva tila.

Valittu tila näkyy kojetaulussa **1**.



### Erityistapauksia

Valitun tilan ja vallitsevien pito-olosuhteiden mukaan

**ESC**-toimenpide saattaa vähentää moottorin tehoa vetävien pyörien luistamisen rajoittamiseksi. Tietyissä maastotilanteissa käyttäjän on mahdollista poistaa käytöstä ESC-toiminto, jolloin käyttäjä voi hallita itse luistoa ja pitoa.

### ECO-tila

Tilan **"ECO"** käyttäminen optimoi polttoaineen kulutuksen.

Se vaikuttaa auton tiettyihin energialla kuluttaviin järjestelmiin (ilmastointi jne.) ja auton suorituskykyyn (kihtyvyys, vakionopeudensäädin, hidastuvuus jne.)

**Käytä tätä tilaa päällystetyillä teillä.**

## VAIHEISTO: NELIVETO



Valitse tämä tila siirtämällä valitsin **2** asentoon **"ECO"** **3**: valitsimessa oleva

valo syttyy, ja varoitusvalo **"Eco"** näkyy kojetaulussa **1** tilan valitsemisen merkiksi.

**"ECO"**-tila jakaa automaattisesti moottorin vääntömomentin etu- ja taka-akselille tieolosuhteiden ja ajoneuvon nopeuden mukaan.

**Huomautus:** ajon aikana (esim. ohitettaessa) on mahdollista saada moottorin optimaaliset kiihdytysominaisuudet takaisin. Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti. **"ECO"**-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Vaihda tilaa kääntämällä valitsin **2** toiseen asentoon. Merkivalo **"Eco"** sammuu kojetaulusta **1** käytöstäpoiston vahvistamiseksi, ja juuri aktivoitu tila tulee näyttöön.

### AUTO-tila

**"AUTO"** -tila on oletustila käytettäväksi tiellä.

Se on monipuolinen tila, joka kattaa suurimman osan tavallisten tieolosuhteiden käyttötarkoituksista.

**Käytä tätä tilaa päällystetyillä tiellä sekä hinattaessa** (perävaunu, asuntovaunu jne.).



Valitse tämä tila siirtämällä valitsin **2** asentoon **"AUTO"** **4**: valitsimessa ole-

va valo syttyy, ja varoitusvalo **"AUTO"** näkyy kojetaulussa **1** tilan valitsemisen merkiksi.

**"AUTO"**-tila jakaa automaattisesti moottorin vääntömomentin etu- ja taka-akselille tieolosuhteiden ja ajoneuvon nopeuden mukaan.

Tämä tila optimoi renkaiden pidon.

Vaihda tilaa kääntämällä valitsin **2** toiseen asentoon. Näyttö **"AUTO"** katoaa kojetaulusta **1** käytöstäpoiston vahvistamiseksi, ja näyttöön tulee juuri aktivoitu tila.

### "SNOW"-tila

**"SNOW"** -tilan avulla voidaan optimoida auton ajovakauden hallintajärjestelmä liukkailla tiellä (esim. lumi, jää).

Ajovakauden hallintajärjestelmä **ESC** ja luistonesto otetaan käyttöön, ja ohjausvoimaa lisätään.

**Käytä tätä tilaa päällystetyillä ja liukkailla tiellä.**

**Huomautus:** tilan **"SNOW"** käyttäminen ei sovellu tiettyihin ajo-olosuhteisiin (esim. pehmeä maa, syvä lumi, muta, hiekka).

## VAIHEISTO: NELIVETO



Kun haluat aktivoida tämän tilan, käännä valitsin **2** "**SNOW**"-asentoon **5**: valitsimessa oleva valo syttyy.

Merkkivalo **SNOW 1** syttyy kojetauluun aktivoinnin vahvistamiseksi.

"**SNOW**"-tila jakaa automaattisesti moottorin väännön etu- ja taka-akselien välille ajo-olosuhteiden ja auton nopeuden mukaan.

Vaihda tilaa kääntämällä valitsin **2** toiseen asentoon. Näyttö "**SNOW**" katoaa kojetaulusta **1** käytöstäpoiston vahvistamiseksi, ja näyttöön tulee juuri aktivoitu tila.

### "MUD-SAND"-tila

"**MUD-SAND**" -tilassa on mahdollista edetä pehmeällä alustalla ja vähäpitoi-

sisä olosuhteissa (esim. hiekka, muta, syvä lumi).

Luistonestotoiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jotta moottorin kierrosluku pysyy hallinnassa ja jotta pystyt ajamaan autoa eteenpäin hake-malla kohtia, joissa on enemmän pitoa.

Käytä tätä tilaa vain päällystämättömillä teillä ja pehmeällä alustalla.



Aktivoi tämä tila kääntämällä valitsin **2** asentoon "**MUD-SAND**" **6**: valitsimeen integroitu valo syttyy ja "**MUD-SAND**" näkyy kojetaulussa **1** aktivoinnin vahvistamiseksi.

"**MUD-SAND**"-tila jakaa moottorin väännön etu- ja takapyörien välillä kaikissa pito-olosuhteissa ja tietyissä nopeuksissa.

Vaihda tilaa kääntämällä valitsin **2** toiseen asentoon. Näyttö "**MUD-SAND**" katoaa kojetaulusta **1** käytöstäpoiston vahvistamiseksi, ja näyttöön tulee juuri aktivoitu tila.

### "OFF-ROAD " (LOCK) -tila

Tilan "**OFF-ROAD**" käyttäminen maksimoi auton suorituskyvyn maastoajotilanteissa (karkea tai urainen tie, rämeikkö, pehmeä hiekka, jyrkkä ylämäki tai alamäki jne.).

Käytä tätä tilaa vain vaikeassa maastossa ja muilla kuin tavallisilla teillä.



Aktivoi tämä tila kääntämällä valitsin **2** asentoon "**OFF-ROAD**" **7**: valitsimeen integroitu valo syttyy, "**OFF-ROAD**" tu-

## VAIHEISTO: NELIVETO

lee näkyviin ja merkkivalo **4WD LOCK** **1** sytty aktivoinnin vahvistamisen merkiksi. "**OFF-ROAD**"-tila jakaa moottorin väännön etu- ja takapyörien välillä kaikissa pito-olosuhteissa ja tietyissä nopeuksissa.

Vaihda tilaa kääntämällä valitsin **2** toiseen asentoon. Näyttö "**OFF-ROAD**" ja

merkkivalo **4WD LOCK** sammuvat kojetaulusta **1** käytöstäpoiston merkiksi, ja niiden tilalle ilmestyy juuri aktivoitu tila.

### Neljän vetävän pyörän vaihteiston erityispiirteet

Jos järjestelmä havaitsee kokoeron etu- ja takapyörien välillä (esim. liian alhainen rengaspaine, akselin merkitävä kuluminen), nelivetojärjestelmästä siirrytään automaattisesti kaksipyörä-

vetoon: varoitusvalo **2WD** syttyy kojetauluun **1**, ilmestyy viesti "4 neliveto ei saatavilla" ja autoversion mukaan "4 neliveto ei saatavilla sopimattomia renkaita".

**Huomautus:** ongelma voidaan ratkaista ehkä vaihtamalla renkaat. Käytä aina neljää samanlaista rengasta (sama merkki ja rakenne jne.), joiden kuluminen on samanlainen.

Jos liiallinen rasitus johtaa järjestelmän epätavalliseen ylikuumentumiseen:

- varoitusvalo **2WD** näkyy kojetaulussa **1** ja esille tulee myös viesti "4WD ylikuumentuminen (tai 4x4)";
- jos renkaat luistavat edelleen, järjestelmä siirtyy automaattisesti kaksipyörävetoon mekaanisten osien vahingoittumisen estämiseksi.

Pysähdy tässä tapauksessa mahdollisimman pian, jotta järjestelmä voi jäähtyä. Jäähtyminen voi kestää useita minuutteja.

Kun 4WD (tai 4x4) järjestelmä on taas

toiminnassa, varoitusvalo **2WD** sammuu ja varoitusvalo **4WD LOCK** näkyy taas kojetaulussa.

### Lukkiutumattomat jarrut tilassa OFF-ROAD

(Autot, joissa on ABS)

Kun "**OFF-ROAD**"-tila on käytössä, ABS siirtyy automaattisesti off-road-tilaan. Tässä tapauksessa renkaat voivat lukkiutua syklistä, jotta ne painuvat paremmin maahan, mikä vähentää jarrutusmatkaa kuohkeassa maassa.

Kun "**OFF-ROAD**"-tila on käytössä:

- auton ohjattavuus on rajoitettua jarrutuksen aikana. Tätä toimintatilaa ei

siten suositella olosuhteissa, jolloin pito on erittäin heikko (esimerkiksi jäällä).

- voi kuulua joitakin ääniä. Tämä on normaalia, eikä kyse ole toimintahäiriöstä.

### Elektroninen ajonvakautus (ESC) ja luistonesto maastossa ajettaessa

(Autot, joissa on ESC)

Ajattaessa kuohkealla maalla (hiekkasavi, paksu lumikerros) on suositeltavaa poistaa käytöstä **ESC** pitämällä painiketta "**ESC**" painettuna. Tässä tapauksessa vain jarrutuspyörä pyörältä on käytössä.

Tämä toiminto jarruttaa luistavaa pyörää (luistavia pyöriä), jotta moottorin vääntö välittyy pyöriin, joiden pito on paras. Se on erityisen hyödyllistä veto-  
pyörästön tapauksessa.

Kaikki **ESC** -toiminnot aktivoidaan automaattisesti uudelleen, kun auton nopeus on suurempi kuin 50 km/h, 100 km/h) "**OFF-ROAD**" -tilassa) tai kun moottori käynnistetään uudelleen tai kun painiketta "**ESC**" painetaan uudelleen ➔ 190.

**Huomautus:** luistonestojärjestelmä aktivoidaan uudelleen vain moottorin uudelleenkäynnistytksen jälkeen tai painamalla painiketta "**ESC**".

## VAIHTEISTO: NELIVETO

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, järjestelmä siirtyy automaattisesti kaksivetotilaan. Kojetauluun tulevat va-

roitusvalot ,  sekä "Tarkista Neliveto" -viesti.

Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon.

3

# VAIHEISTO: NELIVETO

## Varoitukset



### Neliveto

- Älä käynnistä moottoria, jos kaikki neljä pyörää eivät ole maassa (koskee kaikkia tiloja).
- Älä käännä tilavalitsinta kaarteessa, peruutuksen aikana tai silloin, kun renkaat luistavat voimakkaasti.
- Tilat "**MUD-SAND**" ja "**OFF-ROAD**" on varattu yksinomaan **maastoajo**on. Kaikki tämän tilan muunlainen käyttö voi heikentää auton ohjattavuutta ja vahingoittaa tiettyjä mekaanisia osia.
- Asenna kaikkiin renkaisiin aina renkaat, joiden ominaisuudet ovat samanlaiset (merkki, koko, rakenne, kuluminen jne.). Jos edessä ja takana ja/tai oikealla ja vasemmalla käytetään erikokoisia renkaita, saattaa aiheutua vakavia seurauksia renkaille ja **mekaanisille osille** (vaihteisto, jakovaihteisto, **neliveto- tai 4x4-kytkin**, takatasauspyörästö jne.).

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## My Safety

My Safety -toiminnon avulla voidaan aktivoida tai poistaa käytöstä joukko ajamisen aputoimintoja samanaikaisesti.

"My Safety" -toiminto voidaan konfiguroida (automallin mukaan) multimedia-näytöstä tai kojetaulusta valitsemalla ajamisen aputoiminnot, jotka halutaan poistaa käytöstä ryhmänä.

## Toiminta



### ALL ON -tila

Automallin mukaan tähän tilaan kuuluvat seuraavat ajoavustustoiminnot:

- ylinopeuden varoitusääni → 227;

- kaistaltapoistumisen esto → 203;
- kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitusta → 225;

- kuolleen kulman varoitus → 209;

Kun "ALL ON" -tila on käytössä: ilmaisin painikkeessa **1** syttyy, ja viesti "My Safety All ON valittu" tulee kojetauluun valinnan vahvistamisen merkiksi. Tilassa käytettävissä olevat ajoavustimet aktivoituvat.

### "Perso" -tila

Tämän tilan avulla on mahdollista **poistaa käytöstä** tai **aktivoida uudelleen** joitakin ajoavustimia, jotka ovat käytettävissä "ALL ON" -tilassa ja jotka on aiemmin konfiguroitu "My Safety Perso" -asetuksista.

Kun sytytysvirta on päällä, **paina** painiketta **1** kahdesti perättäin, niin voit aktivoida Perso-tilan.

Kun painiketta painetaan ensimmäisen kerran, viesti "Paina uudelleen My Safety Perso" näkyy kojetaulussa. Toisella painalluksella merkkivalo painikkeessa **1** sammuu. "Perso"-tila on aktivoitu. Kojetauluun tulee viesti "My Safety Perso valittu".

Jos haluat vaihtaa takaisin "ALL ON" -tilaan, **paina** painiketta **1** kerran. Painikkeen **1** merkkivalo syttyy.



"ALL ON" -tila aktivoituu uudelleen seuraavissa tilanteissa automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

## My Safety Perso-konfigurointi



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



"My Safety Perso" -asetukset, jotka on tallennettu "Perso" -tilalle, tallennetaan aina, kun moottori sammutetaan tai kun ovet lukitaan.



# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Konfigurointi multimedianaäytöltä 2



Lisätietoja eri asetusten käyttämisestä on multimedijärjestelmän ohjeissa.

## Kaistaltapoistumisen esto



Ohjausjärjestelmä ja korjaava ohjausliike aktivoituvat kameran **1** tietojen perusteella, jos suuntaviikkua ei ole kytketty ja auto ylittää kiinteän ajokais-taviivan tai katkoviivan tai lähestyy tien laitaa (esim. liikenteenjakaja, suojakaid-e, jalkakäytävän reuna, pengeri).

Jos katkoviiva ylitetään ilman suunta-valojen kytkemistä, toiminto (asetuk-sen mukaan):

- varoittaa kuljettajaa ilman ohjausjär-jestelmän korjausliikettä;
- tai
- tekee ohjauksen korjausliikkeen.



Kuljettaja voi ottaa auton takaisin hallintaan ohjaus-pyörää kääntämällä.

## Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan

missään tapauksessa korvaa kul-jettajan tarkkaavaisuutta ja vas-tuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan toiminto aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan;  
tai
- kun ovi avataan;  
tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

**Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimediasäätössä 2**



Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

**Hälytysten aktivointi ja käytöstä poistaminen käyttämällä kytkintä 3 My Safety**



Toiminnon voi poistaa käytöstä tai aktivoida käyttämällä "Perso" -tilaa "My Safety" -toiminnossa ➔ 202. Jos toiminto on aiemmin poistettu käytöstä "Perso" -tilasta:

– **Kun haluat poistaa toiminnon käytöstä**, jos se on aiemmin poistettu käytöstä "Perso" -tilasta "My Safety" -toiminnossa ➔ 202, paina kahdesti kyt-

kintä 3. Merkkivalo  näkyy keltaisena kojetaulussa.

– **Jos haluat toiminnon takaisin käyttöön**, paina kytkintä 3 kerran. Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova

merkkivalo .

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Toiminta



Kun toiminto on aktivoitu, varoitusvalo

 sekä vasen ja oikea kaistaviivan ilmaisain **4** näkyvät kojetaulussa.

**Toiminto on valmis varoittamaan tai toimimaan, kun nopeus on noin 65–**

170 km/h ja  -merkkivalo sekä vasemman tai oikean viivan ilmaisimet **4** näkyvät valkoisina kojetaulussa.

**Toiminto on käytössä, jos auto:**

- lähestyy piennarta ilman suuntavalon käyttöä;
- ylittää jatkuvan viivan ilman suuntavalon käyttöä;

– ylittää katkoviivan ilman, että suuntavalo on aktivoitu ja jos asetus "Toiminta katkoviivalla" on valittu.

Näissä tapauksissa:

– Toiminto korjaa auton ajolinjaa auton ohjausjärjestelmän avulla.

ja

– varoitusvalo  näkyy keltaisena ja ilmaisain **4** ylitetyn kaistaviivan puolella muuttuu keltaiseksi kojetaulussa.

Jos ohjausjärjestelmän tekemät korjaustoimet eivät riitä, varoitusvalo

 syttyy punaisena, ja merkkivalo **4** ylitetyn kaistaviivan puolella muuttuu punaiseksi kojetaulussa. Lisäksi ohjauspyörässä tuntuu värinää.

Kun "Katkoviivan ylityksen esto" -asetusta ei ole valittu, **toiminto antaa äänimerkin**, jos auto ylittää katkoviivan ilman, että suuntavalvoja on aktivoitu ja jos piennar ei ole tarpeeksi lähellä viivaa.

Tässä tapauksessa toiminto varoittaa kuljettajaa:

– Ohjauspyörä tärisee.

ja

– varoitusvalo  näkyy punaisena ja ilmaisain **4** ylitetyn kaistaviivan puolella muuttuu punaiseksi kojetaulussa.

**Huomautus:** mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen.

## Erityistapaus

### "Ohjaa autoa" -varoitus

– Jos järjestelmä on toiminnassa ja se ei enää havaitse kuljettajan aktiviteettia ohjauspyörällä, viesti "Ohjaa autoa" tulee kojetaululle, äänimerkki kuuluu ja (automallin mukaan) keltainen varoi-

tusvalo syttyy , kunnes kuljettaja on ottanut auton hallintaansa.

– Jos järjestelmä on ollut toiminnassa liian kauan, viesti "Ohjaa autoa" tulee kojetauluun, äänimerkki kuuluu, varoi-

tusvalo  syttyy keltaisena, ja ilmaisain **4** kyseisen viivan puolella näkyy, kunnes kuljettaja on ottanut auton hallintaansa.



Voit keskeyttää ajolinjan korjauksen milloin tahansa kääntämällä ohjauspyörää.

## Tilapäinen käyttökatkos / toiminto poistettu käytöstä

Järjestelmä on tilapäisesti poissa käytöstä tai se on poistettu käytöstä, kun:

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- kaistamerkintäviivan hyvin nopea ylitys
  - jatkuva ajo kaistaviivan päällä
  - noin neljän sekunnin kuluttua kaistanvaihdesta
  - mutkainen tie
  - heikentynyt näkyvyys
  - yksi suuntavaloista aktivoituu
  - hätävilkut päällä
  - peruutusvaihe valittuna
  - voimakas kiihdytys
  - kaistan leveys muuttuu
  - lukkiutumattomat jarrut toiminnassa
  - ajonvakautusjärjestelmä toiminnassa ESC;
  - lukkiutumattomat jarrut toiminnassa.
- Kun toiminto ei ole käytettävissä, va-

roitusvalo  muuttuu harmaaksi kojetaulussa.

### Automaattinen käytöstäpoisto

Toiminto otetaan automaattisesti pois käytöstä, kun:

- ajovakauden hallintajärjestelmä ESC on kytketty pois päältä tai siinä on toimintahäiriö;
- lukkiutumattomat jarrut toimivat virheellisesti;
- Vetokoukku on kytketty sähköisesti perävaunun silmukkaan;
- varoitusvalo  palaa.

Merkkivalo  syttyy kojetaulussa keltaisena, kun toiminto on käytössä.

### Asetukset



Voit siirtyä multimediajärjestelmän näytöstä asetuksiin **2** (katso lisätietoja multimediajärjestelmän ohjeista):

- "Katkoviivan ylityksen esto": käytä tätä asetusta toiminnon valitsemiseksi, kun auto ylittää katkoviivan ilman, että suuntavaloa on kytketty:
  - valittu asetus: toiminto saattaa korjata auton ajolinjaa auton ohjausjärjestelmän avulla;
  - asetusta ei valittu: toiminto voi varoittaa kuljettajaa ohjauspyörän tärinällä korjaamatta auton ajolinjaa.

- "Tärinän intensit.": säädä "Kaistojen ylityksen estäminen" -toiminnon ohjauspyörän tärinän voimakkuutta;
  - automallin mukaan: "Kaistalta poistumisen ennakointi" tai "Varoitus": säädä viivan havaitsemisen herkkyyttä.
- Valitse sitä varten:

- "Myöhään": viivan ylitys havaittu;
- "Standardi": viivan lähestyminen havaittu;
- "Aikaisin": viiva havaittu lähistöllä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön:

- merkkivalo  näkyy harmaana kojetaulussa;

Joissakin tapauksissa niihin liittyy:

- viesti "Ajoavustinta ei voi käyttää";
- viesti "Tarkista ajoavustin" tai "Tarkista etukamera".

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriöt**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunnelin jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. sade, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- tiemerkinnot ovat epäsäännölliset tai näkyvät heikosti (esim. osittain kuluneet tai liian kaukana toisistaan, tiessä pintavaurioita)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.),
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Tässä tapauksessa ""Kaistaltapoistumisen esto" -toiminto on mahdollisesti aktivoitu virheellisesti tai sitä ei ole aktivoitu lainkaan.

### **Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.**

#### **Toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

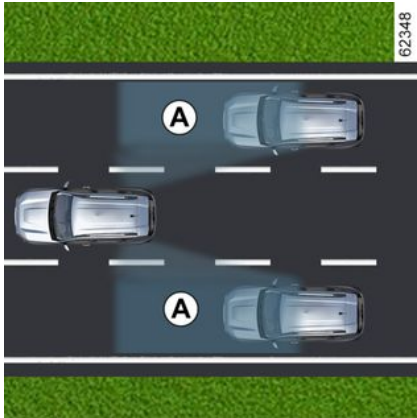
- kameran sijoituspaikka tai sen ympäristö on vaurioitunut (tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- tie on liukas (tiellä on esimerkiksi lunta, mustaa jäätää, vettä tai soraa)

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tiellä, jossa on useita tiemerkintöjä (kuten tietyöalueella).

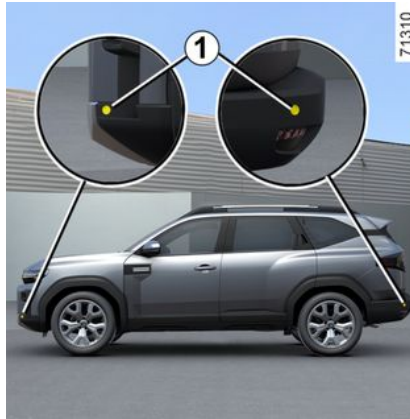
# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Kuolleen kulman varoitin



Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30–140 km/h.



Tämä toiminto käyttää antureita **1**, jotka on asennettu etu- ja takapuskuriin molemmille sivuille.

### Erityispiirre

Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti ”Katvealuehälytin Puhdista anturi”. Puhdista anturit.



Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuollessa kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan on aina oltava valmiina äkkitalanteiden varalta: varmista aina toimenpiteen aikana, ettei kuollessa kulmassa ole liikkuvia kohteita (kuten lasta, eläintä, lastenrattaita, polkupyörää jne.) tai pientä, kapeaa kohdetta, kuten kiiviä tai tolppia.

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Toiminnon käyttöönotto/poiskytkentä multimedianaäytössä 2

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käyttöönotosta ja poiskytkennästä.

valitse ON tai OFF.

**Hälytysten aktivointi ja käytöstä poistaminen käyttämällä 3 "My Safety" -painiketta**



Toiminnon voi poistaa käytöstä tai aktiivoida käyttämällä "Perso" -tilaa "My Safety" -toiminnossa ➔ 202.

Jos toiminto on aiemmin poistettu käytöstä "Perso" -tilasta:

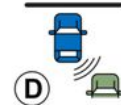
- **poista hälytykset käytöstä** painamalla painiketta **3** kaksi kertaa. Merkkivalo painikkeessa **3** sammuu;
- **Ota hälytykset uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **3** kerran. Painikkeen **3** merkkivalo syttyy.



Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajokaista on kaipa, järjestelmä voi havaita toisella kaistalla olevia autoja.

### Varoitusvalo 4

4



Ilmaisina **4** on kummassakin taustapeilissä **5**.

62258



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



**Huomautus:** puhdista sivupeilit **5** säännöllisesti, jotta varoitusvalot **4** pysyvät näkyvissä.

### Toiminta

Tämä toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on noin 30–140 km/h
- kun kuolleet kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Jos autosi ohittaa toisen ajoneuvon, ilmaisin **4** aktivoituu vain, jos ohitettu ajoneuvo jää kuolleetseen kulmaan sekuntia pitemmäksi ajaksi.

### Näyttö **B**

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

### Näyttö **C**

Ensimmäinen varoitus: merkkivalo **4** ilmaisee, että kuolleetseen kulmassa on havaittu ajoneuvo.

### Näyttö **D**

Kun suuntavalon valo on aktivoitu, merkkivalo **4** vilkkuu, jos toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleetseen kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, alkuperäinen varoitus palaa näyttöön (näyttö **C**).



Koska anturit sijaitsevat puskureissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

### Toiminnan estävät olosuhteet

- Jos kohde ei liiku;
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteissa;
- Jos sekä etu- että taka-anturit havaitsevat kohteen samanaikaisesti

(esimerkiksi ohitettaessa perävaununlista kuorma-autoa);

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti ”Tarkista katvealuehälytys”. Ota yhteys merkkihuoltoon.

**Huomautus:** kun moottori käynnistyy, merkkivalo **4**, näyttö **B**, vilkkuu neljä kertaa. Tämä tilanne on normaali.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



– Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.

– Erittäin huonoissa sääolosuhteissa (rankkasade, lumi jne.) järjestelmään saattaa tulla tilapäinen häiriö. Tarkkaile liikenneolosuhteita.

**Onnettomuusvaara.**



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

– Törmäyksessä tutka-anturin kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.

– Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturit sijaitsevat (korjaukset, osien vaihto jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriö**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- toimintaympäristössä olevat moniulotteiset rakenteet (metallisillat, tunnelit, kaiteet jne.);
- huonot ilmasto-olosuhteet (esim. lumi, rakeet, musta jää).

### **Väärrien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen**

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.



### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Tutka-anturin alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlaisen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Kun auto kääntyy kulmassa tai mutkassa, viereisillä kaistoilla ajavien ajoneuvon tunnistus saattaa keskeytyä tilapäisesti.
- Järjestelmä ei välttämättä reagoi, jos autosi ajonopeus poikkeaa muiden ajoneuvojen nopeudesta yli 30 km/h.
- Jos pitkä ajoneuvoyhdistelmä (esimerkiksi raskaasti kuormattu rekka-auto, joka ohittaa lähes samalla ajonopeudella) on ohittamassa autoasi, järjestelmä saattaa keskeyttää kuolleen kulman varoituksen ennen ohitustilanteen päättymistä.
- Auto ajaa mutkaisella tiellä.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- tutka-alue (takapuskurissa) on vaurioitunut
- ajoneuvossa on vetokoukku.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Turvavälivaroitin



Tämä toiminto ilmoittaa kameran **1** tietojen perusteella kuljettajalle oman auton ja edellä ajavan ajoneuvon aikavälin, jotta kuljettaja osaa pitää turvavälin riittävänä.

Toiminto aktivoidaan, kun ajoneuvon nopeus on noin 30–150 tai 160 km/h auton mallista riippuen.

### Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaätössä 2



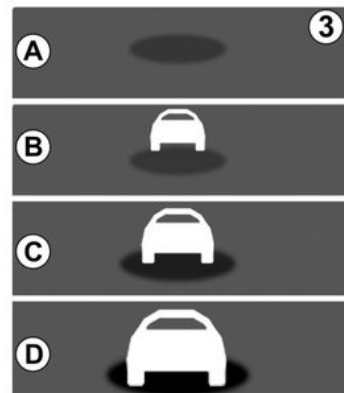
Paina "AJONEUVO"-alueella multimedianaätössä **2**, paina "Ajoavustin" -valikkoo.

Toiminnon "Etäisyys" käyttöönotto tai käytöstäpoisto.



Moottoria käynnistettäessä järjestelmä palautuu tilaan, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

### Toiminta



Kun toiminto on aktivoitu, merkkivalo **3** näkyy kojetaulussa ja ilmoittaa kuljettajalle oman auton ja edellä ajavan ajoneuvon välisen etäisyyden.

- **A** (harmaa): toiminto ei ole käytössä;
- **A** (vihreä): autoja ei ole havaittu;

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- **B** (vihreä): aikaväli on 2 sekuntia tai suurempi (kahden auton välinen etäisyys nopeuteesi sovitettuna);
- **C** (keltainen): aikaväli on noin 1–2 sekuntia (kahden auton välinen etäisyys ei ole riittävä);
- **D** (punainen): aikaväli on 1 sekunti tai vähemmän (autojen välinen etäisyys on ehdottomasti liian pieni).

Jos kahden ajoneuvon välinen aikaväli on alle 0,5 sekuntia, kojetaulussa näkyy viesti **3** ja näyttö **D** palaa punaisena.

Tietyissä olosuhteissa aikaväliä ei voida näyttää:

- ajettaessa kaarteessa,
- kaistaa vaihdettaessa,
- kun edellä kulkeva auto on riittävän kaukana tai kameran kantaman ulottumattomissa.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



Näytön tietojen tarkoitus on ainoastaan informoida kuljettajaa, sillä järjestelmä ei suorita mitään toimintoja. Toimintoa ei ole tarkoitettu käytettäväksi kaupunkiolosuhteissa eikä dynaamisessa ajossa (kaarteissa, kiihdytyksissä tai äkillisissä jarrutuksissa) vaan tilanteissa, joissa ajo-olosuhteet pysyvät tasaisina.

Toiminto ei vaikuta jarrujärjestelmään.

kamera on pidettävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.

Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua, minkä seurauksena kameran toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriöt**

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli tms.);
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää);
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- Tie on kapea, mutkainen ja mäkinen (tiellä on esimerkiksi tiukkoja kaarteita).

### **Virheellisten hälytysten riski.**

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Aktiivinen hätäjarrutus



Järjestelmä käyttää kameran **1** tietoja auton etäisyyden määrittämiseksi:

- samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon tai
- vastaantuleviin ajoneuvoihin, kun olet kääntymässä tai
- ja kohtisuoraan kulkeviin ajoneuvoihin;
- ja paikallaan seisoviin ajoneuvoihin;

– lähistöllä liikkuviin jalankulkijoihin ja pyöräilijöihin.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa etutörmäysvaarasta, jotta tällä on aikaa soveltuviin hätätoimenpiteisiin (jarrupolkin painamiseen ja/tai ohjauspyörän kääntämiseen).

Vahinkojen vähentämiseksi ja törmäyksen estämiseksi järjestelmä tehostaa jarrutusta kuljettajan reaktioiden mukaan.

**Muussa tapauksessa järjestelmä on passiivinen eikä käynnistä hälytystä .**



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.



**Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa** täydellä

teholla, kunnes auto on täy-

sin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa oljoihin.

### Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

### Toiminta

Jos ajon aikana on törmäysvaara, järjestelmä:

– **varoittaa törmäysvaarasta:** viesti "Este havaittu" tulee kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

**Huomautus:** Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta ja järjestelmä havaitsee edelleen törmäysvaaran, jarrutusvoimaa voidaan lisätä, ellei se riitä estämään törmäystä.

– **Jarrutus voi aktivoitua:** jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on tapahtumassa, punainen varoitusvalo



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

 ja viesti "Jarruta" tulevat kojelautauun ja äänimerkki kuuluu.

### Huomautus:

- Jos kuljettaja käyttää auton hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.
- Jos aktiivinen hätäjarrutus on aiheutanut auton pysähtymisen, auto on lyhyen aikaa täysin pysähdyksissä. Tämän määräajan jälkeen kuljettajan on itse pidettävä auto paikallaan painamalla jarrupoljinta;
- kun järjestelmä on aktivoinut jarrutuksen, viesti "Turvajärjestelmä kytkeytynyt" tulee näkyviin.

 Hätätoimenpiteiden aikana voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa seuraavasti:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.



### Varoitusten erityisominaisuus

Ajonepeuden mukaan varoitus ja jarrutus voivat aktivoitua samanaikaisesti.

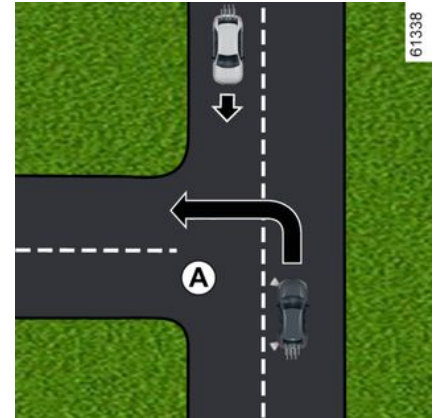
### Ajoneuvon tunnistus

#### Samalla kaistalla kulkevien ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee törmäysriskin samalla kaistalla edellä olevan ajoneuvon kanssa, kun:

- autosi liikkuu noin 8–180 km/h:n nopeudella.

#### Vastaantulevien ajoneuvojen havaitseminen, kun olet kääntymässä



Kun haluat muuttaa suuntaa (esim. **A**), järjestelmä havaitsee vastaantulevat ajoneuvot, kun:

- autosi liikkuu noin 8–20 km:n/h nopeudella
- olet kytkenyt suuntavilkun.

#### Kohtisuoraan kaistan ylittävien ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee kohtisuoraan kaistan ylittävät ajoneuvot, kun:

- autosi liikkuu noin 20–60 km:n/h nopeudella.

#### Kaistalle pysähtyneiden ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee paikallaan olevat ajoneuvot, kun:

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

– autosi liikkuu noin 8–80 km:n/h nopeudella.

### Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen

#### 3 Samalla kaistalla olevien jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen

Järjestelmä havaitsee jalankulkijat ja pyöräilijät, kun:

– autosi liikkuu noin 8–85 km:n/h nopeudella.

#### Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen suuntaa vaihdettaessa

Järjestelmä havaitsee jalankulkijat ja pyöräilijät, kun:

– autosi liikkuu noin 8–20 km:n/h nopeudella

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan toiminto aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

### Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaäytössä 2



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käyttöönotosta ja poiskytkennästä.

Valitse "ON" tai "OFF".

### Asetukset



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

### Järjestelmän asetukset multimedianaäytöltä 2

Kun auto on paikallaan ja haluat käyttää multimedianaäytön asetuksia 2, katso multimediaohjeet:

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

– "Hälytys": hälytysherkkyyden säätö.  
Valitse sitä varten:

- « Myöhään » ;
- « Standardi » ;
- « Aikaisin ».

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Tilapäinen toiminnon keskeytys

Jos järjestelmä havaitsee tilapäisen

käyttöhäiriön, varoitusvalo  tai,

autoversion mukaan,  syttyy keltaisena kojetaulussa.

Mahdolliset syyt ovat:

- järjestelmä on hetkellisesti sokaistunut (häikäisy auringonpaisteelta, lähi-valot, huonot sääolosuhteet jne.). Järjestelmä palautuu toimintaan, kun näkyyolosuhteet ovat paremmat,
- järjestelmän toiminta keskeytyy tilapäisesti (tuulilasi on liian, mudan, lumien tai tiivistyneen kosteuden jne. peittävä). Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tuulilasi. Kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, varoitusvalo ja viesti poistuvat näytöstä 5–10 minuutin ajon jälkeen. Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,  -varoitusvalo tai automallin

mukaan  -varoitusvalo tulee kojetauluun keltaisena.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja pyrkii toimenpiteilään selkeästi puuttumaan auton hallintaan (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kun ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) on aktivoitunut.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.



### Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- huonoissa sääolosuhteissa (esim. sade, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- huono kontrasti kohteen (auto, jalankulkija jne.) ja ympäristön välillä (esimerkiksi valkeassa asussa oleva jalankulkija lumisella alueella),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- ...

**Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.**

### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä kalibroitu auton ympäristön mukaan jokaisen käynnistyksen jälkeen, jolloin sen toiminta voi olla ajettaessa estynyt noin 2–5 minuutin ajan.
- lähestyvä ajoneuvo ei laukaise mitään varoitusta tai järjestelmätoimenpiteitä, jos kohdan "Järjestelmän erityistoiminnot käännyttäessä vastaantulevien ajoneuvojen yhteydessä" eivät täyty;
- Kamera on pidettävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein;
- järjestelmä ei pysty reagoimaan pieniin ajoneuvoihin yhtä tehokkaasti kuin muihin ajoneuvoihin;
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.). ;
- jotta ominaisuus toimii oikein, järjestelmän on havaittava koko este. Järjestelmä ei siis tunnista:
  - jalankulkijoita/pyöräilijöitä pimeässä tai huonossa valaistuksessa;
  - osittain näkyviä jalankulkijoita/pyöräilijöitä;
  - alle n. 80 cm pituisia jalankulkijoita;
  - jalankulkijoita, jotka kantavat suurikokoisia esineitä,
- ...

**Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.**

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



### **Toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- Kameran alue on vaurioitunut (esim. tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääntynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- Ajetaan päällystämättömällä tiellä.

**Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.**

### **Toiminnon keskeyttäminen**

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset

Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset on toiminto, joka analysoi kuljettajan käyttäytymistä (ajotyyli, auton ohjaus jne.) ja hälyttää niistä, jos on olemassa nukahtamisen riski.

Siinä otetaan huomioon muun muassa seuraavat indikaattorit:

- ohjauspyörän liikkeet,
- muiden järjestelmien käyttö (suunta-merkki, jarrupoljin jne.).



Tämä toiminto on ajamisen apuväline, jonka tarkoitus on auttaa kuljettajaa välttämään väsymyksestä aiheutuvat vaaratilanteet. Toiminto ei toimi autossa. Toiminto ei missään tilanteessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta ajon aikana. Kuljettajan on aina sovitettava ajaminen valppauteensa järjestelmän toimista riippumatta.

### Toiminta



### Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton viimeisestä pysähdyksestä on kulunut muutama minuutti;
- auton nopeus on yli 70 km/h.

Jos on olemassa väsymyksen tai heikentyneen huomiokyvyn vaara, kojetaulussa näkyy ilmoitus "Vireysvaroitusta Pidä tauko" ja kuuluu äänimerkki.

Paina kytkintä **1 "OK"**, kun haluat poistaa varoituksen. On suositeltavaa pysäyttää auto mahdollisimman pian tauon pitämiseksi.

Viestin poistamisen jälkeen järjestelmä jatkaa valppauden seurantaa ja antaa tarvittaessa uuden varoituksen.



Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset seuraa jatkuvasti kuljettajan huomiota ja voi antaa useita varoituksia matkan aikana. Järjestelmä nollautuu aina, kun moottori käynnistetään.

### Varoitus aktivoinnista/käytöstäpoistosta



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

3



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan hälytykset aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.



Kun hälytykset kytketään pois päältä, järjestelmä jatkaa kuljettajan väsymystilan arviointia.

### Hälytysten aktivointi ja käytöstä poistaminen käyttämällä 2 "My Safety" -painiketta

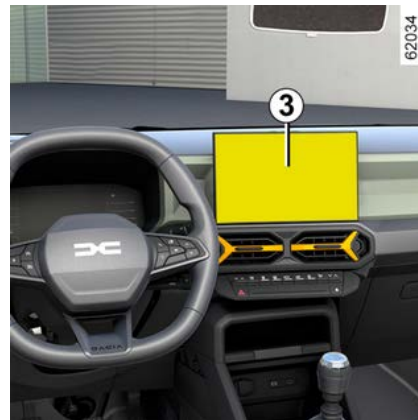


Hälytykset voi poistaa käytöstä tai aktivoida käyttämällä "Perso" -tilaa "My Safety" -toiminnossa ➔ 202.

Jos hälytykset on aiemmin poistettu käytöstä "Perso" -tilassa:

- **poista hälytykset käytöstä** painamalla painiketta **2** kaksi kertaa. Merkkivalo painikkeessa **2** sammuu;
- **Ota hälytykset uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **2** kerran. Painikkeen **2** merkkivalo syttyy.

### Hälytysten käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianäytöstä 3



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja hälytysten käyttöönotosta ja poiskytkennästä.

Valitse **"ON"** tai **"OFF"**.

### Järjestelmän toimintarajoitukset

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tietyt ajotavat (väärä ajaminen jne.);
- ajaminen huonossa kunnossa olevalla tiellä;
- voimakas sivutuuli,
- virheellisesti määritetty kello (automallin mukaan) ➔ 121



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- mutkaiset tiet
- perävaunun pito.

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Vireysvalvonta:

Tarkista" ja varoitusvalo  syttyy kojetauluun.

Anna merkkihuollon tarkastaa järjestelmä.

### Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä



Järjestelmä näyttää kojetaulussa nopeusrajoitukset tien sivusta havaittujen liikennemerkkien mukaan.

Toiminto käyttää pääasiassa taustapeilin taakse tuulilasiin kiinnitetystä kamerasta 1 tulevia tietoja.

Lisäksi järjestelmä käyttää (maan mukaan) karttatilauksen tietoja tiettyjen merkkien tulkitsemiseksi (esim. kaupunkiin saapuminen).

Kojetaulussa näkyvä merkki muuttuu, kun järjestelmä havaitsee liikennemerkin.

Kun nopeusrajoitin tai (autoversion mukaan) Stop and Go mukautuva vakionopeussäädin on aktivoitu, voit muokuttaa rajoitetun nopeuden kojetaulussa näkyvään nopeusrajoitukseen (→ 232 → 235 → 238).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, kojetaulussa näkyvää liikennemerkkiä muutetaan kuljettajan informoimiseksi.

### Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

### Eritispiirteitä

#### Autot, joissa on karttatilaus:

– Jos autolla ajetaan maassa, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskyltin maan yksikössä ja nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikössä.

– Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sadesäällä tietyntyyppisillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuulilasinpyyhkimiä on käytetty joitakin sekunteja.

**Auto, jossa ei ole karttatilausta:** kun ajetaan maassa, jossa nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, kyseisen mittayksikön voi valita manuaalisesti kojetaulusta (esim. vaihtaa kilometreistä mailleihin) tarkkojen tietojen saamiseksi → 114.

**Huomautus:** järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

### Toiminta

#### Merkkivalot



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Seuraavat merkkivalot tulevat näyttöön toiminnon yhteydessä:

**2.** Nopeusrajoitusmerkit ja muut nopeusrajoituskyltit (nopeus ja nuoli poistumisrampilla, nopeus asuntovaunuille, nopeusrajoitus pitkille ajoneuvoille jne.)

**3.** Muut liikennemerkkit (ohituskieltoalueen alku ja loppu).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, liikennemerkkin ympärillä vilkkuu ympyrä (varoituss valo **2**) ja lisäksi kuuluu varoitettava äänimerkki (automallin mukaan). Se palaa kojetaulussa niin kauan kuin ajoneuvon nopeus ylittää havaitun nopeusrajoituksen.



### Karttatilaus

Liikennemerkkien tunnistus liittyy karttatilaukseen.

**Huomautus:** Jos jollekin maalle ei ole karttaa, multimedianaäytölle ilmestyy viesti, jossa ilmoitetaan asiasta ja jonka avulla voidaan laadata kyseistä maata koskevat karttatiedot.

### Katso tilaustenhallintaan liittyviä lisätietoja multimedijajärjestelmän käyttöoppaasta.

Jos tilausta ei ole, järjestelmä rajoitetaan ottamaan huomioon nopeusrajoitusmerkit, kun kamera havaitsee ne.

Järjestelmä ei enää ota huomioon karttoihin liittyviä tietoja. Nopeusrajoitusten saatavuus voi vaikuttaa.



Äänihälytys aktivoituu uudelleen seuraavissa tilanteissa automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

**Ylinopeuden äänihälytysten aktivointi, käytöstä poistaminen käyttämällä painiketta 4 "My Safety"**

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

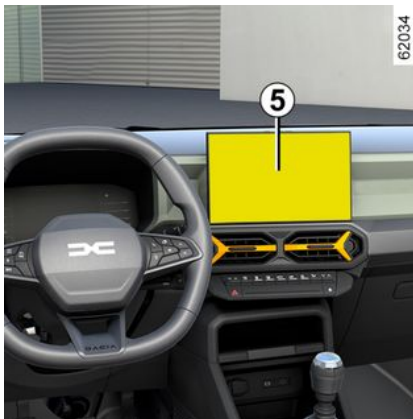


Äänihälytykset voi poistaa käytöstä tai aktivoida "Perso" -tilasta "My Safety" -toiminnossa ➔ 202.

Jos äänihälytys on aiemmin poistettu käytöstä "Perso"-tilassa:

- **Poista äänihälytys käytöstä** painamalla painiketta **4** kaksi kertaa. Merkkivalo painikkeessa **4** sammuu;
- **Ota äänihälytys uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **4** kerran. Painikkeen **4** merkkivalo syttyy.

**Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä multimedia-näytöllä 5**



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja äänihälytyksen aktivoinnista ja poiskytkennästä.

Valitse **"ON"** tai **"OFF"**.

## Nopeusrajoituksen tai vakionopeuden muuttaminen



Paina kytintä **6**, niin voit mukauttaa nopeudenrajoittimen, vakionopeussäätimen tai Stop and Go mukautuvan vakionopeussäätimen arvon havaitun nopeusrajoituksen kanssa (autoversio-kohtainen ominaisuus).

## Väliaikainen käytöstä poissaolo

Jos järjestelmä ei ole käytettävissä kameraan tai kartan tietoihin liittyvistä

syistä, symboli  tai (automallin

mukaan) keltainen  tulee näkyviin kojetauluun. Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Järjestelmä ei ehkä voi havaita nopeusrajoitusta seuraavissa tapauksissa:

- tuulilasi ei ole puhdas,
- aurinko häikäisee kameraa,
- näkyvyys ei ole riittävä (esim. sumu);
- kylttejä ei voi lukea (esim. lumen vuoksi) tai ne eivät näy (toisen auton tai puun takaa),
- kartan tiedot eivät ole ajan tasalla.

**Huomautus:** kun etukamera on peittyneenä viesti "Etukamera, ei näkymää" tulee kojetauluun. Puhdista kameran edessä oleva tuulilasin alue.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,



tai automallin mukaan kel-

tainen  näkyy kojetaulussa.

Joissain tapauksissa niihin liittyy seuraava viesti:

- « Ajoavustinta ei voi käyttää » ;

tai

- « Tarkista etukamera » ;

tai

- « Tarkista ajoavustin ». Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Kuljettajan on aina sovitettava nopeus liikennesääntöjen ja ajo-olosuhteiden mukaan järjestelmän toimista riippumatta.

Järjestelmä ei välttämättä havaitse kaikkia nopeusrajoitusmerkkejä tai voi tulkita niitä väärin.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikennemerkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

# NOPEUDENRAJOITIN

Nopeudenrajoitin on moottoria ohjaava toiminto, jonka avulla voit estää valitsemasi **enimmäisnopeuden** ylittymisen.

Nopeusrajoitin voidaan aktivoida enintään nopeuteen 180 km/h.

## Säätimet



**1** Nopeudenrajoittimen aktivointi ja nopeuden nosto ( **SET/+** ).

**2** Ajoneuvon mukaan liikennemerkkien tunnistuksen aktivointikytkin ➔ **227**.

**3** Kytkin ajoavustimien valitsemiseksi/valinnan poistamiseksi autosta riippuen:

- vakionopeussäädin
- nopeudenrajoitin

– **OFF**.

**4** Toiminnon asettaminen valmiustilaan ja nopeusrajan tallennus muistiin (**0**).

**5** Tallennetun nopeusrajan haku ( **RES** ).

**6** Nopeudenrajoittimen kytkentä ja nopeuden lasku ( **SET/-** ).



Kun tila "**OFF**"-tila valitaan ennen sytytysvirran kytke mistä pois päältä, nopeudenrajoitintoiminto aktivoituu oletusarvoisesti, kun auto seuraavan kerran käynnistetään.



Nopeudenrajoitin voidaan yhdistää liikennemerkkien tunnistusjärjestelmään

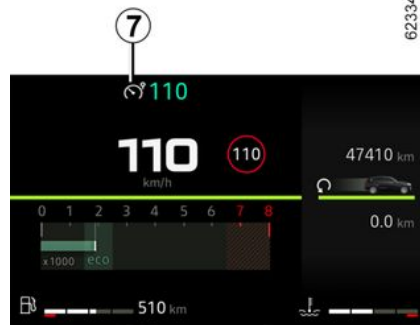
➔ **227**.

## Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun auto saavuttaa tallennetun nopeuden, kaasupolkimen käyttö ei nosta auton nopeutta ohjelmoitua nopeutta suuremmaksi lukuun ottamatta hätätillannetta (katso lisätietoja kohdasta "Rajoitetun nopeuden ylittäminen").

## Toiminnon käyttöönotto



Paina kytkintä **3**, kunnes valo **7** syttyy harmaana kojetauluun. Viesti "Nopeudenrajoitin aktivoitu" ja katkoviivat tulevat kojetauluun osoittamaan, että nopeudenrajoitustoiminto on toiminnassa ja odottaa nopeusarvon tallentamista.

Kun haluat tallentaa nykyisen nopeuden, paina kytkintä **1** ( **SET/+** ) tai kytkintä **6** ( **SET/-** ): nopeusraja korvaa

## NOPEUDENRAJOITIN

nuolet ja (automallin mukaan) varoitusvalo **7** syttyy valkoisena.

Pienin tallennettava nopeus on 30 km/h.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

### Nopeusrajan vaihtelu



Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

– kytkintä **1 (SET/+)** nopeuden lisäämiseksi;

– kytkintä **6 (SET/-)** nopeuden vähentämiseksi.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

### Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa. Toimi seuraavasti: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa.

Vapauta sitten kaasupoljin: nopeudenrajoitin palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

### Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Tällöin tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa punaisena ja äänimerkki tiedottaa siitä tasaisin väliajoin.



Jos nopeudenrajoitin ei ole käytettävissä (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

### Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painat kytkintä **4 (O)**. Nopeusrajoituksen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

### Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusrajoitus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla kytkintä **5**.



Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, paina kytkintä **6 (SET/-)** tai kytkintä **1 (SET/+)** toiminnon aktivoimiseksi uudelleen ottamatta huomioon tallennettua nopeutta; huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

## NOPEUDENRAJOITIN

### Toiminnon kytkeytyminen pois päältä



Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytyy, kun

– kun painat kytkintä **3**, kunnes **OFF** viesti "Ajoavustin kytketty pois" tulee kojetauluun. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.



Tässä tapauksessa, kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, "Nopeudenrajoitin"-toiminto aktivoituu ja odottaa nopeusrajoituksen tallentamista.

– painat kytkintä **3**, kunnes valo  syttyy näytölle. Tässä tapauksessa valitaan vakionopeussäädin ja nopeuden arvo poistuu muistista.



# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

Vakionopeussäädin on moottoria ohjaava toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeudensäätimen toiminto voidaan aktivoida välillä 30–180 km/h.



Vakionopeussäädintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

## Säätimet



**1** Vakionopeussäätimen aktivointi ja nopeuden nosto ( **SET/+** ).

**2** Ajoneuvon mukaan liikennemerkkien tunnistuksen aktivointikytkin → **227**.

**3** Kytkin ajoavustimien valitsemiseksi/valinnan poistamiseksi autosta riippuen:

- vakionopeussäädin
- nopeudenrajoitin
- **OFF**.

**4** Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden arvon tallennus ( **0** ).

**5** Tallennetun vakionopeuden arvon haku ( **RES** ).

**6** Vakionopeussäätimen aktivointi ja nopeuden lasku ( **SET/-** ).

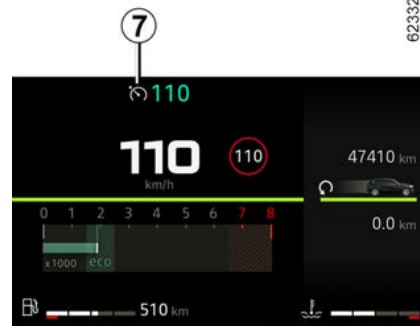


Kun tila "**OFF**"-tila valitaan ennen sytytysvirran kytke mistä pois päältä, nopeudenrajoitintoiminto aktivoituu oletusarvoisesti, kun auto seuraavan kerran käynnistetään.



Vakionopeussäädin voidaan yhdistää liikennemerkkien tunnistusjärjestelmään → **227**.

## Toiminnon käyttöönotto



Paina kytkintä **3**, kunnes valo **7** syttyy harmaana kojetauluun.

Viesti "Nopeudensäädin aktivoitu" ja katkoviivat tulevat kojetauluun sen merkiksi, että vakionopeudensäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

## Vakionopeuden säätö



Kun auto kulkee vakaalla nopeudella ja nopeus on yli 30 km/h, paina kytkintä **6 (SET/-)** tai kytkintä **1 (SET/+)**: toiminto on aktivoitu ja nykyinen nopeus on järjestelmän muistissa.

Vakionopeus korvaa katkoviivat. Vakionopeussäätö vahvistuu, kun muistiin tallennettu nopeus ja kojetaulun merkivalo **7** näkyvät vihreänä.

Jos yrität aktivoida toiminnon alle 30 km/h:n ajonopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön eikä toiminto kytkeydy käyttöön.

## Ajaminen

Kun nopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin aktivoitu, voit vapauttaa kaasupolkimen.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

## Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- kytkintä **6 (SET/-)** nopeuden vähentämiseksi;
- kytkintä **1 (SET/+)** nopeuden lisäämiseksi.

**Huomautus:** Voit muuttaa nopeutta vähitellen painamalla jompaakumpaa kytkintä pitkään

## Vakionopeuden ylitys

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua auto-

maattisesti säädettyyn vakionopeuteen.



Jos vakionopeussäädin ei kytkeydy (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

## Toiminnon kytkeminen valvontatilaan



Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- kytkintä **4 (O)**;
- jarrupoljinta,

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

– kytkinpoljinta pitkään tai vapaa-asennossa mekaanisella vaihteistolla varustetussa autossa

– vaihto vapaa-asentoon autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Vakionopeussäätimen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

## Vakionopeuden haku

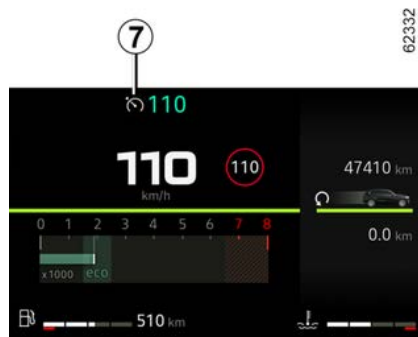
Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina kytkintä **5 ( RES )**, jos ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun muistiin tallennettu nopeus palautetaan käyttöön, nopeus näkyy vihreänä ja merkkivalo **7** palaa vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi.

**Huomautus:** jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, paina kytkintä **6 ( SET/- )** tai kytkintä **1 ( SET/+ )** vakionopeussäätimen aktivoimiseksi uudelleen ottamatta huomioon tallennettua nopeutta: huomioon otetaan nopeus, jolla auto kulkee.

## Toiminnon kytkeytyminen pois päältä



Vakionopeuden säätö keskeytyy, kun

– jos painat kytkintä **3**, kunnes kojetauluun tulee viesti "Ajoavustin kytketty pois". Tällöin ei ole muistiin tallennettua nopeutta,



Tässä tapauksessa, kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, "Nopeudenrajoitin"-toiminto aktivoituu ja odottaa nopeusrajoituksen tallentamista.

– painat kytkintä **3**, kunnes valo  syttyy näytölle. Tässä tapauksessa valitaan nopeudenrajoitin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

Merkkivalo **7** poistuu kojetaulusta sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.

3

## MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin mahdollistaa valitun nopeuden ylläpitämisen kameran antamien tietojen perusteella. Vakionopeuden lisäksi järjestelmä säilyttää turvallisen etäisyyden samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon.

Kun liikennemerkkien tunnistustoiminto (automallin mukaan) on aktivoitu ➔ 227, järjestelmä voi mukauttaa auton nopeuden vastaamaan kameran tunnistamaa nopeusrajoitusta.

Jos edessä oleva ajoneuvo pysähtyy, mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin saattaa pysäyttää auton kokonaan ennen uutta liikkeelle lähtöä.

Järjestelmä ohjaa ajoneuvon kiihdytystä ja hidastumista moottorin ja jarrujärjestelmän avulla.

Järjestelmän enimmäiskantama on noin 140 metriä. Se voi vaihdella tieolosuhteiden mukaan (tien profiili, sääolosuhteet jne.).

Stop and Go -vakionopeudensäätimen toiminto voidaan aktivoida nopeudessa 0–km/h160 km/h).

Toiminta ilmaistaan



-symbolilla.

### Huomautus:

- Kuljettajan on noudatettava nopeusrajoitusta ja turvaväliä koskevaa lainsäädäntöä maassa, jossa ajetaan.
- Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmanneksella jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.



Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin ei laukea hätäjarrutusta, ja sen jarrutuskyyky on rajallinen.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia ja turvavälejä. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan.

Kuljettajan on aina sovitettava auton nopeus ympäristöön ja liikenneoloihin.

**Käytä mukautuvaa vakionopeudensäädintä taajamien ulkopuolella leveillä teillä, joissa on näkyviä viivoja.**

Vakionopeussäädin ei välttämättä toimi täydellisesti erittäin mutkaisella tai liukkailla kaduilla (musta jää, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntaisen tuuli jne.)

**Onnettomuusvaara.**

# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

## Kameran sijainti 1



Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

## Säätimet



**2** Nopeudenrajoittimen aktivointi ja nopeuden lasku (**SET/-**).

**3** Nopeudenrajoittimen aktivointi ja nopeuden nosto (**SET/+**).

**4** Kytkin liikennemerkkien havaitsemista ➔ **227** varten (autoversion mukaan).

**5** Toiminnon asettaminen valmiustilaan (vakionopeuden arvo tallennettuna) (**0**).

**6** Kytkin ajoavustimien valitsemiseksi/valinnan poistamiseksi autosta riippuen:

– mukautuva Stop and Go  -vakionopeussäädin;

- nopeudenrajoitin
- **OFF**.

**7** Seurantaetäisyyden säätö.

**8** Tallennetun vakionopeuden arvon haku (**RES**).



Kun tila "**OFF**"-tila valitaan ennen sytytysvirran kytke- mistä pois päältä, nopeudenrajoitintoiminto aktivoituu oletusarvoisesti, kun auto seuraavan kerran käynnistetään.

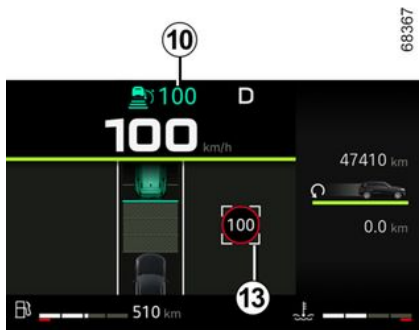


Auton varusteista riippuen voit linkittää vakionopeus- toiminnon "Liikennemerk- kien tunnistus" -toimintoon ➔ **227** painamalla painiketta **4**.



# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Vakionopeudensäätimen aktiivointi nopeusrajoitustunnistimella



Jos autossa on liikennemerkkien tunnistuksen toiminto ➔ **227**, paina kytkintä **4**, niin voit mukauttaa auton nopeuden kameran havaitseman nopeusrajoituksen **13** mukaiseksi.

Liikennemerkkin ohituksen jälkeen vakionopeudeksi **10** asetetaan havaittu nopeus **13**.

**Kuljettajan on aina pysyttävä valppaana järjestelmän käyttämän nopeuden suhteen ja hän on edelleen vastuussa ajoneuvon nopeudesta.**

## Turvavälin pitäminen

Kun vakionopeussäädin kytketään käyttöön, oletusarvoinen turvaväli **11** näytetään vihreänä kojetaulussa.

Järjestelmä tallentaa seurantaetäisyyasetuksen, ja se on käytettävissä sekä mukautuvan vakionopeudensäätimen että ajoneuvon seuraavan käynnistysyhteydessä.

Jos järjestelmä havaitsee ajoneuvon samalla kaistalla, ajoneuvon ääriiviivat **12** tulevat näkyviin etäisyyssmittarin yläpuolelle **11** kojetaulussa.

Auto sopeuttaa nopeuden edessä kulkevan ajoneuvon mukaan ja jarruttaa tarvittaessa (jarruvalot syttyvät), jotta kojetaulussa näkyvä turvaetäisyys säilytetään.

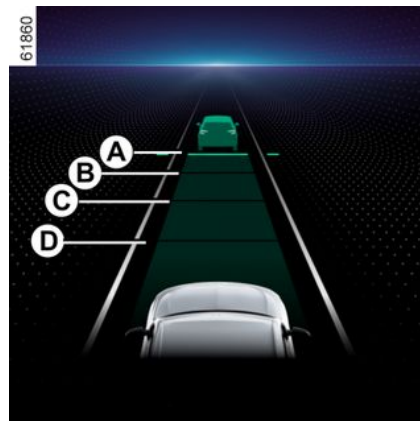
**Huomautus:** ääriviivojen **12** koko vaihtelee turvavälin mukaan. Mitä suurempana ääriviivat näkyvät, sitä lähempänä edessä oleva ajoneuvo on.

## Vakionopeuden asettaminen

Voit muuttaa nopeutta painamalla valitsinta **2** tai **3** toistuvasti (pienet nopeuden muutokset) tai pitkään (suuret nopeuden muutokset):

- kytkintä (SET/-) **2** nopeuden vähentämiseksi;
- kytkintä (SET/+) **3** nopeuden lisäämiseksi.

## Seurantaetäisyyden säätö



Voit muuttaa turvaväliä edellä ajavaan autoon milloin tahansa painamalla katkaisijaa **7** useita kertoja.

Kojetaulun etäisyyssmittari kertoo valitavissa olevat turvaetäisyydet:

- etäisyyssmittari **A**: pitkä matka (noin 2,4 sekuntia)
- etäisyyssmittari **B**: keskipitkä matka 2 (noin 2 sekuntia)
- etäisyyssmittari **C**: keskipitkä matka 1 (noin 1,6 sekuntia)
- etäisyyssmittari **D**: lyhyt matka (noin 1,2 sekuntia).

Etäisyyssmittarista valittu matka näkyy vihreänä kojetaulussa.

Muut matkat pysyvät harmaina.



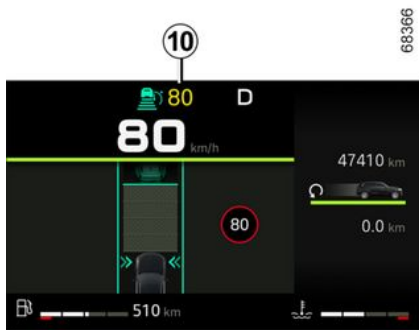
# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

**Huomautus:** etäisyys on asetettava liikenteen määrän, paikallisten asetusten ja sääolosuhteiden mukaisesti.



Järjestelmä tallentaa seurantaetäisyysasetuksen, ja se on käytettävissä sekä mukautuvan vakionopeudensäätimen Stop and Go että ajoneuvon seuraavan käynnistyksen yhteydessä.

## Vakionopeuden ylitys



Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Jos nopeus ylitetään, vakionopeus **10** näkyy punaisena.

Etäisyysmittari vilkkuu, jos ajoneuvon ja edessä olevan ajoneuvon välinen etäisyys on pienempi kuin valittu "turvaetäisyys". Turvaetäisyyden ohjaus-toiminto on poistettu käytöstä.

Vapauta sitten kaasupoljin. Vakionopeussäädin jatkaa toimintaansa ja aiemmin valitsemasi turvaväli ylläpidetään automaattisesti, jolloin auton nopeus ja etäisyys edellä ajavaan pysyvät samana.

## Ohittaminen

Kun edessä oleva ajoneuvo ohitetaan, suuntavalon kytkeminen peruuttaa väliaikaisesti turvaetäisyyden ylläpidon, jotta kuljettaja voi kiihdyttää ohittamiseen tarvittavaan nopeuteen.

## Stop and start

Jos edessä oleva auto hidastaa vauhtia, järjestelmä mukauttaa nopeuden edessä ajavan mukaan ja tarvittaessa pysäyttää auton kokonaan (esim. ruuhkassa). Pysähdyttäessä auto jää muutamien metrin päähän edessä olevasta ajoneuvosta. Toiminto Stop and Start voi asettaa moottorin valmiustilaan ➔ **158**.

Kun edessä oleva ajoneuvo lähtee uudelleen liikkeelle:

– jos pysäytys kestää enintään noin 30 sekuntia, auto jatkaa matkaa automaattisesti ilman kuljettajan toimia;

**Huomautus:** kuljettajan on aina oltava valmis äkillisiin tapahtumiin ajon aikana ja hän on edelleen vastuussa ajoneuvon hallinnasta: jos järjestelmä havaitsee jalankulkijan auton ympäristössä, automaattinen uudelleenkäynnistys estetään seuraavaan pysähdykseen asti;

– jos pysäytys kestää kauemmin kuin noin 30 sekuntia, kuljettajan on painettava kaasupoljinta tai kytkintä **8 (RES)**, jotta auto jatkaa uudelleen matkaa. Tällöin sanoma "Paina RES tai kiihdytä käynnistääksesi nopeudensäätimen" näkyy kojetaulussa.

Jos pysäytys kestää kauemmin kuin noin kolme minuuttia, sähköinen seisontajarru kytkeytyy automaattisesti. Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin poistetaan käytöstä.

Varoitusvalo  sammuu sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.

## Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto voidaan asettaa valmiustilaan seuraavasti:

– painamalla kytkintä **5 (0)**;



# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

– käyttämällä jarrupoljinta, kun auto liikkuu.

Järjestelmä poistaa toiminnon käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- vaihteisto kytketään asentoon **P**, **R** tai **N** ;
- kuljettajan turvavyö avataan
- ovi tai luukku avataan
- moottorin käynnistys- ja pysäytyspainiketta painetaan
- mäki on liian jyrkkä
- auton nopeus on suurempi kuin 170 km/h;
- tietyt ajoavustimet ja tehostintoiminnot aktivoituvat (aktiivinen hätäjarrutus, ABS, ESC jne.)

Kaikissa tapauksissa merkkivalot palaavat harmaana ja sanoma "Mukautuva vakionopeudensäädin: Kytketty pois" näkyy kojetaulussa sen merkiksi, että järjestelmä on siirtynyt valmiustilaan.



Mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen kytkeminen valmiustilaan tai pois käytöstä ei hidasta ajonopeutta välittömästi. Sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

## Valmiustilasta poistuminen

- Seisontajarru on kytketty.
- "Aktiivinen hätäjarrutus" -toiminto käynnistää jarrutuksen.
- Anturi on peitossa (kameran sokea piste havaittu).

## Tallennetun nopeuden perusteella

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.).

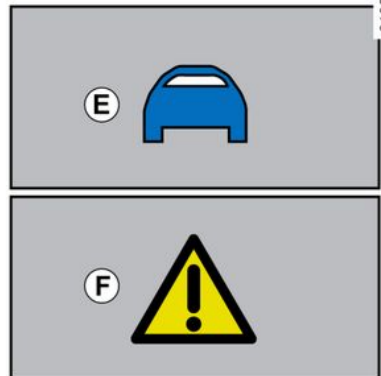
Paina kytkintä **8** ( **RES** ) sallitulla nopeusalueella. Kun tallennettu nopeus palautetaan, vakionopeussäätimen kytketymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä.

**Huomautus:** Jos tallennettu nopeus on suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää valittuun nopeuteen.

## Nykyisen nopeuden perusteella

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** (**SET/-**) tai **3** (**SET/+**) painaminen ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.

## Ota auto hallintaan -varoitukset



Joissakin tilanteissa (esim. kohdatessa paljon hitaampi ajoneuvo tai edessä oleva ajoneuvo vaihtaa kais-taa nopeasti) järjestelmä ei ehkä eh-di reagoida tilanteeseen.

Tilanteesta riippuen järjestelmästä kuuluu äänimerkki, minkä lisäksi näkyy:

– oranssi merkkivalo **E**, jos tilanne vaatii kuljettajan huomiota tai

– punainen merkkivalo **F** ja viesti "Jarruta", jos tilanne vaatii kuljettajan välitömiä toimia.

# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

**Reagoi kaikissa tilanteissa asianmukaisesti, jotta auto pysyy hallinnassa.**

## Toiminnon kytketyminen pois päältä

Mukautuvan Stop and Go-vakionopeussäätimen toiminnan voi keskeyttää painamalla painokytintä **6**. Tässä tapauksessa nopeus ei enää tallennu muistiin.

Merkkivalo **9**  sammuu kojetaulussa sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.



Tässä tapauksessa, kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, "Nopeudenrajoitin"-toiminto aktivoituu ja odottaa nopeusrajoituksen tallentamista.

## Tilapäinen toiminnon keskeytys

Harmaa varoitusvalo **9**  sammuu sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä automaattisesti.

Varmista, että kamera-alue ei ole peittynyt (lian, mudan, lumen tms. vuoksi) tai altistunut iskuille.

Tietyt maantieteelliset ominaispiirteet ja olosuhteet saattavat estää tutkan toiminnan. Tällaisia ovat esimerkiksi seuraavat:

- kuivat vyöhykkeet, tunnelit, pitkät sillat sekä vähän käytetyt tiet, joilla ei ole kaista- tai reunaviivoja, liikennemerkkejä tai puita
- sotilas- tai lentokenttäalue

Tutka alkaa toimia uudelleen tällaisten alueiden ulkopuolella.

Jos virhesanoma ei katoa moottorin uudelleenkäynnistytyn jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

## Toimintahäiriöt

Jos mukautuvan vakionopeussäätimen toiminnassa Stop and Go havaitaan häiriö, kojetauluun tulee viesti "Tarkista nopeudensäädin" ja mukautuvan vakionopeussäätimen toiminta Stop and Go keskeytyy.

Jos järjestelmän yhdessä tai useassa osassa havaitaan toimintahäiriö, mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen toiminta keskeytyy.

Vian tyypin mukaan kojetaulussa näkyy viesti:

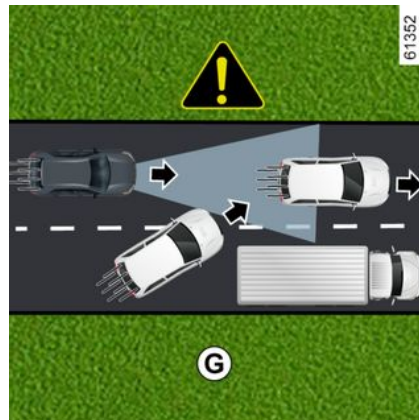
- Tarkista etukamera sekä autoversion mukaan varoitusvalo  ;

- Tarkista auto sekä autoversion mukaan varoitusvalo  ;

- Tarkista kamera/tutka.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Järjestelmän toimintarajoitukset



## Ajoneuvon tunnistus

Järjestelmä havaitsee vain ajoneuvot (henkilöautot, kuorma-autot ja moottoripyörät), jotka liikkuvat samaan suuntaan kuin auto.

Järjestelmä havaitsee samalle kaistalle kääntyvän tai liittyvän ajoneuvon (esim. **G**), kun ajoneuvo on kokonaan kameran ja tutkan ulottuvuusalueella.

# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Tällöin järjestelmä voi laukaista äkillisen jarrutuksen tai jarruttaa myöhään.



## Järjestelmä ei tunnista:

- risteykseen saapuvia ajoneuvoja: ramppi (esimerkki **H**)
- ajoneuvoja, jotka ajavat väärällä puolella tietä tai peruuttavat autoa kohti.



Mukautuvaa vakionopeussäädintä saa käyttää vain moottoritillä tai monikaistaisella tiellä (kaistat on erotettu toisistaan esteellä).



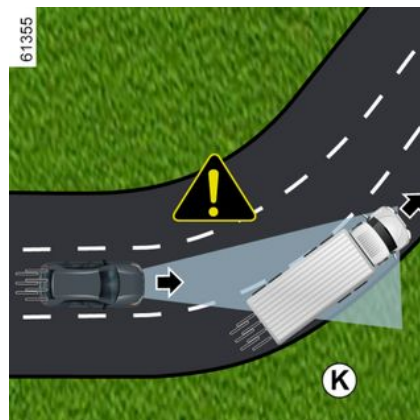
## Havaitseminen mutkissa

Risteykseen tai mutkaan saavuttaessa kamera ei ehkä tilapäisesti havaitse muita ajoneuvoja (esimerkki **C**).

## Tällöin järjestelmä voi kiihdyttää ajonopeutta.

Mutkasta poistuttaessa edellä kulkevan ajoneuvon havaitseminen voi häiriintyä tai viivästyä.

## Tällöin järjestelmä voi laukaista äkillisen jarrutuksen tai jarruttaa myöhään.



## Viereisillä kaistoilla olevien ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee parhaiten vierekkäisellä kaistalla kulkevat ajoneuvot seuraavissa tapauksissa:

- Ajat mutkaan (esimerkki **K**).
- Ajat tiellä, jolla on hyvin kapeat kaistat.
- Vierekkäisellä kaistalla ajavan ajoneuvon nopeus on omaa autoa hitaampi ja jokin hitaista ajoneuvoista on liian lähellä toista vierekkäisellä kaistalla.

## Järjestelmä voi toimia väärin ja hidastaa auton nopeutta tai jarruttaa.

# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

3

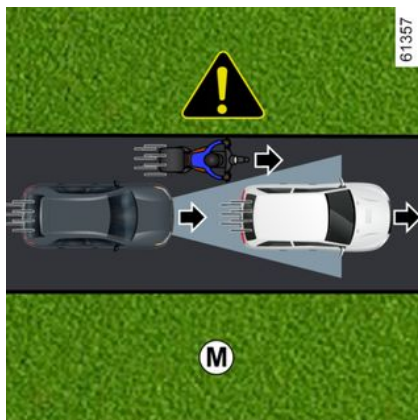


## Ajoneuvua ei voi havaita maanpinnan muotojen vuoksi

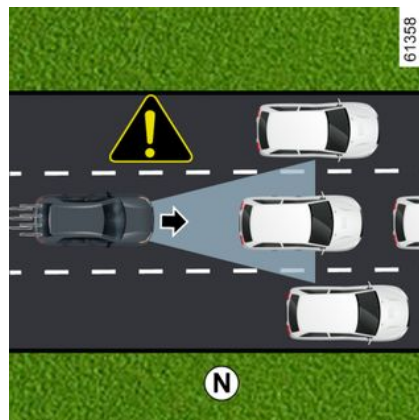
Järjestelmä ei havaitse ajoneuvoja, jotka ajavat ylämäkeen tai alamäkeen, kun ne ovat maastoesteiden takana tai kameran havaitsemisalueiden ulkopuolella.

## Kameran havaitsemisalueiden ulkopuolella olevat ajoneuvot

Järjestelmä reagoi myöhään tai ei lainkaan tilanteissa, joissa muut ajoneuvot ovat kameran ulottuvuusalueiden ulkopuolella, erityisesti seuraavissa tapauksissa:



- pitkiä esineitä kuljettavat ajoneuvot, joiden kuormat peittävät kaistamerkin
- ajoneuvot, jotka eivät ole keskellä kaistaa
- kapeat ajoneuvot, jotka ovat hyvin lähellä autoa (esimerkki **M**).



## Paikallaan seisovat ja hitaasti liikkuvat ajoneuvot

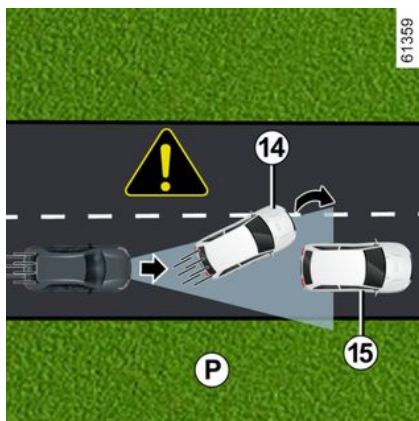
Nopeuden ollessa yli noin 50 km/h järjestelmä ei tunnista

- paikallaan seisovat ajoneuvot (esimerkki **N**)
- hyvin hitaasti liikkuvat ajoneuvot.

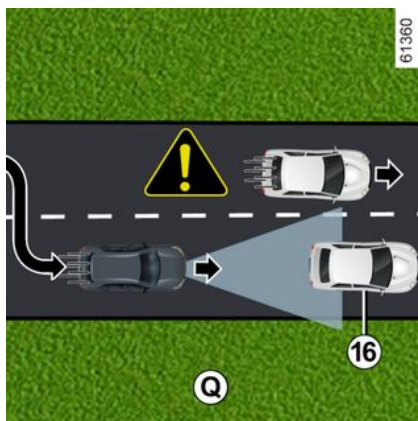
Nopeuden ollessa alle noin 50 km/h järjestelmä ei ehkä reagoi tai voi reagoida myöhään seuraaviin:

- paikallaan seisovat ajoneuvot (esimerkki **N**)
- hyvin hitaasti liikkuvat ajoneuvot

## MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

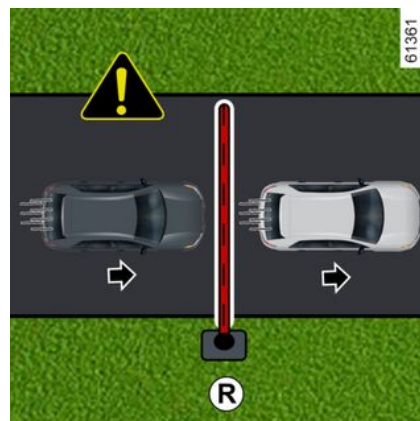


- hitaat tai paikallaan olevat ajoneuvot **14**, jotka tulevat näkyviin edessä olevan ajoneuvon **15** vaihtaessa kaistaa (esimerkki **P**);
- paikallaan olevat tai hitaat ajoneuvot **16**, kun vaihdat kaistaa (esimerkki **Q**).



**i** Ole aina valmis säilyttämään auton hallinta, kun kohtaat paikallaan seisovan tai hyvin hitaasti liikkuvan ajoneuvon (esimerkki **N**).

Mukautuva vakionopeussäädin ei laukaise hätäjarrutusta, ja sen jarrutuskyky on rajallinen.



**Kiinteiden esteiden ja pienikokoisten esineiden havaitseminen**

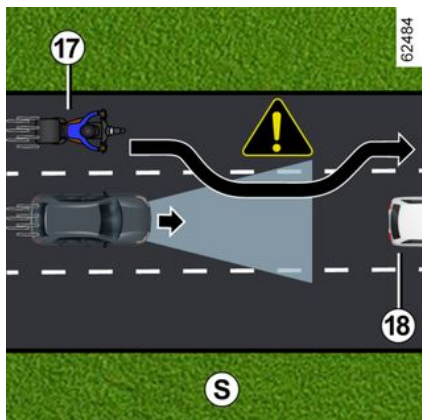
**Järjestelmä ei tunnista:**

- jalankulkijoita, polkupyöriä, skoottereita, ostoskärryjä, golfkärryjä jne.
- eläimiä
- kiinteitä esteitä (puomeja, seiniä jne.) (esimerkki **R**).

Järjestelmä ei ota niitä huomioon.

Ne eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmästä.

## MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN



### Suurella nopeudella kaistalle siirtyvien ajoneuvojen havaitseminen

Jos autosi ohittaa toinen, suurella nopeudella etenevä ajoneuvo **17** (kuten moottoripyörä tai auto) ja ajoneuvo on väliaikaisesti sinun ja edessä olevan ajoneuvon välissä **18**, järjestelmä voi käynnistää tarpeettoman kiihdytyksen, hidastamisen tai jarrutuksen.

## Huomio



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia ja turvaväljää. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus ajo-olosuhteiden mukaisesti järjestelmän toimista riippumatta. Kaistaviivoja lukuun ottamatta järjestelmä ei tunnista ympäristöä (liikennevalot, opasteet, suojatiet jne.) Nämä eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmältä.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

**Mukautuvaa vakionopeussäädintä saa käyttää vain moottoritiellä tai monikaistaisella tiellä (kaistat on erotettu toisistaan esteellä).**

### Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua, minkä seurauksena kameran toiminta saattaa heiketä. Poista järjestelmä käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- auto ajaa mutkaisella tiellä
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- auto saapuu puomin eteen, tietyömaalle tai kaista kapenee
- hyvin jyrkkää mäkeä ylös- tai alaspäin ajettaessa
- näkyvyys on huono (sumu, häikäisevä auringonvalo jne.)
- autolla ajetaan liukkaalla tiellä tai irtopinnalla (vesi- tai lumisateessa, soralla jne.)
- sää on huono (sataa vettä tai lunta, voimakas sivutuuli jne.)
- Kameran alue on vaurioitunut (esim. tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- tuulilasi on säröytynyt tai vääntynyt.



# MUKAUTUVA STOP AND GO -VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

3



## Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen jne.);
- huonot sääolosuhteet (esim. rankkasade, rakeet, musta jää)
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tien ollessa kapea, kaartuva tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.)
- hitaampi ajoneuvo, jos nopeusero on merkittävä
- matot, jotka eivät sovi ajoneuvoon. Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

**Tällöin järjestelmä voi puuttua virheellisesti kuljettajan toimintaan.**

**Tahattoman jarruttamisen tai kiihdyttämisen riski.**

Monet odottamattomat tilanteet voivat vaikuttaa järjestelmän toimintaan. Järjestelmä voi tulkita väärin tietyt esineet tai ajoneuvot, jotka ovat kameran ulottuvuusalueella, mikä saattaa aiheuttaa tarpeettoman kiihdytyksen tai jarrutuksen.

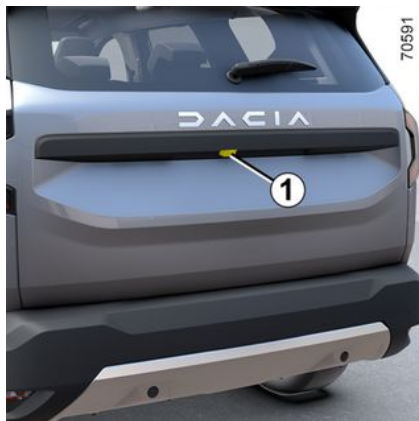
**Varaudu aina ajon aikana äkillisiin tilanteisiin. Säilytä auto aina hallinnassa pitämällä jalat lähellä polkimia, jotta olet valmis toimimaan kaikissa tilanteissa.**



# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Peruutuskamera

### Toiminta

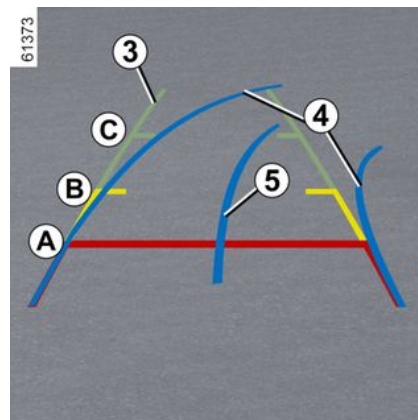


Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera **1**, joka sijaitsee auton takaosassa, lähettää kuvan auton takana olevasta alueesta multimedianayttöön **2**, jossa näkyy yhdestä kolmeen apuviivaa **3**, **4** tai **5** (kiinteä, liikkuva ja perävaunu).



Tätä järjestelmää käytetään useiden apulinjojen avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

**Huomautus:** varmista, ettei peruutuskamera ole pimeänä (liikainen, kurainen, luminen, huurtunut jne.).



### Kiinteät apulinjat **3**

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta;
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta;
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

### Liikkuvat apuviivat **4**

Se näkyy sinisenä multimedianaytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Perävaunun apuviivat 5

Se näkyy sinisenä multimedianaäytöllä **2**. Tämä ilmaisee perävaunun kulku-reitin suhteessa ohjauspyörän asentoon. Sen avulla kuljettaja voi ajaa vetokoukun mahdollisimman lähelle perävaunun vetokytintä.

## « Perävaununäkymä »

Jos perävaunu on yhdistettynä ja vaihde eteenpäin on kytkettynä, paina "Kamera"-valikkoa alueella "Ajoneuvo" multimedianaäytössä **2**, jotta kamera **1** voi lähettää kuvaa takaympäristöstä noin 30 sekunnin ajan.

## Asetukset



Kun peruutusvaihte on kytkettynä, paina multimedianaäytössä **2** painiketta

"Asetukset", niin voit lisätä tai poistaa apulinjoja ja säätää kameras kuvasetuksia (kirkkaus, kontrasti jne.)

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Varmista, ettei kameras tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

## Zoom auto -toiminto

Jos ajoneuvon takana havaitaan este, toiminto "Zoom auto" vaihtaa nykyisen näytön ylempään takanäkymään.

Toiminnon "Zoom auto" aktivoinnista ja käytöstä poistamisesta löytyy tietoja multimedias käyttöohjeista.



Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa. Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääärämuotoisia. Jos valo on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan ovi on auki tai se on suljettu puutteellisesti, näyttöön tulee viesti "Takaluukku auki".

## Järjestelmän toiminnanesto

Järjestelmä voi kytkeytyä pois käytöstä:

- kun ajonopeus on yli 20 km/h;
- pian peruutusvaihteen kytkemisen jälkeen.

## Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, multimedianaäyttö **2** pimenee tilapäisesti, kun peruutusvaihte kytketään.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

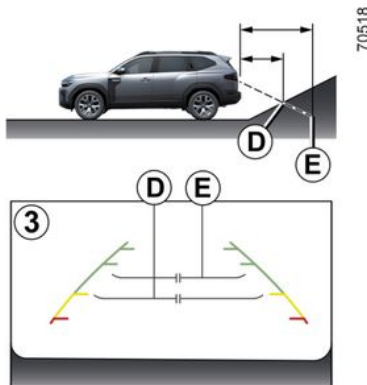
Kysymyksessä voi olla väliaikainen toimintahäiriö, joka vaikuttaa kameraan tai näyttöön (kirkkaus, näytön jumituuminen, viivästynyt tiedonsiirto jne.).

Jos näyttö on jatkuvasti pimeä, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväs).

## Arvioidun etäisyyden ja todellisen etäisyyden välinen ero

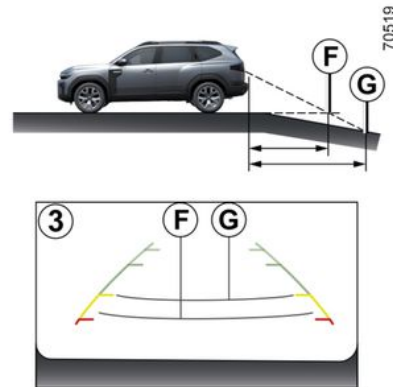


### Kääntäminen jyrkässä ylämäessä

Kiinteät apuviivat **3** näyttävät välimatkan lyhyempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa kauempana rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **D**, esine on todellisuudessa kohdassa **E**.



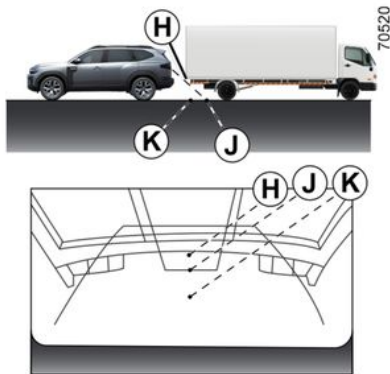
### Kääntäminen jyrkässä alamäessä

Kiinteät apuviivat **3** näyttävät välimatkan pidempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa lähempänä rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **G**, esine on todellisuudessa kohdassa **F**.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

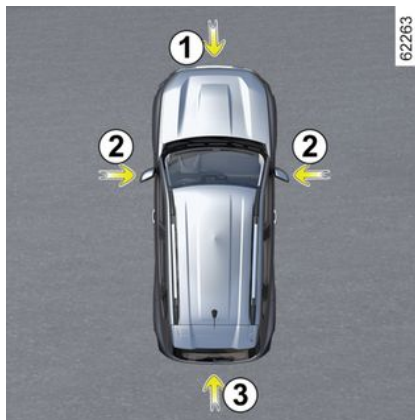


## Kääntäminen ulkonevan esineen lähellä

Näytössä kohta **H** näyttää olevan kauempana kuin kohta **J**. Kohta **H** on kuitenkin samalla etäisyydellä kuin kohta **K**.

Kiinteiden ja liikkuvien apulinjojen osoittamassa liikeradassa ei oteta huomioon esineen korkeutta. On olemassa vaara, että auto voi törmätä kohteeseen peruuttaessaan kohtaa **K** päin.

## Moninäkömökamera



Auton etupuskurin, sivupeilien ja takaluukun neljä kameraa **1**, **2** ja **3** avustavat kuljettajaa tiukoissa pysäköintitilanteissa.



Kamerat lähettävät neljä erillistä näkymää näytölle **4**, mikä mahdollistaa ajoneuvoa ympäröivän alueen näkemisen.

**Huomautus:** varmista, että kameroiden linssissä ei ole likaa (esim. kuraa, lunta, tiivistynyttä nestettä jne).

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväs).

## Järjestelmän aktivointi

Kun virta on kytketty, järjestelmä voidaan aktivoida:

- Automaattitilassa, peruutusvaihdetta vaihdettaessa: järjestelmä aktivoituu ja takaluukussa oleva kamera välittää näkymän ajoneuvon takana olevasta alueesta näytölle **4**;
- auton ollessa paikallaan ja moottorin käydessä voit aktivoida manuaalitilan valitsemalla multimedianahtön **4** "Ajoneuvo"-tilassa valikon "360° kamera". Etunäkymä ja lintuperspektiivi tulevat näkyviin multimedianahttöön.

**Huomautus:** tiettyjä parametreja voidaan säätää multimedianahttössä **4**

(autoversion mukaan). Lisätietoja on multimedijahtstelmän käyttöohjeissa.

## Automaattinen toimintatila



Automaattinen tila aktivoituu, kun peruutusvaihte on kytkettynä, ja näytössä **4** näkyy takakameranäkymä. Jos vaihdat nopeasti peruutusvaihteelta eteenpäinajovaihteelle, etukameran kuva näkyy näytössä **4**.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy pois päältä:

- kun näytön **4** valikosta valitaan toinen kameranäkymä
- automaattisesti, kun ajonopeus nousee n. 12 km/h;
- pian peruutusvaihteen kytkemisen jälkeen.

## Käsi käyttöinen toimintatila

Voit kytkeä tilan käyttöön valitsemalla haluamasi kameran näkymän näytön **4** valikosta.

Näyttöön tulee **4** noin viiden sekunnin ajaksi viesti, joka vahvistaa manuaalisen tilan aktivoinnin.

Manuaalinen toimintatila kytkeytyy pois käytöstä:

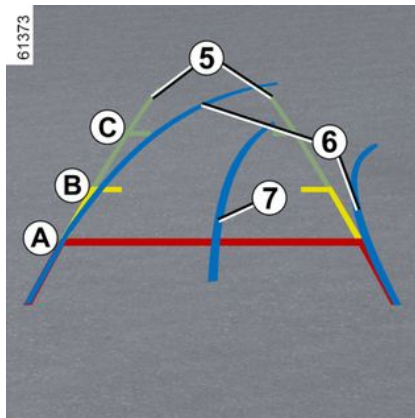
- automaattisesti, kun ajonopeus nousee n. 12 km/h;
- noin 3 minuuttia peruutusvaihteen kytkemisen jälkeen (manuaalinen tila);
- painamalla "Takaisin"-painiketta peruutusvaihteen kytkemisen jälkeen (manuaalinen tila).

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Peruutuskamera 3



Jos takakamera aktivoidaan automaattisesti tai manuaalisesti, näkymä kamerasta näkyy näytöllä 4.



### Kiinteät apulinjat 5

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta;
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta;
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.



Multimediajärjestelmän näytön kuva saattaa antaa nopeamman liikevaikutelman kuin todellinen ajonopeus on.

### Liikkuva apuviiva 6

(varusteista riippuva toiminto)

Se näkyy sinisenä multimedianaäytöllä 4. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

### Perävaunun apuviivat 7

Se näkyy sinisenä multimedianaäytöllä 4. Tämä ilmaisee perävaunun kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon. Sen avulla kuljettaja voi ajaa vetokoukun mahdollisimman lähelle perävaunun vetokytintä.

### « Perävaununäkymä »

Jos perävaunu on yhdistettynä ja vaihde eteenpäin on kytkettynä, paina "Kamera"-valikkoa alueella "Ajoneuvo" multimedianaäytössä 4, jotta kamera 3 voi lähettää kuvaa takaympäristöstä noin 30 sekunnin ajan.

### Zoom auto -toiminto

Jos ajoneuvon takana havaitaan este, toiminto "Zoom auto" vaihtaa nykyisen näytön ylempään takanäkymään.

Toiminnon "Zoom auto" aktivoinnista ja käytöstä poistamisesta löytyy tietoja multimedian käyttöohjeista.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

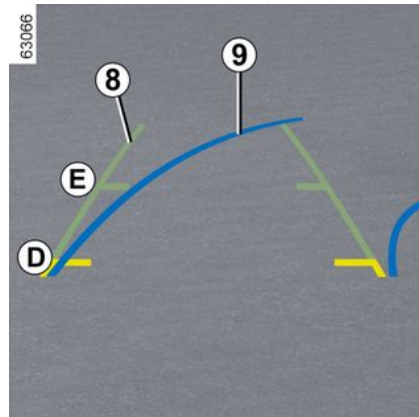
Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa. Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärennmuotoisia. Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurinkossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan ovi on auki tai se on suljettu puutteellisesti, näyttöön tulee viesti "Takaluukku on auki".

## Etukamera 1



Jos etukamera kytkeytyy käyttöön automaattisesti tai se kytketään manuaalisesti, kameran näkymä näkyy näytössä **4**.



## Kiinteät apulinjat 8

Kiinteä apulinja koostuu värillisistä merkeistä **D** ja **E**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton edessä:

- **D** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta;
- **E** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.



Multimediajärjestelmän näytön kuva saattaa antaa nopeamman liikevaikutelman kuin todellinen ajonopeus on.

## Liikkuva apuviiva 9



# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

(varusteista riippuva toiminto)

Se näkyy sinisenä multimedianaäytöllä **4**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

## Zoom auto -toiminto

Jos ajoneuvon edessä havaitaan este, toiminto "Zoom auto" vaihtaa nykyisen näytön ylemmään etunäkymään.

"Zoom auto"-toiminnon aktivointi/käytöstäpoisto, katso multimediajärjestelmän ohjeita.



Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa. Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääränmuotoisia. Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurinkossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan ovi on auki tai se on suljettu puutteellisesti, näyttöön tulee viesti "Takaluukku on auki".

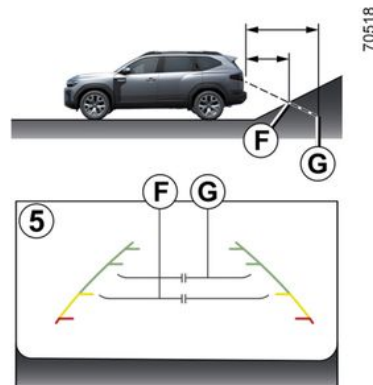
## Sivukamerat 2



Sivupeilien kameroiden **2** näkymä näkyy näytössä **4**.

Aktivoi haluamasi kameran näkymä valitsemalla se multimediajärjestelmän näytössä **4**. Katso lisätietoja multimedialaitteiden ohjeista.

## Arvioidun etäisyyden ja todellisen etäisyyden välinen ero



## Ajaminen tai kääntäminen jyrkässä ylämäessä

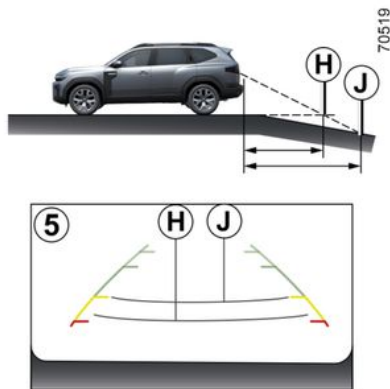
Kiinteät apuviivat **5** näyttävät välimatkan lyhyempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa kauempana rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **F**, esine on todellisuudessa kohdassa **G**.



# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

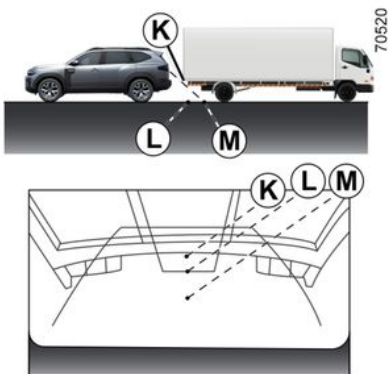
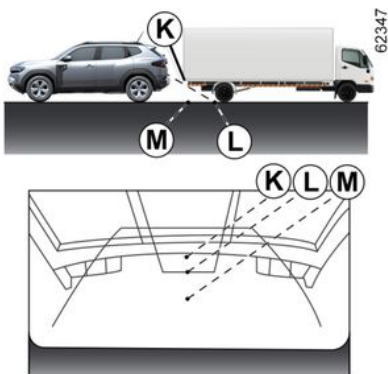


## Ajaminen tai kääntäminen jyrkässä alamäessä

Kiinteät apuviivat **5** näyttävät välimatkan pidempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa lähempänä rinteessä.

Esimerkiksi jos näytöllä näkyy kohde kohdassa **J**, kohteen todellinen etäisyys on **H**.



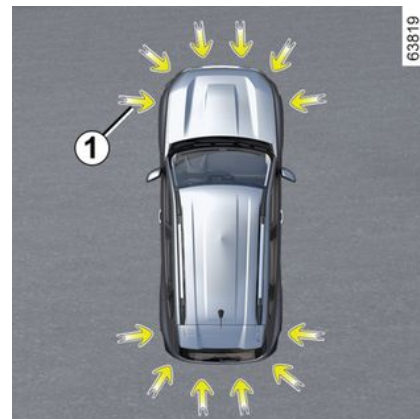
## Ajaminen tai kääntäminen ulkonevan esineen lähellä

Sijainti **K** näyttää kauempana kuin sijainti **L** näytöllä. Sijainti **K** on kuitenkin samalla etäisyydellä kuin sijainti **M**.

Kiinteiden ja liikkuvien apulinjojen osoittamassa liikeradassa ei oteta huomioon esineen korkeutta. On olemassa vaara, että auto voi törmätä kohteeseen peruuttaessaan kohtaa **M** päin.

## Peruutustutka

### Esittely



Ultraäänianturit, jotka on merkitty nuolilla **1**, on asennettu puskureihin havaitsemaan esteet auton lähellä.

Toiminto varoittaa kuljettajaa äänimerkeillä sekä näytöllä, joka vastaa aluetta, jolla este havaittiin.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Järjestelmä havaitsee esteet auton edessä, takana ja sivuilla (varustelun mukaan).

Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Tämä toiminto ei huomioi vetokoukkua tai kuormatelineitä, joita järjestelmä ei tunnista.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Järjestelmän käytöstä

huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväs).



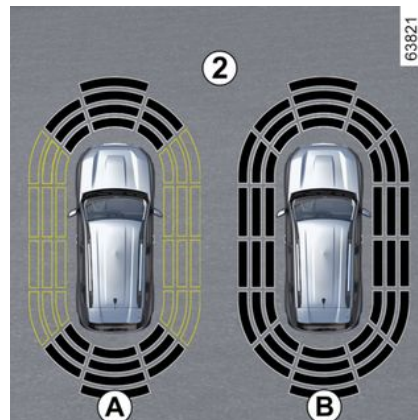
Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## Ultraääniantureiden paikat 1

Varmista, että nuolten **1** osoittamat ultraääniantureita ympäröivät alueet eivät ole peittyneet (lika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (ml. maa-lattu) eivätkä auton takaosaan tai (autoversion mukaan) etu- tai sivuosaan kiinnitetyt lisävarusteet peitä antureita.

## Toiminta



Näytössä **2** näkyy autoa ympäröivä alue, ja merkkiääniä kuuluu.

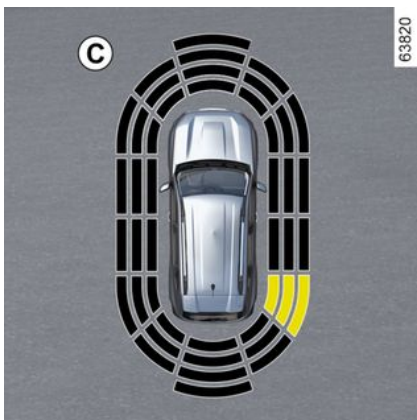
Laitteen mukaan voi olla tarpeen ajaa muutama metri ennen kuin sivutunnistin aktivoituu.

Kun kaikkien alueiden pohja on harmaa, koko auton ympäristä valvotaan:

- näyttö **A**: ajoneuvoa ympäröivän alueen analyysi on käynnissä
- näyttö **B**: autoa ympäröivän alueen analyysi on valmis.

## Esteen tunnistus

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



Järjestelmä havaitsee useimmat esteet auton takana sekä auton varustelusta riippuen myös edessä ja sivuilla.

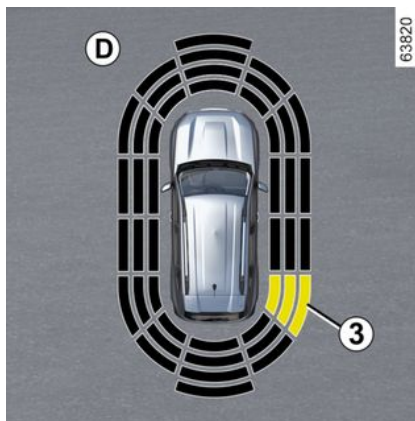
Äänimerkin tiheys lisääntyy auton lähestyessä estettä, kunnes äänimerkistä tulee jatkuva esteen ollessa 20 cm:n päässä (sivut) tai 30 cm:n päässä (etuja takaosa).

Näytetään alue, jossa este on havaittu (näyttö **C**). Automallin ja havaitun esteen etäisyyden mukaan alue näytetään vihreänä, oranssina (joissain autoissa keltaisena) tai punaisena.



Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.

## Sivulla havaittujen esteiden erityispiirre



Järjestelmä määrittää auton kulkusuunnan pyörien suunnan mukaisesti ja ilmoittaa, onko auto vaarassa törmätä esteeseen **3**, joka sijaitsee auton vieressä.

Kun järjestelmä havaitsee esteen auton vieressä:

- Jos törmäys on vaarana, äänimerkki kuuluu yhä tiheämmin esteen lähes-

tyessä, kunnes muuttuu yhtäjaksoiseksi. Näytetään alue, jossa este **3** on havaittu (näyttö **D**);

- Ellei törmäyksen vaaraa ole, mitään signaalia ei tule esteen lähestyessä. Näytetään varjoviivoina alue, jolla este **3** on havaittu (automallin mukaan).



Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.

## Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaäytössä **4**



## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Paina "AJONEUVO"-alueella multimedianäytössä **4**, paina "Pysäköinnin avustin" -valikkoa.

Ota käyttöön tai poista käytöstä ultraäänitunnistimien kattamat alueet.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

**Huomautus:** joissain malleissa takaoisan tunnistusalueetta ei voi kytkä pois päältä.

### Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h,
- joissain automalleissa, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikennehuuhkassa jne.),
- kun kytkettynä on asento **N** tai **P**;
- kun havaitaan toimintahäiriö.

**Huomautus:** jos autossa on vetokoukku, jonka järjestelmä tunnistaa, vain takapysäköintitutka kytetään pois päältä.

### Säädöt



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Moottoria käynnistettäessä järjestelmä jatkaa tilassa, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

### Asetusten säätäminen multimedia-näytöltä **4**



Kun auto on paikoillaan, paina "Ajo-neuvo" -tilassa multimedianäytöltä **4** valikko "Pysäköinnin avustin".

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

**Järjestelmän äänen käytöstäpoisto**  
(varusteista riippuva toiminto)

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

**Huomautus:** jos mykistät äänen, vain näyttö varoittaa sinua lähestyessäsi estettä.

### Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä Pysäköintiaavustimen äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuspalkin avulla.



Moottoria käynnistettäessä järjestelmä jatkaa tilassa, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

### Erityistapauksia

Äänihälytyksen tai yksittäisen tunnistusalueen (joissain malleissa) voi poistaa käytöstä manuaalisesti, jos:

- järjestelmä ei tunnista vetokoukkuja, pyörätelinettä tai peräkärryä, joka peittää ultraäänianturit;
- ultraäänianturit ovat vaurioituneet.

**Huomautus:** jos ääni on poistettu käytöstä, näytöt varoittavat edelleen satunnaisesti.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön:

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

- Peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin kolmen sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkista pysäköintianturi",
- tai vaihtoehtoisesti järjestelmä ei anna äänimerkkiä (ellei toimintoa ole nimienomaisesti kytketty pois päältä) eikä näytä viestejä peruutusvaihteelle siirryttäessä.

Tarkista, että ultraäänianturit ovat puhtaat. Jos vika ei vielä kukaan poistu, ota yhteys merkkihuoltoon.



Kun auton nopeus on alle n. 10 km/h, moottoripyörän, kuorma-auton ja paineilmaporan äänet tai vastaavat, voivat laukaista pysäköintiaavustimen äänimerkit.

## Suosituksset



### Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä ultraäänianturien kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heikentyä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (korjaukset, osien vaihto jne.) niillä puskurin alueilla, jossa ultraäänianturit sijaitsevat, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- huonot sääolosuhteet (esim. vesisade, lumisade, rakeet, musta jää)
- tietyntyyppinen melu (moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmapora jne.);
- autoon asennetaan yhteensopimaton vetokuula tai -koukku.

### Väärrien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, ota yhteys merkkihuoltoon.

### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Ultraääniantureiden tunnistusalueen on pysyttävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse esteitä, jotka ovat liian lähellä autoa.
- Järjestelmä ei ehkä anna varoitusta, kun muut ajoneuvot tai esteet liikkuvat hyvin eri nopeudella.
- Jos kulkusuunta muuttuu liikkumisen aikana, järjestelmä saattaa ilmoittaa esteistä hitaasti

# HÄTÄPUHELU

Jos autossa on hätäpuhelujärjestelmä, sen avulla voi soittaa (maksuttoman) automaattisen tai manuaalisen hätäpuhelun onnettomuus- tai sairaustapauksessa avun saannin nopeuttamiseksi.

**Huomautus:** hätäpuhelujärjestelmä toimii

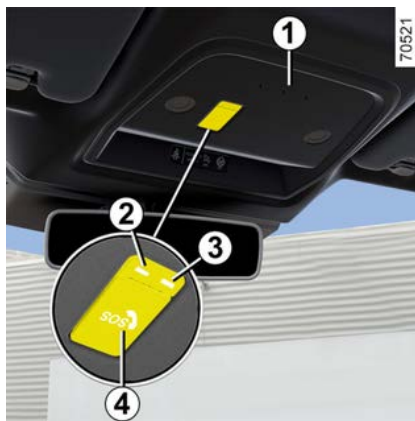
- maissa, joissa toimii käytettävä telemaattinen hätäpalvelu ja infrastruktuuri on yhteensopiva
- verkon kuuluvuuden mukaan maantieteellisillä alueilla, joilla ajetaan.

Jos käytät hätäpuhelujärjestelmää ilmoittaaksesi muille tapahtuneesta onnettomuudesta, pysäytä autosi turvalliiseen paikkaan. Viranomaiset pystyvät järjestelmän avulla paikantamaan autosi ja osaavat tulla suoraan onnettomuuspaikalle.

Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.



Käytä hätäpuhelujärjestelmää vain hätätilanteessa, jos olet onnettomuuden osapuolena tai silminnäkijänä tai jos tunnet olevasi sairas.



**1** Mikrofoni.

**2** Järjestelmän merkkivalo / vian varoitusvalo:

- punainen: toimintahäiriö.

**3** Järjestelmän merkkivalo:

- vihreä: toiminnassa (esim. verkko käytettävissä)
- ei pala: ei toiminnassa (esim. verkko ei ole käytettävissä)
- vilkkuu vihreänä: puhelu käynnissä.

**4** Kytin.

**5** Kaiutin.



Puhelu tapahtuu aina seuraavasti:

- Puhelu yhdistetään hätäpalveluun.
- Vaaratilanteeseen liittyvät tiedot (valmistajan kilpi, puhelun aika, viimeisimmät sijainnit, auton suunta jne.) lähetetään.
- Puheyyhteys hätäkeskukseen on avoinna.
- Hätäkeskus lähettää tarvittaessa apua.

Hätäpuhelutiloja on kaksi:

- automaattinen tila,
- Käsikäyttöinen toimintatila.

## Automaattinen toimintatila

Hätäpuhelu yhdistyy automaattisesti, jos onnettomuus aktivoi turvavarus-



# HÄTÄPUHELU

teen (turvavöiden esikiristimet, airbag jne.)



Onnettomuustilanteessa on suositeltavaa pysyä auton läheisyydessä (ottaen huomioon liikennetilan ja auton sijainnin), jotta voit tarvittaessa vastata hälytyskeskukselle välittömästi.

## Käsi­käyt­to­inen toimintatila



Käsi­käyt­to­inen puhelu:

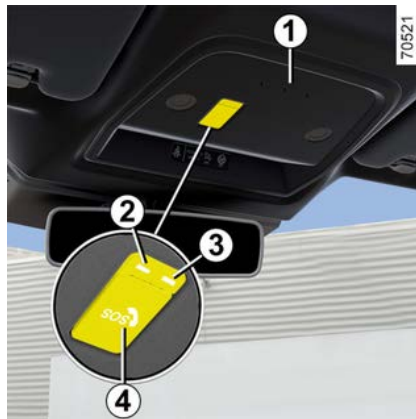
- Paina läppää **4**.
- Siirrä sitä alaspäin.

– paina painiketta **6** "SOS".

Jos painiketta on painettu vahingossa, hätäpuhelun voi peruuttaa painamalla painiketta **6** noin kahden sekunnin ajan, ennen kuin yhteys hätäkeskukseen muodostuu.

Kun yhteys on muodostettu, vain hätäkeskus voi lopettaa puhelun.

## Toimintahäiriöt



Joissakin tapauksissa hätäpuhelu ei välttämättä toimi (esim. alhainen akkuvaraus).

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, varoitusvalo **2** näkyy punaisena yli 30 minuutin ajan. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.



Järjestelmällä on oma akku. Akun käyttöikä on noin 4 vuotta ( **2** varoitusvalo syttyy punaisena ilmoittamaan siitä). Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Henkilöturvallisuuden vuoksi ja järjestelmän oikean toiminnan varmistamiseksi kaikki akkuun kohdistuvat toimenpiteet (irrotus, irtikytkentä jne.) pitää jättää asiantuntijan tehtäväksi.

**Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.





Järjestelmää ei voi jäljittää eikä sitä valvota jatkuvasti muulloin kuin hätäpuhelun aikana. Tiedot poistuvat muistista jatkuvasti ja automaattisesti, ja järjestelmä tallentaa muistiin ainoastaan kolme viimeistä auton sijaintia.

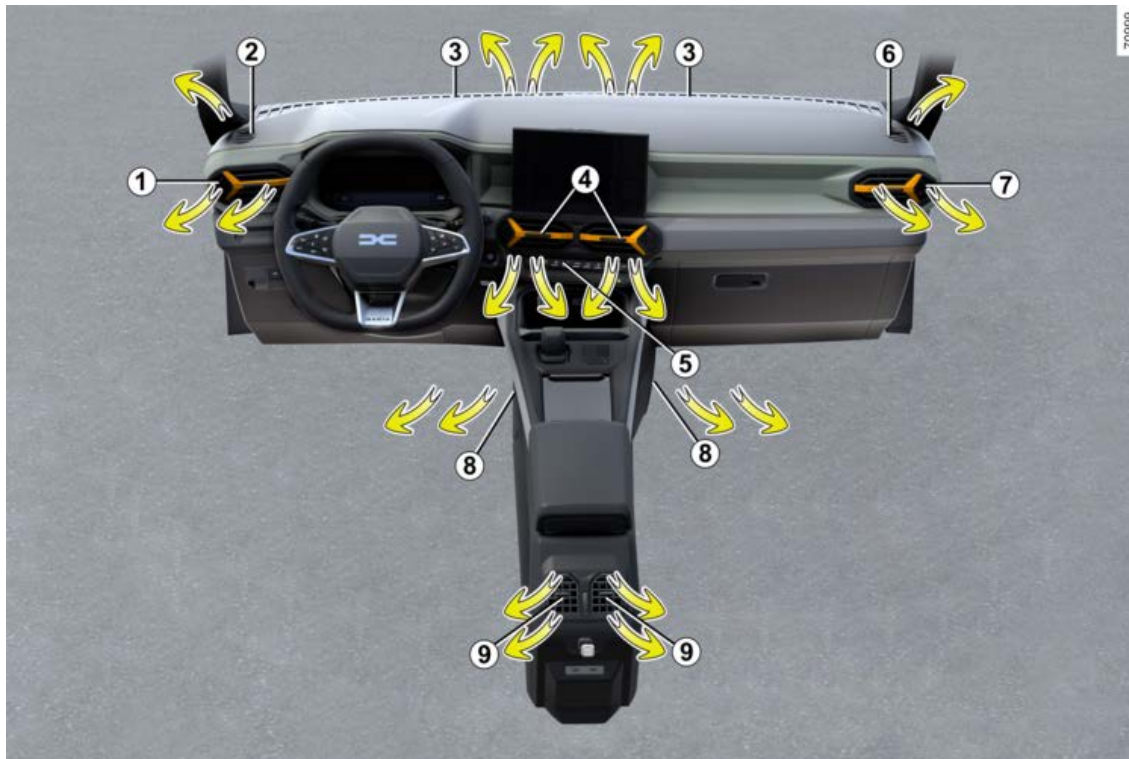
Tiedot lähetetään vain hätäpuhelun yhteydessä. Hätäkeskukseen lähetettyjä tietoja käsitellään sen maan tietosuojalakien mukaisesti, jossa auto sijaitsee. Järjestelmä tallentaa toimintahistorian tiedot vain 13 tunnin ajan.

Auton omistajalla on oikeus saada omat tiedot käyttöönsä. Hän voi pyytää tietojen oikaisemista, poistamista tai käsittelyn rajoittamista.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmanvaihtosuulakkeet: raitisilmasuuttimet

Ilmasuuttimet



# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

- 1** Vasen ilmanvaihtosuulake.
- 2** Vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin.
- 3** Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.
- 4** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
- 5** Hallintapaneeli
- 6** Oikeanpuoleisen sivuikkunan huurteenpoistosuutin.
- 7** Oikea ilmanvaihtosuulake.
- 8** Etumatkustajan jalkatilan lämmityksen ulostulo.
- 9** Keskisuuttimet takaosan matkustajille (autoversion mukaan).

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmanvaihtosuuttimet keskellä 4 sekä sivuilla 1 ja 7

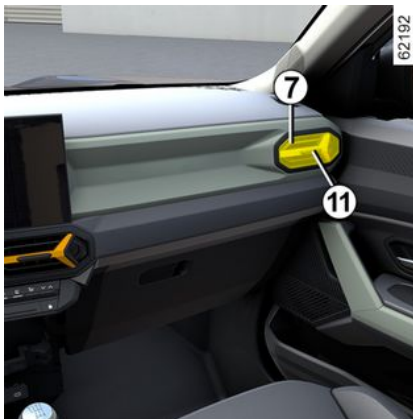


## Ilmavirran säätö

### Tuuletussuutin 1

Avaaminen: siirrä osoitinta **10** auton ulkopuolelle päin.

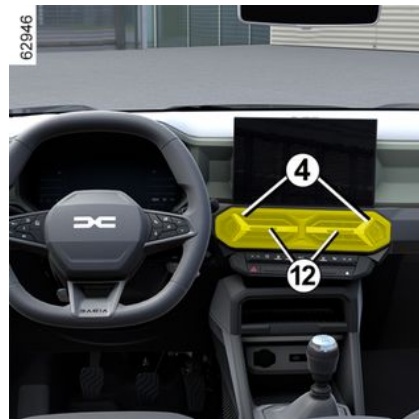
Sulkeminen: Siirrä osoitinta **10** auton sisäpuolta kohti niin pitkälle kuin mahdollista.



### Tuuletussuutin 7

Avaaminen: siirrä osoitinta **11** auton ulkopuolelle päin.

Sulkeminen: Siirrä osoitinta **11** auton sisäpuolta kohti niin pitkälle kuin mahdollista.



### Ilmanvaihtosuuttimet 4

Avaaminen: siirrä osoitinta **12** auton ulkopuolelle päin.

Sulkeminen: Siirrä osoitinta **12** auton sisäpuolta kohti niin pitkälle kuin mahdollista.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Älä kiinnitä ilmanvaihtoaukoihin mitään esineitä (esim. puhelintelineitä).

**Vahingoittumisen vaara.**



Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Takaistuimet

(varusteista riippuva toiminto)



## Suuntaus

Suuntaa ilmavirta kääntämällä ilmanvaihtosuulakkeita **9** vipukytkimillä **13**.

## Ilmavirran säätö

Ilmanvaihtosuulakkeiden **9** virtauksen tarkistamiseksi käännä nuppia **14** niin, että suulakkeet avautuvat halutulla tavalla:

- ylöspäin: täysin auki;
- alaspäin: suljettu.

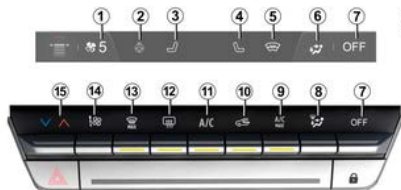


Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

## Käsiikäyttöinen ilmastointilaite

### Säätökytkimet



**1.** Puhallusnopeuden osoitus.

**2.** Ohjauspyörän lämmityksen kytkennän ohjaus.

**3.** Kuljettajan istuinlämmityksen kytkennän ohjaus.

**4.** Matkustajan istuinlämmityksen kytkennän ohjaus.

**5.** Tuulilasinelämmittimen toimintakytkin.

**6.** Matkustamon ilmanjaon säädön osoitus.

**7.** Järjestelmän pysäytys.

**8.** Matkustamon ilmanjaon säätö

**9.** "A/C MAX" -toiminnon käyttökytkin..

**10.** Sisäilmankierto.

**11.** Ilmastointilaitteen toimintakytkin.

**12.** Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

**13.** "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.

**14.** Puhallusnopeuden säädin.

**15.** Puhallusilman lämpötilan säätö

## Järjestelmän aktivointi

Kun moottori käynnistetään, järjestelmä palaa viimeksi käytössä olleisiin asetuksiin.

Järjestelmä toimii myös auton ollessa pysäköitynä.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Nosta säädin **14** haluttuun puhallusnopeuteen.

## Laitteen toiminnan katkaiseminen

Paina painiketta **7**:

- ilmastointi tai lämmitys pysähtyy automaattisesti
- puhallinnopeus on nolla
- – matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkuessa.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.

## Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Säädin **11** sallii ilmastointilaitteen käynnistykseen (merkkivalo palaa) tai sammutuksen (merkkivalo pois päältä).

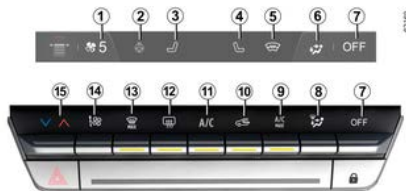
Järjestelmää ei voi käynnistää, jos tuuletus on nolla-asennossa.

## Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

**Suositus:** kytkemällä ilmastoinnin pois käytöstä voit optimoida auton toimintamatkan, kun ulkolämpötila on sopiva.

## Matkustamon ilmanjaon säätö



Valitse ilmanjako painamalla painiketta **8** useita kertoja peräkkäin. Valittu ilmanjako **6** näkyy multimedianaYTÖssä. Säädöt vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä:



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suulakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



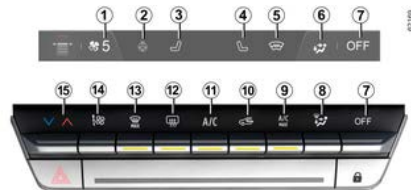
Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.

## Ilman lämpötilan säätö

Paina painiketta **15** ja säädä sitten ilman lämpötilaa multimedianaYTÖn säätimellä. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Lisää lämpötilaa painamalla **15** ja nosta sitten säädintä ylöspäin multimedianaYTÖssä.

## Puhallusnopeuden säädin



Automatiikka-asennossa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit edelleen lisätä tai vähentää puhallusnopeutta painamalla kytkintä **14**.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## "Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Paina painiketta **13**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Toiminnon avulla huurre ja jää poistetaan nopeasti tuuli- ja takalasista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Ilmastointi ja takalasin lämmitys aktivoituvat automaattisesti.

**Poistu tästä toiminnosta** painamalla painiketta **13** uudelleen.



Joissakin painikkeissa on toimintatilan merkkivalo, joka ilmaisee toiminnon tilan.

## Takalasinlämmitin

Paina painiketta **12**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasin ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

**Poistu tästä toiminnosta** painamalla painiketta **12** uudelleen. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

## "A/C MAX"-toiminto

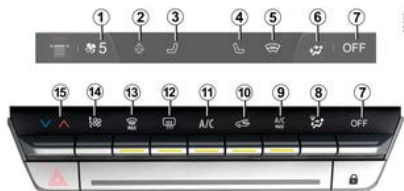
Kytke toiminto painamalla painiketta **9**. Saat toiminnosta suurimman hyödyn, kun poistat ECO-tilan käytöstä.

"A/C MAX" -toiminto kytkee ilmastointijärjestelmän täyden tehon, eivätkä laitteen kovaa ääntä tai liian viileää puhallusta pään tai käsien alueelle ehkäisvät automaattiset rajoitukset ole käytössä.

Tämä toiminto säätää seuraavat asiat automaattisesti:

- täysin kylmäksi ohjelmoitu lämpötila
- sisäilmankierto matkustajille
- ilmavirta suurimmalla teholla
- ilmastoinnin aktivointi
- sisäilmankierto.

## Ilmankierrätyksen kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)



Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

## Käyttö käsin

Paina painiketta **10**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

**Poistu tästä toiminnosta** painamalla painiketta **10** uudelleen.



Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painiketta **10** painamalla heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## Automaattinen ilmastointi

### Säätökytkimet



1. Kuljettajan puolen lämpötilan osoitus.
2. Puhallusnopeuden osoitus.
3. Ohjauspyörän lämmityksen kytkennän ohjaus.
4. Kuljettajan istuinlämmityksen kytkennän ohjaus.
5. Ilmastointilaitteen toimintakytkin.
6. Matkustajan istuinlämmityksen kytkennän ohjaus.
7. Tuulilasinlämmittimen toimintakytkin.
8. Matkustamon ilmanjaon säädön osoitus.
9. Matkustajan puolen lämpötilan osoitus.
10. Matkustajan puhallusilman lämpötilan säätö.
11. Matkustamon ilmanjaon säätö

12. "A/C MAX" -toiminnon käyttökytkin..

13. Sisäilmankierto.

14. Ilmastointilaitteen AUTO-tilan käyttökytkin.

15. Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

16. "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.

17. Puhallusnopeuden säätö ja järjestelmän sammutus.

18. Kuljettajan puhallusilman lämpötilan säätö

### Järjestelmän aktivointi

Kun moottori käynnistetään, järjestelmä palaa viimeksi käytössä olleisiin asetuksiin.

Järjestelmä toimii myös auton ollessa pysäköitynä.

Aktivoi järjestelmä painamalla säädintä **14** tai säädä haluttu tuuletusnopeus säätimellä **17**.

### Laitteen toiminnan katkaiseminen

Paina säädintä **17**, kunnes pääset "OFF" -asentoon

### Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Säädin **5** sallii ilmastointilaitteen käynnistymisen (merkkivalo palaa) tai sammutuksen (merkkivalo pois päältä).

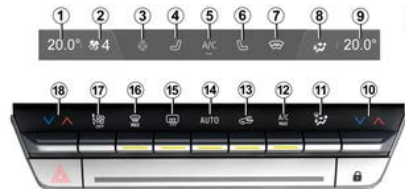
Järjestelmää ei voi käynnistää, jos tuuletus on nolla-asennossa.

### Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

**Suositus:** kytkemällä ilmastoinnin pois käytöstä voit optimoida auton toimintamatkan, kun ulkolämpötila on sopiva.

### Automaattinen toimintatila



Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasan lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen.

Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä sekä ilman lämpötilaa.

Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:



# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

**AUTO:** optimoi valitun lämpötilan ulkoisten olosuhteiden mukaan. Paina painiketta **14**.

**SOFT:** järjestelmä saavuttaa valitun lämpötilan tasaisesti ja hiljaisesti. Kytke **SOFT**-tila painamalla painiketta **14** ja paina sitä toisen kerran alaspäin.

**FAST:** lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Kytke **FAST**-tila painamalla painiketta **14** ja paina sitä toisen kerran ylöspäin.

Kun ilmastointi käynnistyy automaattitilassa, järjestelmä palauttaa viimeksi käytössä olleen tilan.



Kaikkien muiden paitsi **AUTO**-painikkeen käyttö kytkee automaattitilan pois käytöstä.

## Matkustamon ilmanjaon säätö

Valitse ilmanjako painamalla painiketta **11** useita kertoja peräkkäin. Valittu ilmanjako **8** näkyy multimedianaäytössä. Säädot vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä:



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.

## Ilman lämpötilan säätö

Vasemman ja oikean puolen erilliset säädöt tehdään säätimillä **10** ja **18**.

## Puhallusnopeuden säädin



Automatiikka-asennossa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit edelleen lisätä tai vähentää puhallusnopeutta painamalla kytkintä **17**.

## "Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Paina painiketta **16**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Toiminnon avulla huurre ja jää poistetaan nopeasti tuuli- ja takalasisista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Ilmastointi ja takalasin lämmitys aktivoituvat automaattisesti.

**Kun haluat poistua tästä toiminnosta, paina uudelleen painiketta **14** tai painiketta **16**.**



Joissakin painikkeissa on toimintatilan merkkivalo, joka ilmaisee toiminnon tilan.

## Takalasinlämmitin

Paina painiketta **15**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

**Tämä toiminto kytketään pois päältä** painamalla painiketta **15** uudelleen. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## "A/C MAX"-toiminto

Kytke toiminto painamalla painiketta **12**. Saat toiminnosta suurimman hyödyn, kun poistat ECO-tilan käytöstä.

"A/C MAX" -toiminto kytkee ilmastointijärjestelmän täyden tehon, eivätkä laitteen kovaa ääntä tai liian viileää puhallusta pään tai käsien alueelle ehkäisevät automaattiset rajoitukset ole käytössä.

Tämä toiminto säättää seuraavat asiat automaattisesti:

- täysin kylmäksi ohjelmoitu lämpötila
- sisäilmankierto matkustajille
- ilmavirta suurimmalla teholla
- ilmastoinnin aktivointi
- sisäilmankierto.

## Ilmankierrätyksen kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)



Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

## Käyttö käsin

Paina painiketta **13**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua

tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **13** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

**Poistu tästä toiminnosta** painamalla painiketta **13** uudelleen.



Jos kiertotilaa käytetään pitkään, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painiketta **13** painamalla heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

## Ilmastointilaite: tiedot ja käyttö-ohjeet

### Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Poista mahdollinen huuru käyttämällä **ikkunoiden ja peilien pikalämmitys-toimintoa**. Ehkäise sitten uuden huurun muodostuminen käyttämällä ilmastointilaitetta automaattisessa toimintatilassa.



### Autot, joissa on ECO tila

Kun ECO -tila on käytössä, se voi heikentää automaattisen ilmastoinnin ➔ **178** toimintaa.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

## Polttoaineenkulutus

Polttoneesteenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajettaessa. Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

## Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.



Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

## Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.**

Ohjaamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– **Ilmastointilaitte ei tuota kylmää ilmaa.**

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.

## Hybrid -versioiden erityispiirteet

Auton ilmastointijärjestelmää käytetään myös ajoakun jäähdyttämiseen. Auton ajoakun elinkaaren varmistamiseksi.

Ilmastoinnin tehokkuuden pitkäaikainen lasku voi johtaa ajoakun ennenaikaiseen heikkenemiseen.

## Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, auton alle voi tipua vettä. Tämä aiheutuu tiivistymisestä.

## Kylmäaine



Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



**Kylmäaineen tyyppi**



**(XXX) Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi**



**Tulenarka aine**

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



**Lue ohjeet auton käyttöoppaasta**



**Huolto**

|                                     |                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| x,xxx kg                            | <b>(1)</b> Kylmäaineen määrä autossa.                                   |
| GWP xxxx                            | <b>(2)</b> Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO <sub>2</sub> -vastaavuus). |
| CO <sub>2</sub> -vastaavuus x,xxx t | <b>(3)</b> Määrä painona ja hiilidioksidiekvivalenttina.                |

## Lisätietoja

Merkinnän ja kylmäainetyypin mukaan:

### Kylmäaine R-1234yf

- **(1)** 0,475 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t



**Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.** Aine on

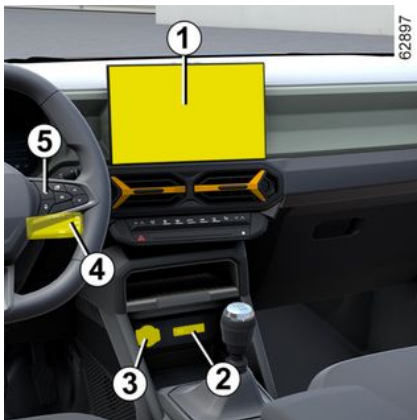
vaarallista silmille ja iholle.



Katkaise sytytysvirta  
➔ **152**, ➔ **154** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

# MULTIMEDIALAITTEET

## Multimediajärjestelmä



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimedialaitteista:

1. Multimedianaäyttö.
2. Multimediapistorasiat USB-C keskikonsolissa.
3. Pistorasia lisävarusteille ➔ 290.
4. Ohjauspyörän alainen säädin.
5. Äänikomento.
6. Multimediapistorasiat USB-C takamatkustajille.



### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

## Multimediapistorasiat



Multimediaportteja USB-C **2** ja **6** voidaan käyttää lisävarusteiden lataamiseen enintään 12 watin (5 voltin) teholla pistorasiaa kohti.

**Huomautus:** multimediapistorasioita USB-C **2** voi käyttää myös tiedonsiirtoon.



Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.

**Tulipalovaara.**

## PUHELIMEN HANDSFREETOIMINTO



Käytä mikrofonia **7** ja ohjauspyörän kytkintä **4**.

## MULTIMEDIA-LAITTEET



### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

## 4 Induktiolatausalue **8** ja **9**

(varusteista riippuva toiminto)



→ 291.

### Puhelinpidike **A**

(varusteista riippuva toiminto)



Aseta älypuhelin (tai tabletti) koteloon **10**. Varmista ennen käyttöä, että se on tukevasti kiinni.



Kotelo **10** saa käyttää vain tablettien ja älypuhelimien säilytykseen.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

## MULTIMEDIA-LAITTEET



Varmista, että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta puhelin ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.

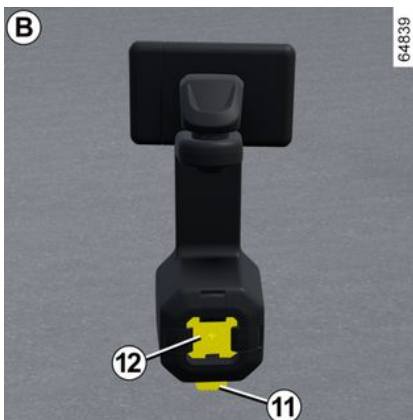


### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

### Irrotettava puhelimen pidike **B**

Jos autossa on tämä varuste, kiinnitä irrotettava puhelimen pidike **B** seuraavien ohjeiden mukaisesti:



– Paina puhelimpinidikkeessä **B** olevaa painiketta **11**.



- Kiinnitä puhelimpinidikkeen jalusta **12** YouClip-lisävarustepidikkeeseen **13**.
- vedä puristinta **16** oikealle;



- Aseta puhelimesi puhelimpinidikkeeseen **15** painamalla kiinteää puristinta **14**. Vapauta sitten puristin **16** niin, että puhelin jää tiukasti paikalleen puristimien **14** ja **16** väliin.

Irrotettavan puhelimen pidikkeen **B** irrottaminen tapahtuu painamalla painiketta **11**.

**Huomautus:** voit säätää puhelimen pidikkeen **15** kallistuksen manuaalisesti haluttuun asentoon.

Käytä ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää puhelimpinidikettä.

## MULTIMEDIA LAITTEET

4



Varmista, että puhelimen pidikkeen jalusta on asennettu oikein ja että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta se ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



### **Matkapuhelimen käyttö**

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Sähkötoimiset sivulasit

**Järjestelmät toimivat**, kun virta on kytketty tai katkaistu, kunnes kuljettajan ovi avataan (toimii noin 3 minuutin ajan).



### Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä korttia tai avainta autoon sisälle edes hetkeksi, jos autoon jää lapsi, lemmikkieläin tai henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään.

Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa.

Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

**Vakavien vammojen riski.**

## Kertapainallustyyppiset lasinnostimet



Paina tai vedä kytkintä lyhyesti niin pitkälle kuin mahdollista, jolloin ikkunalasi nousee ylös tai laskeutuu kokonaan alas. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

**Huomaa:** takalasit eivät laskeudu kokonaan.

Ohjaa kuljettajan istuimen kytkimellä:

**1** kuljettajan ikkunannostinta

**2** etumatkustajan ikkunannostinta

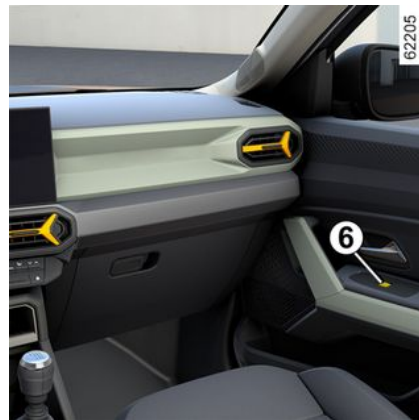
**3 ja 5** takamatkustajien lasinnostimien ohjaukseen.



### Matkustajaturvallisuus

Kuljettaja voi poistaa sähkötoimiset matkustajien lasinnostimet käytöstä painamalla kytkintä **4**. Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.

## Etumatkustajan oven kytkimet



Paina kytkintä **6**.

**Huomautus:** jos lasin reuna kohtaa esteen (esim. puunoksan) melkein suljettuna, lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.

## MATKUSTAMON VARUSTEET



Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: ikkunannostimet voivat vaurioitua.

### Takaovien kytkimet



Paina kytkintä 7.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

**Vakavien vammojen riski.**

### Impulssikytkennällä varustettua sähköikkunaa ei voi käyttää

Yhden kosketuksen sähköikkunalla on lämpökatkaisu: Jos painat ikkunan kytkintä useita kertoja (useita aktivointeja muutaman minuutin sisään), se menee suojaustilaan (lukitsee ikkunan suljetuun asentoon).

Voit

- Käytä sähköikkunan kytkintä vain hetken aikaa ja noin 30 sekunnin välein.
- Moottorin käydessä ikkunan lukitus avataan, kun sähköistä ikkunakytkintä ei ole käytetty noin 20 minuuttiin.

### Ikkunoiden avaaminen/sulkeminen kauko-ohjaimella

Kun avaat ovien lukituksen ulkopuolelta, jos **painat ja pidät painettuna kortin lukituksen avauspainiketta**, kaikki yhden kosketuksen sähköikkunalla varustetut ikkunat avautuvat automaattisesti.

Kun lukitset ovet ulkopuolelta, jos **painat ja pidät painettuna kortin lukituspainiketta**, kaikki yhden kosketuksen sähköikkunalla varustetut ikkunat sulkeutuvat automaattisesti.

Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

**Vakavien vammojen riski.**

### Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy pois impulssikytkentätilasta. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan (ikkuna nousee askel askeleelta) ja pidä tämän jälkeen painiketta painettuna (edelleen ikkunan sulkemisen asennossa) yhden sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan alustaaksesi järjestelmän uudelleen.

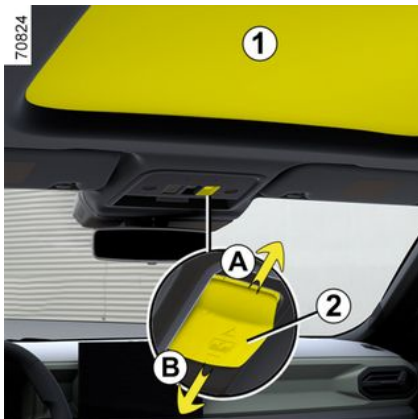
Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Sähkötoiminen kattoluukku

### Verhon **1** siirtäminen liu'uttamalla

(varusteista riippuva toiminto)



#### Avaaminen:

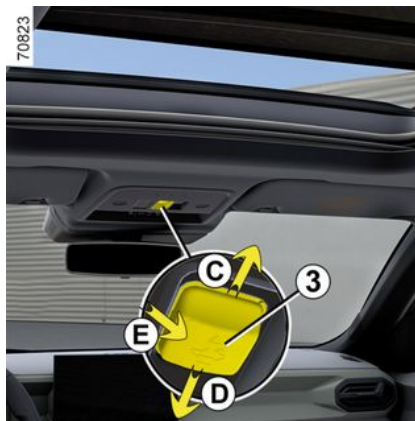
– Avaa verho painamalla painiketta **2** taaksepäin (liike **A**) ja pidä painiketta painettuna, kunnes saat halutun väli-asennon tai kunnes se on kokonaan auki.

#### Sulkeminen:

– Sulje verho painamalla painiketta **2** eteenpäin (liike **B**) ja pidä painiketta painettuna, kunnes saat halutun väli-asennon tai kunnes se on kokonaan kiinni.

### Kattoluukun siirtäminen liu'uttamalla

(varusteista riippuva toiminto)



**Ikkuna auki:** paina painiketta **3** ylöspäin (liike **E**), niin ikkuna avautuu puollittain, ja matkustamo tuuletuu.

#### Mukava asento:

Tämä on avausasento, joka tarjoaa parhaan mukavuuden suhteessa meluun ja aerodynaamisiin häiriötekijöihin.

#### Avaaminen

– Paina painiketta **3** taaksepäin (liike **C**), kun haluat avata ikkunan **mukavaan asentoon**.

#### Sulkeminen

– Paina painiketta **3** eteenpäin (liike **D**), kun haluat sulkea ikkunan kokonaan.

#### Väliasento:

Tämä on ikkunan avausasento, jonka olet aiemmin määrittänyt.

#### Avaaminen

– Pidä painiketta **3** painettuna (yli kahden sekunnin ajan) taaksepäin (liike **C**) ja paina sitten eteenpäin (liike **D**), kun haluat pysäyttää ikkunan haluttuun asentoon.

#### Sulkeminen

– Pidä painiketta **3** painettuna (yli kahden sekunnin ajan) eteenpäin (liike **D**), kun haluat sulkea ikkunan kokonaan. Jos haluat pysäyttää ikkunan toiseen kohtaan, paina painiketta taaksepäin (liike **C**).

#### Täysi asento:

Tämä toiminto avaa tai sulkee ikkunan kokonaan.

#### Avaaminen

– Paina "**confort**"-asennosta painiketta **3** taaksepäin (liike **C**), kun haluat avata ikkunan kokonaan.

#### tai

– Pidä muissa maissa painiketta **3** painettuna (yli kahden sekunnin ajan) taaksepäin (liike **C**), kun haluat avata ikkunan kokonaan.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Sulkeminen

– Paina "**confort**"- **asennosta** painiketta **3** eteenpäin (liike **D**), kun haluat sulkea ikkunan kokonaan.

tai

– Pidä muissa maissa painiketta **3** painettuna (yli kahden sekunnin ajan) eteenpäin (liike **D**), kun haluat sulkea ikkunan kokonaan.



Kun suljet kattoluukun, varmista, että kenenkään matkustajan käsi-  
varsi tai käsi ei jää sul-  
keutuvan kattoluukun väliin.

**Vakavien vammojen riski.**



## Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaan niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman turvallisuutensa tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Jos toiminto jää jumiin, käännä liikkumisen suunta välittömästi painamalla painiketta **3** taaksepäin (liike **C**) tai eteenpäin (liike **D**).

**Vakavien vammojen riski.**

## Kattoluukun sulkeminen kauko-ohjaimella

Jos **pidät kortin lukituspainiketta painettuna noin kahden sekunnin ajan**, ikkunat ja kattoluukku sulkeutuvat automaattisesti.

Kattoa ei voi missään tilanteessa avata enemmän kuin verhoa. Jos katto avataan, verho avautuu saman verran.

Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Tarkista, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta:

## Erityispiirteitä

Autossasi on puristussuoja: kun kattoluukun reuna suljettaessa kohtaa esteen (oksan jne.), lasi pysähtyy ja palaa takaisin muutaman senttimetrin verran.

Kattoluukku ei voi avata, kun ulkolämpötila on alle -20°C.

Se kuitenkin sulkeutuu edelleen.

## Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Kattoluukun käyttö on kielletty, kun kuormaustangot ovat poikittaisasennossa.

Kysy merkiliikkeestä lisätietoja mahdollisista muunnoksista:

- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **puhdist**a tiiviste kolmen kuukauden välein. Käytä huoltopalvelumme suosittelemia puhdistusaineita;
- **älä avaa** kattoluukku välittömästi sateen tai autopesun jälkeen. Kattoluukku saattaa vaurioitua.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Toimintahäiriöt

Kattoluukun toistuva käyttö lyhyen ajan sisään saattaa estää katon toiminnan noin 30 minuutiksi.

Jos ilmenee toimintahäiriö, ota yhteys merkkihuoltoon.

## Sisävalot

### Kartanlukuvalot edessä



Kosketusvalojen **1** tai **2** aktivointi:

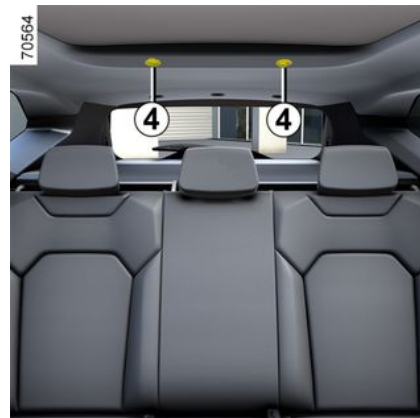
- Valo palaa jatkuvasti.
- Valo sammuu välittömästi.

#### Huomautus:

- Valoja ei tarvitse painaa valon kytkemiseksi päälle tai pois päältä. Pelkkä kosketus riittää.

- Lukuvalojen syttyminen ovien tai tavaratilan avaamisen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön / poistaa käytöstä multimedianaäytössä ➔ 120.

### Kartanlukuvalot takana



Koske (autoversion mukaan) spot-valoja **3** tai **4** seuraavia toimintoja varten:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Valo sammuu välittömästi.

#### Huomautus:

- Valoja ei tarvitse painaa valon kytkemiseksi päälle tai pois päältä. Pelkkä kosketus riittää.
- Lukuvalojen syttyminen ovien tai tavaratilan avaamisen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön / poistaa käytöstä multimedianaäytössä ➔ 120.

## MATKUSTAMON VARUSTEET



Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja pistevalot syttyvät ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

4

### Hansikaslokeron valo 5



Valo 5 syttyy, kun luukku avataan.

### Tavaratilan valo 6



Valo 6 syttyy, kun tavaratila avataan.



### Sisävalojen automaattitoiminnot

(varusteista riippuva toiminto)

- jos ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, sisävalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi.
- jos ovi jää auki (tai on suljettu huonosti), sisävalo palaa n. 5 - 10 minuuttia.
- jos kaikki ovet on suljettu ja sytytysvirta kytketään, auton sisävalot sammuvat viiveellä.



# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Häikäisysuoja, peili, tartuntakahva

### Häikäisysuoja 1



Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** alas tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.



Huolehdi, että peität  
ehostuspeilit suojakan-  
nella ajon aikana.  
**Loukkaantumiswaara**

### Ehostuspeilit 2

Autosta riippuen häikäisysuojissa on ehostuspeili.

Nosta kantta **4**. Autoversion mukaan valo **3** syttyy automaattisesti.

### Aurinkosuojaan säilytyslokero 5



Tässä voidaan säilyttää maksullisen moottoritien maksukuitit, kartat jne.

### Etuosan 6 ja takaosan 7 tartuntakahvat

(varusteista riippuva toiminto)



Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

Älä käytä sitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

## Pistorasia lisävarusteille

Lisävarustepistorasiat **1** tai automallin mukaan **2**



Voit käyttää pistorasiaa **1** tai automallin mukaan pistorasiaa **2**.

Pistorasia on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.



Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

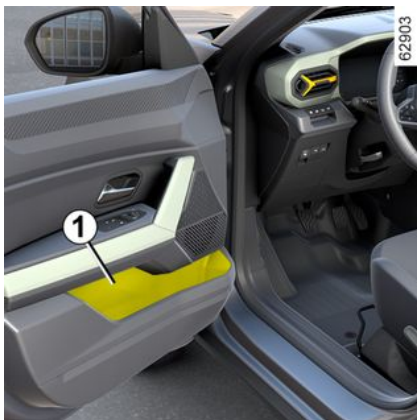
Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

**Tulipalovaara.**



# MATKUSTAMON SÄILYTYSKLOKAT, MUUNNELTAVUUS

## Säilytyslokerot etuovissa 1



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

## Keskikonsolin säilytyslokerot 2



## Keskikonsolin säilytyslokerot / matkapuhelimen induktiolaturi 3



Ajoneuvossa voi varustelutasosta riippuen olla merkki **4**, joka kertoo alueen **3** soveltuvan älypuhelimien lataukseen ilman kaapelia.

Lisätietoja induktiolaturista on multimediajärjestelmän käyttöoppaassa.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS



Älä koskaan jätä esineitä (USB-muisti, SD -kortti, luottokortti, korut, avaimet, kolikot jne.) induktiolatausalueelle **3**, kun lataat puhelinta. Poista kaikki magneetikortit ja luottokortit puhelinkotelosta ennen puhelimen sijoittamista induktiolatausalueelle **3**.



Esineet, jotka jäävät induktiolatausalueelle **3**, voivat ylikuumentua. Sinun kannattaa asettaa ne tähän tarkoitukseen varatuille alueille (säilytyslokerot, aurinkosuojan lokero jne.).



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteissa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

## Keskikonsolin säilytyslokerot 5

### Paikat kuppia tai tuhkakuppia varten 6



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat tiukassa kaarteissa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

### Keskikonsolin säilytyslokerot / matkapuhelimen induktiolaturi 7



Autossa saattaa varustelutason mukaan olla merkki **8**, joka kertoo alueen **7** soveltuvan älypuhelimien lataukseen ilman kaapelia.



Lisätietoja induktiolatausalueesta **7** on multimediajärjestelmän käyttöoppaassa.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS

## Irrotettava mukipidike 10



Liu'uta osaa **9**, niin voit käyttää mukipidikettä **10**.



Mukipidikkeen kiinnityslenkit pitävät kahvimukin paikallaan **10**.

Mukipidike **10** voidaan irrottaa säilytystilan saamiseksi.

## Käsinelokero matkustajan puolella



Lokero avataan vetämällä kahvasta **11**.

Tässä käsinelokerossa voidaan säilyttää A4-kokoisia asiakirjoja.

Lokeron sisällä on paikka kynille, kortille jne.



Kuljettajan istuimen jalatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

## Keskikonsolin säilytyslokero 12

(varusteista riippuva toiminto)



Nosta keskikyynärnojan kansi **13** ylös.

## Keskikonsolin säilytyslokero 14

(varusteista riippuva toiminto)

## MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS

4



Nosta keskikyynärnojan kansi **15** ylös. Säilytyslokeroa **14** tuuletetaan ilmastoinnin asettaman lämpötilan mukaan.

### Säilytyslokerot takaovissa **16**

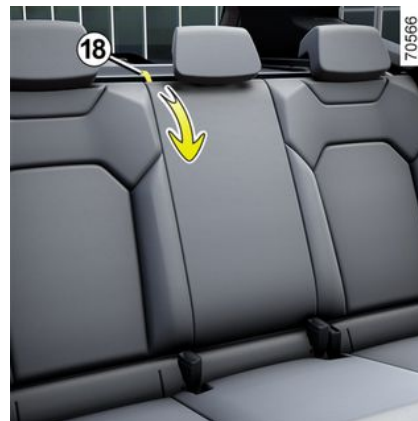


Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat tiukassa kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

### Etuistuinten säilytyslokerot **17**



### Mukipidikkeet **19**



## MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS



Kun haluat käyttää mukipidikkeitä **19** tai puhelinpidikettä **20**, vedä hihnasta **18**.



Kun suljet käsinojan, varmista, ettei mitään raajoja (käsivarret, kädet, sormet jne.) ole lukitusalueen lähellä.

**Puristumisvaara.**



Varo, ettei juomatölkkilinjassa olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteissa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

**Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.**

### Puhelinpidike **20**

Pidä älypuhelin paikoillaan asettamalla se koteloon.



Koteloaa saa käyttää vain älypuhelimien säilytykseen.

### Kassikoukut **21**



Koukulle sallittu kuorma: 5 kg.

### Lisävarustepidike YouClip **22, 23, 24 ja 25**

Nämä pidikkeet on suunniteltu kiinnittämään kuutio **26**, polttimo **29**, kassikoukku **31** (sijaitsee tavaratilassa) tai teknisen osaston hyväksymät lisävarusteet, auton varustetason mukaan.

Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys merkkihuoltoon.



## MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

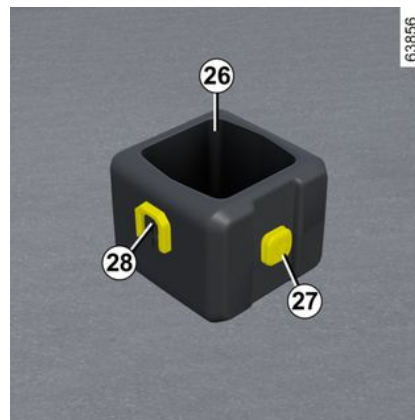


Varmista, että kaikki YouClip-liitännällä kiinnitettyt lisävarusteet ovat tiiviisti kiinni, jotta ne eivät lennä matkustajien päälle äkillisessä kääntymisessä, jarrutuksessa tai törmäyksessä.

4



### Kuutio 26



# MATKUSTAMON SÄILYTYSSTILAT, MUUNNELTAVUUS

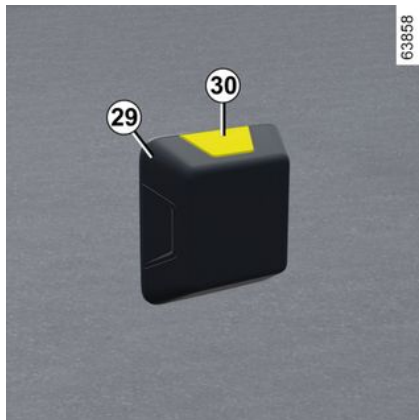
Kun haluat asentaa pohjan (auton varustelun mukaan), liu'uta kuution pohjaa **28** yläosasta alaosaan lisävarustepidikkeessä **22** tai **23**.

Voit käyttää kuutiota mukipidikkeenä.

Irrota kuutio liu'uttamalla kuution pohjaa **28** alaosasta yläosaan lisävarustepidikkeessä.

Kuutiolla sallittu kuorma: 0,5 kg.

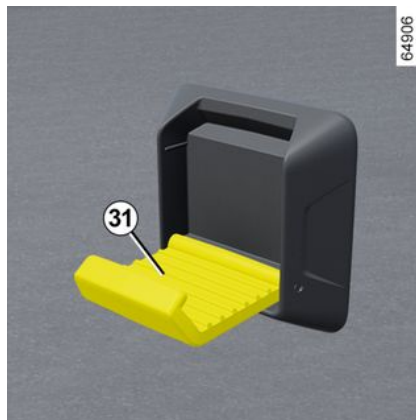
## Lamppu 29



Voit kiinnittää lampun kuution pohjaan **27** tai lisälaitepidikkeeseen **22**, **23**, **24** tai **25**.

Kytke lamppu päälle painamalla painiketta **30**.

## Kassikoukut 31



Voit kiinnittää kassikoukun kuution pohjaan **27** tai lisälaitepidikkeeseen **22**, **23**, **24** tai **25**.

Suurin paino koukkua kohti kuution pohjassa: 1 kg.

Suurin paino koukkua kohti pohjassa **22**: 2 kg.

Suurin paino koukkua kohti pohjassa **24**: 5 kg.

# TAVAROIDEN KULJETUS

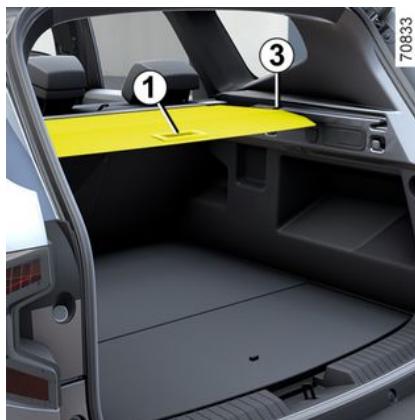
## Tavaratila

### Matkatavaroiden peite

#### Matkatavaroiden peitteen taittaminen



Vedä hieman kahvaa **1** ja aseta kannen molemmat päät loveen **3** (väliasento).



Nosta väliasennossa kantta, vedä hieman kahvasta **1** ja aseta kannen molemmat päät loveen **4**.



Älä aseta matkatavaroiden peitteen päälle rasakaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.



#### Matkatavaroiden peitteen irrottaminen

Liu'uta osaa **2** (liike **A**) ja nosta kelan oikeaa puolta (liike **B**) ylös samaan aikaan.

Nosta sitten pyörän vasenta puolta ja irrota kokonaisuus.

#### Matkatavaroiden peitteen asennus

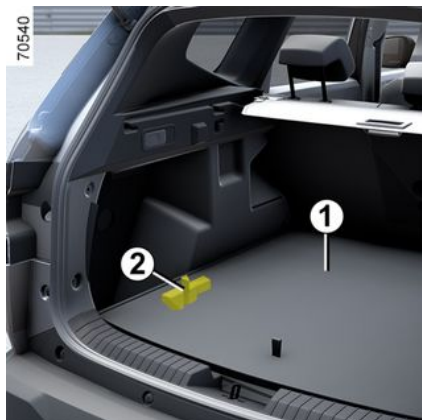
Matkatavaroiden peitteen asennus: menettele päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi peitteen.



# TAVAROIDEN KULJETUS

## Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus

### Siirrettävä lattia 1



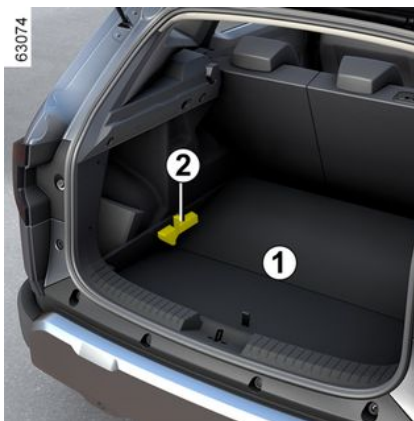
### Nostettu asento

Tämän ansiosta saadaan tasainen lattia ja kaksi erillistä osiota tavaratilaan, kun takaistuimen selkänoja käännetään alas.

Siirrettävä lattia on liukukiskolla **2**.



Suurin sallittu kuormitus siirrettävällä lattialla nostetussa asennossa: 100 kg tasaisesti jakautuneena.



### Ala-asento

Tämä vaihtoehto antaa enemmän tilaa tavaroiden säilyttämiseen tavaratilassa ja raskaiden kuormien kuljettamiseen.

- Poista siirrettävä lattia **1**;
- aseta se tavaratilaan kiskon **2** alle.



### Lokeroitu asento

Sen avulla voidaan jakaa tavaratila kahteen erilliseen osaan.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että suurin pinta on asetettu seuraavasti:



takaistuimen selkänoja vasten, kun matkatavaroita on normaali määrä (kuva **A**)



etuistuimen selkänojan taakse, kun takaistuimen selkänojat on käännetty eteen ja matkatavaroita on paljon (esimerkiksi **B**).

Varmista, että kuljetettavat esineet jakautuvat tasaisesti kuormaustilassa.

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Aseta painavimmat esineet aina suoraan lattialle matalaan asentoon

→ 299/ Käytä (jos auto

on sellaisilla varustettu) kiinnityslenkkejä **1**, jotka sijaitsevat tavaratilan lattialla. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaisiuimilla ei ole matkustajia.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Hinaaminen



**Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton) → 369.**

### Vetolaitteen valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino:

– Vetokoukku (poikittaispalkki ja vetokoukku), jota ei ole alun perin asennettu autoon: vetokoukun ja kiinnikkeiden paino saa olla enintään 23 kg.

Kun vetolaite ei ole käytössä, se ei saa peittää valaistusta tai rekisterikilpeä.

Ota aina huomioon sen maan tie liikennelaki, jossa ajat.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Käyttöohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.



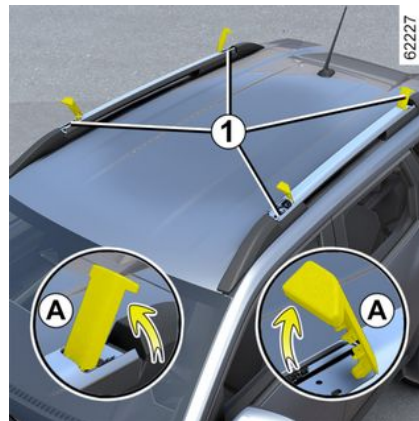
**Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua:**

– Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa 0,2 baaria → 369.

**Rengasriikon vaara.**

## Kattotelineet

### Modulaariset kuormaustangot



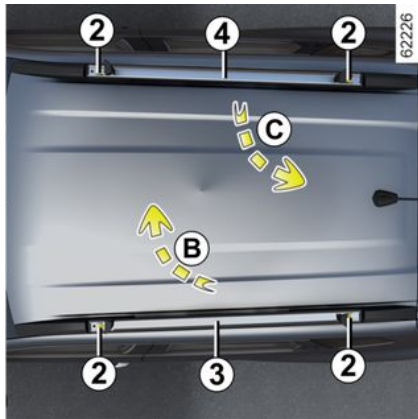
Jos ajoneuvossa on tämä varuste, voit sijoittaa kuormaustangot joko pitkittäiseen (vakioasento) tai poikittaiseen

## TAVAROIDEN KULJETUS

asentoon (kuljetusasento) laitteen avulla.

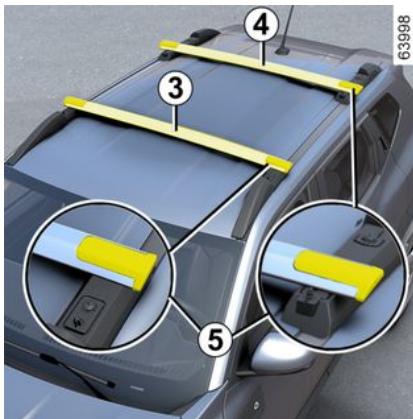
### Kaarien asettaminen poikittain:

- irrota pyörivät suojat **1** ja aseta ne pystysuoraan (liike **A**);
- löysää ruuveja **2** käyttämällä momenttiavainta **6**, joka sijaitsee hansikaslokerossa;



– nosta tankoja **3** sekä **4** ja aseta ne poikittaiseen asentoon **5**. Voit tehdä tämän asettamalla palkin **3** (liike **B**) etuasentoon ja asettamalla tangon **4** (liike **C**) takana.

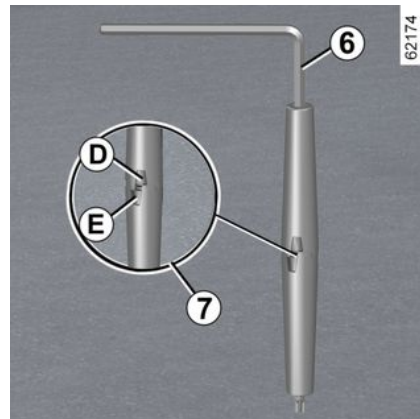
**Huomautus:** varmista, että tangot **3** ja **4** on sijoitettu oikein.



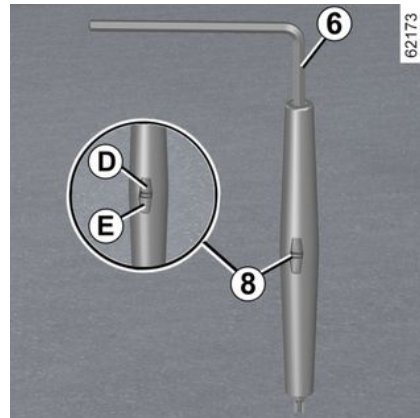
**Suurin sallittu kuorma kattotelineillä: ➔ 369.**



Katolle ei saa kiinnittää mitään taakkatelinettä, jos autossa ei ole pitkitäisiä tai modulaarisia kuormaustankoja varusteena.

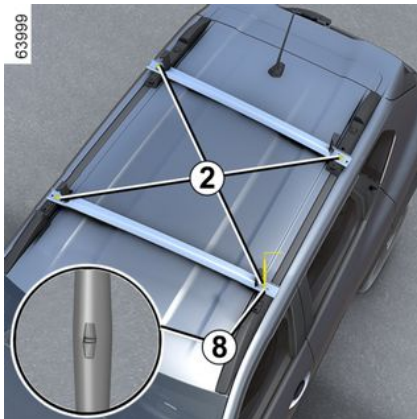


– käytä työkalua **6** ruuvien **2** kiristämiseen: merkinnät **D** ja **E** työkalussa osoittavat siirtymän (merkintä **7**);



## TAVAROIDEN KULJETUS

- kiristä ruuvit **2** mahdollisimman pitkälle käyttämällä työkalua **6**, kunnes merkinnät **D** ja **E** työkalussa **6** ovat yhdensuuntaiset (merkinnät **8**);
- kiinnitä pyörivät suojat **1** takaisin.



**Huomautus:** tangot **3** and **4** eivät ole vaihdettavissa keskenään.



On ehdottomasti kiellettyä asettaa kattokaaret poikittaiseen asentoon (kantoasento), kun auto viedään harjalliseen autopesuun.



Varmista, että kaksi modulaarista kuormaustankoa ovat oikein paikoillaan ja lukittuina.



### Poikittaiset kuormaustangot

- Ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h.
- Tarkista asennus matkan aikana ja kiristä pultit noin 500 km välein.



Kun et käytä tankoja poikittaisessa asennossa, aseta tangot takaisin pitkittäiseen asentoon polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi ja ilmavirran aiheuttaman melun välttämiseksi.



Jos ruuveja **2** tai työkalu **6** katoaa, ota yhteyttä merkiedustajaan.



Tekninen osasto on koonnut ja hyväksynyt modulaariset kuormaustangot.

Ne toimitetaan yhdessä ruuvien **2** ja työkalun **6** kanssa. Näitä tulee käyttää vain ajoneuvon kuormaustankojen asennukseen. Tarkista modulaaristen kuormaustankojen kunto (tankojen, kiinnityskohtien, pulttien jne. oikea asennointi) säännöllisesti. Niitä ei pidä käyttää, jos niissä on vaurioita. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Tarkista, että modulaariisiin kuormaustankoihin kiinnitettyt esineet ja/tai varusteet (pyöräteline, kattolaatikko jne.) on kiinnitetty ja sijoitettu oikein, ja että paino jakautuu tasaisesti.

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Pitkittäiset kuormaustangot



Voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline) seuraavissa kuormausvälineissä, jos varusteena:

- poikittaissuuntaisilla kuormaustangoilla, jotka on ehdottomasti kiinnitettävä pitkittäissuuntaisiin kuormaustankoihin **9**
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa.



Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä. Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta. Käyttöohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

**Suurin sallittu kuorma kattotelineillä: ➔ 369.**



Katolle ei saa kiinnittää mitään taakkatelinettä, jos autossa ei ole pitkittäisiä tai modulaarisia kuormaustankoja varusteena.

### Spoileri F



Spoileria tai takaluukkua vasten ei saa kiinnittää mitään kantolaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.



# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Konepelti



Avataan vetämällä vipua **1** (autoversion mukaan).



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä. Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **152**, ➔ **154**.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara.**



Älä koskaan aktivoi moottorin etäkäynnistystai ohjelmointitoimintoa ennen kuin konepelti on avattu.

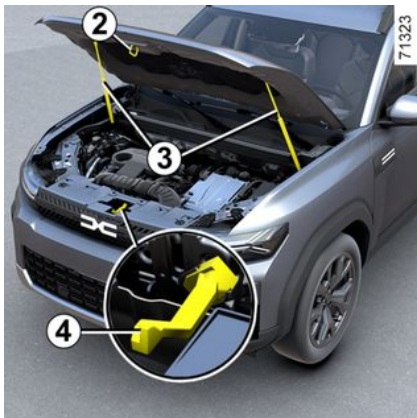
**Palovammojen ja vakavan loukkaantumisen vaara.**



Älä nojaa konepeltiin, koska se voi tällöin sulkeutua tahattomasti.

# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Konepellin varmuuslukituksen avaus



Kun haluat avata lukituksen, nosta konepeltiä hieman ja vapauta koukku **2** painamalla kahvaa **4** vasemmalle.

## Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja ohjaa sitä – konepelti pysyy ylhäällä kahden kaasujousen avulla **3**.

## Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää mitään.

Ota kiinni konepellin keskeltä ja laske sitä noin 30 cm päähän sulkemisasen-

nosta ja päästä sitten irti. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista, että konepelti on kunnolla kiinni. Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.). Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

## Moottoriöljy

### Yleistä

Polttimoottorissa tarvitaan moottoriöljyä liikkuvien osien voiteluun ja jäähtymykseen. On tavallista, että öljyä on li-sättävä ajoittain huoltovälin mukaisten öljynvaihtojen välillä.

Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

**Vaihtoväli:** tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

### Öljytason tarkastus

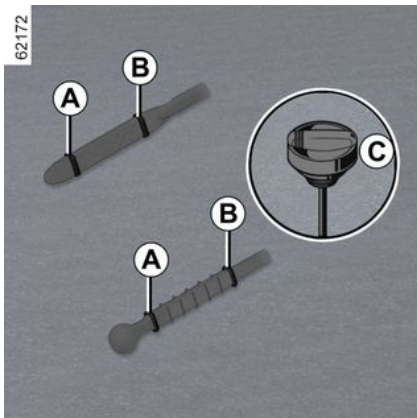
Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

**Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen välttämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittapuikkoa.**

Autosta riippuen kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT



- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- Työnnä öljymittatikku pohjaan saakka (moottorit, joissa on ns. mittatulppa **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- poista mittatikku uudelleen;
- Lue taso: se ei saa koskaan laskea alle minimimerkin **A** tason eikä ylittää maksimimerkin **B** tasoa.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Käytä suppiloa tai suojaatäyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

**Tulipalovaara.**



## Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää. Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Katkaise sytytysvirta ➔ **152** tai ➔ **154** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

## Lisäys, täyttö, öljynvaihto

### Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaaka-suoralla alustalla, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **152**, ➔ **154**.



Älä ylitä tasoa **"MAXI"** äläkä unohda laittaa tulppaa **1** ja öljytikkua **2** takaisin.

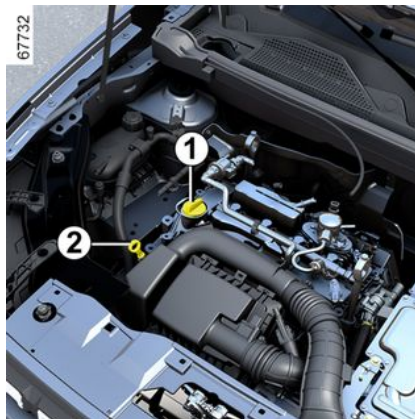
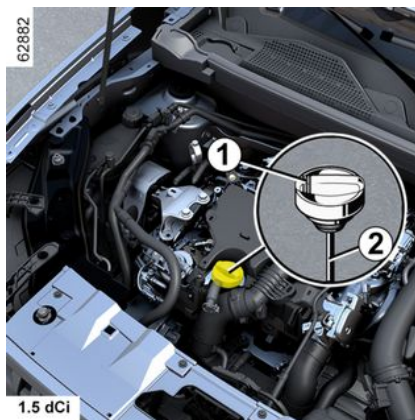
# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

5



- Löysää korkki **1**.
- täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** merkkien "MINI" ja "MAXI" välinen alue on noin 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimalista riippuen);
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljyn mittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



## Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

## Öljynvaihto

**Vaihtoväli:** katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

## Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

## Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.

## MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä. Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.



**Moottoriöljyn lisääminen**  
Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).  
**Tulipalovaara.**



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.  
**Loukkaantumisvaara.**



**Öljyn lisääminen ja/tai öljymäärän tarkistus:**  
Kun lisäät öljyä tai tarkistat öljymäärän, varmista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Sulje tulppa ja aseta öljyn mittatikku tiukasti paikalleen, jotta öljyä ei roisku kuumien moottorin osien päälle.  
**Tulipalovaara.**



Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.  -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumisvaara.**



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



**Moottoriöljyn vaihto:**  
jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Jäähdytysneste

### Polttomootorin jäähdytysneste



Kun moottori on sammutettuna ja auto on tasaisella alustalla, jäähdytysnesteen määrän moottori **kylmänä** on oltava jäähdytysnestesäiliön **1** merkkien **MINI** ja **"MAXI"** välissä.

Lisää jäähdytysnestettä **kylmänä**, ennen kuin taso laskee merkkiin **"MINI"** asti.

#### Nestetason tarkastusväli

**Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnestemäärä aiheuttaa vakavia polttomootorin vaurioita).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuojan,
- jäähdytysjärjestelmän korroosiosuojan.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmin.

**Palovammariski.**

#### Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumenta.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiistilaan) ennen kuin moottorilassa tehdään mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **152**, ➔ **154**.



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



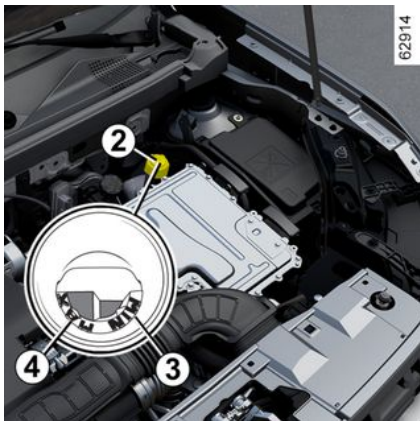
Ota polttomootorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottorilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste



(Hybrid -automalli)

Tämä järjestelmä on erilainen kuin polttomoottorissa. Sitä käytetään sähkömoottorin jäähdyttämiseen.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.

Kierrä korkki **2** irti jäähdytysnestesäiliöstä, kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on pysäköity vaakasuoralle alustalle.

**Kylmänä** tason on oltava kanavan sisäpuolella olevien merkien "**MIN**" **3** ja "**MAX**" **4** välissä.

### Nestetason tarkastusväli

**Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapiirille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuoltoon lisäyksen suorittamiseksi.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmin.

**Palovammariski.**

### Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta.  -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

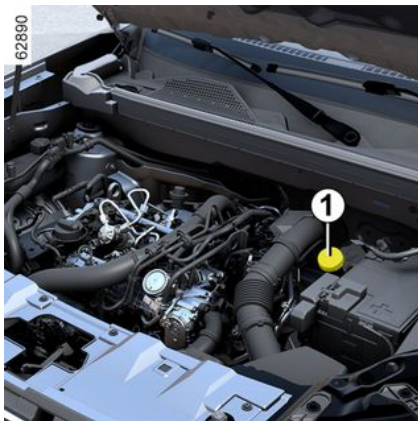
5

## Tason tarkastus

# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Täyttötasot, suodattimet

### Jarrunestetaso



Jarrunesteen taso tulee tarkistaa säännöllisesti. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkistetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaaka-suoralla alustalla.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä. Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.

### Taso

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupalat kuluvat, mutta se ei saa kuitenkaan alittaa jarrunestesäiliön **1** merkkiä "MINI".

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.  
**Loukkaantumisvaara.**

### Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

### Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumenta.



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä. Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 152, ➔ 154.



# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Lasinpesulaite



### Täyttö

Moottorin ollessa sammutettu avaa korkki **2**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

Tämä säiliö syöttää nesteet etu- ja takalasinpesimille, jos varusteena.

**Huomautus:** tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

**Neste:** tulisi käyttää vain pakkasenkestävää lasinpesunestettä.

Suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai pätevään ammattihenkilöön.

**Huomautus:** älä käytä hanavettä (ilmauspumppu voi vaurioitua, pumpuun ja suihkuttimiin voi kertyä kalkkia).

**Suuttimet:** jos haluat säätää tuulilasinpesulaiteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara.**



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **152**, ➔ **154**.



Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

## Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (ilmasuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen jne.) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

**Suodatinpanosten vaihtoväli:** katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

### Raitisilmasuodatin

Jos autossa ei ole alkuperäisenä varusteena matkustamon raitisilmasuodatinta, sen voi asentaa myöhemmin. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

# AKKU:

## Akku



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua **1** varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuuman hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (räjähdysvaara).

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos se laskee, viestit "12V akun säästötila" ja "Akun varaustila käynnistä moott." tulevat kojetauluun. Käynnistä tässä tapauksessa moottori, aja autolla tai odota, kunnes viesti poistuu kojelaudasta.

**Huomautus:** Viesti "12V akun säästötila" saattaa tulla näyttöön, kun auton moottori on ollut pysähdyksissä 5–30 minuutin ajan. Viesti ilmoittaa, että virtaa kuluttavat toiminnot (sisävalaistus, radio, navigointilaitte, tuuletus, lisälaitte-liitäntä virransyöttö jne.) voidaan katkaista automaattisesti.

Akun varaustila voi heikentyä, varsinkin jos käytät autoa:

- lyhyille matkoille,
- kaupunkiympäristössä,
- kun lämpötila on matala,
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään sytytysvirta sammutettuna.



Moottori on sammutettava (ei saa laittaa valmiustilaan) ennen kuin moottoritilassa tehdään mitään toimenpiteitä.

Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **152**, ➔ **154**.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

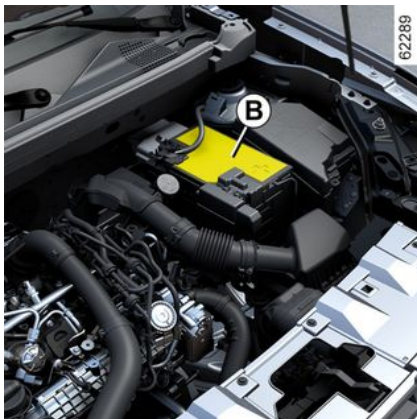


-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

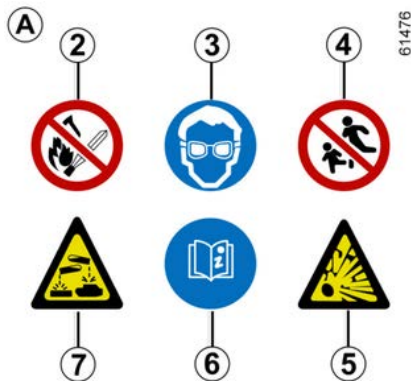
**Loukkaantumisvaara.**



## AKKU:



Tarra **A** sijaitsee akussa **1** suojakan-  
nen **B** alla.



Tarra **A**

Noudata akun ohjeita:

- **2** tupakointi ja avotulen teko kielletty;
- **3** käytä ehdottomasti suojalaseja;
- **4** säilytä lasten ulottumattomissa;
- **5** räjähdysvaara;
- **6** lue käyttöopas;
- **7** syövyttävää.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS-jarrujärjestelmä jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki akkuun liittyvät toimenpiteet (poisto, akkukäpöleiden irtikytkentä jne.) on ehdottomasti annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

**Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

## 12 V:n akku



12 V:n akku **1** sijaitsee Hybrid-auton takaosassa, ja se tuottaa riittävästi virtaa auton lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen sekä laitteiden käyttämiseen.

**Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**

12 V:n akun varaustaso **1** saattaa laskea etenkin, jos autoa käytetään seuraavissa tilanteissa:

- ulkolämpötila laskee
- sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna;
- pysäköintiaika on pitkä.

## AKKU:



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (kuten valojen, tuulilasinpyyhkimien ja ABS-jarrujärjestelmän) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki 12 V:n akkuun kohdistuvat työt (kuten poisto tai akkukaapeleiden irti-kytkentä) on **ehdottomasti** jätettävä asiantuntijan tehtäväksi.

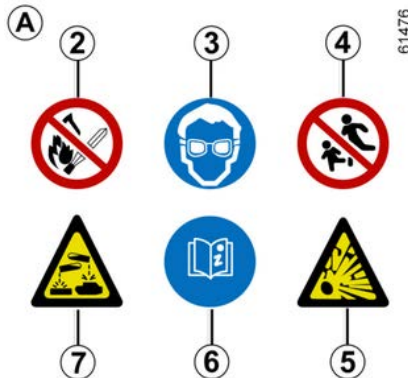
**Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

### Tarra A



Noudata akun ohjeita:

2. Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
3. suojalaseja on käytettävä;
4. säilytä lasten ulottumattomissa,
5. varo räjähtävää,
6. lue käyttöopas;
7. varo syövyttävää.



12 V:n akun irrottaminen on kielletty.

**Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

### 48 V:n apuakku



Lisäakku **1** (autoversiokohtainen) on omassa kotelossaan etumatkustajan tai kuljettajan istuimen alla. Se tuottaa virtaa tietyille sähkövarusteille.

Apuakkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**

## AKKU:



### Tarra A

Tarra **A** on kiinnitetty akkuun **1**:

- **2** vaarallinen sähköjännite;
- **3** räjähdysvaara;
- **4** syövyttävää;
- **5** tupakointi ja avotulen teko kielletty;
- **6** älä hävitä talousjätteen mukana;
- **7** kierrätettäviä materiaaleja;
- **8** käytä ehdottomasti suojalaseja,
- **9** lue käyttöopas;
- **10** säilytä lasten ulottumattomissa.

**Huomautus:** apuakku **1** ladataan ajon aikana täyteen säännöllisin väliajoin (n. kahden kuukauden välein). Tämä varmistaa akun suorituskyvyn ja asianmukaisen toiminnan.

Tässä tilanteessa auton teho voi laskea ja/tai moottorijarrutus heikentyä väliaikaisesti. Tämä on täysin normaalia.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS-jarrujärjestelmä jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki akkuun liittyvät toimenpiteet (poisto, akkukaa-peleiden irtikytkentä jne.) on ehdottomasti annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

### **Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

# PUHDISTUS

## Korin kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

### Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla);
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilmankosteus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.).

### Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

#### Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

### Toimi seuraavasti

Pese auto usein, **moottori sammutetuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa hiovilla

tuotteilla). Huuhtelee huolellisesti etukäteen suihkupesurilla:

- puista tippuvat eritteet (pihka) sekä ilmansaasteet
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**.

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä;

- suola etenkin pyörien keloissa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestys-säännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja Takuuja huoltokirjasta.

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulke-

vaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Kun peset ajoneuvoa painepesulaitteella, noudata seuraavia varotoimia:

- Varmista, että ajoneuvosi maalipinta tai puhdistettava alue tai komponentti on yhteensopiva tämäntyyppisen pesun kanssa.
- Varmista, että laitteen tuottama paine on alle 100 bar.
- Pidä pesun aikana ruiskutussuutin vähintään 15 cm:n päässä ajoneuvosta ja tarkista, että veden virtausnopeus on alle 15 litraa/minuutti.
- Älä pese jatkuvasti samaa aluetta, iskukohtia tai tiivisteitä (maalin vaurioitumisen vaara, tiivisteiden irtoaminen jne.).

Jos mekaanisten osien, saranoiden ja muiden vastaavien osien puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.



Suosittelimme puhdistusaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

# PUHDISTUS

## Älä tee seuraavaa

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista aineilla, jotka eivät ole teknisen osastomme suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Älä poista rasvaa seuraavista osista äläkä pese niitä korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim. moottoritila);
- pyörät (esim. jarrujärjestelmän komponentit, kuten jarrusatulat)
- alusta,
- saranoidut osat (esim. ovien sisäpuoli);

– maalatut ulkopuolen muoviosat (esim. puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.



Joissain autoissa ulkoisilla muoviosilla (esim. puskurit) on pilkullinen ulkonäkö suunnitellusti.

Valkoiset pisteet ovat ulkoasussa normaaleja. Älä yritä poistaa niitä pesemällä.

## Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

### Toimi seuraavasti

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastavalla.

### Älä tee seuraavaa

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

## Harjallinen autopesu

Siirrä tuulilasinpyyhkimen vipu pysäytysasentoon ➔ 138 . Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisääjovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Muista irrottaa liimanauha ja aseta antenni paikoilleen, kun pesu on ohi.

## Ajovalojen, antureiden ja kameroiden puhdistaminen

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä alkoholipohjaisia puhdistusaineita tai apuvälineitä, kuten raappaa.**

## Puhdistustarrat, koristekalvot jne.

Toimi seuraavasti

## PUHDISTUS

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Kostuta saippuavedellä ja pyyhi sitten puhtaaksi pehmeällä liinalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

### Älä tee seuraavaa

Käytä alkoholipohjaisia puhdistustuotteita.

Käytä apuvälineitä (esim. raappaa).

Hankaa voimakkaasti.



Pese kyseinen alue painepesulaitteella.

## Verhoilun kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi **kylmää** (tai haaleaa) **luonnon-saippuasta valmistettua saippuavettä**.

**Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.**

Pyyhi se puhtaaksi pehmeällä rievulla. Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen vesi pois.

## Multimediapaneeli

Näytön huolto riippuu multimediajärjestelmän tyypistä. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

## Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.**

## Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelempia puhdistusaineita (kysy merkkiliikkeistä) tai haaleaa saippua-

vettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

**Pesuaineita tai värjäysaineita ei saa käyttää.**

## Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

## Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

## Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrان leviämisen).

Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrان puhdistusohjeita.

## Karamellit ja purukumit

Aseta tahrان päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrان tapauksessa.



Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tuloksiin, ota yhteys jälleenmyyjään.

# PUHDISTUS

## Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos joudut irrottamaan varusteita (esimerkiksi matot) autoa puhdistaessasi, aseta ne aina oikein päin ja asianmukaiselle puolelle autoa (kuljettajan matto kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää autossa olevilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

## Älä tee seuraavaa

Tuuletussuutinten lähelle ei saa asettaa hajunpoistajia, hajusteita tai vastaavia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

– painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

# RENKAAT

## Renkaat

### Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys ajoneuvon ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa. Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

**Renkaita koskevat ohjeet: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**

## Renkaiden huolto



61489

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemisena renkaissa on kulumisen osoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2.** **Renkaat on heti vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritieillä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä ku-



# RENKAAT

luttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Ajotavat, kuten ”jalkakäytävälle nouseminen”, voivat vahingoittaa renkaita ja vanteita sekä muuttaa etutai taka-akseliston säätöä ja pyöräsuuntausta. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

## Rengaspaineet

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa) ➔ **325**).



**Väärä rengaspaine** aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaineet riippuvat kuormituksesta ja ajonopeudesta. Säädä paineita käyttöolosuhteiden mukaan ➔ **325**.

Paine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria oikean painearvon saamiseksi.

**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

### Erityispiirre

Automallikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Autossa on suurikokoiset pyörät. Ne ovat herkempiä tasapainovioille. Jos ajon aikana esiintyy ravistuksia, ota yhteys merkkihuoltoon.



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengas tyhjenee (esim. rengasrikko, liian alhainen paine),

varoitusvalo  syttyy kojetauluun ➔ **185**.

## Vararengas

➔ **332** ➔ **334**.

## RENKAAT



### Pyörän vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin rengaspaineen vähenemisen varoitusjärjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

## Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

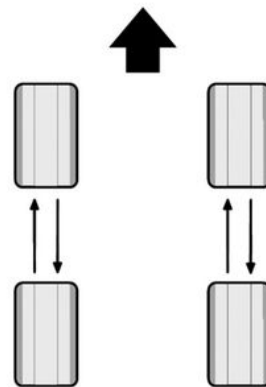
Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

**Renkaita koskevat ohjeet: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**

## Renkaiden vaihtaminen keskenään



62284

### Malli 4x4

On suositeltavaa, että pyöriä vaihdetaan keskenään säännöllisesti renkaiden kulumisen yhtenäistämiseksi.

Vaihda pyörät yllä olevan kaavion mukaisesti. Katso lisätietoja määräaikaishuolloista auton huoltokirjasta.

### Malli 4x2

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

## Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

### Lumiketjut

Kahden vetävän pyörän malli (2WD)

## RENKAAT

### Asenna lumiketjut vain etupyöriin.

Neljän vetävän pyörän malli (4WD)

### Asenna lumiketjut joko etupyöriin tai neljään pyörään.

Jos autoon on asennettu alkuperäistä rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida ehkä enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

### Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

**Huomio:** renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

### Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrätynä aikana.

Niiden käytössä tulee ottaa huomioon lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Nämä renkaat on asennettava vähintään molempiin etuakselin vanteisiin

tai maan mukaan auton kaikkiin vanteisiin.



**19":n pyörissä ei voi käyttää lumiketjuja.**

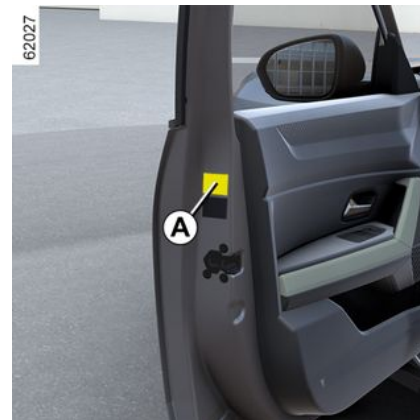
Jos haluat käyttää ketjuja, autoon on asennettava **erikoisvarusteet**. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Kysy lisätietoja merkkihuollosta, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

## Rengaspaineet

### Tarra A



Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmänä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuja ohjeita on korotettava **0,2–0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritillä jne.). Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista ren-

## RENKAAT

gaspaineet vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkää ajomatkaa.

Nollaa (autoversion mukaan) rengaspaineen ohjearvo ➔ **185** jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen.

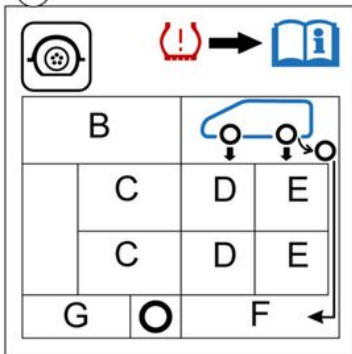


### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengas tyhjenee (esim. rengasrikko, liian alhainen paine),

varoitusvalo  syttyy kojetauluun ➔ **185**.

A



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ovat automallikohtaisia:

**B:** auton renkaiden koko.

**C:** oletettu ajonopeus.

**D:** eturenkaiden ilmanpaine.

**E:** takarenkaiden ilmanpaine.

**F:** vararenkaan rengaspaine.

**G:** vararenkaan koko.



**Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua:**

– Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h** ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baarilla ➔ 369**.

**Rengasrikon vaara.**

**Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö:** lisätietoja renkaiden huollosta ja lumiketjujen käytöstä (automal-  
lin mukaan) ➔ **322**.



**Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.**

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ai-  
noastaan samanmerkkisiä, keske-  
nään samantyyppisiä, rakenteel-  
taan samankaltaisia ja samalla  
rengaskokomerkinnällä varustet-  
tuja renkaita.

**Renkaiden maksimikuorman ja  
nopeusluokan on oltava vähin-  
tään yhtä suuret kuin alkuperäi-  
sissä renkaissa tai täytettävä  
valtuutetun jälleenmyyjän suo-  
situkset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta  
jättäminen voi vaarantaa turvalli-  
suutesi ja kumota autosi vaati-  
musten mukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen  
vaara.**

# RENKAAT

## Renkaan täyttöpakkaus



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätetekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta.

Kaikkia rengasriikkoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm suuruisia viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on

vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

**Tämä on väliaikainen korjaus.**

Alan asiantuntijan on aina tarkastettava rikkoutunut rengas mahdollisimman pian (ja korjattava se, jos mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Rengasrikon korjaamiseksi voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa olevaa pakkausta **C**.

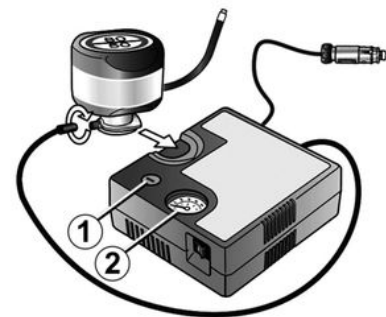


## Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengas tyhjenee (esim. rengasriko, liian alhainen paine),

varoitussvalo  syttyy kojetauluun ➔ 185.

62281



**Moottorin ollessa käynnissä ja seisontajarru kytkettynä:**

- Irrota kaikki auton lisävarustepistolasioihin kytketyt lisävarusteet.
- Irrota tarvittaessa vetokoukun pistoke (autot, joissa on vetolaite).
- **katso lisätietoja renkaan täyttöpakkauksen kompressorista**, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata käyttöohjeita,
- Täytä rengas suosituspaineeseen ➔ 325.

– Katkaise täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja mittaa paine (painemittarilla **2**).

**Huomautus:** kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **2** näyttää hetken ajan paineeksi kor-

# RENKAAT

**keintaan 6** baaria, minkä jälkeen paine laskee.

– säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta **1**.

**Jos 1,8 baarin suosituspainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluttua, rengasta ei voi korjata. Älä aja autolla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.**



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä seisontajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hitaasti auki pullon täyttöpää va-

roen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

– Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.

– Tämän ensimmäisen täytön lopussa ilmaa poistuu edelleen renkaasta. Sinun on ajettava lyhyt matka reiän tukkimiseksi.

– Laita täyttöpakkaus paikalleen.

– Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.

– Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunaan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksytyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

## Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisi-kin vielä nestettä.



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

## RENKAAT



Jos autosta on korjattu rengas renkaantäyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa

yli 200 km:n matkaa.

Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella.

Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaantäyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

6

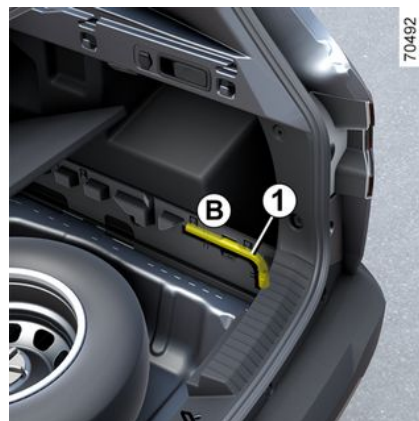
## Työkalut



Riippuu automallista onko auton työkalukotelossa työkaluja.

Työkalusarjan sijainti vaihtelee auto-kohtaisesti:

- avaa takaluukku,
- nosta irrotettavaa pohjalevyä ja/tai tavaratilan mattoa (automallin mukaan).

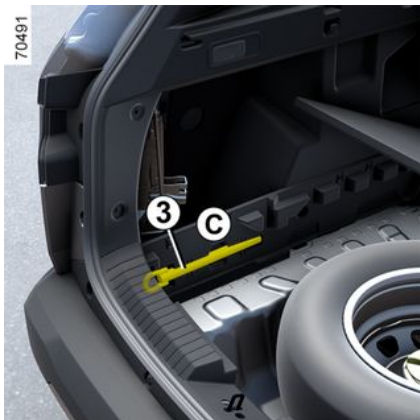


Pyöränmutteriavain 1



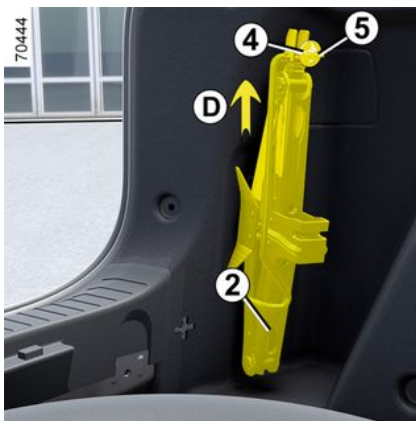
## RENKAAT

Tätä voidaan käyttää pyöränpulttien ja hinaussilmukan **4** lukitsemiseen tai avaamiseen.



**Hinaussilmukka 3 → 336.**

Työkalusarjat **A**, **B** ja **C** sijaitsevat varapyörän vieressä tai tavaratilan sivulokeroissa.



### Tunkki 2

Kun haluat käyttää tunkkia, kierrä mutteri **4** auki tangon **5** päähän saakka ja käännä tankoa ylöspäin (nuolen **D** suuntaan). Kun haluat laittaa tunkin takaisin paikalleen, taita se ensin asianmukaisesti kokoon. Muista myös asettaa pyöränavain takaisin paikalleen. Kiinnitä tunkki tukevasti paikalleen kiertämällä mutteri **4** kiinni.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti

kielletty.

Tunkki on ajoneuvokohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon). Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

**Loukkaantumisvaara**  
**Auto voi vaurioitua.**



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä kiinnitä työkalut tiukasti paikoilleen työkalukoteloon ja aseta kotelo sille varattuun säilytystilaan. Näin vähennät irtoesineiden aiheuttamaa vammautumisriskiä.

## RENKAAT



Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.

### Rengasriikko, VARAPYÖRÄ

#### Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen autossasi on:

- Renkaan täyttösarja ➔ 327;
- Häätävarapyörä tai itsekorjautuvat renkaat.



#### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengas tyhjenee (esim. rengasriikko, liian alhainen paine),

varoitusvalo  syttyy kojetauluun ➔ 185.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

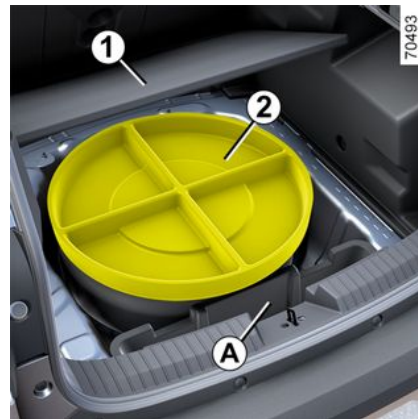
**Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut neljä pyörää:**

- Samaan autoon ei koskaan saa asentaa enempää kuin yhden varapyörän.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiaksettuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

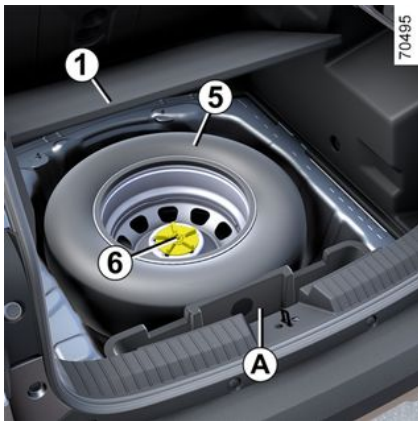
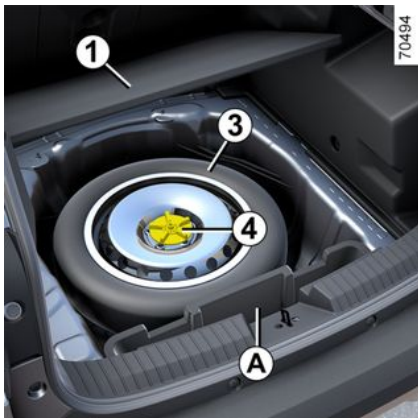
#### Polttomoottoriautot – 4x2-mallit



**Huomautus:** älä aseta tavaratilan pohjalle mitään, jos varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus puuttuu. Työkalusarja sijaitsee tavaratilan maton alla olevassa syvennyksessä A (autover-sion mukaan).

# RENKAAT

Lisätietoja ➔ 330.



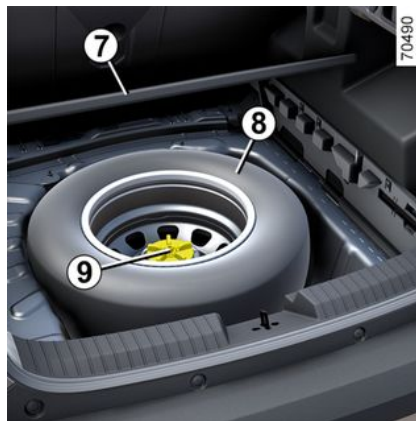
Varapyörä 3 tai autoversion mukaan 5

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa takaluukku,
- nosta irrotettavaa pohjalevyä ja tavaratilan mattoa 1 (varustelun mukaan);
- irrota työkalusarja 2 (autoversion mukaan);
- Avaa keskiruuvi 4 tai 6 vastapäivään.
- irrota varapyörä 3 tai 5.

**Huomautus:** puhjennutta rengasta ei saa asettaa varapyörän pidikkeeseen. Puhjennut rengas tulee asettaa tavaratilaan.

## Polttomoottoriautot – 4x4-mallit

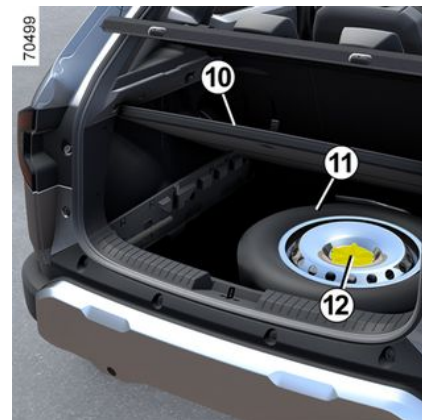


### Varapyörä 8

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa takaluukku,
- Nosta irrotettavaa pohjalevyä ja tavaratilan mattoa 7 (autoversion mukaan).
- Avaa keskiruuvi 9 vastapäivään.
- Ota varapyörä 8 ulos.

## Hybrid-versio



### Varapyörä 11

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa takaluukku,
- nosta irrotettavaa pohjalevyä ja tavaratilan mattoa 10 (varustelun mukaan);
- Avaa keskiruuvi 12 vastapäivään.
- Ota varapyörä 11 ulos.

**Huomautus:** älä aseta tavaratilan pohjalle mitään, jos varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus puuttuu. Työka-

## RENKAAT

lusrja sijaitsee tavaratilan sivuloke-  
roissa (autoversion mukaan).

Lisätietoja ➔ 330.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Laita hätävilkut päälle. Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä.

Kytke seisontajarru ja kytke vaihde (ensimmäinen tai peruutus tai **P** automaattivaihteistoissa). Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aloita tunkin kiertäminen auki käsin siten, että tunkin yläpään tukilevy **4** asettuu auton helman syvennykseen kahden loven **5** väliin nuolen **3** suuntaisesti.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka asettuu kunnolla (sen pitää tulla auton alle ja olla pystysuunnassa yhden-suuntainen tunkin pään kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtaantuu maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

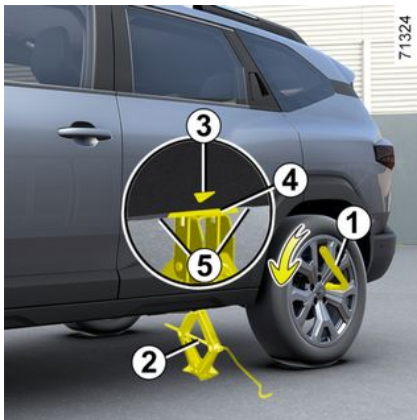
Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja varmista, että pyörä asettuu kunnolla napakeskiölle.

Laske tunkki alas.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.

## 6 Pyörän vaihtaminen



### Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränavaimella **1**.

asetta se siten että voit painaa sitä alaspäin

Aseta tunkki **2** vaakasuoraan.

Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää, nuolen **3** osoittamaan kohtaan.

## RENKAAT



Rengasriikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Alan asiantuntijan on aina tarkastettava rikkoutunut rengas (ja korjattava se, jos mahdollista).



### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengas tyhjenee (esim. rengasrikko, liian alhainen paine),

varoitussvalo  syttyy kojetauluun ➔ 185.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Käytön päätyttyä kiinnitä työkalut tiukasti paikoilleen työkalukoteloon ja aseta kotelo sille varattuun säilytystilaan. Näin vähennät irtoesineiden aiheuttamaa vaurioitumisriskiä.



Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti

kielletty.

Tunkki on ajoneuvoon, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon)

Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

**Loukkaantumisvaara**  
**Auto voi vaurioitua.**

# VIAN SATTUESSA

## Hinaaminen: vian sattuessa

Ennen hinaamista vaihteenvalitsin pitää siirtää vapaa-asentoon (**N**auto-maattivaihteistossa), avata ohjauslukko ja vapauttaa seisontajarru.

Jos autossa on automaattivaihteisto eikä vaihteenvalitsinta saa siirrettyä **N**-asentoon, ota yhteys merkkikorjaamoon.

### Ohjauspylvään lukituksen avaus

Ajoneuvon varustelutasosta riippuen aseta avain virtalukkoon ja käännä avain On-asentoon tai vaihtoehtoisesti paina moottorin käynnistuspainiketta noin **kahden sekunnin ajan** avainkortin ollessa tunnistusalueella ➔ **152** ➔ **154**.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto);

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisävarusteille syötetään virtaa: auton valot (suuntavalot, jarruvalot jne.) toimivat. Ajoneuvossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistuspainiketta (näin estetään akun tyhjentymisen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava.

Jos ajat hinaavaa autoa, älä ylitä auto-si suurinta sallittua perävaunupainoa ➔ **369**.



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyhtä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinatavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

– Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.

– Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa autoa.

– Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

– Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.

## Hinaussilmukat keulassa ja perässä

Älä käytä vetoakseliputkia. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.

## Etuosan hinauskohta 2



Pääsy hinauskohtaan **2**: irrota etukansi **1** työntämällä tavallinen ruuvitaltta tai vastaava työkalu kannen alla olevaan loveen **A**.

**Kiristä vetokoukku 3 täysin:** ensin käsin, kunnes se pysähtyy ja lopuksi lukitsemalla se pyöräkannattimella.

Käytä vain hinausrengasta **3** ja pyöränavainta ➔ **330**.



Varmista, että hinausrengas on ruuvattu oikein.  
**Hinattavan ajoneuvon irtoamisvaara.**



# VIAN SATTUESSA

## Hinauskohta takana 5



Pääsy hinauskohtaan **5**: irrota takakansi **4** työntämällä tavallinen ruuvitaltta tai vastaava työkalu kannen alla olevaan loveen **B**.

**Kiristä vetokoukku 3 täysin**: ensin käsin, kunnes se pysähtyy ja lopuksi lukitsemalla se pyöräkannattimella.

Käytä vain hinausrengasta **3** ja pyöranavainta ➔ **330**.

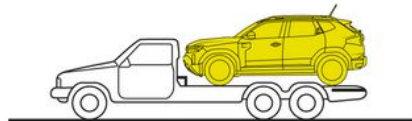


Kun moottori on sammunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät enää toimi.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

## Nelivetoisen (4WD) ajoneuvon hinaaminen



Älä koskaan hinaa nelivetootta valitusta tilasta riippumatta, jos yksi sen neljästä pyörästä koskee maahan (paitsi hinaamiseen muualla kuin tiellä).

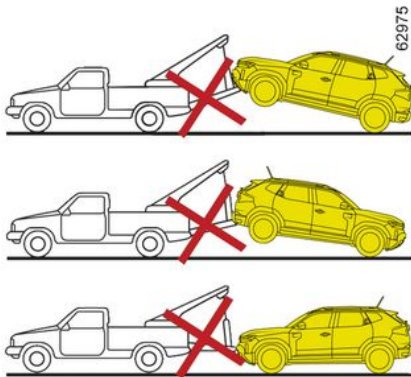
**Auton mekaaniset osat voivat vaurioitua.**



Älä ota avainta pois virratilukosta tai jätä korttia autoon hinauksen aikana (automallin mukaan).

**Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.**

## VIAN SATTUESSA



6

### Hinaaminen muualla kuin tiellä

Jos auto on juuttunut esimerkiksi hiekaan, lumeen tai saveen, kiinnitä joustava hinausvaruste (hinaushihna tai muu tarkoitukseen suunniteltu varuste) keulan tai perän hinaussilmukkaan.



Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Jos 4x4 (4WD) ajoneuvo juuttuu, sitä tulee hinata vain lyhyt matka.

**Auton mekaaniset osat voivat vaurioitua.**



Kun autoa hinataan muualla kuin tiellä, kiinni juuttunutta autoa ei saa hinata jäykällä tangolla.

**Auton mekaaniset osat voivat vaurioitua.**

### Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

**Poikkeustilanteissa** muita kuin Hybrid-autoja voidaan hinata kaikki neljä pyörää maassa mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteisto vapaa-asennossa **N**, korkeintaan 80 km matkan ja enintään nopeudella 25 km/h.

**Huomautus:** jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää asentoon **N**, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.



Kun järjesteleet työkaluja, laita ne tavaratilaan samalla tavalla kuin ne olivat alun perin.

Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

### Akku: vian sattuessa

#### Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun,
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



## VIAN SATTUESSA



Katkaise sytytysvirta  
➔ 152 tai ➔ 154 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

### Laturin kytkentä

**Laturin on oltava yhteensopiva 12 voltin nimellisjännitteen omaavan akun kanssa.**

Älä irrota akkua, kun moottori on käynnissä. **Noudata käyttämäsi laturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

**Vakavien vammojen riski.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin.

Huuhtele tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuuman hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (**räjähdysvaara**).

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi

käynnistyä odottamatta.



-varoitusstarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara**

### Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos joudut käyttämään akkua toisessa ajoneuvossa käynnistääksesi ajoneuvosi, hanki sopivat käynnistysjohdot (suuri poikkileikkaus) valtuutetulta jälleenmyyjältä tai, jos sinulla on jo käynnistysjohdot, varmista, että ne ovat moitteettomassa kunnossa.

nistysjohdot, varmista, että ne ovat moitteettomassa kunnossa.

**Molempien autojen akuissa on oltava sama nimellisjännite eli 12 V.** Varauskyvyn akussa, josta virtaa otetaan, täytyy olla vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty hyvin. Sammuta ladattavan auton sytytysvirta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

**Huomautus:** Hybrid -automallissa akkuun ei pääse suoraan käsiksi, vaan on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.



Älä käytä Hybrid -autoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen. Hybrid -auton 12 V:n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen.

**Auto voi vaurioitua.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista jou tuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuuman hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (**räjähdysvaara**).

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi

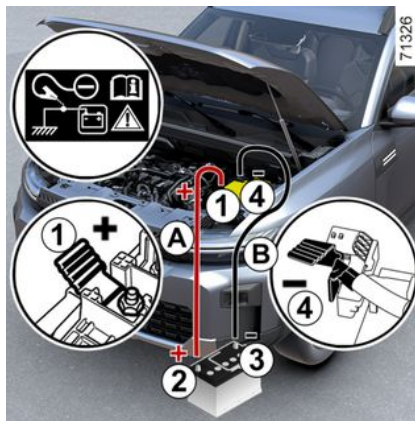
käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara**

### 12 V:n akku moottoritilassa



(polttomoottoriversio)

Kytke ensin pluskaapeli ( + ) **A** purkautuneen akun plusnapaan ( + ) **1** ja sitten apuvirtaa antavan akun plusnapaan ( + ) **2**.

Kytke miinuskaapeli ( - ) **B** apuvirtaa antavan akun miinusnapaan ( - ) **3** ja sitten purkautuneen akun miinusnapaan ( - ) **4**.

Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori alkaa käydä, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä ( **4 - 3 - 2 - 1** ).



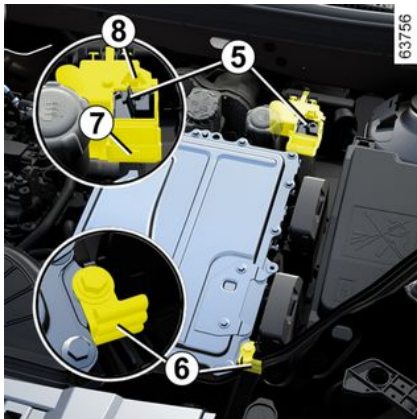
Varmista, etteivät kaapelit **A** ja **B** kosketa toisiinsa ja että pluskaapeli **A** ei kosketa mihinkään virtaa antavan auton metalliosaan. **Vakavan loukkaantumisen vaara ja/tai auto saattaa vioittua.**



Autoversion mukaan: jos autossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostetun ohjauspyörän kulma pitää säätää uudelleen  
➔ 128.

# VIAN SATTUESSA

## 12 V -akku auton takaosassa

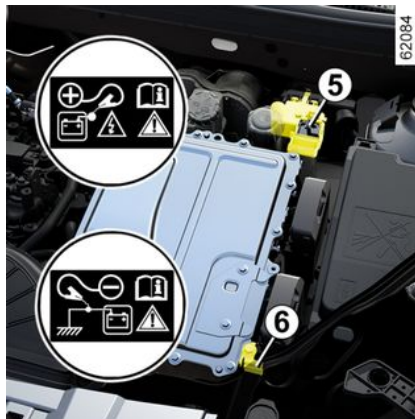


(Hybrid -automalli)

Akku ei ole suoraan käytettävissä.

Käytä **napaa 5 (+)** ja **napaa 6 (-)** moottoritilassa.

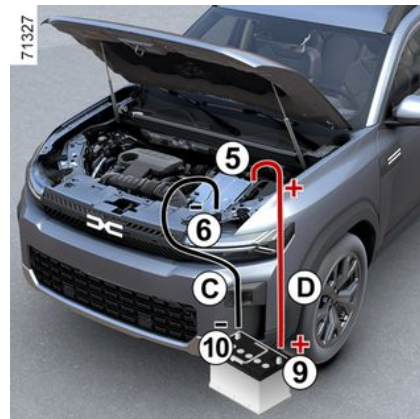
**Huomautus:** avaa kansi **7** navassa **5** (+) painamalla painiketta **8**.



+-johtoa ei saa irrottaa moottoritilassa.

**Moottori voi käynnistyä vahingossa.**

**Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.**



Kytke pluskaapeli **D** napaan **5 (+)**, sitten virtaa antavan akun napaan **9 (+)**.

Kytke miinuskaapeli **C** virtaa antavan akun **napaan 10 (-)** ja tämän jälkeen **napaan 6 (-)**.

Paina jarrupoljinta ja käynnistuspainiketta. Kun moottori on käynnistynyt, irrota kaapelit **C** ja **D** päinvastaisessa järjestyksessä (**6 - 10 - 9 - 5**).

Tarkista kannen **7** jokaisen käytön jälkeen riviliittimen kansi sen kielekkeestä **8**.

## VIAN SATTUESSA



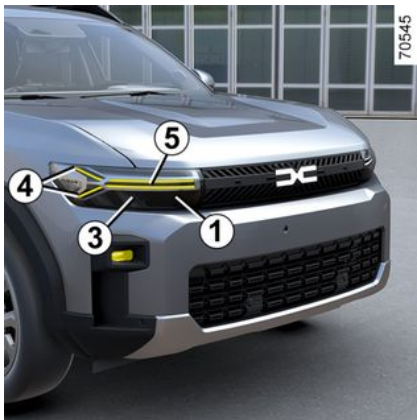
Varmista, että kaapeleiden **C** ja **D** välillä ei ole kosketusta ja että positiivinen kaapeli **D** ei ole kosketuksissa virtaa syöttävän ajoneuvon metalliosien kanssa.

**Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua**

# AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

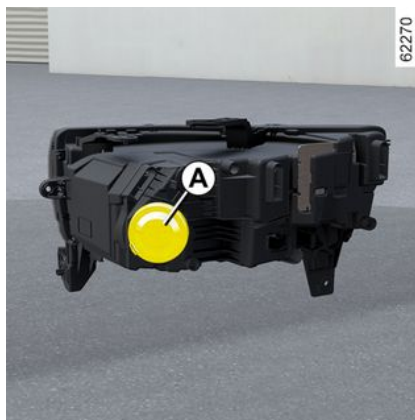
## Ulkovalot: lampujen vaihto

### Etuvalot: polttimoiden vaihto



#### Kaukovalo 1

(varusteista riippuva toiminto)



Irrota kotelo A.



Kytke irti liitin **2**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

#### Lampun tyyppi:H7.

**Ennen polttimon vaihtamista** merkitse sen paikka polttimon syvennykseen. Kun olet vaihtanut polttimon, tarkista, että vaihdettu polttimo on täsmälleen samassa paikassa syvennyksessä. Napsauta peitelevy paikalleen.

#### Lähivalo 3 (LED)

(varusteista riippuva toiminto)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

#### Päiväajovalot/ääriajovalot 4 (LED)

(varusteista riippuva toiminto)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

#### Suunta-ajovalot 5 (LED)

(varusteista riippuva toiminto)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



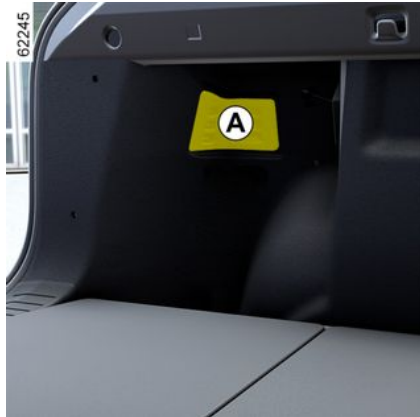
-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

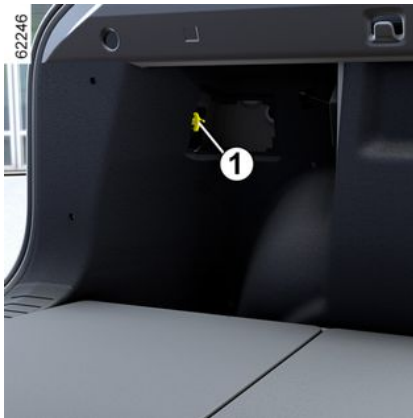
6

### Takavalot: polttimoiden vaihto

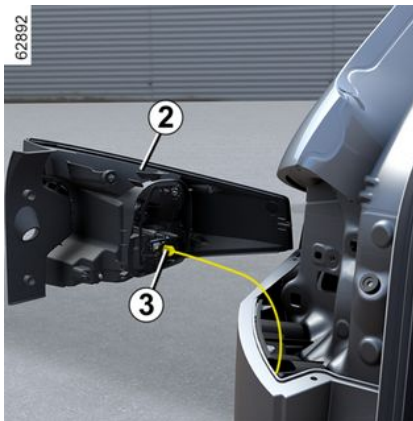
#### Suuntavalot / seisonta- ja jarruvalot



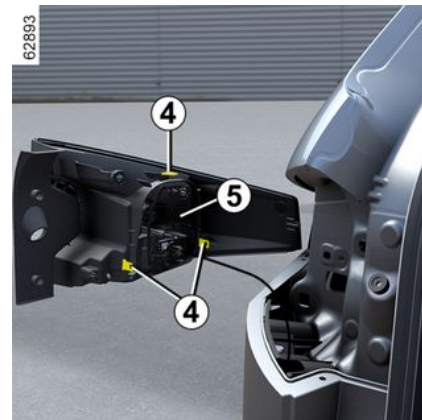
Avaa takaluukku ja irrota suojus **A**.



Kierrä mutteri **1** irti ja poista valoyksikkö **2** ulkokautta.



Vapauta liitin **3** ja avaa pidikkeet **4**, jotta voit poistaa lampunpidikkeen **5**.



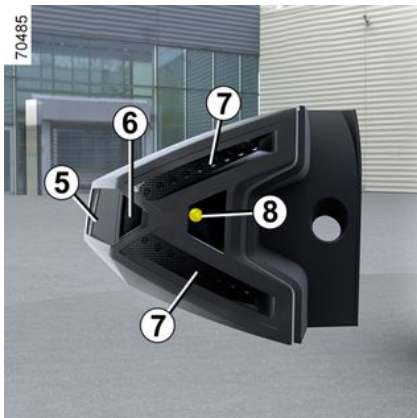
Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja että sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.  
**Loukkaantumisvaara.**



## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Jarruvalo 6, jossa LED  
Seisontavalo 7 ja LED  
Suuntavalo 8  
Lampun tyyppi: WY16W.



Älä koske pakoputkeen.  
Palovammariski.

### Asennus

Asenna uudelleen päivävastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja, kiristä ensin mutteri **1**.



### Peruutusvalo9

(varusteista riippuva toiminto)

Saat lampunkannan esiin takapuskurin alta. Irrota kanta kääntämällä sitä auton ulkolaitaa kohti ja poista lamppu.

**Polttimon tyyppi: P21W.**

### Asennus

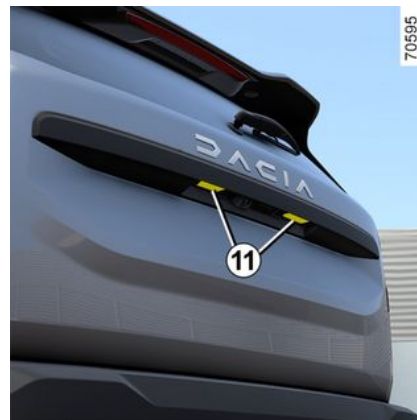
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja. Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut mahdollisesti.

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



### Lisäjarruvalo 10 ja LED

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



### Rekisterikilven valo 11 (LED)

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

(varusteista riippuva toiminto)  
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.  
**Loukkaantumiswaara.**

### Sumuvalot: polttimoiden vaihto

#### Etusumuvalot 1 LED



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

#### Takasumuvalo 2

(varusteista riippuva toiminto)



Saat lampunkannan esiin takapuskurin alta. Irrota kanta kääntämällä sitä auton keskustaa kohti ja poista lamppu.

**Polttimon tyyppi: P21W.**



Älä koske pakoputkeen.  
**Palovammariski.**



Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilasmaistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumiswaara.**

### Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kunnollisesti.

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.  
**Loukkaantumiswaara**



## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



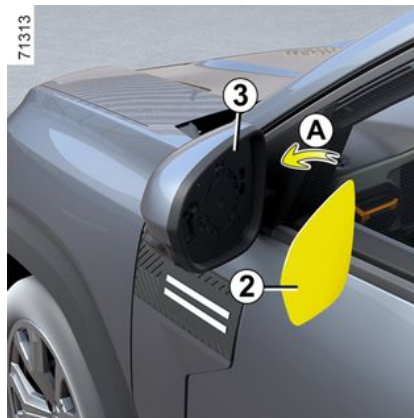
Kaikkien sähköjärjestelmään kohdistuvien toimien (tai muutosten) on oltava valtuutetun jälleenmyyjän suorittamia, koska väärä kytkentä voi vahingoittaa sähkölaitteita (johtosarjat, komponentit ja erityisesti laturi). Lisäksi myyjälläsi on kaikki näiden yksiköiden asentamiseen tarvittavat osat.

### Suuntavalot: polttimoiden vaihto

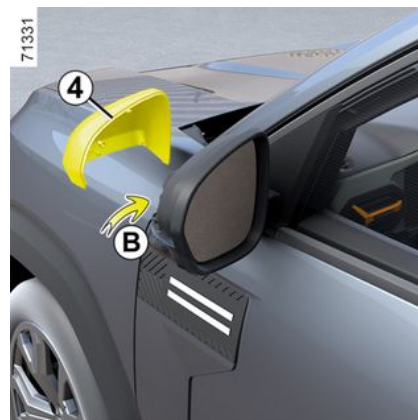


Koska ulkopeilin kotelo on irrotettava, **suosittelemme, että annat valtuutetun jälleenmyyjän vaihtaa polttimon.**

Polttimon ottaminen esille:



– Irrota varovasti taustapeiliin kotelo **2** jalustasta **3** (nuolen **A** suuntaan).



– Irrota kotelo **4** lattapäisellä ruuvitaltalla tai vastaavalla (nuolen **B** suuntaan).



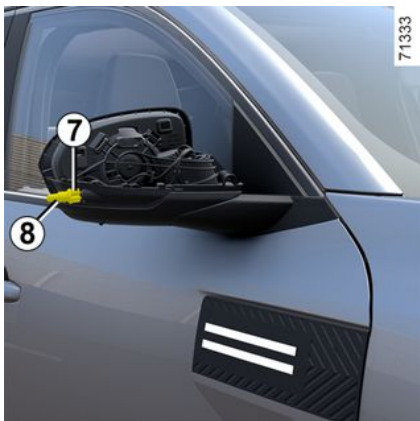
6

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

– Irrota ruuvit **5** ruuvitaltalla.



– Irrota suuntavalon **1** kotelo **6**, jotta pääset käsiksi polttimoon.



– Käännä polttimon kantaa **7** ja vedä polttimo **8** ulos.

**Lampun tyyppi: WY5W.**

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että:

- Polttimonpidin **7** on kohdistettu oikein ennen kuin asetat sen koteloonsa.
- Taustapeilin kotelo **2** on kiinnitetty tiukasti jalustaan **3**.

**Purkamisen ja asennuksen yhteydessä** varo vaurioittamasta johdotusta ja ympäröiviä osia.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumiswaara**

## Sisävalot: polttimoiden vaihto

**Etuosan lukuvalot 1 ja 2, jossa LED**



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

### Ehostuspeilien valot 3

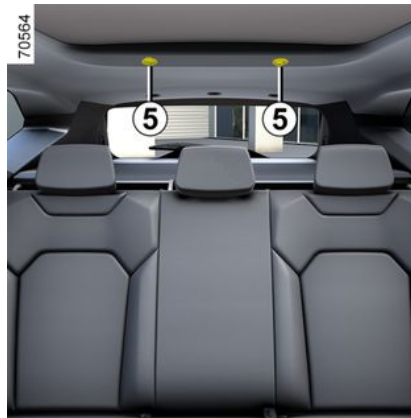


Irrota valo **3** painamalla kielekettä valon vasemmalla puolella (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Irrota polttimo.

**Polttimon tyyppi: W5W.**

### Takalukkuvalo 4 tai autoversion mukaan 5, jossa LED



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Hansikaslokeron valo 6

(varusteista riippuva toiminto)



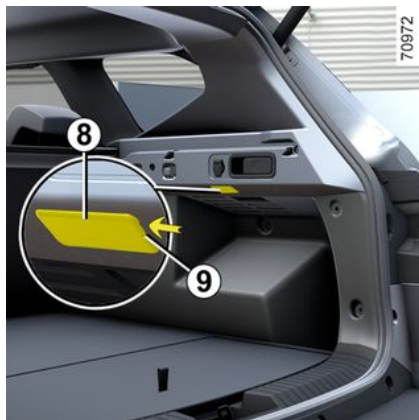
Napsauta irti valaisin **6** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **7**, jotta valaisin kallistuu hansikaslokeron sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.

**Lampun tyyppi: W5W.**

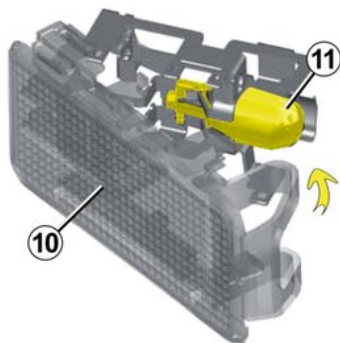
# AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

## Tavaratilan valo 8



Napsauta irti valaisin **8** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **9**, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.



Irrota lampun lasi **10**, jotta pääset käsiksi lamppuun **11**.

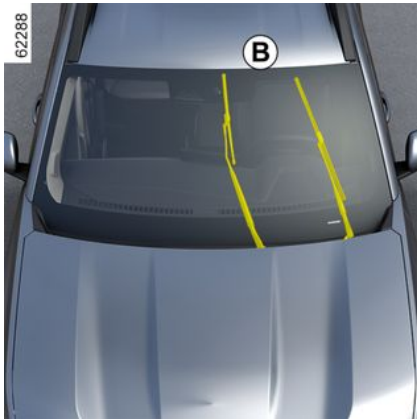
**Polttimon tyyppi 11: W5W.**



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.  
**Loukkaantumisvaara.**

# LASINPYYHKIMET: VAIHTO

## Lasinpyyhkimen sulat 2

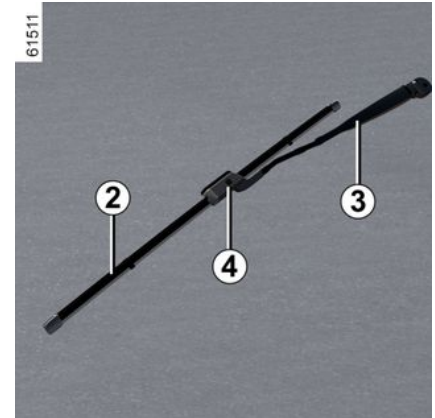


Aseta pyyhkimet ensin huoltoasentoon ennen sulkien vaihtamista **B**.



**Virta kytkettyinä ja moottori sammutettu:**

- Käännä vipu **1** kaksi kertaa peräkäin asentoon **A** (kertapyyhkäisy): lasinpyyhkimet pysähtyvät asentoon **B** vähän matkan päähän konepellistä.
- Paina painike **4** pohjaan ja irrota sulka vetämällä se ylös.



### Asennus

Asenna pyyhinsulka **2** asettamalla se takaisin paikalleen varteen **3** ja kiinnitä se sitten niin, että kuulet napsahduksen. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunolla.

Jos haluat palauttaa pyyhkimet paikalleen, varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, ja käännä vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy). Tuulilasipyyhkimen sulat siirtyvät konepellin tasoon, kun sytytysvirta kytketään.

## LASINPYYHKIMET: VAIHTO

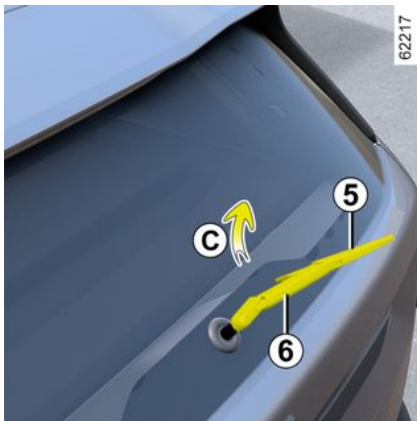


Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Puhdista sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi on kuiva.
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

6

### Takalasinpyyhkimen sulan 5 vaihto



Katkaisin off-asennossa (poistettu käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn,
- käännä takalasin pyyhkijän sulkaa **5** (liike **C**), kunnes se irtoaa,
- vapauta takalasin pyyhkijän sulka **5** vetämällä sitä.

#### Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.



Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Puhdista sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi on kuiva.
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jää-

tyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaa-ra).

- Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa.

Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

**Loukkaantumisvaara**



# SULAKKEET

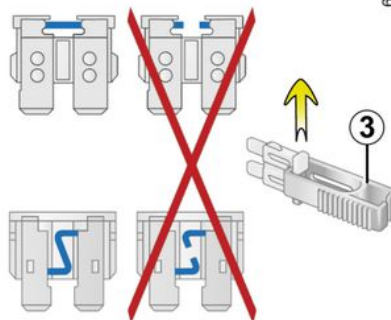
## Sulakerasia



Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Vapauta läppä **A** kolosta **1** tai, automallin mukaan, vapauta läppä **B** kolosta **4**.

### Pihdit 3



Irrota sulake pihdeillä **3**, jotka sijaitsevat kannessa **A** tai **B**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittaissuunnassa.

Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

 Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

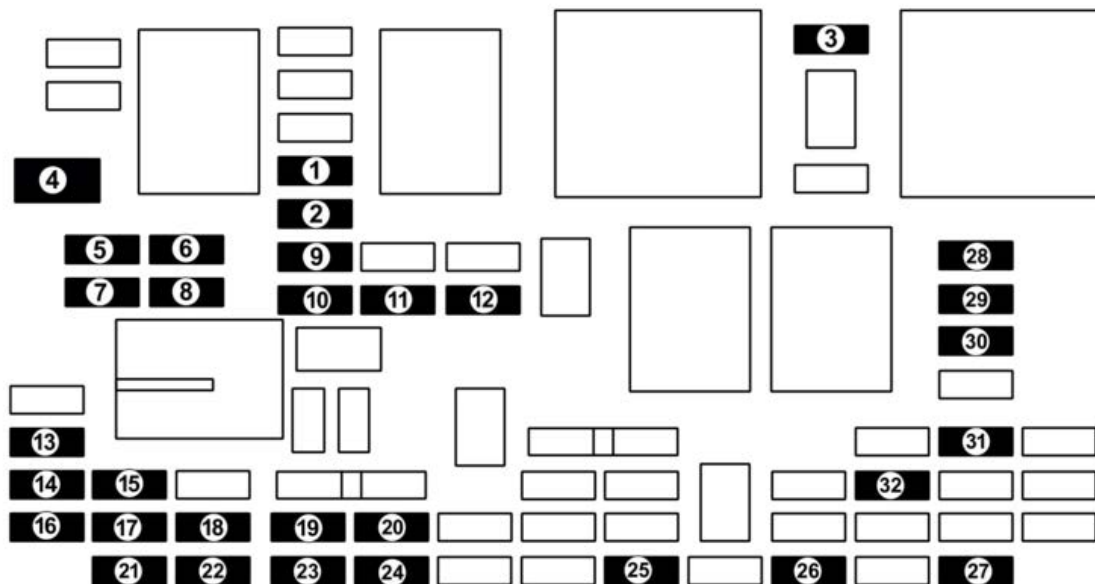
 Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin**. Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

# SULAKKEET

## Sulakkeiden suojaamat laitteet

(sulakkeiden määrä riippuu auton  
varustetasosta)

64624





# SULAKKEET

- 1.** Sivupeilien lämmitys
- 2.** Kuljettajan ja matkustajan lämmitettävä istuin
- 3.** Perävaunun pito
- 4.** Moottoroitu takaluukku
- 5.** Kuljettajan istuimen sähköinen säätö, oikeanpuoleinen ohjaus
- 6.** Kuljettajan istuimen sähköinen säätö, vasemmanpuoleinen ohjaus
- 7.** Takalasinpyyhin ja takasumuvalot
- 8.** Varoitusvilkut ilman MCB
- 9.** Jarruvalot ilman MCB
- 10.** Radio
- 11.** Takalasin huurteen- ja jäänpoisto
- 12.** 4x4-painike, Manuaalinen ilmastointi, Radio, ECU Gateway, Sisätaustapeili, Turvavyö, Lämmitetty tuulilasi
- 13.** USB
- 14.** Tavaratilan lisävarusteiden pistotasia, vetolaite
- 15.** Hätävilkut, joissa MCB
- 16.** Autosta riippuen lämmitetyt istuimet
- 17.** Jarruvalot, joissa MCB
- 18.** Etumatkustajan istuimen kertapainallustyyppiset lasinnostimet
- 19.** USB
- 20.** Taustapeilin ohjaus

- 21.** Oikean takaistuimen kertapainallustyyppiset lasinnostimet
- 22.** Kuljettajan istuimen kertapainallustyyppiset sähkötoimiset lasinnostimet
- 23.** Vasemman takaistuimen kertapainallustyyppiset lasinnostimet
- 24.** Tervehdysääni ulko- ja sisätiloissa
- 25.** Kattovalo
- 26.** Lisävarusteiden asennusvalmius
- 27.** Lisävarusteiden asennusvalmius
- 28.** 12 V pistoke, tupakansytytin
- 29.** Lämmitetty ohjauspyörä
- 30.** Tuulilasin pesunesteen pumpun kytkin
- 31.** Sähkötoiminen kattoluukku
- 32.** Avustettu pysäköintipainike



## Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämäntyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Ennen kuin kytket lisävarusteen pistorasiaan, varmista, että et ylitä pistorasian ➔ 279 sallittua enimmäistehoa

### ➔ 290. Tulipalovaara.

Auton sähkö- ja/tai elektroniikkapiirejä koskevat työt saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Sellaisten sähköisten/elektronisten lisävarusteiden, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, virheellinen kytkentä ja/tai asennus voi aiheuttaa seuraavaa:

- sähkö- ja/tai elektroniikkalaitteiden vaurioituminen;
- liitettyjen osien vaurioituminen;
- auton tietojen kerääminen ja käyttö;
- yksityisyyden loukkaus (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton pääsy niihin);
- autoa ei oteta huoltoon.

### Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.

Jos asennutat sähkölaitteita tulevaisuudessa, varmista, että sinulle ilmoitetaan vastaavan sulakkeen arvo ja sijainti.

### Diagnoosipistokkeen käyttö

Elektronisten lisävarusteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton elektroniseen järjestelmään ja/tai yksityisyyden loukkauksia (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton pääsy niihin). Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita: ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.**

### Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon. Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

### Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

# TOIMINTAHÄIRIÖT

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

| Avainkortin käyttö                     | Mahdolliset syyt                                                                                     | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avainkortti ei avaa eikä lukitse ovia. | Avainkortin paristo on lopussa.                                                                      | Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin ➔ <b>43 ➔ 154</b> .                                                                                                           |
|                                        | Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin). | Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä vara-avainta ➔ <b>52</b> .                                                                                                                                 |
|                                        | Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.                          | Käytä kortin sisällä olevaa vara-avainta ➔ <b>52</b> .                                                                                                                                            |
|                                        | Auton akku on purkautunut.                                                                           |                                                                                                                                                                                                   |
|                                        | Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".                                  | Aseta korttisi symbolin ➔ <b>154</b> päälle ja paina sitten aloituspainiketta.                                                                                                                    |
|                                        | Auto on käynnissä.                                                                                   | Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä lukitusta avata avainkortilla. Katkaise sytytysvirta.                                                                                         |
|                                        | Avainkortin synkronoinnin menetys.                                                                   | Avaa kuljettajan oven lukitus työntämällä korttiin integroitu avain oven lukkoon ➔ <b>52</b> . Aseta sitten kortti symbolille ➔ <b>154</b> ja paina käynnistyspainiketta kortin synkronoimiseksi. |

| Kaukosäätimen käyttö                               | Mahdolliset syyt                                                                                     | TOIMI SEURAAVASTI                                                                        |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia. | Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.                                                                   | Käytä virta-avainta.                                                                     |
|                                                    | Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin). | Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa- vainta.                                   |
|                                                    | Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.                          | Vaihda paristo. Voit silti lukita, avata ja käynnistää ajoneuvosi ➔ <b>52➔ 48➔ 152</b> . |

# TOIMINTAHÄIRIÖT

| Kaukosäätimen käyttö | Mahdolliset syyt                                                                 | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | tyhjä paristo<br>Auto on käynnissä.<br><br>Kauko-ohjaimen synkronoinnin menetys. | Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä lukitusta avata avaimella. Katkaise sytytysvirta.<br><br>Avaa kuljettajan oven lukitus avaimella oven lukosta ➔ <b>52</b> ja käynnistä sitten moottori, jolloin kauko-ohjain ➔ <b>152</b> synkronoituu. |

| Yrität käynnistää auton                                                         | Mahdolliset syyt                                                                                                                         | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri. | Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytetyt tai hapettuneet.<br><br>Akku on purkautunut tai viallinen.<br><br>Viallinen piiri. | Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.<br><br>Kytke toinen akku vialliseen akkuun ➔ <b>338</b> tai vaihda akku tarvittaessa.<br>Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.<br><br>Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. |
| Moottori ei käynnisty.                                                          | Laitteiston käynnistysehdot eivät täyty.<br><br>Avainkortin handsfree-versio ei toimi.                                                   | Katso kohta ➔ <b>151</b> ➔ <b>152</b> ➔ <b>154</b> .<br><br>➔ <b>154</b> .                                                                                                                                                                                |
| Moottorin käyntinopeus on korkea, kun ajoneuvo on paikallaan ja moottori kylmä. | Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Tämä voi johtua moottorin lämpötilan nopeuttamisesta                                      | Moottorin käyntinopeus pienenee noin minuutin kuluttua. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.                                                                                                        |
| Moottori ei pysähdy.                                                            | Avainkorttia ei havaittu.                                                                                                                | Aseta korttisi symboliin ➔ <b>154</b> päälle ja paina sitten aloituspainiketta.                                                                                                                                                                           |

# TOIMINTAHÄIRIÖT

| Yrität käynnistää auton | Mahdolliset syyt                | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                   |
|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Elektronisen järjestelmän vika. | Paina moottorin on/off-nappia (käynnistyspainiketta) viisi kertaa peräkkäin nopeasti.                                                                               |
| Ohjauslukko ei avaudu.  | Ohjauspyörä ei liiku.           | Käännä ohjauspyörää samalla kun painat moottorin käynnistyspainiketta (tai käynnistät moottorin virta-avaimella, varusteiden mukaan) ➔ <b>152</b><br>➔ <b>154</b> . |
|                         | Viallinen virtapiiri.           | Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.                                                                                                                                 |

| Ajon aikana                              | Mahdolliset syyt                                                                                                                                                                                                                                                   | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ohjaus ravistaa.                         | Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.                                                                                                                                                               | Tarkista rengaspaine. Jos tämä ei ole ongelmana, anna merkkihuollon tarkistaa niiden kunto.                                                                                                               |
| Pakoputkesta tulee valkoista savua.      | Dieselversiossa tämä ei välttämättä ole toimintahäiriö. Savu voi johtua hiukkassuodattimen puhdistuksesta.<br><br>Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Riippuen ilmasto-olosuhteista (kylmä, kostea jne.) savua voi muodostua kovan kiihdytyksen aikana. | ➔ <b>171</b> .<br><br>Vähennä moottorin käyntinopeutta ja vältä äkillistä kiihdytystä, niin savua ei muodostu. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. |
| Savua moottoritilassa.                   | Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.                                                                                                                                                                                                                       | Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.                                                                                                                         |
| Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:        |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                           |
| kaarteessa tai jarrutettaessa            | Moottoriöljyn taso on liian alhainen.                                                                                                                                                                                                                              | Lisää moottoriöljyä ➔ <b>306</b> .                                                                                                                                                                        |
| sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä | Öljynpainetta ei ole.                                                                                                                                                                                                                                              | Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.                                                                                                                                                                |

## TOIMINTAHÄIRIÖT

| Ajon aikana                                                                                                                           | Mahdolliset syyt                                                                                                          | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ohjaus muuttuu ras-<br>kaaksi.                                                                                                        | Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.<br>Sähköisen tehostinmoottorin toimintahäiriö.<br>Ohjaustehostimen toimintahäiriö. | Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.                                                                            |
| Moottori kuumenee.<br>Jäähdytysnesteen läm-<br>pömittarin ilmaisin on<br>varoitusalueella ja<br><br>merkkivalo <b>STOP</b><br>syttyy. | Jäähdyttimeen puhallin ei toimi.<br><br><br>Jäähdytysnestevuotoja.                                                        | Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkki-<br>huoltoon.<br><br><br>Tarkista jäähdytysnestesäiliö: siinä tulisi olla nestettä.<br>Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdoli-<br>simman pian. |
| Kuplimista jäähdytys-<br>nestesäiliössä.                                                                                              | Mekaaninen vaurio: sylinterinkannen tiiviste<br>vuotaa.                                                                   | Pysäytä moottori.<br>Ota yhteys merkkihuoltoon.                                                                                                                                                                  |



**Jäähdytin:** jos jäähdytysnestettä puuttuu huomattavasti, muista, että kylmää jäähdytysnestettä ei saa koskaan li-  
sätä kuumaan moottoriin. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä täytyy jäähdytysnestesäiliö täyttää  
uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain.  
Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

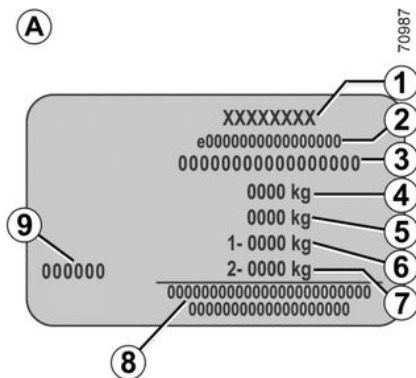
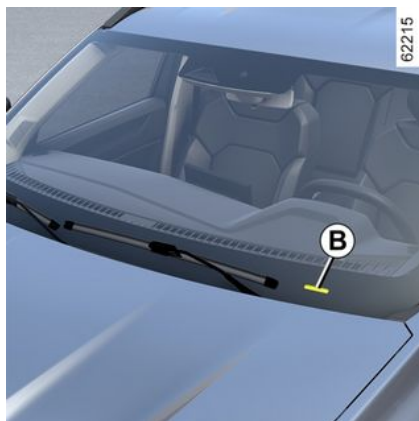
| Sähkölaitteet                     | Mahdolliset syyt                                                                     | TOIMI SEURAAVASTI                                                                                   |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lasinpyyhin ei toimi normaalisti. | Lasinpyyhkimen sulat ovat jäätyneet kiinni la-<br>siin.<br><br>Viallinen virtapiiri. | Irrota sulat tuulilasista ennen pyyhki-<br>mien käyttöä.<br><br>Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. |

## TOIMINTAHÄIRIÖT

| Sähkölaitteet                                                                                         | Mahdolliset syyt                                                                                                                                                      | TOIMI SEURAAVASTI                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       | Vioittunut sulake.                                                                                                                                                    | Vaihda tai vaihdata sulake ➔ <b>353</b> .                                        |
| Lasinpyyhin ei pysähdy.                                                                               | Sähkökytkimien vika.                                                                                                                                                  | Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.                                              |
| Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.                                                           | Viallinen takalamppu.                                                                                                                                                 | ➔ <b>343</b>                                                                     |
| Suuntavalot eivät toimi.                                                                              | Viallinen virtapiiri tai säädin.<br>Vioittunut sulake.                                                                                                                | Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.<br>Vaihda tai vaihdata sulake ➔ <b>353</b> . |
| Valonheittimet eivät syty tai sammu.                                                                  | Viallinen virtapiiri tai säädin.<br>Vioittunut sulake.                                                                                                                | Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.<br>Vaihda tai vaihdata sulake ➔ <b>353</b> . |
| Valonheittimissä tai takavaloissa on tiivistynyttä vettä.                                             | Kondensoituminen on luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista.<br>Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään. |                                                                                  |
| Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni. | Lattian ja istuimen väliin on kiilautunut esine, joka estää anturin toiminnan.                                                                                        | Poista kaikki esineet etuistuinten alta.                                         |

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Tunnuskilpi



Valmistekilven **A** tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

### Valmistajan kilpi **A**

1. Valmistajan nimi.
2. Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
3. Tunnistenumero.

**Automallista riippuen tämä tieto voi olla merkinnässä **B**.**

4. MMTA (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa).
5. MTR (sallittu yhdistelmämassa = kuormattu auto ja perävaunu).

6. MMTA (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) etuakselilla.

7. MMTA taka-akselilla.

8. Yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille varattu alue.

9. Maali (Värikoodi).

## Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle



QR Code tarrassa **A** mahdollistaa sen, että pelastushenkilöstö saa välittömästi käyttöönsä auton tekniset tiedot tilanteessa, jossa se joutuu käsittelemään kolaroitua autoa.

Varmista, että **A**-tarra on aina näkyvis-  
sä ja paikallaan tuulilasissa ja takala-  
sissa.

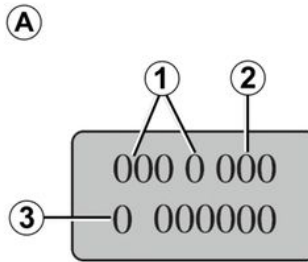


# TIETOJA AJONEUVOSTA

Kaikki muutokset ja vauriot estävät pääsyn tietoihin.



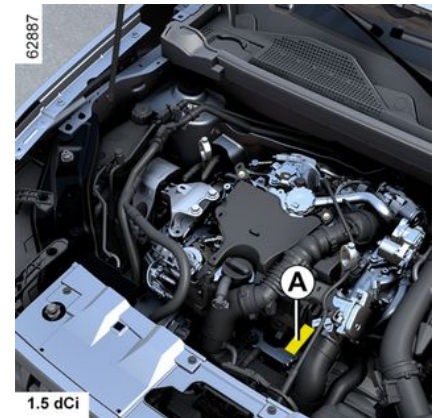
## Moottorin tunnistus, moottorin tekniset tiedot



Alueella A olevat tiedot on mainittava autoa koskevista viesteistä ja tilauksista.

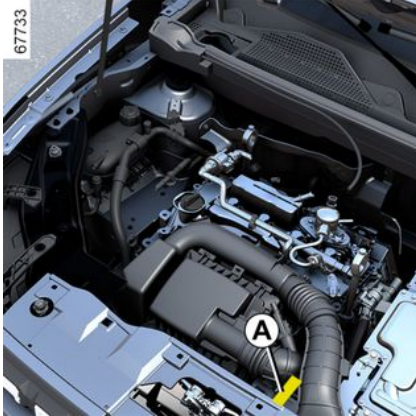
(sijainti riippuu moottorista)

1. Moottorin tyyppi.
2. Moottorin valmistusnumero.
3. Moottorin sarjanumero.



# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Hybrid-versio



7

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Moottorin tekniset tiedot

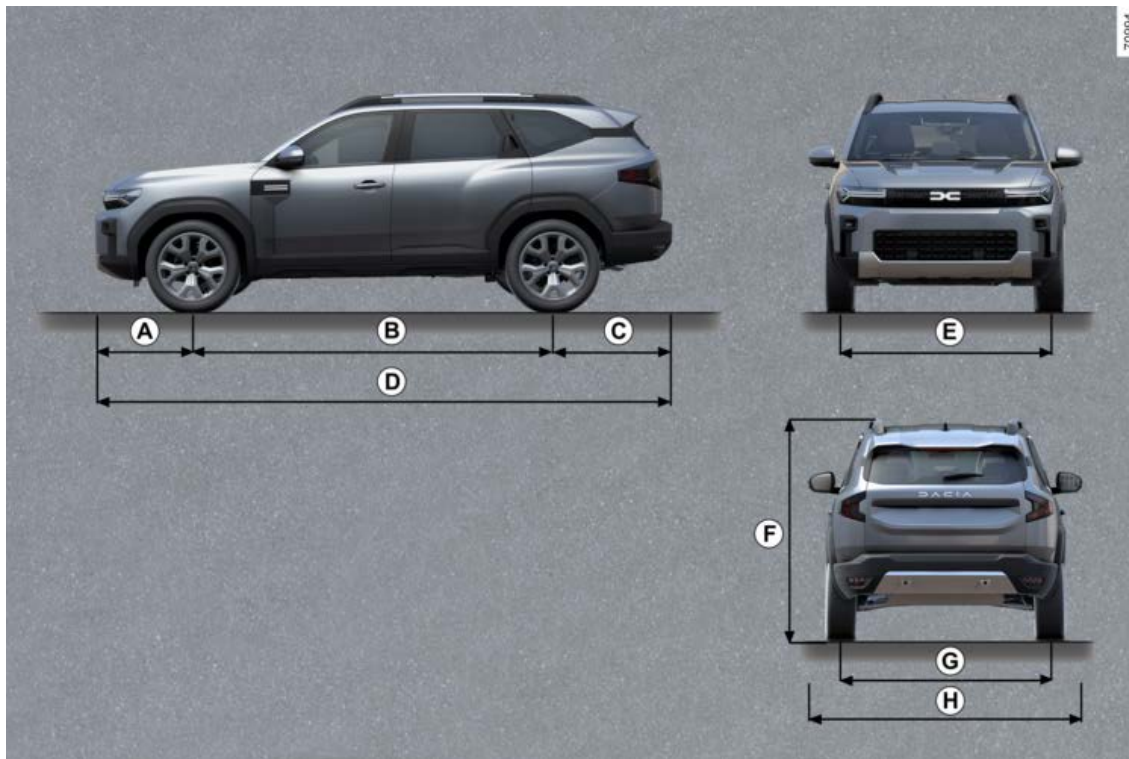
| Mallit                                                   | 1.2 TCe                                                                                                                                                                                                                              | Hybrid |     | 1.5 dCi                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Moottorin tyyppi</b><br>(ilmoitettu moottorikilvessä) | H5Ft                                                                                                                                                                                                                                 | H5P    | 5DH | K9K Turbo                                                                          |
| <b>Sylinteritilavuus</b> (cm³)                           | 1 198                                                                                                                                                                                                                                | 1 793  | -   | 1 461                                                                              |
| <b>Polttoaine</b><br><b>Oktaaniluku</b>                  | Bensiini<br>On <b>ehdottoman tärkeää</b> käyttää lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku vastaa lukua, joka näkyy polttoaineen täyttöluukkuun kiinnitetyssä tarrassa ➔ <b>144</b> .                                                  |        |     | diesel<br>Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta voidaan käyttää. |
| <b>Sytytystulpat</b>                                     | Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia.<br>Tyyppi merkitään moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan. Jos merkintä puuttuu, ota yhteys merkkihuoltoon.<br>Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria. |        |     | -                                                                                  |

## TIETOJA AJONEUVOSTA

| Mallit                                                                                                                                                                   | 1.2 TCe                                                                                                                                                                                          | Hybrid |     | 1.5 dCi                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Moottorin tyyppi</b><br>(ilmoitettu moottorikil-<br>vessä)                                                                                                            | H5Ft                                                                                                                                                                                             | H5P    | 5DH | K9K Turbo                                                                                                                                                   |
| <b>Sylinteritilavuus</b> (cm³)                                                                                                                                           | 1 198                                                                                                                                                                                            | 1 793  | -   | 1 461                                                                                                                                                       |
| <b>Polttoaine</b><br><b>Oktaaniluku</b>                                                                                                                                  | Bensiiini<br>On <b>ehdottoman tärkeää</b> käyttää lyijy-<br>töntä bensiniä, jonka oktaaniluku vastaa<br>lukua, joka näkyy polttoaineen täyttö-<br>luukkuun kiinnitetyssä tarrassa ➔ <b>144</b> . |        | -   | diesel<br>Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta<br>voidaan käyttää.                                                                       |
| <b>Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin</b> (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon). | <div> <div>E5</div> <p>Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiiini, joka sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.</p> </div>                                                          |        | -   | <div> <div>B7</div> <p>Standardin <b>EN 590</b> mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p> </div>                 |
|                                                                                                                                                                          | <div> <div>E10</div> <p>Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiiini, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.</p> </div>                                                        |        | -   | <div> <div>B10</div> <p>Standardin <b>EN 16734</b> mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p> </div>             |
|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                  |        |     | <div> <div>XTL</div> <p>Standardin <b>EN 15940</b> mukainen parafiininen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p> </div> |

# TIETOJA AJONEUVOSTA

Mitat (metreinä)



## TIETOJAAJONEUVOSTA

|          | Mitat                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | 0,854                                                                                       |
| <b>B</b> | 2,702                                                                                       |
| <b>C</b> | 1,014                                                                                       |
| <b>D</b> | 4,570                                                                                       |
| <b>E</b> | 1,580                                                                                       |
| <b>F</b> | 1,712 tyhjänä, taakkatelineiden kanssa                                                      |
| <b>G</b> | 1,565                                                                                       |
| <b>H</b> | 1,921 - 2,069<br>– 2,069 sivutaustapeilit avattuina<br>– 1,921 sivutaustapeilit taitettuina |

7

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Painot (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita. Ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

| Mallit                                                                     | 4x2                                                   | 4x4    |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------|
| Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna<br>Suurin sallittu kokonaismassa | Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat ➔ <b>362</b> . |        |
| Jarrullisen perävaunun sallittu paino*                                     | saadaan laskemalla: MTR - MMAC                        |        |
| Jarruttoman perävaunun sallittu paino*                                     | 710 kg                                                | 750 kg |
| Sallittu akselipaino*                                                      | 75 kg                                                 |        |
| Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa                                 | 80 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)                |        |

### \*Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen).

Hinaaminen on kielletty, kun laskelman MTR - MMAC tulos on nolla tai kun MTR on yhtä suuri kuin nolla valmistajan kilvessä (tai sitä ei ole mainittu).

- Noudata aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **suurinta tieliikenteessä sallittua kokonaismassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
  - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %;
  - ylitettäessä MMAC (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).

Kummassakin tapauksessa ajoneuvon ja peräkärryn nopeus saa olla enintään 80 km/h ja rengaspainetta on nostettava 0,2 baarilla (3 psi).

- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nousta. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

### Kuorman siirto (vain 4x2-mallit)

Paikallisen lainsäädännön mukaan jarrulliselle perävaunulle voidaan suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa siirtää enintään 300 kg, jos ajoneuvon suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa ei saavuteta.

## VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).



# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

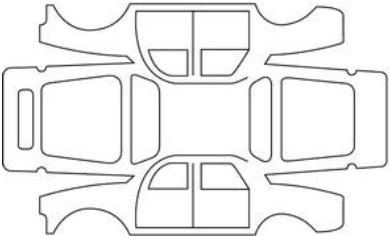
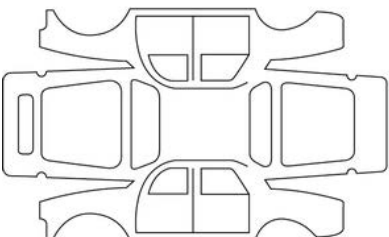
|                                                                                                  |              |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |
|                                                                                                  |              |                |                         |
| Päivämäärä:                                                                                      | Km:          | Laskun numero: | Kommentteja/lisätietoja |
| <b>Toimenpiteen tyyppi:</b><br>Huolto <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Leima</b> |                |                         |
| <b>Ruostesuojatarkastus:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>      |              |                |                         |

\* Katso erilliseltä sivulta

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

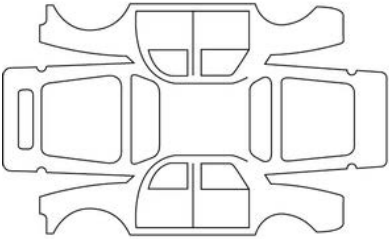
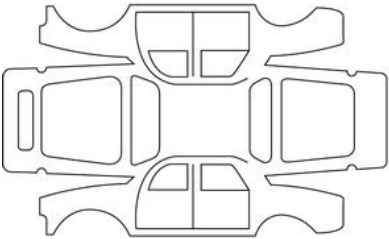
VIN: .....

|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN: .....

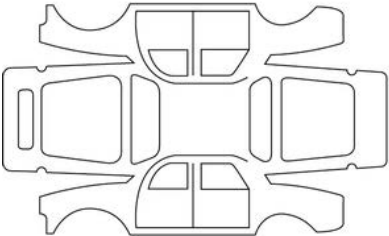
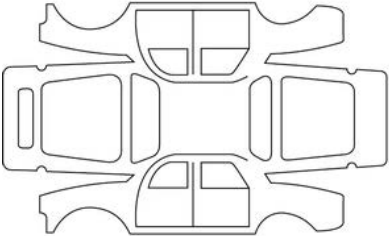
|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |



# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

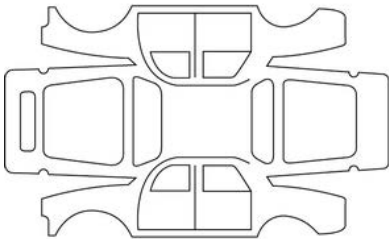
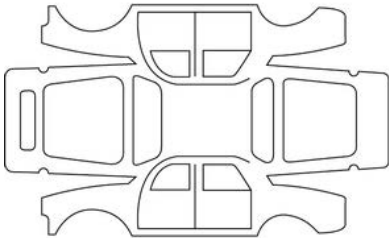
VIN: .....

|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

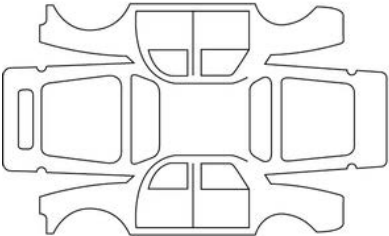
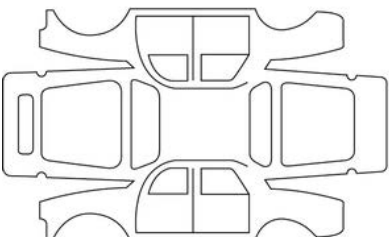
VIN: .....

|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

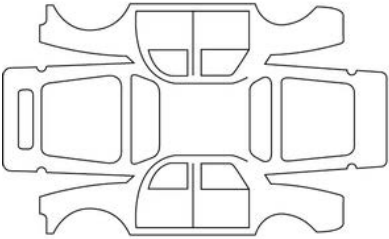
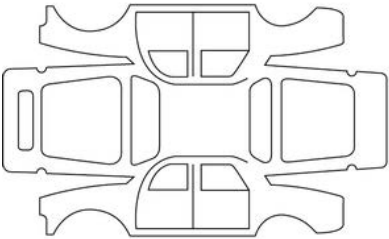
**VIN:** .....

|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN: .....

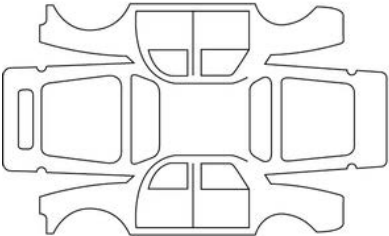
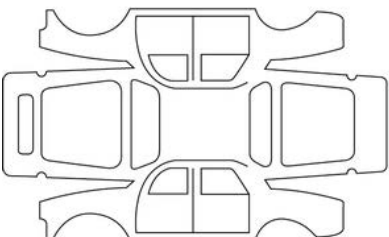
|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

7

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN: .....

|                        |                                                                                    |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Tehtävä ruostekorjaus: |                                                                                    |       |
|                        |                                                                                    |       |
| Korjauspäivämäärä:     |  | Leima |
| Korjaus tehtävä:       |                                                                                    |       |

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

## Symboles

12 V:n akku, [316](#)

4 vetävää pyörää (4WD), [196](#)

## A

ABS-järjestelmä, [190](#)

Airbag : etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto, [97](#)

Airbag : etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto, [97](#)

Airbags : lasten turvallisuus, [97](#)

Ajaminen, [151](#), [152](#), [155](#), [162](#), [166](#), [171](#), [173](#), [178](#), [185](#), [190](#),  
[196](#), [209](#), [214](#), [232](#), [235](#), [238](#), [239](#), [255](#), [259](#)

Ajoakun toimintamatka, [178](#)

Ajoapulaitteet, [209](#), [214](#), [227](#), [255](#)

Ajoapulaitteet: ajoavustin, [238](#)

Ajoasennon asetukset, [66](#)

Ajoasennon säätö, [66](#), [66](#)

Ajoasento, [99](#)

Ajoavustimet, [120](#), [209](#), [214](#), [227](#), [238](#), [255](#)

Ajoneuvon nosto: pyörän vaihto, [332](#), [334](#)

Ajo-ohjeita, [178](#)

ajotietokone, [104](#)

Ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC), [190](#)

Akku:, [314](#)

Akku: korjauksen yhteydessä, [338](#)

Akkuvian sattuessa, [338](#)

Aseta moottori valmiustilaan, [158](#)

Asetukset, [120](#)

Asetusvalikko, [120](#)

Asetusvalikon asetukset, [120](#)

Automaattivaihteisto (käyttö), [162](#), [166](#)

Automaattivaihteiston valintavipu, [162](#)

Auton asetusten mukauttaminen, [120](#)

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN SÄÄTÖJEN VALIKKO, [120](#)

Avaaminen/sulkeminen: ovet ja luukut, [51](#)

Avaimet, [46](#)

Avain/kaukosäädin, [46](#)

Avain / radiosignaalilla toimiva kaukosäädin: käyttö, [46](#)

Avainkortti: paristo, [43](#)

## B

Bensiinimallien erityispiirteet, [173](#)

## D

Dieselmallien erityispiirteet, [171](#)

Dieselsuodatin, [144](#)

## E

ECO-ajo, [122](#), [178](#)

ECO-tila, [178](#)

Energiankulutus, [114](#), [178](#), [180](#)

ESC: Ajovakauden hallintajärjestelmä, [190](#)

Esikiristimet, [69](#)

Etuistuimen säätäminen, [60](#)

Etuistuimien säätäminen, [60](#)

Etuistuimilla, [60](#)

Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet, [69](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

etuvalot, [132](#)

Etälukitus, [46](#)

## G

GPL, [32](#)

GPL-versioiden erityispiirteet, [32](#)

## H

Handsfree-kortti: käyttö, [40](#)

Handsfree-kortti: paristo, [43](#)

Hansikaslokero, [291](#)

Hinaaminen vian sattuessa, [336](#)

Hinausrenkaat, [336](#)

Huolto, [177](#)

Huolto: kori, [318](#)

Huolto: mekaaninen, [306](#), [312](#)

Huolto: sisäverhoilut, [320](#)

Huolto: suodattimet, [312](#)

Huomio, [137](#)

Häikäisysuoja, [289](#)

Hätäjarrutus, [190](#)

Hätäjarrutustehostin, [190](#)

Hätäpuhelu, [265](#)

Hätävilkut, [137](#)

## I

Ilmanvaihtosuuttimet, [268](#), [270](#)

Ilmastoinnin ilmanvaihto, [270](#)

Ilmastointi, [268](#), [270](#), [271](#), [274](#)

Ilmastointi: tiedot ja käyttöohjeet, [276](#)

Isofix, [92](#)

## J

Jäähdytysneste, [310](#)

## K

Kaistaltapoistumisen esto, [203](#)

Katalysaattori, [173](#), [173](#)

Katon kuormaustankoteline, [301](#)

Kattoluukku, [38](#), [285](#)

Kattospoileri, [301](#)

Kattotelineet, [301](#)

Kattovalo, [287](#)

Kello, [121](#), [121](#)

Kojetaulu, [104](#), [114](#), [120](#), [122](#), [166](#)

Kojetaulun merkkivalot, [104](#), [166](#)

Kojetaulun viestit, [104](#), [166](#)

Konepelti, [306](#)

Korroosionesto, [318](#)

Kortti, [51](#)

Kortti: handsfree, [38](#)

Kortti: käyttö, [38](#), [40](#)

Kortti: moottori ei käynnisty handsfree-tilassa, [38](#)

Kortti: ovien/luukkujen lukitus ja avaus, [38](#)

Kortti: vara-avain, [38](#)

Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitus, [225](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Kulku matkustamoon, [51](#)  
Kuolleen kulman varoitin, [209](#)  
Kuollut kulma: varoitus, [209](#)  
Kyynärnoja, [291](#)  
Kyynärnoja edessä, [60](#)  
Käsi­käyt­­töinen ilmastointilaite, [271](#)  
Käytännön neuvoja, [144](#), [322](#), [332](#), [334](#), [336](#), [344](#), [346](#), [351](#),  
[353](#)

## L

Lapset, [51](#)  
Lapset (turvallisuus), [283](#)  
Lasinpesulaite, [138](#), [141](#)  
Lasinpyyhkimet, [138](#), [138](#), [141](#), [351](#)  
Lasinpyyhkimet: vaihto, [351](#)  
Lasit, [283](#)  
Lastenistuimen korkeuden säätö, [79](#)  
Lasten kuljettaminen, [79](#), [88](#), [92](#)  
Lasten turvaistuin, [79](#), [88](#), [92](#)  
Lasten turvajärjestelmä, [79](#), [88](#), [92](#)  
Lasten turvalaitteet, [79](#)  
Lasten turvallisuus, [283](#)  
Lasten turvallisuus; lapsilukko, [46](#), [51](#), [79](#), [88](#), [92](#)  
Liikennemerkkien tunnistus: ylinopeusvaroitin, [227](#)  
Liikkeellelähtö, [152](#)  
Lisäaine (reagenssi), [147](#)  
Lisäaine (säiliö), [147](#)  
Lisäaineen laatu, [147](#)

Lisäaineen täyttö, [147](#)  
Lisäainesäiliön korkki, [147](#)  
Lisäainesäiliön tilavuus, [147](#)  
Lisäilmastointilaite., [270](#), [271](#), [271](#), [274](#), [274](#), [276](#), [276](#)  
Lisäsäiliön tilavuus, [147](#)  
Lisävalot, [346](#)  
Luistonesto, [190](#)  
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS, [190](#)  
Lukulamput, [287](#)  
Lämmitetty ohjauspyörä, [128](#)  
Lämmitettävät istuimet, [60](#), [63](#)  
Lämmitettävä tuulilasi, [271](#), [274](#)  
Lämmitys, [268](#), [270](#), [271](#), [274](#), [276](#)  
Lämpötilan säätö, [271](#), [274](#), [276](#)

## M

Maalipinnan ylläpito, [318](#)  
Matkatavaroiden peite, [298](#)  
Matkustajaturvallisuus: etumatkustaja airbag, [97](#)  
Merkinantolaitteet, [137](#)  
Merkinantovalot, [132](#)  
Merkkivalojen hallinta, [104](#), [114](#), [122](#)  
Merkkivalot, [209](#)  
Moottorin käynnistyspainike, [155](#)  
Moottorin käynnistäminen, [151](#), [152](#), [152](#), [155](#), [155](#), [158](#)  
Moottorin pysäytys, [152](#), [166](#)  
Moottoriöljy, [306](#)  
Moottoriöljyn laatu, [307](#)



# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Moottoriöljyn mittatikku, [306](#)  
Moottoriöljyn määrä:, [306](#), [307](#)  
Moottoroitu takaluukku, [56](#)  
Mukautuva vakionopeussäädin, [238](#)  
Multimedialaitteet, [279](#)  
Multimedianaäytön näkymät, [209](#), [214](#), [255](#)  
Multimediaportti (-portit), [279](#)  
Muunneltavuus, [291](#)  
My Safety, [100](#), [102](#), [202](#), [203](#), [209](#), [225](#), [227](#)  
Mäkilähtöavustin, [190](#)

## N

Navigointi, [279](#)  
Navigointijärjestelmä, [279](#)  
nestekaasu, [104](#), [144](#), [152](#), [155](#)  
Nestetasot:, [305](#), [306](#), [312](#)  
Nopeudenrajoitin, [232](#)  
Näyttö, [114](#)

## O

Ohjauspyörän säätö, [128](#)  
Ohjeita päästöjen vähentämiseen, [177](#), [177](#)  
Omat asetukset, [120](#)  
Ovet, [38](#), [51](#), [55](#)  
Ovet ja luukut, [51](#), [55](#)  
Ovet ja luukut – lukitus / lukituksen avaus, [51](#)  
Ovien/luukkujen lukitseminen ja avaaminen, [52](#)  
Ovien avaaminen, [51](#), [52](#)

OVIEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS  
AJON AIKANA, [55](#)  
Ovien keskuslukitus, [52](#)  
Ovien lukituksen avaus, [52](#)  
Ovien lukituksen kauko-ohjaimen paristot, [48](#)  
Ovien lukitus, [38](#), [40](#), [51](#)  
Ovien sulkeminen, [51](#), [52](#)

## P

Paristo (kauko-ohjain), [48](#)  
Peilit, [289](#)  
Peruutuskamera, [251](#)  
Peruutustutka, [120](#), [251](#), [259](#), [259](#)  
Peruutusvaihteen kytkeminen, [162](#)  
Peseminen, [318](#)  
Pesunestesuuttimet, [138](#)  
Pistorasia lisävarusteille, [290](#)  
Polttimoiden vaihto, [344](#), [344](#), [344](#), [346](#), [346](#), [346](#)  
Polttoaineen ilmauspumppu, [144](#)  
Polttoaineenkulutus, [178](#)  
Polttoaineen laatu, [144](#), [144](#)  
Polttoaineen säästäminen, [178](#)  
Polttoaineen täyttö, [144](#)  
Polttoaineen täyttöluukku, [144](#)  
Polttoaineen vaihto ajettaessa, [32](#)  
Polttoainesäiliö, [144](#)  
Polttoainesäiliön korkki, [144](#)  
Polttoainesäiliön tilavuus, [144](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Puhdistus: ajoneuvon sisäpuoli, [320](#)  
PUHELIMEN HANDSFREE-TOIMINTO, [279](#)  
Puhelin, [279](#)  
Pyörän vaihtaminen, [334](#)  
Pääntuet, [63](#)  
Pääsy moottoritilaan, [305](#)

## R

Radio, [279](#)  
Reagenssisäiliö, [147](#)  
Rengaspaineet, [185](#), [325](#)  
Rengaspainevaroitin, [185](#)  
Rengasriikko, [332](#), [334](#)  
Rengasriikko: varapyörä, [332](#)  
Renkaan täyttö, [185](#), [325](#)  
Renkaan täyttöpakkaus, [329](#)  
Renkaat, [185](#), [322](#), [325](#)

## S

SCR: valikoiva katalyyttinen pelkistys, [147](#)  
seisontajarru, [162](#), [166](#)  
Seisontajarru, [166](#)  
Sisävalot, [287](#)  
Sisävalot: polttimoiden vaihto, [348](#)  
Sivuturvatyyny, [74](#), [75](#)  
Stop and Start, [158](#)  
Stop and Start -toiminto, [158](#), [166](#)  
Sulakkeet, [353](#)

Suodatin: hiukkassuodatin, [171](#)  
Suuntavalot, [137](#), [137](#)  
Sähköinen seisontajarru, [166](#)  
Sähkötoimiset sivulasit, [283](#)  
Säilytyslokero, [291](#)  
Säilytyslokerot/muunneltavuus: matkustamo, [291](#)

## T

Takahylly, [298](#)  
Takaistuimen turvavöitä täydentävät turvalaitteet, [74](#)  
Takaistuimet, [63](#)  
Takaistuimien toiminnot, [63](#)  
Takalasin huurteenpoisto, [271](#), [274](#)  
Takapenkki, [63](#)  
Tartuntakahva, [289](#)  
Tasot: jäähdytysneste, [310](#)  
Tavaratila, [55](#), [299](#)  
TAVARATILA, [38](#), [38](#), [42](#), [42](#), [43](#), [43](#), [48](#), [48](#), [55](#), [55](#), [56](#), [56](#),  
[63](#), [63](#), [141](#), [141](#), [304](#), [304](#), [330](#), [330](#), [332](#), [332](#), [344](#), [344](#)  
Tilavat säilytystilat, [291](#), [299](#)  
Toiminta-aika, [178](#)  
Toimintahäiriöt, [77](#), [166](#), [166](#), [238](#)  
Toimintahäiriöt: kortin paristot, [38](#)  
totutusajo, [151](#)  
Tunkki, [334](#)  
turvaistuimen asennus, [85](#)  
Turvaistuimet, [79](#), [85](#), [88](#), [92](#)  
Turvatyyny, [69](#), [74](#), [75](#), [77](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Turvatyynyn täytettävä tyyny, [77](#)

Turvavyön esikiristimet, [74](#)

Turvavyöt, [66](#), [69](#), [75](#), [77](#), [320](#)

Turvaväli, [238](#)

Turvavälit, [214](#)

Turvavälivaroitin, [214](#)

Turvavöitä täydentävä turvalaite, [69](#), [74](#), [77](#)

Tuuletus, [271](#), [274](#), [276](#)

Tuulilasin huurteen-/jäänpoisto, [271](#), [274](#)

Tuulilasin huurteenpoisto, [271](#), [274](#)

Tuulilasinpyyhkimien sulat, [351](#)

Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto, [351](#)

Täydentävät turvalaitteet, [77](#)

## U

ulkolämpötila,, [121](#)

Ulkopuoliset valot, [132](#), [343](#), [344](#), [346](#)

Ulkotaustapeilit, [130](#)

## V

Vaihteen vaihto, [162](#)

Vaihteenvalitsin, [162](#), [162](#)

Vakionopeudensäädin, [235](#), [238](#), [239](#)

Vakionopeussäädin – nopeudenrajoitin, [232](#), [235](#), [239](#)

Valaistus: sisätilat, [287](#)

Valomerkit, [137](#)

Valot: hätävilkku, [137](#)

Valot: polttimoiden vaihto, [343](#)

Valot: sumuvalot, [346](#)

Valot: suuntavalot, [137](#)

Valot ja merkkivalot, [132](#)

Valvontalaitteet, [104](#), [114](#), [121](#), [122](#), [132](#)

Vara-avain, [38](#)

Varaosat ja korjaukset, [370](#)

Vararengas, [322](#), [332](#)

Varkaudenesto (kytkin), [151](#)

Varoitusmerkkiääni, [137](#)

Varoitussääni, [24](#)

Varoitussäänimerkki, [52](#)

Verhoilun kunnossapito, [320](#)

Vianmääritys: akku, [338](#)

Vinkkejä polttoaineen kulutuksen minimoimiseen, [178](#)

Virransäästö, [178](#)

Virta: toimintamatka, [178](#)

virtalukko, [151](#), [166](#)

## Y

Ylinopeusvaroitin, [227](#)

Ympäristö, [175](#)

## A

Äänihälytys: ovi tai tavaratilan luukku auki, [52](#)

Äänihälytys: päällä olevien valojen muistutin, [52](#)

## O

Öljynvaihto, [307](#)







7711417275

Réf 7711417275 / Edition finlandaise

NU 1626-1 – 11/2024

